

أ. طاهري حسين



# التنظيم القضائي الجزائري

منذ الاستقلال إلى يومنا هذا، ومن وحدة  
القضاء إلى ازدواجيته مع التعديلات  
الأخيرة المدخلة عليه



الأستاذ طاهرى حسين

# التنظيم القضائى الجزائرى

منذ الاستقلال إلى يومنا هذا، ومن وحدة القضاء إلى ازدواجيته  
مع التعديلات الأخيرة المدخلة عليه

الطبعة الثانية 2008



## مقدمة

القضاء مرفق هام في الدولة الحديثة فهذه الأخيرة تحرص على تقديم الخدمات لسائر المواطنين دون تمييز أو تفضيل، فمرفق القضاء يضطلع بتلقي الدعوى وتوجيهها وتسويتها، ثم تصحيحها وإثباتها، والحكم فيها. من ناحية أخرى فاجراءات اللجوء إلى القضاء والقضاضي لا بد أن تكون ميسرة ومبسطة خالية من التعقيد والبطء، رفعا للحرج والعناء. المتضادين هذه الدراسة ستتوقف عند مرحلة تاريخية هامة عرفها القضاء الجزائري أولها مرحلة الاستعمار، فهي مرحلة عرفت بالتمييز والظلم والجور وتفضيل المعمّر عن الجزائري واعتباره متوفقاً عنه في سائر النواحي ومنها حق اللجوء إلى القضاء والحق في الإنصاف والمساواة.

فمرحلة الاستعمار، مرحلة مظلمة، عرفت إنشاء عدة محاكم ومنها محاكم الصلح الشهيرة، ذات الاختصاص الواسع، وكان يوجد آنذاك نظام قضائي يطبق على غير الجزائريين أي الأجانب، وكان القضاء قائما على قانون الإجراءات المدنية الفرنسية، والقانون الفرنسي المطبق بفرنسا. أما الجزائريون فكان يطبق عليهم قضاء يسمى القضاء الإسلامي.

وكان من الواجب إصدار عدة قوانين متضمنة إنشاء هذه المحاكم ومنها الأمر المؤرخ في 10/08/1834 تم تأسيس بموجبه ثلاثة محاكم ابتدائية بالجزائر العاصمة ووهران وعنابة مشكلة كل منها من قاض

© دار هومة للطباعة النشر والتوزيع - الجزائر 2007.  
صنف : 5/271  
- الإيداع القانوني : 2237/2007  
- رقمك : 4-097-65-9961-978  
يمتنع الاقتباس والترجمة والتصوير إلا بإذن خاص من الناشر  
[www.editionshouma.com](http://www.editionshouma.com)  
email : [info@editionshouma.com](mailto:info@editionshouma.com)

وأنشأت محكمة تجارية بالعاصمة من سبعة ملحقين ومحكمة عليا من ثلاثة قضاة ومن وكيل الملك ومساعده.

وعرفت مرحلة 1884 لغاية الاستقلال محاولات إدماج النظام القضائي الجزائري بالنظام القائم بفرنسا، فأنشئتمحاكم الصلح بموجب مرسوم 1845/08 ذات الاختصاص الواسع، وكذلك المحاكمة الجنائية لمحاكمة المجرمين من الفرنسيين في الإقليم المدني والإقليم العسكري وبموجب مرسوم 1858/12 أنشأت غرفة الاتهام بالمحكمة العليا بالجزائر العاصمة وبموجب مرسوم 1870/10/24 أنشئت أربع محاكم جنائية في كل من العاصمة ووهران وقسنطينة وعنابة، تتكون من ثلاثة قضاة محترفين وملحقين.

وطبقت القواعد العرفية من طرف القاضي في منطقة القبائل بموجب مرسوم 1847/08/29 ووسع من صلاحيات قاضي الصلح بموجب مرسوم مؤرخ في 1886/09/10.

وأصبح القاضي المحلي ينظر سواء في قضايا الأحوال الشخصية والميراث وكان التنظيم القضائي في عهد الاستعمار مكون من :

- محكمة الاستئناف ومقرها بالجزائر العاصمة متكونة من سبع غرف تحت إشراف الرئيس الأول للمحكمة والنائب العام .

- سبعة عشر (17) محكمة جنائية

- سبعة عشر (17) محكمة تسمى إثنان محاكم المرافعة

- مائة وثمانية عشر (118) محكمة صلح

- أربعة وثمانون (84) محكمة شرعية ذات الاختصاص في الأحوال الشخصية.

- أربعة (04) محاكم تجارية موجودة في الجزائر العاصمة ووهران وقسنطينة وعنابة.

- تسعه (09) مجالس للقضايا ما بين العمال وأرباب العمل موجودة في الجزائر العاصمة ووهران وقسنطينة وعنابة.

وهناك محاكم تخضع للنطاق القضائي الفرنسي ذات الاختصاص في الخصومات القائمة بين الأشخاص التابعين لنظام الفرنسي سواء كانوا من جنسية فرنسية أو أجنبى.

أما الخصومات القائمة بين الجزائريين فكانت تعرض على قاضي الصلح أو على القاضي الشرعي أو المحلي.

وقد ترك المشرع الاختيار للجزائري في طرح النزاع أمام المحاكم التابعة لنظام القضائي الفرنسي، وكان الطعن في الأحكام يعرض على محكمة النقض في فرنسا ضد الأحكام التي يطبق فيها القانون الفرنسي، بينما الأحكام الصادرة في مادة الأحوال الشخصية، فالطعن فيها يرفع أمام غرفة المراجعة في مادة الشريعة الإسلامية التابعة لمحكمة الاستئناف بالجزائر العاصمة.

بعد الاستقلال أنشئت اللجان القضائية التابعة لجبه التحرير لتنظر في الخصومات القائمة بين المواطنين وفق إجراءات مبسطة وقرارتها ممكنة التنفيذ بموجب المرسوم 193-62 المؤرخ في 31/04/1962 على أن تكون مصحوبة بالصيغة التنفيذية.

وأسست مديرية القضاء بالمديرية للشؤون الإدارية التابعة للسلطة التنفيذية المؤقتة بموجب الأمر رقم 501/02 المؤرخ في 10/07/1962 وتكلفت هذه المديرية باتخاذ بعض الإجراءات منها تحديد الصيغة التنفيذية للأحكام التي تحمل إسم الدولة الجزائرية بموجب الأمر الصادر 10/07/1962 وتحديد مواعيد الطعن بموجب الأمر المؤرخ في 16/08/1962 وإنشاء ثلاث محاكم بالجزائر العاصمة ووهران وقسنطينة مشكلة من قاض فرد.

التنظيم القضائي الجزائري

- المرسوم رقم 65-282 المؤرخ في 17/11/1965 المتضمن تنظيم وزارة العدل.
- المرسوم رقم 66-161 المؤرخ في 08/06/1966 المتضمن سير المحاكم والمجالس القضائية.
- الأمر رقم 66-154 المؤرخ في 08/06/1966 المتضمن قانون الإجراءات المدنية.
- الأمر رقم 66-224 المؤرخ في 22/07/1966 المتضمن الحقوق والرسوم القضائية.
- الأمر رقم 67-202 المؤرخ في 27/09/1967 المتضمن تنظيم مهنة المحاماة.
- المرسوم التنفيذي رقم 90-407 المؤرخ في 22/04/1990 المتضمن تحديد قائمة المجالس القضائية اختصاصها الإقليمي في إطار المادة 7 من الأمر رقم 66-154 المؤرخ في 08/06/1966. وبموجب دستور 1989 أصبح القضاء سلطة بعدهما أن كان مجرد وظيفة في ظل دستور 1976.
- بعد صدور دستور 1989 أدخلت تغييرات جوهرية على الجهاز القضائي تمثلت في القانون رقم 89-21 المؤرخ في 12/12/1989 المتضمن القانون الأساسي للقضاء.
- المرسوم الرئاسي رقم 90-32 المؤرخ في 23 يناير 1990 المتضمن تنظيم وسير المجلس الأعلى للقضاء.
- المرسوم رقم 90-75 المؤرخ في 27/02/1990 الذي يحدد كيفيات توظيف القضاة ورواتبهم.
- المرسوم التنفيذي رقم 91-184 المؤرخ في 01 يونيو 1991 المتضمن تنظيم وسير المدرسة الوطنية لكتاب الضبط.

وأضطاعت وزارة العدل بتأطير الجهاز القضائي بالقضاة والمحامين والكتاب وتمت جزأة القطاع بنسبة مرضية.

إن إنشاء المحاكم والجهات القضائية لا يكفي إن لم يصاحبها سن نصوص قانونية تنظم سير وعمل المؤسسات القضائية لذا حرصت السلطات آنذاك على إصدار جملة من القوانين منها : القانون الصادر تحت رقم 57-62 المؤرخ في 31/01/1962 من المجلس الوطني الجزائري الذي أبقى العمل بالنصوص السابقة مالم تصطدم بالسيادة الوطنية ومن هذه النصوص :

- المرسوم رقم 63-261 المؤرخ في 22/07/1963 الذي ألغى اختصاص القاضي الشخصي في الأحوال الشخصية وأسنده إلى المحكمة الاستئنافية والتي سميت بمحكمة المرافعة.
- المرسوم رقم 63-69 المؤرخ في 01/03/1963 الذي ألغى اختصاص المحاكم التجارية حسب النظام القديم وأدمجها في المحاكم الجهوية.

- القانون رقم 63-218 المؤرخ في 18/06/1963 الذي أسس المجلس الأعلى بعد سنة 1965 جاء الإصلاح القضائي Reforme judiciaire بموجب الأمر رقم 278-63 المؤرخ في 16/11/1965 ودخل حيز التنفيذ 15/06/1966 وتم إنشاء خمسة عشرة (15) مجلسا قضائيا بمقتضى الأمر رقم 278 المؤرخ في 16/11/1965 كما صدرت عدة مواسم منها :
- المرسوم 65-279 المؤرخ في 17/11/1965 المتضمن إعادة تنظيم المحاكم.

- المرسوم رقم 65-208 المؤرخ في 17/11/1965 المحدد لمقر المحاكم.

- المرسوم رقم 65-281 المؤرخ في 17/11/1965 المتضمن درجات المجالس القضائية والمحاكم.

- القانون رقم 91-04 المؤرخ في 08 يناير 1991 المتضمن تنظيم مهنة المحاماة.

- القانون رقم 91-03 المؤرخ في 08 يناير 1991 المتضمن مهنة المحضر القضائي.

القانون العضوي رقم 98-101 المؤرخ في 30/05/1998 المتعلق باختصاص مجلس الدولة وتنظيمه وسير عمله.

- القانون رقم 98-02 المؤرخ في 30/05/1998 المتعلق بالمحاكم الإدارية.

- القانون رقم 98-03 المؤرخ في 30/05/1998 المتعلق بمحكمة التنازع.

المبدأ الأساسي الذي قام عليه النظام القضائي في الجزائر هو خدمة المواطنين عن طريق تقويب العدالة من المواطن وتبسيط الإجراءات والفصل في القضايا خلال آجال معقولة.

فضلاً عما ذكرنا فإن توزيع المحاكم على كامل التراب الوطني مقصد هام، الغاية منه تحقيق للامركزية الجهاز القضائي فضلاً عن مبدأ التقاضي على درجتين هو مبدأ سائد في النظم القضائية الحديثة مؤداه أن للمحكوم عليه حق التظلم من حكم محكمة الدرجة الأولى إلى محكمة الدرجة الثانية أو الاستثنائية حيث يطرح النزاع أمامها من جديد للفصل فيه بحكم نهائى وهو يحقق الضمانات الكافية للخصوم.

ولا بد أن تتحقق المساواة بين الجميع للجوء إلى القضاء دون تمييز أو تفضيل لأحد عن آخر وهذا المبدأ مكرس في المادة 130 و 131 من الدستور.

سوف نعالج في هذه الدراسة وفق بابين، الباب الأول نتطرق فيه للتنظيم المادي للنظام القضائي الجزائري وهذا الباب يتضمن أربعة

فصول : الفصل الأول نخصصه للجهات القضائية العادلة (المحاكم، المجالس القضائية، المحكمة العليا)، وفي الفصل الثاني نخصصه للجهات القضائية الإدارية (المحاكم الإدارية، مجلس الدولة، محكمة التنازع)، أما الفصل الثالث فنخصصه للجهات القضائية الاستثنائية ومنها المحاكم العسكرية.

أما الفصل الرابع فنخصصه للأجهزة الإدارية للقضاء وهي المجلس الأعلى للقضاء والإدارة المركزية لوزارة العدل والمعهد الوطني للقضاء.

أما في الباب الثاني فنخصصه للتنظيم البشري للنظام القضائي ونضمه فصلين، الفصل الأول للقضاء، والفصل الثاني للأعوان القضائيين وهم (كتاب الضبط والمحامون، المحضر، الموثقون، الخبراء، معاذن البيع بالمزايدة، الوكلاء، المتصرفون القضائيون والمترجم والترجمان الرسمي).

في الختام نسأل الله أن يسدد خطانا لما يحبه ويرضاه والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله إلى يوم الدين.

# الباب الأول

## التنظيم المادي والهيكلی للنظام القضائي الجزائري

### الفصل الأول

#### الجهات القضائية العادية

##### 1- المحاكم *Tribunaux*

تحتوي المحاكم على فروع وهذه الفروع تحدد بمقتضى قرار من وزير العدل وكل فرع يشرف عليه قاض فرد، ويسير المحكمة رئيس المحكمة فيشرف على سيرها وسير عملها وت تكون المحكمة في المراد الاجتماعية من قاض رئيس لها وأربعة أعضاء، عضوين ممثلين للعمال وممثلين لأرباب العمل كما هو الشأن بالنسبة لفرع التجاري المكون من قاض رئيس له وممثلين للتجار<sup>(1)</sup>.

##### 2 - المجالس القضائية

يتكون المجلس القضائي من أربعة غرف : غرفة مدنية، غرفة جزائية، غرفة الاتهام، غرفة عقارية ويسير المجلس من طرف الرئيس ويساعده نائب رئيس ويجوز للرئيس أن يترأس أي غرفة من غرف المجلس وإذا وقع مانع لرئيس الغرفة خلفه المستشار الأكثر أقدمية.

<sup>(1)</sup> المرسوم رقم 66-163 المؤرخ في 08/06/1966 المتعلق بتشكيل المحكمة في القضايا التجارية.

- المحكمة العليا

أضحت المحكمة العليا تتمتع بالاستقلالية المالية<sup>(٤)</sup> ويُخضع تسخيرها المالي إلى المحاسبة العمومية وتسجيل الاعتمادات لتسخيرها في الميزانية العامة للدولة.

تشكيل المحكمة العليا

- قضاة الحكم

الرئيس الأول ونائب الرئيس وتسعة رؤساء غوف و 18 رئيس قسم على الأقل وخمسة وتسعون مستشار على الأقل.

بـ- أعضاء النيابة العامة

النائب العام والنائب العام المساعد وثمانية عشرة محامياً عاماً على الأقل.

الغرف - الحج

تشكل المحكمة العليا من 9 غرف وتضم كل واحدة منها على قسمين على الأقل وهي :

- الغرفة المدنية.
  - الغرفة العقارية.
  - غرفة الأحوال الشخصية والمواريث.
  - الغرفة التجارية والبحرية.
  - الغرفة الاجتماعية.

<sup>(1)</sup> انظر المادة 08 من الأمر 96-25.

<sup>(2)</sup> انظر المادة 22 فقرة 1 - 4 - 3 - 2 - 5 من القانون 89-22.

<sup>(3)</sup> راجع المادة 24 من القانون 89-22.

<sup>(4)</sup> داجم المادة 23 من القانون 89-22.

جامعة الملك عبد الله للعلوم والتقنية

## الفصل الثاني

### الجهات القضائية الإدارية

أنشأت هذه الجهات القضائية حين تبنت الجزائر نظام إزدواجية القضاء، القضاء العادي، القضاء الإداري في ظل سلطة قضائية واحدة.

#### 1- المحاكم الإدارية *Tribunaux Administratifs*

أنشأت المحاكم الإدارية بموجب القانون 98 المؤرخ في 30 مايو 1998 لتحمل محل الغرف الإدارية التابعة للمجالس القضائية.

تشكل المحكمة الإدارية من ثلاثة قضاة على الأقل من بينهم رئيس ومساعدان برتبة مستشار ويُخضع قضاة المحاكم الإدارية للقانون الأساسي للقضاء وتنشأ 31 محكمة إدارية عبر التراب الوطني ويتولى محافظ الدولة النّيابة العامة لدى المحكمة الإدارية بمساعدة محافظي دولة مساعدين<sup>(1)</sup>.

#### Mجلس الدولة *Conseil d'etat*

أنشئ مجلس الدولة بموجب القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 30/05/1998 المتعلق باختصاص مجلس الدولة وتنظيمه وعمله.

وأنشأت هذه الهيئة لتوحيد الاجتهد القضائي الإداري والسهر على احترام الدستور.

يتتألف مجلس الدولة من رئيس ونائب رئيس ورؤساء الغرف ورؤساء الأقسام، ومستشاري الدولة ومحافظ الدولة ومحافظي الدولة المساعدين ويمارس محافظ الدولة ومساعدوه مهمة النّيابة العامة في القضايا ذات الطابع القضائي والاستشاري ويقدمون مذكراتهم كتابيا.

(1) راجع المرسوم التنفيذي رقم 98-02 المؤرخ في 30/05/1998 المتعلق بالمحاكم الإدارية.

ولا يجوز للغرفة المجتمعة أن تبت بصفة قانونية إلا بحضور خمسة وعشرون عضوا على الأقل ويرجح صوت الرئيس في حالة تعادل الأصوات.

#### سير و عمل المحكمة العليا

تسير المحكمة العليا من هيئتين هما، مكتب المحكمة والجمعية العامة للقضاة.

#### مكتب المحكمة العليا

يتكون هذا المكتب من الرئيس الأول وثمانية رؤساء غرف ورؤساء الأقسام وعميد المستشارين والنائب العام وعميد المحامين العامين<sup>(2)</sup>.

يختص هذا المكتب بتوزيع القضاة على الغرف والأقسام وتحديد برنامج العمل السنوي وضبط جدول الجلسات وتحديد حالات الشغور وتقييم النشاط السنوي لقضاة المحكمة العليا، حصر حالات التناقض بين الغرف، إعداد النظام الداخلي للمحكمة العليا الذي يصدر بموجب مرسوم رئاسي وإبداء الرأي في مشروع ميزانية المحكمة العليا.

#### الجمعية العامة للقضاة

تتألف الجمعية العامة للمحكمة العليا من كافة القضاة الذين هم من كافة هيئات المحكمة العليا تحت رئاسة الرئيس الأول.

تحتخص الجمعية العامة بكل مسألة ذات طابع قانوني من حيث الاجتهد القضائي أو بالنسبة لنظرية من شأنها أن تساهم في تجديد وتطبيق القانون<sup>(3)</sup>.

(1) راجع المادة 20 من القانون 89-22

(2) راجع المادة 27 و 28 من القانون 89-22

تنعقد جلسات مجلس الدولة في شكل غرف مجتمعة وغرف وأقسام.  
**الغرف المجتمعة :** هذه التشكيلة تتم في حالة الضرورة ولا سيما في الحالات التي يكون فيها القرار الذي يتخذ فيها يشكل تراجعاً عن اجتهاد قضائي.

وتشكل الغرفة المجتمعة من رئيس مجلس الدولة ونائب الرئيس ورؤساء الغرف وعمداء رؤساء لأقسام.

يحضر محافظ الدولة الجلسات في حالة انعقاد الغرف المجتمعة ويقدم مذكرة. ولا يصح البت في القضايا التي تعرض على تشكيلة الغرف المجتمعة إلا بحضور عدد التشكيلة على الأقل.

يعقد مجلس الدولة جلساته في شكل غرف أو أقسام للفصل في القضايا العادمة.

يعتبر مستشارو الدولة مقررين في التشكيلات القضائية والتشكيلات ذات الطابع الاستشاري ويشاركون في المداولات.

### **التشكيلات ذات الطابع الاستشاري**

يترأس الجمعية العامة رئيس مجلس الدولة وينظم إليها نائب رئيس مجلس الدولة ومحافظاً الدولة ورؤساء الغرف ومستشاري مجلس الدولة.

### **اللجنة الدائمة**

تشكل من رئيس من رتبة رئيس غرفة وأربعة من مستشاري الدولة على الأقل ويحضر محافظ الدولة أو أحد مساعديه بجلسات والمداولات ويقدم مذكرة.

يعين رئيس الحكومة وباقتراح من الوزير المعنى على مستوى كل وزارة موظفين برتبة مدير إدارة مركزية على الأقل للحضور لإلقاء برأي استشاري في الجلسات للجمعية العامة واللجنة الدائمة في القضايا التي تعنيهم.

### **سير مجلس الدولة**

يسير مجلس الدولة رئيسه الذي يتولى تمثيل المؤسسة رسمياً ويشهد على تطبيق النظام الداخلي وتوزيع المهام على رؤساء الغرف ورؤساء الأقسام ومستشاري الدولة.

الهيكل الآخر لمجلس الدولة هي المكتب وكتابة الضبط وأقسام تقنية ومصالح إدارية.

وتوزيع الملفات والقضايا المطروحة وكيفية إعداد التقارير. وللتتأكد من صحة المداولات لابد أن تكون المحكمة مشكلة من خمسة أعضاء على الأقل وتشكلة لها طابع تنظيمي وتحكيمي.

### اختصاص محكمة التنازع

تحتخص محكمة التنازع بالفصل في حالتي التنازع التقليدين وهما:  
التنازع الإيجابي والتنازع السلبي.

وقد حددت المادة 15 من القانون 98-03 : «على أنه لا ترفع أمام محكمة التنازع إلا المواضيع المتعلقة بالإختصاص».

وقد حددت المادة 16 من نفس القانون حالات تنازع الاختصاص وهي :

- في حالة ما إذا تسببت جهتان قضائيتان تكون واحدة منها خاضعة للقضاء العادي والأخرى خاضعة للقضاء الإداري باختصاصها أو بعدم اختصاصها للفصل في نفس الموضوع.

- في حالة تناقض بين أحكام نهائية ودون مراعاة الأحكام المعتبرض عليها تقضي محكمة التنازع بعديا في الاختصاص.

- إذا لاحظ القاضي المخظر في خصومة أن هناك جهة قضائية قضت باختصاصها أو بعدم اختصاصها وأن قراره سيؤدي إلى تناقض في أحكام قضائية لذوي مصالحة مختلفين يتبعين عليه إحالة ملف القضية بقرار مسبب غير قابل لأي طعن إلى محكمة التنازع للفصل فيه، في موضوع الاختصاص، وفي هذه الحالة تتوقف كل الإجراءات إلى غاية صدور قرار محكمة التنازع.

### الفصل الثالث

## الجهات القضائية الاستثنائية

### 1- محكمة التنازع *Le tribunal des conflits*

أنشئت هذه المحكمة بموجب القانون العضوي رقم 98/03 المؤرخ في 03 يونيو 1998 يتعلق باختصاصات محكمة التنازع وتنظيمها وعملها<sup>(1)</sup>.  
والهدف من إنشاء هذه المحكمة هو تسوية منازعات الاختصاص بين المحكمة العليا ومجلس الدولة.

وتشكل محكمة التنازع من سبعة قضاة يكون من بينهم رئيس المحكمة ويعين نصف قضاة محكمة التنازع من قضاة المحكمة العليا والنصف الآخر من قضاة مجلس الدولة من قبل رئيس الجمهورية باقتراح من وزير العدل وبعد استشارة المجلس الأعلى للقضاء.

يعين رئيس محكمة التنازع لمدة ثلاثة سنوات بالتناوب من بين قضاة المحكمة العليا ومجلس الدولة، ومن قبل رئيس الجمهورية باقتراح من وزير العدل بعد استشارة المجلس الأعلى للقضاء. أما محافظ الدولة لدى محكمة التنازع فيعيّنها أيضاً لمدة ثلاثة سنوات من قبل رئيس الجمهورية باقتراح من وزير العدل بعد استشارة المجلس الأعلى للقضاء.

### سير محكمة التنازع

يعد رئيس محكمة التنازع مع أعضائها النظام الداخلي للمحكمة الذي يرسم كيفية ممارسة محكمة التنازع عملها من حيث استدعاء أعضائها

(1) راجع القانون العضوي رقم 98/03 المؤرخ في 03 يونيو 1998 المتضمن محكمة التنازع.

## رفع الدعوى أمام محكمة التنازع

ترفع الدعوى من قبل الأطراف في غضون شهرين ابتداء من اليوم الذي يصبح فيه القرار الأخير غير قابل لأى طعن أمام الجهات القضائية للقضاء العادي أو القضاء الإداري.

في حالة تناقض بين أحكام نهائية فمحكمة التنازع أن تفصل فيها بعديا في الاختصاص.

يرفع النزاع أمام محكمة التنازع بموجب عريضة مكتوبة وتودع وكتابة الضبط بمحكمة التنازع مع عدد النسخ حسب عدد الأطراف. يجب أن تكون العريضة موقع عليها من محام معتمد لدى المحكمة العليا أو مجلس الدولة.

أما العرائض والمذكرات المقدمة من قبل الدولة فيوقع عليها من طرف الوزير المعنى أو موظف مؤهل لنفس الغرض.

يعين رئيس محكمة التنازع بمجرد إخطارها مستشار مقرر من أعضاء محكمة التنازع، يقوم المستشار المقرر بدراسة ملف القضية وبعد تقريرا كتابيا ويقدمه كتابة لكي يتم إرساله إلى محافظ الدولة لدى محكمة التنازع.

يتعين على الطرف الذي تبلغ له نسخة من العريضة أو المذكرة الرد عليها وإبداء دفاعه في غضون شهر واحد إذا كان مقيدا بالجزائر، وفي غضون شهرين إذا كان مقيدا بالخارج انطلاقا من تاريخ الت bliq بمقر محكمة التنازع قراراتها بأغلبية الأصوات، في حالة تساوي الأصوات يرجح صوت الرئيس.

لا بد أن تكون القرارات مسببة ومشتملة على جميع البيانات. يبلغ كاتب الضبط لدى محكمة التنازع نسخا من القرار الصادر إلى الأطراف، ويرسل ملف القضية مرفقا بنسخة من القرار إلى الجهة القضائية المعالج عليها.

قرارات محكمة التنازع غير قابلة لأى طعن وهي ملزمة لقضاة القضاء العادي وقضاة القضاء الإداري.

## 2- المحاكم العسكرية

المحاكم العسكرية جهات قضائية استثنائية تنظر في الجرائم المخلة بالنظام العسكري وهي ذات طبيعة خاصة من حيث تشكيلها وكذا الإجراءات المتتبعة أمامها.

وتوجد هذه المحاكم في البليدة ووهران وقسنطينة وبشار وورقلة.

- يتجسد اختصاص هذه المحاكم إما :
- بمكان وقوع الجريمة.
- مكان القبض على المتهم.
- الوحدة التي يتبعها المتهم.

ويرجع الاختصاص إلى المحكمة التي ارتكبت الجريمة في مجال اختصاصها في حالة تنازع الاختصاص المحلي بين محاكم متعددة.

### أ- تشكل المحكمة العسكرية من

- رئيس برتبة مستشار من المجالس القضائية.
- يساعدته قاضيان.
- ويكون أحد المساعدين ضابط صف عندما يكون المتهم جنديا أو ضابط صف.

ويكون القاضيان ضابطين من رتبة المتهم على الأقل إذا كان ضابطا، وفي حالة تعدد المتهمين من ذوي الرتب والمراتب المختلفة ينظر إلى الحد

الأعلى للرتبة والأقدمية وتراعي في تشكيل المحكمة رتبة المتهم ومرتبته وقت حصول الواقع المنسوبة إليه.

ويتولى دور النيابة العامة وكيل جمهورية عسكري.

وتوجد غرفة للتحقيق أو أكثر تباشر التحقيق في القضايا المحال عليها.

## 2- اختصاصها

تنظر هذه المحكمة في الجرائم التي يرتكبها العسكريون والمدنيون، وهي الجرائم العسكرية وجرائم الإخلال بالشرف أو الواجب، والجرائم المرتكبة ضد النظام وجرائم مخالفة التعليمات العسكرية.

أما عن الجرائم العادلة فالاصل أن الاختصاص يعود لاختصاص المحاكم العادلة حتى ولو كان مرتكبها عسكريا، ويستثنى من ذلك الجرائم المادية التي ترتكب أثناء الخدمة أو مؤسسة عسكرية أو لدى المضيق.<sup>(١)</sup>

وتعتبر الجريمة المرتكبة في الخدمة حال ارتكابها من عسكري أو من في حكمه أثناء خدمة عسكرية أو بمقتضى أي عمل يخضع للنظام العسكري مثل حالة ارتكاب قائد سيارة التدريب العسكرية حادثاً أدى إلى إصابة سائق السيارة الأخرى، بجروح وحالة الدركي الذي أطلق عياراً نارياً على صاحب السيارة الذي لم يتوقف بعد الإشارة إليه بالوقوف.

ويكون من اختصاص المحاكم العسكرية أيضاً الجرائم التي ترتكب في مؤسسة عسكرية سواء ارتكبها عسكري أو سدني مثل حالة قيام أحد المدنيين بسرقة مواد البناء من ثكنة عسكرية.

**3- الإجراءات المتبعة أمام المحكمة العسكرية**  
تكون الإجراءات أثناء التحقيق سوية، وكل شخص يشارك في المداولات ملزم بالمحافظة على السر المهني<sup>(٢)</sup>.

تسري أو أمر التوقيف والإيداع نافذة لحين البت في القضية، يختار المتهم مدافع عنه، وعند تغدر ذلك يتولى قاضي التحقيق تعين مدافع عنه تصدر المحاكم العسكرية أحكامها دون تسبب ما عدا في حالة عدم الاختصاص والطلبات العارضة<sup>(٣)</sup>.

يحق للمتهم الغائب الصعن بالمعارضة الذي تأكّد عدم تبليغه ورقة التكليف بالحضور خمسة أيام من تبليغه شخصياً<sup>(٤)</sup> كما يحق للمحكوم عليه الطعن بالنقض في الحكم خلال ثمانية أيام بالنسبة لوكيل الجمهورية العسكري من يوم اطلاعه على الحكم، وبالنسبة للمحكوم عليه من تاريخ إصداره وتقلص هذه المهلة إلى يوم كامل في زسن الحرب.

كما يجوز الطعن في أحكام المحكمة العسكرية بطريق الالتماس، إعادة النظر إن توفرت إحدى الشروط المقررة لهذا الطعن.

## الطعن لصالح القانون.

إذا علم النائب العام لدى المحكمة العليا صدور حكم نهائي صادر من المحكمة العسكرية مخالف للقانون والقواعد الجوهرية، ولم يطعن فيه أحد الخصوم بالنقض في الميعاد القانوني تعين عليه عرض الأمر على المحكمة العليا.

(١) راجع في ذلك المادة 17 من ق.ع.

(٢) راجع في ذلك المادة 167 من ق.ع.

(٣) راجع في ذلك المادة 199 من ق.ع

- قاضيان من المجالس القضائية بينهما قاض واحد للحكم وقاض واحد من النيابة العامة.
  - قاضيان اثنان من الجهات القضائية الإدارية غير مجلس الدولة، (قاض واحد للحكم ومحافظ للدولة واحد).
  - قاضيان اثنان من المحاكم الخاضعة للنظام القضائي العادي من بينهما قاض واحد للحكم وقاض واحد من النيابة العامة.<sup>(1)</sup>
  - 6 شخصيات يختارهم رئيس الجمهورية بحكم كفاءاتهم خارج سلك القضاء، يشارك المدير المكلف بتسهيل سلك القضاة بالإدارة المركزية لوزارة العدل في أعمال المجلس الأعلى للقضاء ولا يشارك في العدوانات.
- العضوية في المجلس الأعلى للقضاء.**

يكون مؤهلاً للانتخاب بالمجلس الأعلى للقضاء كل قاض مرسم منذ سبعة (7) سنوات.

ولا ينتخب القضاة الذين صدرت بشأنهم عقوبات تأديبية إلا بعد رد اعتبارهم.

مدة العضوية في المجلس الأعلى للقضاء، أربعة سنوات غير قابلة للتجديد يتلقى فيها أعضاء المجلس الأعلى للقضاء منحة خاصة تحدد قيمتها وكيفيات دفعها عن طريق التنظيم.

لا يستفيد أعضاء المجلس الأعلى للقضاء بحق الترقية أو النقل خلال فترة إثارة لهم غير أنه إذا توفرت الشروط القانونية الأساسية للترقية إلى رتبة أعلى أو مجموعة أخرى يرتفع العضو المعني بقوة القانون في المدة الدنيا ولو كان زائداً على العدد المطلوب.

(1) انظر في ذلك القانون العضوي رقم 2/2004، موزع في 20 ذي القعده 1425 الموافق 2004/09/06، المواد من 5 إلى 11 منه.

## الفصل الرابع

### الأجهزة الإدارية للقضاء

#### المجلس الأعلى للقضاء

##### Le Conseil Supérieur de la Magistrature

أنشأ المجلس الأعلى للقضاء بموجب قانون 89 - 21 المؤرخ في 12/02/1989 أدخلت عليه تعديلات جوهرية بموجب القانون المعدل له الصادر في 06/09/2004.

وسوف نقف على تشكيلة هذا المجلس وتسيره ومهامه وهذا في ظل القانون الجديد المنظم لعمله وسيره.

#### 1- في تشكيله و اختصاصاته

يترأس المجلس الأعلى للقضاء رئيس الجمهورية، ويتشكل من :

- 1- وزير العدل نائب للرئيس.
- 2- الرئيس الأول للمحكمة العليا.
- 3- النائب العام لدى المحكمة العليا.
- 4- عشرة قضاة ينتخبون من قبل ملائتهم حسب التوزيع الآتي :
  - قاضيان (?) من المحكمة العليا.
  - قاض واحد للحكم وقاض من النيابة العامة.
  - قاضيان من مجلس الدولة، (قاض واحد للحكم وهو اقتطع الدولة).

## في سير المجلس الأعلى للقضاء

يجتمع المجلس الأعلى للقضاء في دورتين «أريتين» في السنة ويمكنه أن يجتمع في دورات استثنائية بناء على استدعاء رئيسه أو نائبه، ويضبط جدول الجلسات، وتتعدد قرارات المجلس الأعلى بأغلبية الأصوات، وفي حالة تساوي الأصوات يوجح صوت الرئيس ويلزم أعضاء المجلس بسرية المداولات.

## اختصاصات المجلس الأعلى للقضاء

يختص المجلس الأعلى للقضاء بصفة عامة وعملا بالمادة 18 وما بعدها بدراسة ملفات المرشحين للتعيين في سلك القضاء والتداول بشأنها وكذا طلبات نقل القضاة بشأنها ويأخذ في الاعتبار كفاءة وأقدمية المعينين وحالتهم العائلية والأسباب الصحية لهم، ويراعى في ذلك تائمة شغور المناصب وضرورة المحافظة.

## انضباط القضاة

إن الضمانات المقررة للقاضي حفاظا على استقلاله لا تحول دون مساؤله وتوقيع الجزاء عليه إذا انحرف عن أدائه واجبه أو سلك مسلكا لا يتفق مع مقتضيات وظيفته.

لقد حرص المشرع الجزائري على تقرير المسئولية التأديبية للقضاة والتي قد تنتهي بعزلهم وحرص أيضا على تغیر مخاصلتهم في الأحوال الموجبة لها.

## المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية

يرأس الرئيس الأول للمحكمة العليا المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية للفصل في المتابعات التأديبية المتخصصة ضد القضاة.

يباشر وزير العدل الدعوى التأديبية أمام المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية ويعين ممثلا عنه من بين أعضاء الإدارة المركزية لوزارة العدل لإجراء المتابعة التأديبية ويشارك ممثل الوزير في المناقشات ولا يشارك في المداولات.

يحدد الرئيس الأول للمحكمة العليا جدول أعمال جلسات المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية.

يرفق الملف الشخصي للقاضي بملف الدعوى التأديبية وترفق الوثائق المتعلقة بالمتابعة الجزائية إذا كان موضوع الدعوى التأدية قائما على وقائع متابعة جزائية.

يعين مقرر من بين أعضاء المجلس الأعلى للقضاء ويمكنه أن يسمع القاضي وكل شاهد وبكل إجراء معهود ويذاته في تحقيقه بتقرير إجمالي.

يكلف القاضي المتابع للحضور أمام المجلس وبإمكانه الاستعانة بمحام ، ويحق للقاضي أو المدافع عنه الاطلاع على الملف التأديبي ويقدم القاضي توضيحاته ووسائل دفاعه بشأن الواقع المنسوبة إليه.

يت يت المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية في القضايا المطروحة عليه في جلسة مغلقة وفي سرية تامة وتكون مقرراته معللة وينطق بالعقوبات المنصوص عليها في القانون العضوي المختص القانون الأساسي للقضاء تقوم المسئولية التأديبية بصفة عامة على فكرة الخطأ الذي يمثل انحرافا في السلوك.<sup>(1)</sup>

(1) انظر تفصيلا: محمد جواد العلط، المسئولية التأديبية للجهاز العام، رسالة دكتوراه، جامعة القاهرة، 1967، ص 86 وما بعدها.

- إنكار العدالة.
- الامتناع العمدي عن التنجي في الحالات المنصوص عنها في القانون.

### **العقوبات التأديبية**

#### **أ- العقوبات من الدرجة الأولى**

- التوبيرخ
- النقل

#### **ب- العقوبات من الدرجة الثانية**

- التنزيل من درجة واحدة إلى ثلاثة درجات
- سحب بعض الوظائف
- القهقرة بمجموعة أو مجموعتين

#### **ج- العقوبات من الدرجة الثالثة**

- التوقيف لمدة أقصاها اثنى عشرة شهرا، مع الحرجان من كل المرتب أو جزء منه باستثناء التعويضات ذات الطابع العائلي.

#### **د- العقوبات من الدرجة الرابعة**

- الإحالة على التقاعد التقائي
- العزل

ومما سبق ذكره فإن القاضي مسؤول عن كل خطأ يرتكبه أثناء ممارسته وظيفته كما أنه مسؤول على كل إخلال بواجب المهمة أو خارجها، فمسؤولية القاضي توعاء:

غير أن معيار مسؤولية القضاة تأديبيا يقوم من أساس أولى قواعد السلوك والفضائل لأن جلال وظيفة القضاة وسمو رسالته يقتضي من غير شك شدة المساءلة وعسر الحساب، ولأن رجال القضاء يتوفرون أن يأخذوا أنفسهم بأوقي الفضائل ويبعدون بها عن مواطن الشبهات.

### **الأخطاء الموجبة للعقوبة التأديبية**

يعتبر خطأ تأديبيا كل نقصير يرتكبه القاضي إخلالا بواجباته المهنية وكذا الإخلال بالواجبات الناتجة عن التبعية التدرجية بالنسبة لقضاة النيابة العامة<sup>(1)</sup>.

ويعتبر كذلك خطأ تأديبيا جسيما كل عمل أو صادر عن القاضي من شأنه المساس بسمعة القضاة أو عرقلة حسن سير العدالة. وتعتبر أخطاء تأديبية جسيمة :

- عدم التصريح بالمحنات بعد الإعذار.
- التصريح الكاذب بالمحنات.
- خرق واجب التحفظ من طرف القاضي المعروضة عليه القضية بربط علاقات بينه وبين أحد أطرافها بكيفية يظهر منها افتراض قوي لانحيازه.
- ممارسة وظيفة عمومية أو خاصة مربحة خارج الحالات الخاضعة للتخصيص الإداري المعترض عليه قانونا.
- المشاركة في الإضراب أو التحريرض عليه أو عرقلة سير المصلحة.
- افشاء سر المداولات.

مسؤولية جزائية عندما يرتكب القاضي جريمة ويتابع طبقاً لأحكام قانون الإجراءات الجزائية (المادة 30 من القانون 04/04) المشار إليه. ويطبق عليه أحكام قانون العقوبات مع مراعاة إجراءات خاصة في متابعته ومحاكمته.

هناك مسؤولية القاضي إزاء المتقاضين إذا كان يتصرف في استعمال السلطة فالمشرع حدد طرق مؤاخذة القاضي وهي رد القاضي والشبهات المشروعة ومخالفة كل من هذه الطرق أحكام خاصة نظمها القانون فقد نظم مسألة رد في المواد من 201 إلى 204 إجراءات مدنية.

أما مخالفة القاضي فهي الحالات التي يمكن للمتقاضي أن يطلب القاضي التعويض المسؤول عن الضرر الذي أحدثه له (المادة 214 من قانون الإجراءات المدنية).

أما المشروع الفرنسي فقد سلك مسلكاً آخر وذلك أن الدولة تسأل عن أعمال القضاة دون حاجة إلى إعادة النظر أو إلى دعوى المخاصمة وفرق عند تنظيمه لهذه المسئولية من الخطأ الشخصي لرجال القضاء الذي يرتبط المسؤولية الشخصية لهم وبين الخطأ المرفق الذي تسؤال عنه الدولة، فتسأل الدولة عن تعرض الأضرار التي تنشأ عن الأخطاء التي يقع فيها المرفق القضاء في حالة الخطأ الجسيم وحالة أحكام العدالة و...، أو القضاة عن أخطائهم الشخصية، وفي هذه الحالة تخمن الدولة حصول المتضرر على تعويض عن الأضرار التي أصابته عن هذه الأخطاء الشخصية على أن ترجع على مسبب الضرر ليتحمل العبء النهائي للتعويض.<sup>(1)</sup>

## الادارة المركزية بوزارة العدل

جاء المرسوم التنفيذي رقم 333/04 المؤرخ في 24 أكتوبر 2004 تنظيم الادارة المركزية في وزارة العدل ليعد تنظيم هيكل وزارة العدل ومصالحها على النحو الآتي :

- 1 الأمين العام : ويلحق به مكتب البريد والاتصال والمكتب الوزاري للأمن الداخلي في المؤسسة. ويساعده 8 مديرى دراسات من بينهم (16) ينتدبون لمهام في إطار نشاطات لجنة تشبيط إصلاح العدالة ومتابعته.
- 2 رئيس الديوان : ويساعده 11 مكلفين بالدراسات والتلخيص يكلفون على الخصوص بما يلي :
  - تحضير مشاركة الوزير في النشاطات الحكومية وتنظيمها.
  - الإعلام والاتصال والعلاقات مع وسائل الإعلام.
  - متابعة العلاقات مع المؤسسات العمومية والمجتمع المدني وتشييدها.
  - متابعة أعداد تلخيص تعنى بتطوير القطاع.
  - تقديم حصائر نشاط القطاع.
  - تحضير ملفات التعاون الدولي واستغلالها ومتابعتها.
  - متابعة نشاط الوزير مع التنظيمات والهيئات الدولية، زائد أربعة ملحقين بالديوان.
- 3 المفتشية العامة التي يحكمها نص خاص.

الهيكل الآتية :

-المديرية العامة للمؤسسات القضائية والقانونية.

## ١- مديرية الشؤون المدنية وخاتم الدولة.

وتتولى مهمة متابعة شاطئ الجهات القضائية التي تفصل في المواد المدنية والتجارية والإدارية والاجتماعية والتحكيمية وكذلك إدارة أمانات الضبط والأعوان القضائيين.

وتتكلف بهذه الصفة بما يلي :

- متابعة شاطئ الجهات القضائية التابع لمجال اختصاصها.
- دراسة كل تدبير ضروري ولحسن إدارة العدالة واقتراحه في الميدان الذي يعتنيها.
- السهر على تنفيذ قرارات العدالة في حدود صلاحيتها.
- دراسة طلبات الجنسية وتحضير ملفاتها.
- مراقبة تطبيق القواعد التشريعية والتنفيذية المطبقة على الأعوان القضائيين.
- ممارسة الصلاحيات التي حددتها التشريع والتنظيم فيما يخص خاتم الدولة.

وتضم أربعة مديريات فرعية :

## ٢- المديرية الفرعية للقضاء العدلي ومهامها

- متابعة شاطئ الجهات القضائية التابع لمجال اختصاصها.
- الإشراف على التوزيع المناسب للقضاة على مختلف الفرق والأقسام في الجهات القضائية.

- مراقبة تعيين المساعدين القضائيين في المادة الاجتماعية والتجارية

- المديرية العامة للموارد البشرية.
- المديرية العامة للمالية والوسائل.
- المديرية العامة لعصرنة العدالة.
- المديرية العامة لإدارة السجون وإعادة الإدماج التي يحكمها نص خاص.

## ٣- المديرية العامة للشؤون القضائية والقانونية

وتتولى في إطار الصلاحيات المخولة لوزير العدل حافظ الأختام العهام الآتية :

- متابعة شاطئ الجهات القضائية التي تفصل في المواد المدنية والتجارية والإدارية والاجتماعية والتحكيمية ونشاط الأعوان القضائيين وكذلك ما يتعلق بالجنسية والحالة المدنية وتنفيذ قرارت العدالة.

- متابعة نشاط النيابات العامة ونيابات الجمهورية ومكاتب التحقيق والجهات القضائية التي تفصل في المادة الجنائية ومراقبة سيرها وكذلك تنفيذ العقوبات ونشاط الشرطة القضائية.

- المبادرة بالدراسات القانونية وإعداد المشاريع التمهيدية للنصوص التي تخص قطاع العدالة وكذلك تحضير وضمان مسک الوثائق العامة والشخصية.

- المشاركة في تحضير الاتفاقيات القضائية والاتفاقيات الدولية وإعدادها واقتراح التعديلات الضرورية لإدماج وتنكيف التشريع الداخلي مع المقاييس الدولية.

- إعداد الدراسات التي تتعلق بالنشاطات القانونية والقضائية.

وتضم أربعة مديريات :

- دراسة الشكاوى ذات الطابع المدني للمتقاضين والقيام بتلخيصها واقتراح الإجراءات لتسويتها.
- المساعدة في تنفيذ كل الأعمال الخاصة بالآئون الدولي والمتعلقة بمجال اختصاصها.
- القيام بإرسال العقود القضائية الواردة من الخارج أو الموجهة إلى الخارج وتصنيفها وفقا للاتفاقيات المصادق عليها والقوانين والتنظيمات المعمول بها.
- دراسة كل ملف يتعلق بقضايا المنازعات الخاصة بوزارة العدل وتحضيره ومتابعة سير الإجراء.
- دراسة التقارير الدورية المتعلقة بنشاطات الجهات القضائية واستغلالها واقتراح كل التدابير الملائمة.

### 3- مديرية الفرعية للأعونان القضائيين وختم الدولة

وتكلف بما يلي :

- متابعة نشاط أمانات الضبط ومراقبة سيرها.
- تنظيم مهنة الأعونان القضائيين والسهور على مراقبة ممارساتهم المهنية ونشاطهم وفقا للقوانين والتنظيمات المعمول بها.
- المساعدة في إعداد شكل ومضمون السجلات والرسائل واستئمارات العقود واستئمارات أخرى ضرورية لسير عمل الأعونان القضائيين.
- تحضير قرارات التصديق على القوائم النهائية لخبراء وإعدادها والتحقيق في الشكاوى المتعلقة بهم واقتراح التدابير التأديبية المحتملة.
- تسليم الرخص الضرورية لصناعة أختام الدولة الجافة والذيبة ونقلها على المطبوعات والوثائق الإدارية والبطاقات المهنية طبقا للتنظيم المعمول به.

- اقتراح عناصر سياسية لتكوين الأعونان القضائيين ومتابعة تنفيذها.
- 4- المديرية الفرعية لمتابعة تنفيذ الأختام القضائية**
  - وتتكلف بما يلي :
  - ضمان متابعة تنفيذ الأختام القضائية.
  - تنسيق النشاط المتعلق بتنفيذ الأحكام القضائية وتنشيفه.
  - دراسة المعطيات الإحصائية المتعلقة بتنفيذ الأختام القضائية وتحليلها.
  - اقتراح كل التدابير المناسبة وفقا للتشريع والتنظيم المعمول بهما في هذا المجال.

### II - مديرية الشؤون الجزائية وإجراءات العفو

تتولى مهنة متابعة نشاط النيابات العامة ومكاتب التحقيق والجهات القضائية التي تفصل في المادة الجزائية ومراقبة سيرها.

وتتكلف بهذه الصفة بما يأتي :

- السهر على احترام المقاييس الدولية في مجال القضاء الجزائري.
- متابعة الدعوى العمومية وتنسيفها ومراقبتها.
- السهر على ممارسة الصلاحيات المخولة لوزير العدل حافظ الأختام وللسلطات القضائية في مجال إدارة الشرطة القضائية ومراقبتها.
- السهر في حدود صلاحياتها على تنفيذ العقوبات.
- دراسة العرائض ذات الطابع الجنائي واقتراح التدابير الواجب اتخاذها.

- متابعة القضايا التابعة لاختصاص الجهات القضائية الجزائية المتخصصة لاسيما ذات الطابع الاقتصادي والعماس بأمن الدولة وكذا الجريمة المنظمة.
- متابعة نشاطمحاكم الأحداث ومراقبة سيرها.
- متابعة طلبات تسلیم المجرمين وتنفيذ الإجراءات المتعلقة بها وفقا للتشريع المعهول به.
- إرسال الإنذارات القضائية الدولية في مجال القضاء الجزائري ومتابعة وتبيیغ العقود القضائية وغير القضائية الآتية من الخارج أو الموجهة إلى الخارج.
- دراسة طلبات إعادة النظر والطعن لصالح القانون.

### 3- المديرية الفرعية لتنفيذ العقوبات وإجراءات العفو

وتكلف بما يلي :

- متابعة تنفيذ العقوبات التي تشكل بها مختلف النيابات.
- استلام طلبات العفو وتشكيل الملفات الخاصة بها ودراستها.
- السهر على مسک سجل السوابق القضائية المركزي مسکا جيدا وتسليم المستخرجات عند الاقتضاء.
- مراقبة سير مصلحة صحیفة السوابق القضائية المؤسسة لدى المجالس القضائية.

### 4- المديرية الفرعية للشرطة القضائية

وتكلف بما يلي :

- السهر على تطبيق التشريع والتنظيم المعهول بهما والمتعلق بعمل الشرطة القضائية.

- المساهمة فيما يعنيها في تحضير الاتفاقيات الدولية ومتابعة تنفيذها.

- السهر على تشكيل ملفات العفو ودراستها.
  - السهر على ضبط السجل المركزي للسوابق القضائية.
- وتضم أربعة مديریات فرعية:

#### 1- المديرية الفرعية للقضاء الجزائري

وتكلف بما يلي :

- متابعة نشاط النيابات العامة ونيابات الجمهورية ومراقبتها وتقييمها.

- متابعة نشاطات جهاز التحقيق وتقييمه.

- اقتراح كل التدابير التشريعية والتنظيمية التي من شأنها تحسين عمل القضاء الجزائري.

- دراسة الكشوف الدورية المتعلقة بنشاطات الجهات القضائية الجزائية واستغلالها.

- تقيي ودراسة العوا赶赴 ذات العلاقة بصلاحيتها.

- دراسة طلبات إعادة النظر والطعن لصالح القانون في المادرة الجزائية.

#### 2- المديرية الفرعية للقضاء الجزائري المتخصص

وتكلف بما يلي :

- متابعة نشاط الجهات القضائية الجزائية المتخصصة.

- إبداء رأيها في مشاريع النصوص التشريعية والتنظيمية التي تعرضها عليها المصالح الداخلية للوزارة.
- دراسة مشاريع النصوص التي تعودها الوزارات الأخرى والتي يطلب فيها رأي وزارة العدل.
- المشاركة في تحضير مشاريع الاتفاقيات القضائية الدولية التي تهم قطاع العدالة وإعدادها.
- المشاركة في انسجام التشريع الداخلي مع القواعد والنصوص الدولية وتنكييفه.
- تقنين النصوص التشريعية والتنظيمية التي تخص قطاع العدالة.

- 1- المديرية الفرعية للأجتهد القاضائي والدراسات الفقهية**
- وتتكلف بما يلي :
- متابعة تماور الاجتهد القضائي لجمع الأحكام الصادرة عن مختلف الجهات القضائية ودراستها.
  - متابعة تطور البحث الفقهية.
  - دراسة تنظيم الأنظمة القضائية في مختلف البلدان وعملها وإعداد تلخيص منها.

**2- المديرية الفرعية للإحصائيات والتحاليل**

وتتكلف بما يلي :

- جمع المعلومات والإحصائيات المرتبطة بالنشاط القضائي وغير القضائي وضمان استغلالها ونشرها.

- متابعة تحضير امتحانات ضباط الشرطة القضائية بغير منحهم هذه الصفة والمساهمة في ذلك.
- متابعة تنقيط النيابات العامة للشرطة القضائية.
- تنسيق نشاط الشرطة القضائية مع الهيئات والأجهزة المكلفة بإدارة الشرطة القضائية.

**III - مديرية الدراسات القانونية والوثائق**

تتولى :

- 21**
- مهمة التحضير والمبادرة بكل دراسة قانونية تتعلق بالمسائل التي تهم قطاع العدالة.
  - دراسة مشاريع النصوص وتحضيرها وإعدادها.
  - المشاركة في إعداد الاتفاقيات القضائية أو الاتفاقيات الدولية.
  - العمل على ترقية التشريع على المستويين الوطني والدولي.
  - دراسة الاجتهد القضائي ومتابعة تطوره وإعداد التلخيص المتعلقة به.
  - العمل على انسجام التشريع الوطني المتعلق بقطاع العدالة والمشاركة في تكثيف التشريع الداخلي مع القواعد والآليات الدولية.
  - تسهير وتنظيم الوثائق والأرشيف والسهر على مسکها
- وتضم أربعة مديريات فرعية :

**1- المديرية الفرعية للتشريع والتقنين**

وتتكلف بما يلي :

- دراسة مشاريع النصوص المتعلقة بوزارة العدل وتحضيرها وإعدادها.

#### IV - مديرية التعاون القانوني والقضائي

تكلف بما يلي :

- تحضير مشاريع الاتفاقيات الدولية والمبادرة بها.
  - المشاركة في دراسة المقاييس الدولية في المجال القضائي والقانوني وإعدادها والشهر على متابعتها.
  - المساعدة في إعداد سياسة التعاون القانوني والقضائي الخاصة بالوزارة.
  - المشاركة في كل المفاوضات الثنائية والمتعددة الأطراف المرتبطة بالنشاطات التابعة لقطاع العدالة وتقديم مساهمتها للسلطات المختصة المعنية في ذلك.
- وتضم مديرتيتين فرعيتين:

##### 1- المديرية الفرعية لدراسة المعاهدات

وتكلف بما يلي :

- المشاركة في تحضير الاتفاقيات القضائية الثنائية والجهوية المتعددة الأطراف.
- المشاركة في تشغيل الأجهزة المكلفة بإعداد المقاييس الدولية وانسجامها عند الاقتضاء.
- تكوين رصيد وثائق ينبعق بالاتفاقيات والاتفاقيات الدولية وضمان تسييرها.
- تقييم الاتفاقيات وكذا الاتفاقيات في المجال القانوني والقضائي، ومتابعة تطور المقاييس الدولية.

- إنتاج المعلومة الإحصائية التي تخصل قطاع العدالة وفقاً للتشريع والتنظيم المعهول به، ومعالجتها ونشرها.
- تحليل المعطيات المتعلقة بسير الجهات القضائية وكذا تلك المتعلقة بمختلف أنواع الجرائم قصد المساعدة في إعداد سياسة جنائية تهدف إلى الوقاية من الإجرام.
- تحليل المعطيات الإحصائية المتعلقة بالجريمة قصد وضع استراتيجية لمكافحة العود.
- تحليل المعطيات المتعلقة بالنزاعات بكل أنواعها التي تعرض على الهيئات القضائية.
- إعداد كل تقرير ومحصيلة دراسة للمعطيات الإحصائية قصد استغلالها من الجهات القضائية أو المصالح المعنية في وزارة العدل.
- التعاون مع الهيئات الوطنية والدولية المكلفة بالنظم الإحصائية.

#### 3- المديرية الفرعية للوثائق والمحفوظات

تكلف بما يلي :

- ضمان مسك الوثائق العامة والمتخصصة.
- تحسين القوانين والتنظيمات المتعلقة بنشاطات قطاع العدالة.
- تحضير المجالات والدلائل القانونية وإعدادها.
- تشكيل رصيد وثائق يساعد على عمل الهياكل وضمان نشره.
- تنظيم جمع أرشيف وزارة العدل وتصنيفه وحفظه واستغلاله.
- إصدار النشرة الرسمية لوزارة العدل.
- ضمان ترجمة الوثائق والإرساليات والنصوص الرسمية ومشاريع النصوص التشريعية والتنظيمية.

- اقتراح كل التدابير المناسبة لترقية التشريع الوطني ودراسة كل ملف يحصل بذلك بما يتلائم مع الاتفاقيات الدولية.

## 2-المديرية الفرعية للشؤون الدولية

وتتكلف بما يلي :

- المشاركة في إعداد سياسة التعاون القانوني والقضائي والمشاركة في تنفيذها وتنشيطها.

- تنشيط وتنسيق عمل وزارة العدل في ميدان القانون الدولي المدني والجزائي والتجاري وكذا القانون الإنساني والقانون المقارن.

- تنظيم تمثيل الوزارة في التفاوض وال اللقاءات الدولية بالتعاون مع الهياكل الداخلية المعنية.

- تنفيذ تدابير دعم الدول والهيئات الجهوية والدولية في المجال القانوني والقضائي.

## 7-المديرية العامة للموارد البشرية

تكلف بما يلي :

- ضمان تسيير المسار المهني للموظفين وتنظيمه.

- تنشيط العمليات المتعلقة بتكوين الموظفين وإعلامهم وتحسين مستوىهم وتجديد معارفهم.

وتحضم ثلاثة مديريات

1- مديرية القضاة : وتتولى إعداد وتنفيذ برامج لتنمية المسار المهني للقضاة وتطويره.

- المشاركة في تنفيذ برامج توظيف القضاة.

- متابعة تسيير المسار المهني للقضاة والشؤون الاجتماعية الخاصة بهم وتحضم مديرتين فرعيتين:

### 2-المديرية الفرعية لتسخير المسار المهني للقضاة

وتتكلف بما يلي :

- متابعة تسيير المسار المهني للقضاة.

- ضمان متابعة الجانب التأديبي الخاص بالقضاة.

### 3-المديرية الفرعية للشؤون الاجتماعية

وتتكلف بما يلي :

- مراقبة و متابعة تسيير النشاطات الاجتماعية لفائدة القضاة كما

هو منصوص عليه في التشريع والتنظيم المعمول به.

- متابعة الملفات المتعلقة بالحماية الاجتماعية.

### 4- مديرية موظفي كتابة الضبط والإداريين

وتتكلف بما يلي :

- إعداد برامج توظيف موظفيها.

- ضمان تسيير المسار المهني لموظفي كتابة الضبط والإداريين ومتابعته.

- ضمان ترقية تسيير الشؤون الاجتماعية الخاصة بهم وتأهيلها.

وتحضم مديرتين فرعيتين :

### 5-المديرية الفرعية لتسخير أسلك كتابة الضبط

وتتكلف بما يلي :

- إعداد مخططات المسار المهني لكتاب الضبط وضمان تسييره

ومتابعته.

- ضمان متابعة الملفات التأديبية.
- متابعة تسيير الشؤون الاجتماعية المتعلقة بهم والمساهمة في ذلك.

#### 6- المديرية الفرعية لتسخير الموظفين الإداريين

وتتكلف بما يلي:

- إعداد مخططات المسار المهني للموظفين الإداريين وضمان تسخيره ومتابعته.
- ضمان متابعة الملفات التأديبية.
- متابعة تسيير الشؤون الاجتماعية المتعلقة بهم والمساهمة فيها.

#### 7 - مديرية التكوين

وتتكلف بما يلي :

- إعداد المخططات والبرامج السنوية أو المتعددة السنوات الخاصة بتكوين القضاة إعلامهم وكذلك الخاصة بتكوين موظفي كتابة الضبط والإداريين وتحسين مستواهم وتجديد معارفهم بالاتصال مع الهياكل والمؤسسات المعنية.
- تنفيذ المخططات وبرامج التكوين ومتابعتها والعمل على تقييم النتائج المتحصل عليها.

- تسخير برامج التعاون والمساهمة التقنية في مجال التكوين.
- المساهمة في التنظيم الدوري للامتحانات المهنية والمسابقات والاختبارات المهنية وتنفيذ القرارات المتعلقة بذلك، وتضم مدربين متخصصين:

#### 8- المديرية الفرعية لتكوين القضاة وإعلامهم

وتتكلف بما يلي :

- القيام بتقدير الحاجات إلى تكوين القضاة وإعلامهم.
- إعداد مخططات التكوين الأولي والمتخصص للقضاة بالاتصال مع مؤسسات التكوين.

#### 9- المديرية الفرعية لتكوين موظفي كتابة الضبط والإداريين

وتتكلف بما يلي :

- القيام بتقدير الحاجات إلى التكوين كما وكيفا.
- إعداد مخططات التكوين الأولي والمتواصل وتتضمن تنفيذها وتقيمها.
- السهر على تكيف هؤلاء الموظفين مع تكوين القضاة.

### IV - المديرية العامة للمالية والوسائل

وتتكلف بما يلي :

- إعداد برنامج المنشآت الأساسية الواجب إنجازها وضمان تنفيذه ومراقبته.
- إعداد تدريبات العيزانية الضرورية لسير مجموع هياكل قطاع العدالة وتجهيزها.
- تسخير الاعتمادات المالية المخصصة في إطار عيزانية التسيير والتجهيز.

- تحديد الحاجات وتقدير حجمها فيما يخص التجهيز والوسائل العامة الضرورية لسير المصالح.

- تسخير الأملاك المنقولة والعقارية وكذلك حظيرة السيارات.

- ضمان مراقبة تسخير الهياكل المركزية والمصالح القضائية وكذلك المؤسسات تحت الوصاية.

وتحتدم مديرتين فرعويتين:

#### 1- مديرية المالية والمحاسبة

وتتكلف بما يلي:

- إعداد العمليات المالية المتعلقة بميزانية التسيير والتجهيز المتعلقة بقطاع العدالة وتنفيذها.

- معالجة كل عمليات العيزانية والمالية والمحاسبة المتعلقة بتسخير مصالح القطاع وتنفيذها.

وتحتدم مديرتين فرعويتين:

#### 2- المديرية الفرعية للميزانية والتجهيز

وتتكلف بما يلي:

- إعداد تقديرات الميزانية المرتبطة بعمليات التجهيز.

- إعداد طلبات الترخيص بالبرامج واعتمادات الدفع ومتابعة استهلاكها.

- تنفيذ العمليات المحاسبية المتعلقة باعتمادات التجهيز المخصصة لمصالح وزارة العدل.

- مسک المحاسبة المتعلقة بالالتزامات والدفع في ميزانية التجهيز.

### 3- المديرية الفرعية لميزانية التسيير

وتتكلف بما يلي:

- إعداد تقديرات المراقبة المدعمة المرتبطة بالتسخير.

- القيام بتوزيع الاعتمادات المخصصة في مجال التسيير ومتابعة مدى استهلاكها.

- تنفيذ العمليات المحاسبية المتعلقة باعتمادات التسيير المخصصة لمصالح وزارة العدل.

- مسک المحاسبة المتعلقة بالالتزامات ودفع نفقات التسيير.

- ضمان تقديم الحسابات وتقديمها.

- تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالتسخير طبقا للتشريع والتنظيم المعمول بهما.

- القيام بالمراقبة المنتظمة للتسخير المالي والمحاسبي للهيئات التابعة لقطاع العدالة وضمان مراقبة تنفيذ ميزانيات التسيير طبقا للتنظيم والتشريع المعمول بهما.

- إعداد الحساب الإداري للموازنة وفقا للتشريع والتنظيم المعمول بهما.

- ضمان متابعة التقارير الصادرة عن أجهزة الرقابة.

### 4- مديرية المنشآت الأساسية والوسائل

وتتكلف بما يلي:

- ضمان تسخير الأملاك العقارية والمنقولة لقطاع العدالة وحمايتها.

- تقييم حاجات القطاع من الوسائل العاديّة والتجهيزات، وتضم ثلاث مديريات فرعية:

- ضمان وتجديد الأملاك المنقوله وصيانتها وإعداد الجرد لها.
- تحديد الحاجات إلى الوسائل العادي واللازم.
- إنجاز عمليات افتتاح الأملاك العقارية والمنقوله وتوزيعها.
- القيام بالتسخير العقلاني لحضيره السيارات.

## ٧- المديرية العامة لعصرنة العدالة

وتتكلف بما يلي :

- افتتاح الأعمال والوسائل الضرورية من أجل ترقية تنظيم العدالة وعصرتها ومتابعة إنجاز ذلك.
- ضمان ضبط مقاييس الإجراءات والوثائق والمستندات المستعملة في الجهات القضائية وفي الإدارة.
- ضمان ترقية استعمال أداة الإعلام الآلي وتكنولوجيات الإعلام والاتصال.

وتحتضن مديرتين :

## ١- مديرية الاستشراف والتنظيم

وتتكلف بما يلي :

- القيام بتصور المخطط العام لتنظيم الجهاز القضائي وكذا مناهج العمل قصد السير الحسن لجهاز العدالة.
- إجراء التقييم المستمر للمرفق العام للعدالة ومناهج العمل القضائي والإداري.
- تحليل المعطيات المتعلقة بتسخير الجهات القضائية والمؤسسات العقابية بالتنسيق مع المصالح المعنية.

## ٥- المديرية الفرعية للمنشآت الأساسية والتجهيزات.

وتتكلف بما يلي :

- اجمع الاقتراحات المتعلقة بموقع البناءات وتحليلها ومتابعة تنفيذ الأشغال ومراقبة الإنجاز قصد إعداد البرامح.
- متابعة إعداد الدراسات الهندسية المعمارية والتقنية.
- ضمان إنجاز عمليات التجهيز وإعداد حصيلة ذلك.
- مراقبة تنفيذ الالتزامات التعاقدية لمختلف المتدخلين.
- المبادرة بأشغال توسيع أو تهيئة البناءات والهيكلات التابعة للقطاع ومتابعته.
- القيام بالاستلام المؤقت والاستلام النهائي للمنشآت.

## ٦- المديرية الفرعية للصفقات والعقود

وتتكلف بما يلي :

- إعداد دفاتر أعباء العمليات المتعلقة بالمنشآت الأساسية والتجهيز.
- القيام بانتقاء المتعاقدين الشركاء المكلفين بالقيام بالدراسات الهندسية المعمارية والمتعاقدين الشركاء المكلفين بإنجاز الأشغال وعمليات التجهيز.
- تولي أمانة اللجنة الوزارية للصفقات العمومية.

## ٧- المديرية الفرعية للوسائل العامة

وتتكلف بما يلي :

- السهر على صيانة المباني والمرافق التابعة لقطاع العدالة.

**2-المديرية الفرعية للاستشراف**

وتتكلف بما يلي :

- القيام بتصور المخطط العام لتنظيم الجهاز القضائي.
- تحديد مصادر المعلومات الواجب جمعها وتركيزها ومعالجتها ونشرها وطبيعة هذه المعلومات ونوعيتها وحجمها.
- إعداد توصيات لرفع مستوى نجاعة الهياكل وملاءمتها ومتابعة تطبيقها.
- اقتراح كل التدابير الكفيلة بترشيد إجراءات العمل وتبسيطها وتحفيض كلفتها وبالرفع من مردودية المستخدمين.
- ضبط مقاييس الإجراءات والمستندات والوثائق المستعملة في الهياكل القضائية والإدارية وضمان تنسيقها.
- تحديد المعايير في مجال الموارد البشرية والوسائل المادية والمالية المخصصة لمختلف الهياكل.
- العشاركه في تصور البطاقات التقنية للإنجازات الجديدة في إطار عصرنة قطاع العدالة والسجون.

**3-المديرية الفرعية للتنظيم**

وتتكلف بما يلي :

- القيام بالتدقيق والدراسات حول تنظيم مصالح إدارة العدالة وهياكلها.
- القيام بكل دراسة مقارنة تسمح بتقدير نجاعة النظام القضائي بالنسبة للمقاييس الدولية.
- مساعدة الهيئة المكلفة بتنشيط ومتابعة إصلاح العدالة في مهمتها.

- 4- مديرية الإعلام الآلي وتكنولوجيات الإعلام والاتصال**  
وتكلف بما يلي :

  - ضمان ترقية استعمال المعلوماتية وتكنولوجيات الإعلام والاتصال في كل مستويات قطاع العدالة.
  - تحديد الحاجات من التجهيزات وتطبيقات الإعلام الآلي وضمان متابعة إنجازها وصيانتها.
  - متابعة تطور تكنولوجيات الإعلام.
  - إدخال المعايير العصرية في مجال الهاتف والدخول للأثيرنت، وضع شبكة اثنتان خاصة بقطاع العدالة.
  - السهر على الاستخدام الحسن للشبكات المعلوماتية وتوسيع استعمالها.
  - السهر على ترقية استعمال أحدث الوسائل المرتبطة بتكنولوجيات الاتصال الجديدة المتعلقة بنشاط العدالة.  
وتضم مديرية فرعية تضم مديرتين فرعيتين :

    - 5- المديرية الفرعية لأنظمة الإعلام الآلي .**

وتتكلف بما يلي :

- إعداد المخطط الرئيسي لإدخال الإعلام الآلي إلى قطاع العدالة.
- تقييم تكلفة عملية إدخال الإعلام الآلي إلى القضاء والوسائل المرافقه.
- تحضير دفاتر الشروط المتعلقة بالدراسات والإنجازات الواجب تحقيقها.

## الباب الثاني

### التنظيم البشري للنظام القضائي الجزائري

#### الفصل الأول

##### القضاة

###### تمهيد

ولاية القضاء من أعلى الولايات فدرا وأجلها خطرا وأعزها مكانا وأعظمها شأنا وأشرفها ذكرا لأن بها تعصم الدماء وبدونها تسفل الدماء وبها تحروم الأعراض وبدونها تهتك وبها تسان الأموال وبدونها تسلب، وبها أيضا يعلم ما يجوز في المعاملات وما يحرم منها ويكره ويندب<sup>(1)</sup>، لقد أصبح مبدأ استقلال القضاء جزءا من الضمير الإنساني بحيث لم يعد من المقبول إنكاره بل أصبح مبدأ حتميا للتأمين العادلة وكفالة الحقوق وصون الحرمات<sup>(2)</sup>.

ومن ثم كان القضاة سلطة من سلطات الدولة الثلاث، وليس وظيفتها من وظائفها، وأن يكون محايده بعيدا عن كل نزعة مذهبية أو عقائدية، وأن يكون القضاة متحررين من أي تدخل أو إشراف أو رقابة، هذا الوضع يفرض على القضاة التسامي عند النظر في المنازعات فوق المتناخاصين، دون خوف أو ترهيب والتحود من شوائب الهوى والغرض.

- إجراء تقييم للقدرة الوظيفية لأنظمة الإعلام الآلي مع أهداف القطاع.
- وضع الآليات الكافية بضمان الصيانة الفعالة لتجهيزات الإعلام الآلي.
- السهر على إقامة تكنولوجيات الإعلام الآلي
- 6- المديرية الفرعية لتطبيقات الإعلام الآلي.

وتكتفى بما يلي:

- اقتداء وإعداد برامج إدخال الإعلام الآلي على المهام المرجعية.
- ترقية إدخال المعلوماتية بصفة تدريجية فيما يخص إعداد الوثائق القضائية وغير القضائية.
- توفير شروط الوصول إلى بنوك المعلومات القانونية الداخلية والخارجية.
- ضمان متابعة برامج وتطبيقات الإعلام الآلي وتنفيذها.
- المساهمة في تأسيس تلك معلومات معلوماتي لصالح القطاع.
- تنظيم شبكات جمع المعلومات ونقلها واستغلالها وتخزينها وتوزيعها

(1) انظر عبد الرحمن بن محمد بن خالدون الحضوري: مقدمة ابن خالدون / طبعة دار الشعب، القاهرة، ص(196 - 197).

(2) الدكتور محمد كامل عبيد/ استقلال القضاء/ 1991، ص

## المبحث الأول

### الواجبات

يعين القضاة بموجب مرسوم رئاسي بناء على اقتراح من وزير العدل وبعد مداولة المجلس الأعلى للقضاء.

يؤدي القضاة عند تعيينهم الأول وقبل توليهم وظائفهم اليمين الآتية:

«أقسم بالله العلي العظيم أن أقوم بمهامتي بعناية وإخلاص وأن أحكم وفقاً لمبادئ الشريعة والمساواة وأن أكتم سر المداولات وأن أسلك في كل الظروف سلوك القاضي النزيه والوفي لمبادئ العدالة والله على ما أقول شهيد».

تؤدي اليمين أمام الجهة القضائية التابع لها القاضي.

على القاضي أن يلتزم في كل الظروف بواجب التحفظ واتقاء الشبهات والسلوكيات الماسة بegrityه واستقلاليته.

وهذا الواجب يحظر على القاضي ممارسة النشاط السياسي أو معاونة مهام أخرى أو وظيفة عمومية أو نشاط آخر يجلب له ربحاً وأن يتجنب الأماكن المشبوهة والأماكن الغريبة.

على القاضي أن يفصل في القضايا المعروضة عليه في أحسن الأجال<sup>(١)</sup> وأن يحافظ على سرية المداولات ويعنّى عليه المشاركة في الإضراب أو التحرير ضد

من المؤكد أن خطورة الرسالة التي يضطلع بها القاضي وثقل الأمانة التي يؤديها تفرض أن يكون اختياره قائماً على شروط وضوابط دقيقة وصارمة والتي تكلف للقضاء خيرة العناصر علماً ومسلكاً وأكثرها تأهلاً واستعداداً للحمل أمانة العدالة والقيام بأعبائها وتبعتها.

قال الخطيب عمر بن عبد العزيز: «إذا كان في القاضي خمس خصال فقد كمل: علم بما كان قبله، ونزاهة عن الطمع، وحلم على الخصم، واقتداء بالائمة، ومشاركة أهل العلم والرأي»<sup>(٢)</sup>.

وينقل الوزيري في الجزء السادس في كتابه «نهاية الأرب» عن الحسين الطبيمي في كتابه «المناهج»: ينبغي للإمام أن يولي الحكم بين الناس إلا من جمع إلى العلم السكينة والتثبت وإلى الفهم الصبر والحلم وكان عادلاً أميناً تزيدها عن المطامع الدينية، ورعاً عن المطامع الردية، شديداً قوياً في ذات الله متيقظاً متخلقاً من سخط الله ليس بالتكبر الخوار»<sup>(٣)</sup>.

لقد اختلفت الأنظمة القضائية في كيفية تعيين القضاة واحتيازهم، ومن ذلك الشريعة الإسلامية التي أوجبت شروطاً محددة لتقدير منصب القضاة منها: الإسلام والعقل والحرية والعدالة وسلامة في السمع والبصر والنطق بأصول الأحكام الشرعية.

هناك نظم أخرى تختار قضاهاها بالانتخاب عن طريق السلطة التشريعية أو عن طريق الاقتراع العام عن طريق طبقة خاصة أو بالتعيين. ستعالج في هذا الفصل حقوق وواجبات القاضي في إطار القانون العضوي رقم ١١-٠٤ المؤرخ في ٠٦/٠٩/٢٠٠٤ المتضمن القانون الأساسي للقضاء.

(١) انظر المادة ١٠ من القانون العضوي رقم ١١-٠٤ المؤرخ في ١٢ رجب عام ١٤٢٥ المراقب ٦ سبتمبر ٢٠٠٤ يتضمن القانون الأساسي للقضاء.

(٢) المقني لابن قدامة /١١: ٣٩.

(٣) مختار الصحاح: للإمام محمد بن أبي يكر بن عبد القادر الرازي، المطبعة الأميرية بالقاهرة، ص ١٩٢، وص ٥٧٩.

من واجب القاضي نحو الدولة والمجتمع أن يحسن الاضطلاع برسالته السامية التي تلقى على كاهله أضخم الأعباء والمسؤوليات وأن يتلزم في حياته ومسلكه النهج الذي يحفظ للقضاء هيبته وكرامته وكرامته فإن من واجب الدولة نحو القاضي أن تهئ له أسباب الحياة الكريمة والمستوى اللائق الذي يعينه على النهوض بواجبه المقدس في ثقة واطمئنان.

لقد حرص المشرع الجزائري على أن تكون أجرة القاضي مناسبة للمهمة المنوطة به من حيث المشقة والخطورة وكذا لصيانة نزاهته وكرامته واستقلاله<sup>(1)</sup>.

القاضي محمي من التهديدات والإهانات أو السب أو القذف أو الاعتداءات أيا كانت طبيعتها<sup>(2)</sup>.

الحق النقابي معترف به للقاضي مع مراعاة شرف المهنة واستقلالية القضاء. حق الترقية مرهون بالجهود المبذولة كما ونوعا.

الرعاية الصحية والاجتماعية مضمونة للقضاء حيث توفر لهم الخدمة الصحية والاجتماعية وتأمينهم في حالة المرض أو العجز.

### وضعية القضاة

يوضع القاضي في إحدى الوضعيات الآتية:

- أ- القيام بالخدمة.
- ب- الإلتحاق.
- ج- الإحالة على الاستيداع.

(1) انظر المادة 10 من القانون العضوي رقم 11-04 المؤرخ في 12 وجب عام 1425 الموافق لـ 2004.

(2) انظر المادة 29 من نفس القانون.

ويجب على القاضي أن يحسن مداركه العلمية والمشاركه في أي برنامج تكويني والتحلي بالمواطبة والجدية خلال التكوين وهو يساهم أيضا في تكوين القضاة وموظفي القضاء ويحضر عليه الانتماء إلى أي حزب سياسي أو ممارسة كل نشاط سياسي.

تنافي مهمة القاضي مع ممارسة أي نيابة انتخابية سامية.

إذا كان القاضي منتم لأي جمعية فمن واجبه التصرّف بذلك إلى وزير العدل ليتمكن هذا الأخير من اتخاذ التدابير الضرورية للمحافظة على استقلالية القضاء وكرامته.

يحضر على القاضي ممارسة أي وظيفة عمومية أو خاصة تدر له ربحا، إلا أنه بإمكانه ممارسة التعليم والتكوين بتخفيض من وزير العدل. يمنع على القاضي أن يملك في مؤسسة بنفسه أو بواسطة الغير مصالح تشكل عائقا للممارسة الطبيعية لمهامه أو تمس باستقلالية القضاء بصفة عامة.

## المبحث الثاني

### الحقوق

من حق القاضي الاستقرار في مكان العمل الذي عين فيه ولا يجوز نقله أو تعيينه في منصب جديد إلا بناء على موافقة.

غير أن هذا الحق ليس مطلقا ويجوز في إطار الحركة السنوية نقل القضاة من توفرت شروط ذلك لضرورة المصلحة أو حسن سير العدالة.

يتناقض القضاة أجرا تتضمن المرتب والتعويضات ويجب أن تسمع نوعية هذه الأجرا ضمن استقلالية القاضي وأن يتلاءم مع مهنته. إذا كان

- 2- القيام بدراسات أو بحوث تنطوي على فائدة عامة.
- 3- لتمكين القاضي من اتباع زوجه إذا كان هذا الأخير مضطراً عادة للإقامة بسبب وظيفته في مكان بعيد عن المكان الذي يمارس فيه زوجه وظيفته.
- 4- لتمكين المرأة القاضية من تربية طفل لا يتجاوز خمس سنوات أو مصايب يمتنع تطلب عناية مستمرة.
- 5- لصالح شخصية وذلك بعد مضي 5 سنوات أقدمية، في حالة الاستداع لا يستفيد القاضي في هذه الحالة من حقوقه في الترقية والمعاش أو أي مرتب أو تعويضات.

يقرر الاستداع من المجلس الأعلى للقضاء بناء على طلب القاضي المعنى على لا تتجاوز مدته سنة واحدة وهي قابلة التجديد مرتين في الحالات المنصوص عليها في 1 و 52 من المادة 81 من هذا القانون.

### **الإحالة على التقاعد Retraite**

الواقع أن من صفت العدالة أن يكون القانون هو أساس ومرجع حالة القاضي على التقاعد واستمراره في عمله لأن الضمانات المقررة للقاضي ليست ميزة شخصية مقررة له ولكنها ضمانات للعدالة ولحقوق المواطنين وحربياتهم في المقام الأول.

يحد سن التقاعد للقضاة بستين سنة (60) ويمكن إحالة المرأة القاضية على التقاعد بطلب منها ابتداء من الخامسة والخمسين (55) سنة.

راجع الباب المتعلق بتنظيم المهنة أي ما تعلق بالتكوين والموظفين والتعيين والترسيم في المواد 35 لغاية المادة 59 من القانون رقم 11-04

### **1- القيام بالخدمة En activité**

- يعتبر القاضي في حالة القيام بخدمة إذا كان معيناً بصفة قانونية في إحدى رتب سلك القضاء ويمارس فعلياً وظيفة من وظائف هذا السلك:
- إحدى الجهات القضائية.
  - مصالح وزارة العدل المركزية أو الخارجية.
  - أمانة المجلس الأعلى للقضاء.
  - مؤسسات التكوين والبحث التابعة لوزارة العدل.
  - المصالح الإدارية بالمحكمة العليا أو بمجلس الدولة.

### **2- الإلتحاق Detachement**

الإلتحاق هو الحالة التي يكون فيها القاضي خارج سلكه الأصلي لمدة معينة وباستفادة داخل هذا السلك من حقوقه في الترقية ومعاش التقاعد يمكن إلتحاق القاضي في الحالات الآتية:

- 1- الإلتحاق لدى الهيئات الدستورية أو الحكومية.
- 2- الإلتحاق بالإدارات المركزية أو المؤسسات أو الهيئات العمومية والوطنية.
- 3- الإلتحاق لدى الهيئات التي تكون الدولة فيها مساهمة في رأس المال.
- 4- الإلتحاق للقيام بمهمة في الخارج في إطار التعاون التقني.
- 5- الإلتحاق لدى المنظمات الدولية

### **3- الاستبداع Mise en disponibilité**

- يمكن وضع القاضي في حالة استبداع،
- 1- في حالة حادث أو مرض خطير يصيب الزوج أو الطفل.

المؤرخ في ١٢ رجب عام ١٤٢٥ الموافق ٦ سبتمبر ٢٠٠٤ يتضمن القانون الأساسي للقضاء.

تمدد هذه المدة إلى ٧٠ سنة بعد موافقة القاضي أو بطلب منه وبناء على قرار من وزير العدل.

يمكن للقاضي المحال على التقاعد أن يستدعي لوظائف تعادل وتبه الأصلية أو نقل عنها بصفة قاضي متقاعد لمدة سنة قابلة للتتجديد، وبخس لنفس الواجبات، ويتمتع بنفس الحقوق مثل القاضي في وضعية الخدمة، ويتقاضى علاوة على منحة التقاعد التعويض الإضافي المنوح للإطارات السامية للدولة في نفس الوضعية.

## الفصل الثاني أعوان القضاء Les Auxiliaires de justice

### تقديم

أعوان القضاء هم فئة من مساعدي القضاء خواهم القانون صلاحيات محددة ومهام معينة تتلقى ودورهم في مساعدة العدالة والقضاة في مسائل فنية تخرج عن اختصاص الأصيل للقاضي.

فكاتب الضبط هو عنصر هام في تشكيل المحكمة سواء كانت مشكلة من قاض فرد أو عدة قضاة.

فحضور الكاتب إلى جانب القاضي أمر ضروري والزامي ولا تصح للجلسة بدونه، فكاتب الضبط بمثابة شاهد لها يدور في الجلسة من موافقات ودفعه فيدون كل ما يجري فيها فضلاً عن ذلك فمهما تمثل في تحرير المحاضر والأوراققضائية وتحصيل الرسوم القضائية وقيد الدعاوى وحفظ أصول الأحكام.

الواضح أن مهام كاتب الضبط تختلف من كاتب إلى آخر وفقاً للفئة والمنصب، ولما كان كاتب الضبط هو العنصر البشري الهام إلى جانب القاضي فقد روّعي فيها قناعته وتوظيفه وتكوينه تكونينا جدياً لأجل حسن أداء مرفق القضاء لدوره إزاء المتخاصمين والمواطنين.

وللخبر واجبات لا بد له من لزومها وعدم الخروج عنها أو مخالفتها وألا تعرّض للعقوبات التأديبية دون الإخلال بالعقوبات الجزائية إذا كانت الأفعال التي أثارها تنطوي على وصف الجرم المعقّب عليه قانوناً.

أما محافظ البيع بالمزايدة فمن مهامه الأساسية البيع بالعزايدة وفقاً للشروط المنصوص عليها في القانون فهو وكيل عن الشخص الذي يرغب في بيع شيء ما أو يلزم ببيعه ولأجل ذلك يلزم بإجراءات الشهر اللازمة لجلب المشترين. هؤلاء هم أعون ولعل القانون قد يضيف إليهم آخرين تدعى الضرورة إلى دراجهم بحيث يصبحون منهم.

سوف تعالج من خلال هذا الفصل أمور القضاء من حيث شروط اقتناءهم وتوظيفهم والمهام المسندة إليهم وواجباتهم وحقوقهم وطرق مساءلتهم عند الخطأ والإخلال بواجب المهنة.

## كتاب الضبط

### أحكام عامة

يعتبر كاتب الضبط عنصراً في تشكيل المحكمة سواءً كانت مشكلة من فاض فرد أم كانت مشكلة من عدة قضايا.

وكاتب الضبط لا تتحصر مهمته في تحرير المحاضر وإنما يعود إليه القانون فضلاً عن ذلك تحضير الرسوم القضائية وقيد الدعاوى وحفظ أصول الأحكام والأوراق القضائية.

ويقوم كاتب الضبط بأغلب الأعمال الإدارية التي يستدعيها سير الجهاز القضائي.

أما المحامي فهو من يحمي غيره أو يدافع عنه ويدفع عنه الظلم والمكاره ويقف إلى جانبه ويأخذ بيده ويمثله أمام الهيئات القضائية والإدارية والتأديبية ويساعده ويؤازره ويدافع عن الحياة العامة وعن العدل وحقوق الإنسان ويقدم النصائح والاستشارات القانونية.

وحتى يكون المحامي أداة فعالة في مساعدة العدالة وعوناً لها فلا بد أن تتحقق فيه صفات الخلق الحميد والنزاهة والإخلاص والكفاءة والأمانة.

أما المحضر فهو مكلف بإجراء التنفيذ وفقاً للأوضاع المقررة في القانون حتى طلب منه ذلك فهو ملزمه. يتراوح المحررات والإعلامات القضائية والإشعارات التي تنص عليها القوانين والتنظيمات وتوقيع المحجوز بمختلف أنواعها وتنظيم البيع بالعزايدة والإشراف عليه.

أما المؤوثق فمن مهامه تحرير العقود وحفظها والسعى في إعلانها ونشرها وفقاً للقانون وتقديم النصائح لأطراف العقد حتى تكون معاملاتهم مشتملة مع القوانين السارية وتعلم الأطراف بالالتزامات والحقوق المترتبة عن ذلك والوسائل القانونية المتاحة لضمان تنفيذ إرادتهم.

أما الخبير فيستعين به في الأمور الفنية المتنازع عليها، في المجال المالي والحسابي والعقاري والطبي ورأيه غير ملزم للمحكمة فله أن تأخذ له أو تبعده.

ويتطلب الخبير بموجب حكم يطلب من الخصوم أو من المحكمة نفسها تحديد له نوع المهمة وأجلها.

وعند قيام الخبير بالمهام الموكولة إليه فهو بذلك يساعد المحكمة على قطع النزاع على طرفيه والوصول إلى الحقيقة وإنصاف أطراف الدعوى.

## سلك كتاب الضبط

يتكون سلك كتاب الضبط من ثلاثة رتب :

### أ - مستكتب الضبط : شروط التوظيف

يوظف مستكتبو الضبط عن طريق مسابقة على أساس اختيار من ضمن الأشخاص الذين لهم مستوى السنة الثالثة من التعليم الثانوي ويحسن استعمال الإعلام الآلي ويحضرون لمدة تكوين ستة أشهر.

### مهام مستكتبو الضبط

يقوم مستكتبو الضبط بعمارة مهام متعددة لدى الجهات القضائية وهي :

1- الامانة والضرب على الآلة الراقنة .

2- مسكة ملفات المتقاضين وتنظيمها .

3- مساعدة كتاب الضبط أو الحلول محلهم عند الاقتضاء في القيام بمختلف المهام التي هي من اختصاص الجهة القضائية .

### ب - كاتب الضبط : شروط توظيفه

يتم توظيفه بإحدى الطرق التالية :

1- المسابقة على أساس الاختيار : من ضمن المرشحين الحاصلين على شهادة البكالوريا أو ما يعادلها ويحضرون لفترة تكوين ستة أشهر .

2- الامتحان المهني في حدود 30% من المناصب شغلها من ضمن مستكتبي الضبط الذين لهم أقدمية 5 سنوات في هذه الصفة .

ونحدد فيما يلي الفئات المتنوعة لكتاب الضبط مع بيان شروط توظيف ومهام كل فئة على حدة .

الواقع إن علاقة المتقاضي بكتاب الضبط موقوف على الخدمات التي يقدمها كتاب الضبط بمختلف الأقسام التابعين لها وكذا الطلبات وال حاجات التي يقدمها المتقاضي أو المواطن، وهذه الطلبات تتعلق بالحصول على نسخ الأحكام القضائية ومحاضر الخبرة وشهادات الجنسية والسوابق العدلية .

## المبحث الأول

### الفئات المتنوعة لكتاب الضبط

تحدد من خلال هذا المبحث الفئات المتنوعة لكتاب الضبط مع بيان شروط توظيفه ومهام كل فئة على حدة أو موظفي كتابات الضبط .

يتكون موظفو كتاب الضبط من قسمين وهما :

1- كتاب أقسام الضبط .

2- كتاب الضبط .

وهناك مناصب عليا تابعة لأسلاك موظفي كتابة الضبط وهي<sup>(1)</sup> :

1- رئيس كتابة الضبط الجهة القضائية .

2- رئيس كتابة الضبط للغرفة .

3- رئيس كتابة الضبط للقسم .

4- رئيس المصالح الإدارية .

(1) راجع المرسوم التنفيذي رقم 70/231 الموقع في 28/7/1990 المنضمن القانون الأساسي للخاص الذي يطبق على موظفي كتابة الضبط بالجهات القضائية

3- الاختبار في حدود 10% من المناصب المطلوب شغلها من مستكثبي الضبط الذين لهم عشرة سنوات أCADEMIC في هذه الصفة والمسجلين في قائمة الأهلية.

#### **مهام كتاب الضبط**

يؤدي كتاب الضبط مهام كثيرة ذكر منها:

- حضور الجلسات والتحقيقات القضائية على مستوى مكاتب الضبط.
- تحويل أصول الأحكام وحفظها.
- الضرب على الآلة الراتنة.

#### **ج- رئيس كتاب الضبط : شروط التوظيف**

1- الامتحان المهني من ضمن كتاب الضبط الذين لهم 7 سنوات ACADEMIC في هذه الصفة.

2- الاختبار في حدود 10% من المناصب المطلوب شغلها من ضمن كتاب الضبط الذين لهم 12 سنة في هذه الصفة والمسجلين في قائمة الأهلية.

#### **مهام رؤساء كتاب الضبط**

- مساعدة القضاء
- مسک سجل الجلسات وتحرير وقائع القرارات والأحكام القضائية.
- تبليغ قرارات العدالة.
- حفظ الوثائق الموجودة بالعلفات وتقارير الخبرة وأدلة الاقناع التي عهدت إليهم.
- حفظ أصول الأحكام والقرارات<sup>(1)</sup>.

- د- كتاب أقسام الضبط : شروط التوظيف
- 1- المسابقة على أساس اختبار من ضمن المرشحين الحاملين لشهادة الليسانس في الحقوق أو شهادة معادلة لها ويذضعون لفترة تكوين تقدر بستة أشهر.
- 2- المترشح المهني من رؤساء كتاب الضبط الذين يتمتعون بخمس سنوات ACADEMIC بهذه الصفة وذلك في حدود 30% من المناصب الشاغرة.

#### **مهام كتاب قسم الضبط**

- تحرير النسخ المطابقة للأصل والنسخ التنفيذية للأحكام القضائية وإثبات صحتها وإصدار هذه النسخ.
- تقديرهن الحيادي.
- القيام بمهام وكيل الدائنين ومهمات الحارس المكلف بالتصفية والمتصرف القضائي والدلائل.
- متابعة تكوين موظفي كتابات الضبط.
- مساعدة رئيس، رئيس كتاب أقسام الضبط أو الطول محلهم عند الاقتضاء.

#### **رئيس كتاب أقسام الضبط : طريقة التوظيف**

يوظف عن طريق الاختبار في حدود المناصب المالية من ضمن كتاب أقسام الضبط يتمتعون بخمسة سنوات ACADEMIC في هذه الصفة والمسجلين في القائمة الأصلية بناء على اقتراح من السلطة المخولة سنطة التعين وذلك بعدأخذ رأي لجنة المستخدمين.

#### **مهام رئيس لجنة المستخدمين**

- متابعة تحضير جلسات محكمة الجنایات.
- تحضير اجتماعات رؤساء الجهات القضائية والاجتماعات المتعلقة بإدارة الجهات القضائية وكذا توزيع المهام بين موظفي كتابة الضبط.

(1) راجع: النظام القضائي الجزائري، محمد المقران، ديوان المطبوعات الجامعية، 1994.

- بـ- رئيس كتابة الضبط يقسم أو غرفة شروط التعين وهي :
  - اـ- يعين من بين كتاب الضبط الذين لهم ثلاث سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات في مصالح كتابة الضبط.
  - 2ـ- مستكتبو الضبط الذين لهم ثلاث سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات أقدمية في مصالح كتابة الضبط
- جـ- رئيس كتابة الضبط للجهة القضائية يعين من ضمن الفئات الآتية :
  - رؤساء كتاب أقسام الضبط الذين لهم ثلاث سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات أقدمية في مصالح كتابة الضبط.
  - كتاب أقسام الضبط الذين لهم ثلاث سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات أقدمية في مصالح كتابة الضبط.
  - رؤساء كتاب الضبط الذين لهم ثلاث سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات أقدمية في مصالح كتابة الضبط.
- مهام رئيس كتابة ضبط الجهة القضائية
  - تنسيق نشاط مختلف المصالح القضائية.
  - الإشراف على صندوق كتابة الضبط.
  - جمع الإحصائيات المتعلقة بنشاطات كتابة الضبط.
  - تسيير المطبوعات والوثائق والمحفوظات القضائية.
  - الإشراف على تسيير فهرس التشريع والاجتهاد القضائي لدى الجهات القضائية.
  - الإشراف على متابعة التكوين التعليمي لكتاب الضبط ومستكتبي الضبط.
  - مساعدة بطاقة خاصة بموظفي كتابة الضبط الم موضوعون تحت مراقبة والمشاركة في تنفيذهم.

- تحضير الجلسات الاحتفالية مثل افتتاح السنة القضائية وتأدية اليمين وتنصيب القضاة.
- المشاركة في حركة موظفي كتابات الضبط وفي تنفيذهم.

### **المناصب العليا**

#### **أـ- المصالح الإدارية**

**رئيس المصالح الإدارية :** عدد المناصب أي عدد رؤساء المصالح الإدارية يتراوح بين 1 و 4 في كل جهة قضائية.

ويتم تعيين هؤلاء من الفئات التالية :

- 1ـ- رؤساء كتاب الضبط أو موظفو الأسلاك المعادلة في وضعية عمل والذين لهم ثلاث سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات في مصالح كتابة الضبط.

- 2ـ- كتاب الضبط أو موظفو الأسلاك المعادلة في وضعية عمل لهم ثلاثة سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات أقدمية في مصالح كتابة الضبط.

- 3ـ- مستكتبو الضبط الذين لهم ثلاث سنوات أقدمية في هذه الصفة أو ثمانية سنوات أقدمية في مصالح كتابة الضبط.

#### **مهام رئيس المصالح الإدارية**

- أداء النشاطات الخاصة بما يلي: النيابة : الصندوق التقديمي العقوبات الحالة العدائية، تسيير مستندات الاقتناع، المحفوظات والوثائق وتسيير فهرس الاجتهاد القضائي.

- تنظيم عمل الموظفين الم موضوعون تحت سلطة والسهر على انضباطهم والمشاركة في تكوينهم.

- تسجيل الأحكام الصادرة ضد المجرمين في مكتبة الضبط.
- تحريير نسخ عن هذه الأحكام عند الطلب ويوثق عليها الكاتب والذائب العام.

### **مصلحة الحالة المدنية**

يشرف على هذه المصلحة وكيل الجمهورية لدى المحكمة والنائب العام لدى المجلس القضائي.

وتصط特派 بالعهام الآتية :

1- يتلقى طلبات المواطنين المتعلقة بتقديد حالات الولادة والوفاة وعقود الزواج غير المصرح بها لدى مصالح الحالة المدنية خلال المهلة القانونية.

2- تلقى الطلبات المتعلقة والمصححة في هوامش الوثائق الأصلية الموجودة بكتابة ضبط المجلس القضائي والتي تخضع للإشراف المباشر للذائب العام.

### **المصالحة الفالية**

يشرف على هذه المصالحة الجهة القضائية ومن مهامها :

- قبض واستلام المصاريف والرسوم القضائية التي يحددها القانون. سواء لتسجيل الأحكام في إدارة التسجيل أو لقاء الخدمات والوثائق التي تقدمها كتابة الضبط إلى المواطنين ومنها نسخ الأحكام وشهادات الجنسية.

- أداء اليمين : يؤدي موظفو كتابة الضبط قبل توليهم وظائفهم اليمين التالية :

### **المبحث الثاني**

#### **مهام الكاتب في تلقي الدعوى وسيرها**

فضلا عن الأعمال الإدارية المخصصة المنوطبة بالكاتب، فهو يقوم بتلقي الدعوى حسب الشروط والأوضاع المحددة في المادة 12 من قانون الإجراءات العددية .

فتروفع الدعوى إلى المحكمة بإيداع عريضة من المدعي أو وكيله مؤرخة وموقعة منه، يفيد الدعوى المرفوعة إلى المحكمة في سجل خاص تبعا لترتيب ورودها مع بيان أسماء الأطراف ورقم القضية وتاريخ الجلسة. بغير الكاتب وسيط بين الخصم والقاضي.

- يقوم الكاتب بنقليف الخصوم بالحضور إلى الجلسة المعنية.

- يحضر جلسات المحكمة لتسجيل كل ما يجري فيها.

- يقوم بتحrir الحكم بعد النطق به ويوثقه بالاشتراك مع القاضي - المعاينة وإثبات حالة .

#### **ملاحظة هامة**

لإبداع ذكر مصلحة التنفيذ والتبيين التي كانت تقوم بالإعلانات الازمة وتنفيذ الأحكام القضائية والقرارات النهائية القابلة للتنفيذ، لأن التبيين والتنفيذ للأحكام القضائية أضحى من اختصاص المحضر.

### **مصلحة السوابق القضائية**

يشرف على هذه المصلحة الذائب العام على مستوى المجلس القضائي ومن مهامها :

«أقسم بالله العلي العظيم أن أقوم بأعمال وظيفتي بأمانة وصدق وأن أحافظ على السر المهني وكذا سر المداولات وأزاعي في كل الأحوال الواجبات المفروضة علي».

يستفيد موظفو كتابة الضبط أثناء ممارسة مهامهم من حماية الادارة من التهديدات والإهانات والشتم والقذف ومن كل الاعتداءات.

## المحامون Les Avocats

### أحكام عامة

إن العلم بأصول التقاضي وأوضاعه ليس متاحاً لكل متقاضٍ لكل من يضطر إلى دخول باب القضاء.

إن مقدرة الخصوم على عرض وجهات نظرهم على نحو مقنع ومطابق للقوانين يتفاوتون فيه إلى حد بعيد.

- إذا اقتضى تيسير التقاضي
- على ضرورته ودقة إجراءاته.

- إباحة الاستعانة بمختصين في معرفة تلك الأحوال والأوضاع.

والمحامون أعون القضاء حقاً لأن سير الأداة القضائية بمعونتهم أكثر انتظاماً وأنجز أداة بصحبة رعايتهم لأصول التقاضي وأوضاعه وحسن عرضهم لوجهي الخصومة ودقة مناقشتهم الواقع والقانون وإن جاءت الاستعانة يوم من جانب الخصوم ابتداءً.

والمحامي يحضر نيابة عن موكله أمام الجهات القضائية وحضوره وجوبي أمام الجهات القضائية العليا (المحكمة العليا ومجلس الدولة) أي أن يكون مقبول أمام المحكمة العليا أو مجلس الدولة ولا بد للاشتغال بالمحاكمة أن يكون الشخص مقيداً بجدول المحامين ولا بد للقيد بهذا الجدول من توافق شروط يتعلق بالجنسية والثقافة والأهلية والسن وأن يكون محمود السيرة أهلاً للاحترام واجب المهنة إلا يكون صدرت ضده أحكام جنائية أو تأديبية أو لا يكون منشغلًا بعمل لا يتلاءم معها وعلى المحامي الناشئ إذ يبدأ محامياً تحت التدرين، بلتحق بعكتب أحد المحامين، فإذا اجتاز المحامي الناشئ فترة التدريس، أجاز له المراقبة أمام الجهات القضائية (المحاكم والمجالس القضائية).

والمحامي هو الذي يحمي غيره أو يحميه ويدفع عنه وبنصره ويدفع عنه الظلم والمكاره ويقف إلى جانبه ويأخذ بيده ويمثله أمام الهيئات القضائية أو الادارية أو التأديبية ويساعده ويؤازره ويدافع عن الحرريات العامة وعن العدل وحقوق الإنسان<sup>(1)</sup> ويقدم المحامي النصائح والاستشارات الازوائية ومساعدة وتمثل الخصوم وضمان الدفاع عنهم.

وسنتناول في هذا الكتاب الشروط الواجبة للالتحاق بالمحاماة وتنظيم علاقتهم بالقضاء.

(1) المحاماة في الجزائر - شئونها وتطورها سنة 1830 من قانون 19-04 المؤرخ في 10/01/1991 - الأستاذ مولاي ملياني بغدادي - /منشورات بحثية -

ولدى تفحص هذه الشروط يلاحظ أن المشرع قد اشترط عنصر الجنسية لموازولة مهنة المحاماة على أساس أنها تخص خدمة عمومية مظهرها السيادة الوطنية التي هي العدالة .

غير أنه يبقى مراعاة الاتفاقيات المبرمة بين الجزائر وبعض الدول في ميدان المحاماة كالاتفاقية المبرمة بين الجزائر والمغرب في 15/03/1963 وبعد هذه الاتفاقية يسمح لمحامي البلدين ممارسة المهنة في البلد الآخر بكل حرية وكذا الاتفاقية المبرمة بين الجزائر وتونس في 14/11/1963، وكذلك الاتفاقية المبرمة في 29/07/1965 وقد أدرج شرط آخر وهو الحصول على شهادة الكفاءة المهنية للمحاماة والغرض من هذا الشرط وهو تسken المترشح من تعميق التكوين في القانون في جميع فروعه.

وقد نصت المادة 10 صراحة من القانون بين العكون على أحداث شهادة الكفاءة المهنية للمحاماة على مستوى جميع معاهد الحقوق وتدوم التوasse سنة جامعية وتكون على شكل دروس ومحاضرات ومارين تطبيقية وتهدف التكوين إلى تعميق المعارف في المواد المرتبطة بال McCormas القضائية والاستشارات القضائية وتحرير العقود والتمثيل والمرافعات وكذا الإجراءات السارية في مختلف الجهات القضائية وإجراءات التنفيذ.

وقد حددت المادة 04 من هذا القانون على مواد برنامج التكوين القانونية وهي المواد الخاصة تنظم كتابة الضبط والإجراءات المدنية والإجراءات الجزائية والإجراءات الإدارية وطرق التنفيذ والثقافة العامة المحددة بالثقافة السياسية والاقتصادية وتاريخ الجزائر وحقوق الإنسان ومكانة الأسرة وإثباتات في المواد المدنية ومبادئ القانون الجنائي والمحاسبة والقانون التجاري وأخلاقيات المهنة وتنظيمها والاستشارات القانونية وتحرير العرائض والعقود القضائية والمرافعات والمعصطلاحات القانونية.

## المبحث الأول

### شروط الالتحاق بمهنة المحاماة

نصت المادة 02 من القانون المعرخ في 08/01/1991 المتضمن مهنة المحاماة لهذا التمثيل والدفاع ومساعدة الخصوم لدى العدالة من طرف المحامي يتم في إطار أحكام هذا القانون وأحكام التشريع المعمول به .

وقد نصت المادة 07 من نفس القانون أنه لا يجوز لأي كان أن يتقد بنفسه لقب محام إن لم يكن مسجلا في جدول منظمة المحامين وذلك تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها في المادة 243 من قانون العقوبات .

### في شروط الالتحاق بمهنة المحاماة

حددت المادة 9 من القانون 91-04 جملة من الشروط هي :

أولاً : أن يكون من جنسية جزائرية مع مراعاة الاتفاقيات القضائية .

ثانية : أن يكون عمره 23 سنة على الأقل

ثالثا : أن يكون حائزًا شهادة الليسانس في الحقوق أو الليسانس في الشريعة الإسلامية عند معادلتها أو دكتوراه في الحقوق .

رابعا : يكون حائزًا على شهادة الكفاءة لمهنة المحاماة طبقاً للمادة 10 من هذا القانون .

خامساً : أن يكون متعمقاً بحقوقه السياسية .

سادساً : أن لا يكون قد سبق الحكم عليه لعقوبة مخلة بالشرف .

سابعاً : أن لا يكون قد سلك سلوكاً معادياً للثورة أول نوفمبر 1954 .

ثامناً : أن ... مع حالته الصحية لممارسة المهنة .

تاسعاً : أن يكون ذو سلوك حسن .

- 1- طلب خطى مكتوب بيد الطالب موجه إلى نقيب المحامين.
- 2- شهادة الجنسية.
- 3- شهادة العيالاد.
- 4- شهادة الليسانس في القانون أو شهادة معادلة لها ومعترف بها في الجزائر.
- 5- شهادة الكفاءة المهنية للمحاماة.
- 6- صحيفه السوابق القضائية.
- 7- تقرير طبي شامل يثبت أن المرشح تسمح حالته الصحية بممارسة المحاماة وأنه سليم من جميع الأمراض المعدية.
- 8- صور شخصية.
- 9- وصل دفع مبلغ رسوم التسجيل.
- 10- أضرفه تحمل عنوان المترشح المعنى بالأمر وطوابع بريدية.
- 11- استمارة تسلم من المنظمة.

### البت في الطلب

[إذا قيل الطلب من طرف نقيب المحامين يقوم بتسجيله ثم يقدمه لأعضاء المجلس في أقرب اجتماع .]

ويتولى النقيب تعيين أحد أعضاء المجلس كمقرر للملف مع تعين يوم الاجتماع المقابل ويتعين فيه على المقرر تقديم تقريره حول طلب الترشيح المقدم للمجلس.

وقد نصت المادة 12 من القانون 91-04 أن المجلس بيت في طلبات التسجيل مرة كل أربعة أشهر في طلبات التسجيل مرفقة بالوثائق المطلوبة خلال شهر قبل انعقاد دورة التسجيل .

وتجرى امتحانات شهادة الكفاءة في آخر كل سداسي وهي تشمل على المواد التي درسها الطالب وعلى الأعمال الموجهة وتنتهي الدراسة لتحضير شهادة الكفاءة لمهنة المحاماة بامتحان نهائى.

ويشمل الامتحان النهائي على اختبارات كتابية وشفوية فالاختبارات الكتابية تشمل :

- القانون التجاري.
- قانون الأسرة.
- الإثبات في المواد المدنية.
- طرق التنفيذ.
- الإجراءات الإدارية.
- الاستئناف القانونية.
- تحرير العقود.

### المبحث الثاني

#### إجراءات القبول

لابد على الطالب الراغب في القسجيل أن يقدم طلبا إلى النقيب مرفقا بالوثائق المثبتة للشروط المنصوص عليها في أحكام المادة 09 من قانون 19-114 ويتولى مجلس المنظمة بدراسة الطلب وإرداد عليه خلال المهلة القانونية سواء بالرفض أو القبول . ويبلغ الرد إلى وزير العدل بالمعنى حتى يتسعى له الطعن في حالة الرفض أمام الغرفة الجهوية المختصة .

ويرفق الطالب بالوثائق الآتية :

## دور المقرر

يقوم المقرر بدراسة ملف طلب التسجيل دراسة دقيقة ومعمقة ومن صحة الوثائق المقدمة . كذا عن أخلاق وسيرة المرشح و لا بد أن يقدم المقرر رأيه بكل نزاهة موضوعية .

على مجلس المنظمة أن يتداول حول التقرير المقدم إليه من طرف العضو المقرر وبصدد المجلس التصريح يقبول الطلب أو يؤجل ذلك إلى جلسة أخرى لاحقة.

## الطعن بالبطلان في مقر المجلس

من حق المرشح الذي رفض طلبه الطعن في قرار المجلس أمام الغرفة الإدارية الجهوية وإن المشرع قد ألزم الاستدعاء المعنى بصفة قانونية ثمانية أيام قبل إتخاذ القرار فإذا تم استدعاء بصفة قانونية ولم يحضر اعتبر القرار حضوريا.

وقد حدد المشرع إن تطبيق المادة 20 يتم عن طريق التنظيم .

## أداء اليمين

نصت المادة 13 من قانون 91-04 :

عندما يقرر مجلس منظمة المحامين تسجيل المرشح فإنه يجب على هذا الأخير بعد التقديم من التقى أن يؤدي أمام المجلس القضائي للدائرة التي عين إقامته فيها اليمين الآتية نصها :

## نص اليمين

أن يؤدي أعماله بأمانة وشرف، وأن أحافظ على سر المهنة وأحافظ على تقاليد المهنة وأهدافها النبيلة وأن أحترم القوانين.

ويؤدي اليمين أمام المجلس القضائي الذي يبني المرشح إقامة مكتبه بذاته اختصاصه القضائي ويكون حلف اليمين في جلسة عامة وعلنية ويعطى للمرشح إشهاد على ذلك ويحرر محضر في هذا الشأن تسلم نسخة منه للمحامي.

ويلزم المحامي باحترام ما جاء في اليمين من احترام وتقيد الواجبات المهنية ويسجل المحامي المقبول في قائمة التدريب منذ تاريخ أداء اليمين ويستقر لدى مكتب مدير التدريب الذي يكون قد مارس المحاماة مدة زمنية لا تقل عن ستة (6) سنوات أو يكون هذا الأخير مقبولاً لدى المحكمة العليا، يقوم مدير التدريب بتعليم المتدربيه وتوجيهه وإرشاده في سائر نشاطاته المهنية اليومية وتوضيح ما عسر أو غمض عليه.

ويشمل التدريب المواطنة على حضور تمارين التدريب اليومية وكذا المشاركة في أعمال ندوة التدريب المنظمة من قبل التقى أو مندوبيه وتزويج تعليم قواعد وعادات وتقاليد المهنة.

## حقوق المحامي المتدربي

هي جملة من الحقوق التي منحها المشرع للمحامي المتدربي وهي :  
أولاً : أن يسجل في قائمة التدريب عند تاريخ أداء اليمين ويعمل بصفة محام متدربي وأن يليس بذلك المحاماة السوداء.

ثانياً : أن يستقر في مكتب مدير التدريب.

ثالثاً : على المنظمة الاهتمام به وتعليمه قواعد المهنة.

رابعاً : أن يتلقى تعويضاً مكافئ الأعمال التي يقوم بها من طرق مدير التدريب.

خامساً : أن يكون ناخباً طبقاً لأحكام المادة 37 من نفس القانون.

## المبحث الثالث

### حقوق وواجبات المحامي

#### المطلب الأول

##### حقوق المحامي

من حقوق المحامي الهاامة التي منحها القانون هي حق التمثيل والدفاع

ومساعدة الأطراف وله حق التواقع أمام جميع الهيئات القضائية والأدارية والتاديبية وكذا أمام المحاكم العسكرية والمحاكم الاستثنائية إن وجدت.

وله أن يقدم النصائح والاستشارات القانونية للخصوم ومساعدة وتمثيل المتقاضين إن يتدخل في كل إجراء من الإجراءات القانونية في كل تدبير قضائي أو تنفيذ الأحكام النهائية.

وأن يقوم بكل طعن من الطعون القضائية والأدارية تكون في صالح موكله وأمام الهيئات المختصة باستثناء المحكمة العليا بحيث يجب أن يكون معتمداً لديها.

ومن حق العhamي المسجل بالجداول أن يمارس مهنته عبر التراب الوطني ولدي جميع الهيئات القضائية والأدارية والتاديبية.

ارتداء البذلة المهنية : (مرسوم تنفيذي رقم 306-90 المؤرخ في

13/10/1990).

- سادسا: أن يرافع أمام المحاكم والمجالس باسم مدير التدريب .
- سابعا: الحصول على شهادة إنهاء التدريب .
- ثامنا، أن يرافع أو يستشار في القضايا التي يكلفه بها النقيب أو مندوبه.

##### واجبات المحامي المتدرب

أولا : المواظبة على الحضور في تمارين التدريب المنظمة طبقا للقانون الداخلي للمنظمة.

ثانيا : المشاركة في أعمال ندوة التدريب التي تنظم تحت رئاسة النقيب أو مندوبيه.

ثالثا: الاجتهاد في تعلم قواعد المهنة وإجراءاتها.

رابعا: احترام المحاكم والقضاة والزملاء والموكلين .

خامسا: احترام تقاليد وأعراف وقوانين المهنة .

سادسا: احترام النقيب وأعضاء مجلس المنظمة وكافة الزملاء الآخرين سابعا.

سابعا: أن يحضر باستغفار ويؤمnia جلسات المحاكم والمجالس القضائية .

ثامنا: أن لا يتغيب عن مكتب مدير التدريب أو عن الندوات أو الجلسات دون عذر مقبول شرعا.

ناسعا: لا يجوز للمحامي المتدرب التغيب عن دائرة اختصاص المجلس القضائي الموجود فيه محل إقامته المهني أكثر من خمسة عشرة يوما بدون رخصة مسبقة من النقيب.

٣- بقاء القضية أمام العدالة من حيث المدة طولاً وقصراً، وأن الأتعاب تختلف من حيث قصر المدة أو طولها، وكذلك من حيث بعد أو قرب المحكمة. وما إذا كانت القضية مرفوعة أمام محكمة أو مجلس قضائي أو المحكمة العليا.

### **حصانة الدفاع**

من المشرع للمحامي حصانة يسبب نوعية ووضعية المهنة فلا يجوز متابعة المحامي بسبب أقوال صدرت منه أثناء مرافعته أمام المحاكم أو المجالس القضائية سواء كانت تلك الأقوال شفهية أو كتابية صرخ بها وهو يمارس وظيفته كمدافع (المادة ٩٥-٥ من قانون ٩١-٠٤).

غير أنه ولابد أن تكون هذه الأقوال مرتبطة بموضوع الدعوى المطروحة على المحكمة.

وحتى يستفيد المحامي من الحصانة لا بد أن تكون هذه الأخيرة متناسبة ومتواقة مع ما جاء في نص اليمين القانونية وكذلك موافقة مع أحكام المادة ٧٦ من نفس القانون ألا وهي وجوب احترام القانون والمحاكم والسلطات العمومية والنظام العام وقانون المهلة وأعرافها.

### **حرمة مكتب المحامي**

يمتع التعدي على حرمة المحامي، فلا يجوز الدخول إليه بالقوة أو إجراه تفتيش فيه بدون احترام إجراءات خاصة مسبقة تتخذ في هذا الشأن من قبل النيابة العامة (المادة ٨٠ من قانون العدالة) فلا يجوز إجراء أي تفتيش أو حجز من غير حضور التفتيش أو همته وبعد إخطارهما شخصياً وبصفة قانونية.

هذا المرسوم يتعلق بالبنية المهنية من حيث أوصافها ومكوناتها ولو أنها ويرتدي المحامي هذه البنية عند تواجده بالمحاكم والمجالس القضائية وكتابات الضبط.

والبنية المهنية تذكر المحامي أنه أمام العدالة وأنه ملزم بمساعدة هذه الأخيرة وبيان كل ما في وسعه للوصول إلى أحكام ممتازة يحترم فيها القانون وحقوق وحريات الناس.

ويمنع المحامي من ارتداء البنية إن كان موقوفاً عن ممارسة الادعية أو مشطوباً أو مغفلأ من الجدول أو مستقلاً.

ولا يجوز للمحامي ارتداء البنية المحايل أمام أي جهة قضائية لارتكابه أي جنحة أو جنائية (المادة ٥٦ من قانون المحاماة).

أما المحامي المحايل أمام المجلس التأديبي فيلزم بارتداء البنية المهنية

### **أتعاب المحامي**

أتعاب المحامي هي المكافئات القانونية نظير العمل المبذول والخدمات المقدمة.

ولاتفاق بين المحامي وموكله عن مبلغ الأتعاب حر لا يخضع لاي شرط أو تعريفة رسمية.

وتحدد أتعاب ومكافئات المحامي على العناصر الآتية:

١- نظير الجهد المبذول من طرف المحامي في تحضير وتقديم القضية للعدالة.

٢- طبيعة القضية من سهولة ويسر أو تعقد وتشعب وما إذا كانت تتطلب إجراءات طويلة وبالخبرات والمعاينات وغيرها.

ولا يجوز للمحامي إعطاء الاستشارات القانونية في الجرائم أو المجلات إلا إذا كانت المقالات التي يكتبها لا تشتمل سوى نظريات فقهية عامة وليس إجابات معينة طرحت عليه للإجابة عليها.

وعلى المحامي أن يظل دائماً مستقلاً على الجميع وعلى موكله وينبغي استقلاله في توجيه القضية المسندة إليه بالطريقة القانونية التي يراها صالحة لموكله وعلى المحامي إخبار موكله عند التناهى من القضية أو الانسحاب ولا بد أن يخطر بذلك الجهة القضائية والخصوم (المادة 81-2).

### واجبات المحامي اتجاه زملائه

يجب على المحامي احترام زملائه وعليه مراعاة كل الالتزامات التي تفرضها عليه القرارات والأنظمة الداخلية والعادات المهنية وأن يحترم المنظمة المنتمي إليها ومكتبه وأعضائها وكذا القرارات الصادرة من مجلسها ولا يخالفها ولا يستطيع المحامي كي يرافع في قضية يكون الخصم فيها أحد المحامين دون إذن مسبق من نقيب المحامين.

ولا يمكنه أن يرافق أمام تشكيلة قضائية يمارس فيها زوجه أو قريبه أو صهره إلى الدرجة الثالثة (المادة 8).

يجب على المحامي الذي يعينه النقيب أو مندوبيه وفقاً للقانون والأنظمة الجاري بها العمل أن يقوم مجاناً بإعانته كل متهمي استحق المساعدة القضائية ويمكن تعينه تلقائياً من طرف النقيب أو مندوبيه ليقوم بالدفاع عن مصالح كل متهمي لدى أي جهة قضائية كانت.

وعلى المحامي الاستجابة لطلبات ومراسلات مجلس منظمة المحامين أو نقيب المحامين أو ممثل المنظمة وأن يقوم بالمهام الموكلة إليه من طرف هذه، تحت طائلة الإحالة على مجلس التأديب.

ولا بد أن تكون الإجراءات المراد إجراءها قانونية وغير تعسفية وأن تحمي العلاقات ذات الطابع السري بينه وبين موكله وكذلك ضمان سرية المراسلة وسرية الملفات.

كما أن القانون حمى المحامي من الاتهام أثناء ممارسة مهامه الدفاعية أو بسيئها سواء من الخصوم أو الغير (المادة 144 من قانون العقوبات).

### المطلب الثاني

### واجبات المحامي

#### واجبات المحامي اتجاه موكله

يفرض القانون على جملة من الواجبات اتجاه زبائنه تتتمثل في الاحسان والوفاء لهم، وبالتفاني في أعماله من أجلهم واستقلاله وحريته عنهم فيجب أن يقدم لموكله كل مساعدة ومعلومات ويعمل على إنجاح قضايا موكليه وعلى العحامي الامتناع على بعض القضايا التي يرى أنها تتطلب اختصاصاً معيناً أو تجربة طويلة.

وعلى المحامي دراسة القضية بكل وفاء وإخلاص وأن يكتم السر المهني ويمنع على المحامي تقديم استشارة للطرف الخصم كما يمتحن له إذا كان موكلًا من طرف أمام الدرجة الأولى أن يرافع للطرف الآخر أمام مجلس قضائي أو أمام المحكمة العليا.

ولا يجوز للمحامي أن يرافع قضايا ذات مصالح متعارضة، كما لا يجوز للمحامي أن يسعى في جلب الموكلين أو القيام بالإشهار لنفسه، ويمنع عليه إبلاغ الغير على أية معلومات أو وثائق تتعلق بقضية استندت إليه، ويمنع على المحامي زيارة زبون في منزله وعليه إعطاء الاستشارات بمكتبه الخاص.

- الموظفين المعيدين بمرسوم، سواء كان مرسوماً وزارياً أو رئاسياً، ومن جميع القطاعات العمومية.

أن يعين مكان إقامته أو يفتح مكتبراً خاصاً به ويترافق في دائرة اختصاص المجلس القضائي حيث كان يزاول وظائفه وذلك لمدة سنتين ابتداء من تاريخ انتهاء مهامه من إحدى الوظائف.

### **عن النشاطات المتنافبة مع المحاماة**

تنافي مهنة المحاماة مع بعض المهن وهي :

- ممارسة القضاء وسائر الوظائف الإدارية أو تسيير شركة تابعة للقطاع العام أو الخاص.  
- كل نشاط تجاري وصناعي وجميع الوظائف التي تتضمن علامة التجارية.

### **المطلب الثالث**

#### **تأديب المحامي**

يتتّخِذ مجلس منظمة المحامين من بين أعضائه مجلساً للتّأديب يتكون من سبعة أعضاء من بينهم النقيب رئيساً لستة ثلاث سنوات بالاقتراع السري وبالأغلبية العطلقة في الدورة الأولى وبالأغلبية النسبية في الدورة الثانية ويتم ذلك الانتخاب في خلال الخمسة عشر يوماً المواتية لانتخابات مجلس المنظمة.

والمجلس التأديبي يعتبر هيئة قضائية استثنائية يختص بالفصل في الأخطاء المهنية التي يرتكبها المحامون المسجلون في الجدول أو المسجلون في قائمة التدريب.

ويجب على المحامي أن يبلغ إلى زميله محامي الطرف الآخر جميع الوثائق التي يقدمها في المرافعات وأثناء إجراءات الدعوى.

ويجب أن يتحلى المحامي بالخصوص نحو زملائه في حالة وفاة أحدهم أو عجزه عن مواصلة النشاط المهني نتيجة مرض مزمن أو قوة فاجرة عن طريق تقديم يد المساعدة له أو لأرملته وأولاده.

لا بد على المحامي للحرص الدائم والمستمر الاطلاع على قوانين المحاماة والقوانين الأخرى والالتزام بعبادتها وأهدافها.

#### **واجب المحامي اتجاه الجهات القضائية والقضاة**

لابد للمحامي أن يأخذ في عين الاعتبار الالتزامات التي تفرضها عليه عادات وتقالييد المهنة تجاه القضاة.

وعلى المحامي أن يسلك دائماً وفي كل مكان وفي سائر الظروف سلوك الوفي الكريم في خدمة العدالة (المادة 4-76).

وعلى المحامي حضور الجائزة في الوقت المناسب للمراقبة ما لم يكن هناك مانع قهري وعليه أن يمتنع نهائياً عن طلبات التأجيل دون جدوى أو سبب معقول.

ويلتزم المحامي دخول مكاتب، الشّريط بالمحاكم وال المجالس القضائية وهو مرتد البذلة المهنية وأمام كل الهيئات القضائية والإدارية والتأديبية وأمام قاضي التحقيق.

ولا يسوغ للمحامي الذي كان ينتمي إلى أحد الأصناف التالية :  
- القضاة وموظفي الدولة.  
- موظفي مصالح الأمن على اختلاف رتبها ودرجاتها.

ولا بد من وجود شكوى تقدم من أحد الزملاء أو أحد المتقاضين أو أحد المواطنين وينعقد مجلس التأديب قانونا إلا بحضور أغلبية أعضائه وبillet بأغلبية أعضائه الحاضرين وفي جلسة سرية بموجب قرار معلل، في حالة تساوي الأصوات يرجع صوت الرئيس.

أما إذا كانت الشكوى تخص نقيب المحامين فتبلغ إلى رئيس الاتحاد الذي يخطر بها مجلس التأديب التابع للمنظمة المجاورة وكذلك بشأن الشكوى المقدمة ضد عضو من مجلس منظمة المحامين.

والإجراءات الواجب اتباعها في خصوص مادة التأديب هي الإجراءات المدنية وليس الإجراءات الجزائية.

ولابد أن يسمع الشاكى سواء كان محاميا أو متقاضيا أو موانيا في محضر رسمي. وكذلك شهود الشاكى بمحضر مستقل ويطلع على وثيقة مجديه وأن يستمع إلى المحامي المشتكى منه وتمثيله من الشكوى المقدمة منه وكذلك سماع شهود المحامي المتابع.

على العضو المقرر تقديم تقريره في المهلة القانونية الضرورية له من طرف مجلس التأديب موضحا فيها كل عناصر الواقعه بصفة واضحة وردية ومسبيا بصورة كافية مع إنها تقريره بوجهه رأيه المتوصل إليها. ولا يجوز للمجلس التأديبي إصدار أي عقوبة اديبية ضد المحامي قبل الاستماع إليه وتبلیغه الحضور بصفة قانونية.

ويجوز للمحامي الاستعانة بمحام ويجب أن يكون الاستدعاء:

1- مؤرخا وممضيا من النقيب.

2- يتضمن على نوع وطبيعة الجرم المتابع من أجله المحامي

من صلاحيات مجلس التأديب الفصل في الشكاوى المعدمة ضد المحامين الذين ارتكبوا مخالفات تعتبرها قواعد و الأخلاق المحاماة اخطاء مهنية التي يرتكبها المحامين المسجلين في الجدول أو المسجلون في قائمة التدريب كما له أن يصدر مقررات تأدبية في كل الأفعال التي يقوم بها المحامون في حياتهم اليومية والتي من شأنها المساس بمهنة المحاماة.

ويمكن توقيف المحامي محل متابعة قضائية من نقيب المحامين أو بناء على طلب وزير العدل (المادة 1-56) ويعرض مقرر التوقيف على مجلس منظمة المحامين الذي يتولى مراجعة مقرر التوقيف سواء برفع إجراءات التوقيف إذا رأى أنها غير مبررة وغير شرعية.

ولا يستطيع المحامي الافلات من العقوبة التأديبية ولو صدر بشأنه حكم بالبراءة من محاكم القانون العام أو سعي لتقديم الاستقالة ويجوز للمجلس التأديبي منعه من الاستقالة و معاقبته عن الأخطاء المهنية.

ومن صلاحيات المجلس التأديبي معاقبة أي محامي امتنع دون عذر مقبول من دفع الاشتراك السنوي الواجب دفعه للمنظمة.

### تقادم الدعوى التأديبية

تنص المادة 59 من قانون المحاماة على أن تقادم الدعوى العمومية يعود ثلاثة سنوات ابتداء من يوم ارتكاب الأفعال، وينقطع هذا التقادم عند كل عملية من عمليات التحقيق أو المتابعة التي تقدم بها أو تأمر بها الهيئة التأديبية.

### إجراءات التأديب أمام المجلس

يحظر نقيب المحامين مجلس التأديب تلقائيا بناء على شكوى أو طلب من وزير العدل.

## عقوبة الإنذار

قد تكون كتابية أو شفهية فإذا كانت كتابية فترسل نسخة منها لمحامي المتّابع والوزير ويحتفظ بنسخة منها في ملف المعامي المعنى . وقد تكون عقوبة شفهية وهي أقل درجة وخطورة .

## عقوبة التوبخ

تكون كتابية وتعتبر درجة ثانية من درجات العقاب وهي بمثابة عدم الرضا بما قام به المحامي المتّابع .

### المنع المؤقت من ممارسة مهنة المحاماة

في المنع المؤقت من ممارسة مهنة المحاماة لمدة أقصاها ثلاث سنوات ويمكن أن تكون مصحوبة بوقف التنفيذ ويُبطل هذا الوقف إذا تعرّض المحامي خلال خمس سنوات ابتداءً من تلك العقوبة لعقوبة جديدة . ويكون المنع من شهر واحد إلى تلات سنوات كحد أقصى . ويجوز لمجلس التأديب، أن يأمر في سائر الحالات بقرار مسبب التنفيذ المؤقت إذا وجدت أسباب جدية تدعو إلى ذلك .

### الشطب النهائي من جدول منظمة المحامين

هي أشد العقوبات المهنية في المحاماة وأخطرها، وتكون في الحالات التي يثبت فيها أن المحامي المعنى المتّابع قد ارتكب أخطاء مهنية خطيرة أو جنائيات أو جرائم أو جنح يعاقب عليها القانون العام . لا يمكن تسجيل المحامي المشطب من منظمة في الجدول أو في تريص لدى منظمة أخرى .

٣- ينص فيه على تاريخ انعقاد المجلس التأديبي .

٤- ينص فيه على المواد القانونية المتّابع بها بمقتضاهما المحامي وضع الاستدعاء .

عند مثول المحامي المتّابع أمام مجلس التأديب يلقي على مسمعه التقرير الذي وضع في هذا الشأن من طرف أحد أعضاء المجلس التأديبي؛ وبيان المحامي من طرف النقيب من الواقع محل المتابعة وعن الواقع الوارد في التقرير .

ويستطيع المحامي المتّابع الرد عن الأسئلة الموجهة إليه من طرف النقيب أو أي عضو من أعضاء مجلس التأديب ويمكنه الاستعانة بمحام وتقديم كل الوثائق والمستندات التي من شأنها تأييد وجهة نظره والدفاع عن حقوقه، ومن الجدير بالذكر أن

عند انتهاء المراقبات يتداول المجلس التأديبي بدون حضور المحامي المتّهم ومحاميه ويقدم المقرر فحوى تقريره من جديد لهيئة مجلس التأديب، يوضحه لباقي الأعضاء ويناقش التقرير إذا اقتضى الأمر من طرف المجلس ثم يصوت على التقرير .

إذا ألغى المجلس التأديبي نتائج التقرير المقدم إليه كلها أو جزئيا فإنه يبادر إلى المداولة والتصويت عن المقترفات الأخرى، ويصدر المجلس التأديبي إحدى العقوبات التالية :

١- الإنذار .

٢- التوبخ .

٣- المنع المؤقت من ممارسة المهنة لمدة أقصاها تلات سنوات .

٤- الشطب من جدول نقابة المحامين .

يجوز للمحامي المعاقب بالشطب أن يقدم طلب إعادة تسجيله بالجدول إذا أثبت ما يبرر براءته بطريقة قانونية.

### تبليغ مقررات التأديب والطعن فيها (المواد 51-52-53-54)

يبلغ نقيب المحامين برسالة مضمونة مع الاشعار بالاستلام كل فرداً صادر عن مجلس التأديب في خلال 08 أيام من تاريخ صدوره إلى :

- 1- المحامي المعاقب الصادر ضده القرار.
- 2- إلى وزير العدل حافظ الأختام.

**الطعن هي قرارات مجلس التأديب أمام اللجنة الوطنية للطعن (المادة 51 من قانون المحاماة)**

يجوز لوزير العدل والمحامي المعاقب رفع طعن إلى اللجنة الوطنية للطعن في غضون 15 يوماً من تبليغ قرار مجلس التأديب.

٤٨

ويجب على المحامي الصادر ضده قرار التأديب الطاعن أماملجنة التأديب فتبليغ طعنه إلى كل من وزير العدل ونقيب المحامين في مهلة أقصاها 8 (ثمانية) أيام من تقديم الطعن وذلك برسالة مضمونة مع الاشعار بالاستلام ويرفع الطعن أمام اللجنة الوطنية بطريقة مستوفية لجميع الشروط القانونية وإجراءاته المتعارف عليها.

ولا بد أن تتضمن هذه العريضة اسم المحامي الطاعن، ولقبه وتاريخ ميلاده، وعنوانه المهني، وتاريخ تسجيله بالجدول والمنظمة المنتمي إليها، وعلى ملخص الواقع القضية والإجراءات المتخذة فيها، والعقوبة المتتابع من أجلها ثم على العقوبة المحكوم بها وأسباب الطعن.

تبليغ هذه العريضة إلى كتابة ضبط اللجنة الوطنية للطعن الكائن مقرها بالمحكمة العليا.

### في تشكيل اللجنة الوطنية للطعن ومهامها

تتألف اللجنة الوطنية للطعن من ثلاثة قضاة المحكمة العليا يعينهم وزير العدل بقرار وأربعة نقباء قدماء يختارهم مجلس الاتصال من بين قائمة النقباء القدماء ويرأسها أحد القضاة .

ويمثل وزير العدل قاضي يباشر مهام النيابة العامة .

مهامها (المواد 61-62-63)

تجتمع اللجنة الوطنية بطلب من رئيسها أو بطلب من ثلاثة أعضائها وتبث اللجنة الوطنية للطعن في القضية في جلسة سرية بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين بقرار مسبب وبعد الاطلاع على التقرير الذي حرره أعضائها والاستماع إلى المحامي المعنى .

وقد تصدر اللجنة مقرراً مسبباً وتعللاً :

- قد تحكم فيه باللغاء مقرر مجلس التأديب نهائياً وتحكم ببراءة المحامي المعنى نهائياً .
- أو تحكم بالموافقة على مقرر المجلس التأديبي إن رأت فيه أنه صائب وله ما يبرره من الناحية الشكلية والقانونية .
- أو تتصدر قرراً معدلاً لمقرر مجلس التأديب وقد تزيد أو تنقص من العقوبة الصادرة ضد المحامي المعنى .

### الطعن في قرارات اللجنة الوطنية للطعن

يعتبر الطعن في قرارات اللجنة الوطنية للطعن أمام الغرفة الإدارية للمحكمة العليا (مجلس الدولة حالياً)، طريق غير عادي ولا يوقف هذا الطعن تنفيذ قرارات اللجنة الوطنية للطعن .

وفي هذه الحالة تتدخل السلطة العامة لتجري التنفيذ وفقا للإجراءات محددا مقدما وواجبه الالتزام في كل الحالات.

فإجراءات التنفيذ سببها امتناع المدين عن الوفاء.

وتنص المادة 320 من قانون الإجراءات المدنية «إن كل حكم أو سند لا يكون قابلا للتنفيذ، إلا إذا كان ممهورا بالصيغة التالية» :

**الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية**

باسم الشعب الجزائري

وتنتهي بالصيغة التالية بعد عبارة – بناء على ما تقدم :

وعلى جميع أعون التنفيذ تنفيذ هذا الحكم

وعلى النواب العموميين، وكلاء الدولة لدى المحاكم مدي المساعدة اللازمة لتنفيذها.

وعلى جميع قواد وضباط القوات العمومية تقديم المساعدة اللازمة لتنفيذها بالقوة عند الاقتضاء إذا طلب إليهم ذلك بصفة قانونية.

يكون التنفيذ بناء على طلب من صدر الحكم لصالحه ويقوم به المحضر ويتولى هذا الأخير تبليغ المحكوم عليه بالحكم المطلوب تنفيذه وتتكليفه بالسداد في مهلة عشرين يوما.

وعند انقضاء ميعاد العشرين يوما تباشر إجراءات التنفيذ ولا يجوز أن يجاوز التنفيذ القدر الضروري لوفاء مطلوب الدائن.

يمكن للمحضر فتح أبواب المنازل والجدران وال محلات حتى تسهل له مهمته وينبع المحضر مباشرة التنفيذ في الليل أو في أيام العطل ما عدا في حالة الضرورة.

ويرفع الطعن في قرارات اللجنة الوطنية للطعن بعريضة مستوفبة للشروط القانونية إلى الغرفة الإدارية بالمحكمة العليا (مجلس الدولة حاليا).

ويمنع على المحامي الموقوف القيام بأي عمل من أعمال مهنة المحاماة أو ارتداء البذلة المهنية أو استقبال الموكلين أو إعطاء استشارات قانونية أو تمثيل الأطراف أمام الجهات القضائية أو التمسك وبصفته محام أو المشاركة في أي نشاط لمنظمة المحامين وفي الجملة كل نشاط متصل بمهنة المحاماة.

أما المحامي المتبع قضائيا فيوقف حالا من مهامه من قبل نقابة المحامين وفي كل الحالات يعرض القرار على مجلس منظمة المحامين الذي ينبغي عليه أن يباشر في تصحیح، أو رفع إجراء التوفيق خلال شهر من اتخاذ أمر التوفيق وسمح بالطعن أمام اللجنة الوطنية وفقا لنص المادة 60 من هذا القانون ويقدم الطعن خلال 15 يوما من تبليغ قرار مجلس منظمة المحامين.

## المحضررون Huissiers

### أحكام عامة

من البداهي أنه لا يجوز للدائن أو المحكوم له أن يقتضي من مدنه أو من المحكوم عليه حقه بنفسه.

فإذا سلمنا أنه يجوز للدائن أو المحكوم له ذلك فإن الأمر يضحي فوضى لا مناص من تجنبها أو توخي عواقبها وأخطارها والشرع لم يكتف بإجازة الالتجاء إلى القضاء لحماية الحق بل مكن صاحب الحق من الوصول إليه وذلك بإجبار المدين القيام بما التزم به إن لم ينفذ التزامه طوعا واحتياجا.

## المبحث الأول

### شروط الالتحاق بمهنة المحضر

نظمت المادة 2 من القرار المؤرخ في 04 محرم 1412 الموافق 16 جويلية 1991 الصادر من السيد وزير العدل في الجريدة الرسمية الصادرة بتاريخ 25 سبتمبر 1991 عدد 44 الشروط للالتحاق بمهنة المحضر وهي:

- أن يكون من جنسية جزائرية.
- أن يبلغ 25 سنة على الأقل.
- أن يكون حاملاً شهادة الليسانس في الحقوق أو الشريعة الإسلامية أو شهادة معادلة لها.
- أن يكون متعمقاً بحقوقه المدنية والوطنية.

#### ملف الترشيح

- يشمل ملف الترشيح :
- طلب المشاركة يحمل توقيع المترشح.
  - نسخة من عقد الميلاد.
  - نسخة من شهادة الجنسية.
  - نسخة من صحيحة السوابق العدلية لا تزيد عن 3 أشهر.
  - نسخة مطابقة للأصل ومصادق عليها من الشهادة المطلوبة.

**الاختبارات الكتابية للقبول :** تشمل الاختبارات اختبار نظري واختبارات تطبيقية لتحرير عقودين في القانون المدني وقانون الأسرة، الإجراءات المدنية وقانون العقوبات، إجراءات جزائية، والقانون التجاري.

**الاختبار الشفهي :** يشمل مناقشة مع لجنة الاختبارات لمدة 20 دقيقة حول إحدى برامج المسابقة. (المعامل 2).

وتناول في هذا الكتاب واجبات وحقوق المحضر والمهام المنوطة به المتمثلة في إجراء التنفيذ وفقاً لما تقتضيه أحكام المواد 329 - 336 - 337 - 338 - 340 - 342 من قانون الإجراءات المدنية.

ويباشر المحضر طرق التنفيذ الأخرى عن طريق الحجز من خلال الحجز التحفظي وحجز المدين لدى الغير والاحتجاز التنفيذي والاحتجاز العقاري.

ولا بد أن يقوم المحضر بعد إتمام عملية الحجز بتوزيع الأموال المتحصلة من الحجز وفقاً لنص المادة 400 وما تبعها من قانون الإجراءات المدنية ويشمل هذا الكتاب على المحاور الآتية :

- أولاً : شروط الالتحاق بمهنة المحضر.
- ثانياً : واجبات المحضر.
- ثالثاً : حقوق المحضر.
- رابعاً : تأديب المحضر.

## المبحث الأول

### شروط الالتحاق بمهنة المحضر

#### أولاً: المحضر

المحضر ضابط عمومي يتولى تلبيغ المعاشرات والإعلانات القضائية والإشعارات التي تنص عليها القوانين والتنظيمات ما عدا ما نص القانون على خلاف ذلك<sup>(1)</sup>.

(1) هذا التعريف جاء في المادة 5 من قانون 08 جانفي 1991 المتضمن مهنة المحضر.  
 (2) راجع شروط الامتحانات الكتابية للقبول ، دليل المحضر ، بلخير محمد ، بلخير نصيرة ، ذكرياء ، المنشورات القانونية - المطبعة الأولى ، 1992.

بالجزائر قبوجه التكليف بالحضور إلى محل إقامته المعتمد، فإذا لم يكن له ملما معروفا فيعلق على لوحة إعلانات المحكمة الموضوع أمامها الطلب، وتسلم نسخة ثانية منه إلى النيابة العامة التي تؤشر على الأصل بالاستلام.

أما إذا كان المراد تبليغه يقيم في الخارج فترسل النيابة العامة إلى وزارة الشؤون الخارجية.

ويختلف التكليف بالحضور عن الاستدعاء البسيط فإن هذا الأخير يضعن الحضور فقط في حين أن التكليف بالحضور يحرر على شكل مفصل يمكن الشخص المرجوه إليه من معرفة مضمونه وتحضير دفاعه أمام المحكمة.

### جزاء تخلف عن أحد البيانات

إذا تخلف أحد البيانات أو جاء التكليف ناقصا ومحرا بصفة مخالفة للفوائين فيكون باطلأا وعديم الأثر كأن يتخلف أحد البيانات الجوهرية الواردة في المادة 13 من قانون الإجراءات المدنية.

ولا يصح التبليغ قبل الساعة الثامنة ولا بعد الساعة الثامنة عشر ولا في أيام العطل الرسمية إلا بذن القاضي أو وجود خطر من التأخير.

### المطلب الثاني

#### تنفيذ الأحكام القضائية

#### مدخل

إن المحضو يلزم بإجراء التنفيذ وفق الأوضاع المقررة في القانون حتى طلب منه ذلك، فإذا امتنع دون الاستئناف إلى حجة قانونية كان مسؤولا وجاز مساءلة تأديبيا وجناحيا.

### المبحث الثاني

#### واجبات ومهام المحضر

#### المطلب الأول

##### تبليغ المحررات والإعلانات القضائية والإشعارات

المحضر مكلف بتبليغ المحررات والإعلانات القضائية والإشعارات التي تنص عليها القوانين والتنظيمات كال المادة ١/٥ من قانون ٠٨ جانفي ١٩٩١ يكلف المحضر بتبليغ المحررات والإعلانات القضائية والإشعارات.

ولا بد أن يكون التبليغ موافقا لما تقتضيه المادة ١٣ من قانون الإجراءات المدنية والتي تشترط إبراد يعطي البيانات وهي :

١- اسم مقدم العريضة ومهنته وموطنه وتاريخ تسلیم التكليف.  
٢- توقيع الموظف القائم بالتبلیغ.

٣- اسم المرسل ومحل إقامته وذكر الشخص الذي تركت له نسخة التكليف.

٤- مقر المحكمة المختصة بالطلب واليوم وال ساعة، المحدددين للشنول أمامها.

٥- ملخص الموضوع ومستندات الطلب.

#### طريقة إرسال التكليف بالحضور.

يسلم التكليف بالحضور بواسطة كاتب التنفيذ أو عن طريق البريد المضمون أو الطريق الإداري وإذا لم يكن للمراد تبليغه أي موطن معروف

أما إذا امتنع مستندنا إلى حجة قانونية عرض الأمر على القاضي ليحصل فيه بحکم كما سيأتي بيانه عند دراسة إشكالات التنفيذ.

أما إذا لقي المحضر مقاومة مادية أو تعدياً وجب عليه أن يطاب معونة القوة العامة<sup>(1)</sup>.

أما المستندات التي يجوز التنفيذ بمقتضها فهي الأحكام وأحكام المحكمين والأوامر على العرائض والعقود والمستندات الرسمية.

ويقصد بالأحكام، الأحكام الموضوعية التي تصدر على خصم منفعة للخصم الآخر ولا بد أن يكون الحكم ممهوراً بالصيغة التنفيذية كما تقدم وحائز الحجية الشيء المقصى فيه.

خروجاً عن هذه القاعدة، يجوز تنفيذ الحكم قبل أن يصير حائز القوة الشيء المقصى فيه وما يسمى بالتنفيذ المعجل ومثال هذه الحالات يكون فيها موضوع الدعوى مستعجلًا مما يتquin تنفيذ الحكم الصادر فيه فوراً وإن ذات الغرض الذي قصدته المشرع من طرح الموضوع يصفه على القضاء.

أما أحكام المحكمين لا تكون واجبة التنفيذ إلا بأمر يصدره القاضي لتنفيذها، وملوم أن التحكيم اختياري هو طرح التزاع على أشخاص يسمون محكمين ليحصلوا فيه دون المحكمة المختصة به.

أما الأوامر على العرائض هي ما يصدره القضاة من قرارات بناء على طلب خصم دون سماع أقوال الخصم الآخر ودون تكليفه بالحضور.

يقصد بالمستندات الرسمية المحررات المؤثقة المشتملة على التصرفات والعقود التي يحررها العولقون وهم الموظفون المختصون

(1) داجع في ذلك، إجراءات التنفيذ في المواد العدائية والتجارية، الدكتور أحمد أبو الوفاء، منشأة المعارف الإسكندرية، الطبعة الخامسة، 1966.

بتحريرها وضبطها وتوثيقها وهذه المستندات واجبة التنفيذ بغير حاجة إلى رفع دعوى واستصدار حكم بالحق الثابت فيها.

وسنعالج فيما سيأتي التنفيذ المباشر، فالتنفيذ المباشر يصل الدائن إلى استيفاء حقه بالحصول عليه مباشرة، إما بالجزء التحفظي فلا يقصد به إلا منع المدين من التصرف في المال المحجوز [ضراراً بحقوق الدائنين].

وسنرى أنواع الحجوز، فالجوز التنفيذية أربعة أنواع وهي حجز المنقول لدى المدين وحجز ما للدين لدى الغير وحجز الإيرادات والأسهم والمستندات والمحصص والجزء على العقار أي حجزه ثم بيعه، كما يتطرق لإجراءات الحجز وأثره، أي الأوضاع الواجبة الاحترام من طرف المحضر عند توقيع أي حجز من هذه الحجوز، كما نشير إلى الاعتراضات والإشكالات والصعوبات التي تعرّض هذه الحجوز وطرق إزالتها وتسويتها.

## تنفيذ الأحكام القضائية

### أو طرق التنفيذ

#### الفرع الأول : التنفيذ المباشر

##### كيف تنفذ حكماً قضائياً

لا ينال الحكم القضائي الاعتبار والمكانة الحقيقة والاحترام في نفوس الناس إلا إذا اجتاز مرحلة التنفيذ أي تنفيذه بالطرق القانونية السليمة وحسب الأوضاع المقررة في الكتاب السادس من قانون الإجراءات المدنية وتحصل المحكوم له فعلاً عن الحق الذي سعى للحصول عليه من يوم انطلاق المطالبة القضائية لحين صدوره الحكم نهائياً وقايلاً للتنفيذ وهو الحق الذي التمس صاحبه حمايته وتعكيته منه أو الحصول عليه بعد

استيفاء إجراءات التنفيذ ونبين في هذا الكتاب طرق التنفيذ وإجراءاته المختلفة وكذا العقبات الطبيعية والموضوعة المقاومة في طريق التنفيذ وكيفية تذليلها وإزالتها أو العقبات المختلفة المتعمدة والمفتعلة نتيجة تهرب أو تحايل أو تراخي المحكوم عليه وكذا طريقة تذليلها وإزالتها بالطرق القانونية السليمة دون تعسف أو إضرار بأي طرف من أطراف التنفيذ.

ولا شك أن إرجاء التنفيذ أو تأجيله أو بسبب غير شرعي أو بسبب غير مقبول يسيء القضاء ومصداقية العدالة ومكانة الأحكام القضائية ويزيد من التذمر والسطح ويقلل من الثقة لذا أوجب لهذه الأساليب مجتمعة تجنب إرجاء التنفيذ دون سبب وتبسيط الإجراءات والتقليل من المصارييف رفعاللحرج والضيق عن الساعدين إلى التنفيذ وتمكينهم من الوصول إلى الحق المطلوب بأقل التكاليف والأعباء.

<sup>55</sup> نصت المادة 320 من قانون الاجراءات المدنية بأن كل حكم أو سند لا يكون قابلا للتنفيذ إلا إذا كان ممهورا بالصيغة التنفيذية التالية:

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

باسم الشعب الجزائري

وينتهي بالعبارة التالية:

«وبناء على ما تقدم على جميع أعون التنفيذ، تنفيذ هذا الحكم وعلى التواب العامين ووكلاه الدولة لدى المحاكم مدد المساعدة اللازمة لتنفيذه وعلى جميع ضباط القوات العمومية تقديم المساعدة اللازمة لتنفيذه بالقوة عند الاقتضاء إذا طلب إليهم بصفة قانونية».

وتسلم لذوي المصلحة والشأن والمعنيين نسخة ممهورة بالصيغة التنفيذية تسمى النسخة كما أشارت إليه المادة 21 من قانون الاجراءات

المدنية وبطبيعة الحال فإن ذوي المصلحة والشأن هو كل من صدر لمصلحتهم ولفائدة حكم قضائي وسعوا إلى تنفيذه بالطرق القانونية المعتمدة وتوقع هذه النسخة من الكاتب أو الموظف المؤهل وتحمل عادة العبارة التالية :

(نسخة مسلمة طبق الأصل للتنفيذ) ثم يوقع عليها وتحتم بالخاتم الرسمي.

#### وفاة طالب التنفيذ (المادة 331 من قانون الاجراءات المدنية)

إذا توفي من صدر الحكم لمصلحته قبل أن يباشر التنفيذ جاز لورثته طلب التنفيذ من بعده شريطة أن يثبتوا صفتهم بمقتضى فريضة حضورية عما إذا وقعت منازعة في صحة هذه الصفة فيحدد القائم بالتنفيذ محضرا ويحيل الأطراف على الجهة القضائية المختصة ويكون في مقدورهم اجراء الحجز التحفظي حفاظا على حقوق التركة.

#### وفاة المحكوم عليه

أما إذا توفي من صدر الحكم ضده قبل التنفيذ عليه قبيل الحكم إلى ورثته وتمنح مهلة 20 (عشرين يوما) من تاريخ تلبيتهم بالحكم.

#### إشكالات التنفيذ والجهات القضائية المختصة بها

إشكالات التنفيذ هي عقبات قانونية يعمل لازالتها بالطرق القانونية، أما العقبات المادية يمكن إزالتها باستعمال القوة العامة عند الاعتراض في التنفيذ أو إبداء أي مقاومة أو عصيان يحول دون تنفيذ حكم قضائي.

وقد يحدث أن يطلب المحكوم عليه وقف التنفيذ بناء على ركيزة يوقعها للتدليل على طلبه ربما يفصل في موضوع المنازعه ومثال المنازعه في التنفيذ المؤسسة على عيب في السند كان يشرع الدائن في التنفيذ.

الاستمرار فيه بعد الاستماع إليهما دون إتباع إجراءات الدعوى وما تتطلبه من توجيهية وأخذ ورد وتبادل العرائض والأمر الصادر لرفع الإشكال أمر وقت لا يبت في الموضوع فلولا تعلق الأمر بمسألة الوفاء أي براءة الذمة لهذا من ظاهرة المستندات كان ظاهر المستندات كافياً عن ارجحية الوفاء الذي يقره لكل حكم القاضي بوقف التنفيذ لحين الفصل في الموضوع.

وهكذا فإن المشرع جدد طريقة تسوية ورفع الإشكال وذلك أن المادة ١٨٣/٢ من قانون الاجراءات المدنية أشارت لهذه الطريقة فلزم على المحضر أو القائم بالتنفيذ الرجوع إلى رئيس المحكمة وتکليف أطراف التنفيذ الحضور أمامه في أقرب وقت ويدر حضراً ينوه فيه بالصعوبة التي اعترضته وحالات دون موافقة للتنفيذ.

قد يحصل أن ينتقل المحضر لعين المكان قصد إجراء حجز أو تسليم منقول أو عقار المطلوب تسليمه بالتنفيذ المباشر عليه فيقدم المحكوم عليه أو شخص يمثله لداعي في التنفيذ بحجة من الحاجة كحصول التخلص عن الدين بسبب من أسباب الوفاء أو لملكية العقار أو المنقول المطلوب تسليمه أو المنقولات المطلوب الحجز عليها، ففي هذه الحالة يعرض الإشكال على القاضي (رئيس المحكمة) ويتولى هذا الأخير الفصل في الإشكال، إما بوقف التنفيذ أو الاستمرار فيه طبقاً لما تتطلبه ظروف الدعوى ووثائقها ومستندات الطرفين وأنواعهما أمامه، ويقوم المحضر في هذه الحالة باتخاذ الاجراءات التحفظية التي من شأنها المحافظة على الأشياء المطلوب التنفيذ عليها وعدم تمكين أحد من العبث بها حتى يقضي في الإشكال ومن ذلك مثلاً غلق المحل المطلوب التنفيذ على محتوياته، والختم على أبوابه بالشمع الأحمر أو جرد البضائع الموجودة به وعمل محضر بها وتسليمها لشخص جدير بالثقة يحافظ عليها.

بعقليّي سند رسمي يرى أنه مستوفي شروط السند التنفيذي بينما يرى المنفذ ضده أنه غير متوازف على هذه الشروط فإن هنا الأخير يكون أمامه سواء طلب وقف التنفيذ بناءً على الركيزة التي يحتاج إليها وعليه تقديم الدليل على ذلك ونكون هنا أمام منازعة وقائية في التنفيذ.

أما إذا تمسك المنفذ ضده ببطلان إجراءات التنفيذ أو لعدم جوازها أو صحتها ف تكون أمام المنازعات موضوعية ومثال ذلك وأن يشرع الدائن في التنفيذ بمقتضى سند تنفيذي استناداً إلى أن حقه الذي يريد استيفاءه ما زال في ذمة المدين، بينما يرى هذا الأخير أن الدين قد انقضى من ذاته ولم يصبح ملزماً به.

ويترتب على هذا أن الحكم الذي يصدر في المنازعات الوقائية هو حكم مؤقت لا يبيّن في الموضع أو أصل الحق بل بمقتضى فقط في إجراء موقت من ظاهر المستندات ودون تعمق في بحث الموضوع خلافاً للحكم الصادر في منازعات موضوعية له حجة أمام محكمة الموضوع وأمام القضاء المستعجل.

#### طريقة تقديم رفع الإشكال في التنفيذ

إذا عرض على مصلحة التنفيذ إشكال وكان فيه الاجراء وقتياً فالمحضر أو القائم بالتنفيذ يكلف الخصوم بالحضور أمام رئيس الجهة القضائية المختصة (رئيس المحكمة) ويقدم الطاب بمعرفة المحضر نفسه بإثبات حصول الاعتراض في محضر التنفيذ وهذه هي الإشكالات في التنفيذ الوقائية التي يكون الغرض منها وقف التنفيذ أو الاستمرار فيه حسب الأحوال وظروف كل قضية ويظل التنفيذ موقتاً حتى يأمر القاضي بوقفه أو الاستمرار وجرى العمل القضائي عندنا أن يقدم الطلب إلى رئيس المحكمة بعد إشعار أطراف التنفيذ للحضور أمامه فتصدر أمراً بوقف التنفيذ أو

في الوفاء في المهلة المعطاة له وهذه الإجراءات واجبة في كل عملية تنفيذ سواء كان مبادرا عن طريق الحجز أو البيع إلا إذا نص القانون صراحة على ما يخالف ذلك.

### الفرع الثاني : في التنفيذ غير المباشر

#### أولا: الحجز التنفيذي والاعتراضات المقدمة خلال إجرائه

لا بد أن يقع الحجز التنفيذي على كافة المنشآت المادية للمدين حتى يعتبر صحيحا إلا من استثنى منها القانون ويجب أن يحصل في المكان الذي توجد فيه الأشياء المراد حجزها وإلا كان باطلًا وأن يحدد محضر للحجز يتضمن بيانات معينة ويتربّب إغفال بعضها بطلان الحجز وأن يقع الحجز على الأموال التي يجيز القانون التوقيع عليها ولا بد أن تكون المنشآت المراد الحجز عليها مملوكة للمدين أو في حيازته .

وإذا شرع المحضر في التنفيذ واعتراض المحجوز عليه مؤسسا اعتراضه على سبب شكلي أو موضوعي كتلاف شرط من الشروط العامة المنصوص عليها في المواد 345 و 346 من قانون الإجراءات المدنية تكون هنا أمام إشكال وقتى في التنفيذ ويعرض الأمر على قاضي الأمور المستعجلة الذي يصدر أمرا من ظاهر المستندات فإذا اتضحت له جدية هذا الاعتراض أمر بوقف التنفيذ وإلا فإنه يقضى بالرفض وبأمر بالاستمرار في التنفيذ وتترور هذه الاعتراضات من المحجوزة عليه كما لو تمكّن بطلان بعض الإجراءات المتعلقة بالشكل كبطلان محضر الحجز مثلا أو تعلقا بالموضوع كعدم حلول موعد الدين المراد توقيع الحجز من أجله أو تكون أن الحجز وقع على مال لا يجوز الحجز عليه أو بناء على طلب شخص ليس دائم للمدين وكلما وجدت عقبات قانونية في سبيل الحجز فعلى قاضي الاستعجال تذليلها وإذالتها (المادة 183 من قانون الإجراءات المدنية) وقد

### اجتهاد قضائي

قضى بأنه إذا كان من الآثار أن المؤجر استصدر ضد المستأجر حكما بطرده من العين المؤجرة في 1952/07/01 لتأخره عن دفع الأجرة وبقي المستأجر في العين به صدور الحكم وأخذ يدفع على الشهر اللاحق لحكم الطرد وأخيرا في 1954/05/02 حين تأخر عن دفع الأجرة وذلك الشهر أدى بالمؤجر إلى تنفيذ حكم الطرد السالف الذكر ضد المستأجر واستشكل طالبا وقف التنفيذ تأسيسا على أن قوة السند التنفيذي قد ذالت على الحكم بالتنازل عنه من جانب المحكوم له فإن هذا الإشكال في محله ويعين أجابة المستشكل إلى طلبه لأن ظاهر المستندات تؤيد ما ذهب إليه من قول<sup>15</sup>

وقد يصبح الحكم سند غير قابل للتنفيذ كما لو حكم القضاء المستعجل بطرد المستأجر من العين المؤجرة بعدم دفعه الأجرة وتحقق الشرط الغاسخ الصريح ثم دفع المستأجر الأجرة بعد ذلك فتغير مركزه القانوني أو صدر من محكمة الموضوع بعدم مدعيوبته بأي أجرة للمؤجر فإن حكم الطرد المعجل يفقد قوته كسند تنفيذي ومن هنا يمكن للمحكوم عليه أن يستشكل في تنفيذه تأسيسا على أنه لم يصبح سدا قابلا للتنفيذ.

### شروط صحة التنفيذ

(المادة 330 من قانون الإجراءات المدنية)

لا بد من الامتثال وعدم إغفال بعد التدابير السابقة على التنفيذ ويتربّب على إغفالها بطلان إجراءات التنفيذ وهي :

- 1- تارع السن. التنفيذي إلى من يراد التنفيذ ضده.
- 2- تكليف المحكوم ضده بالوفاء في مهلة عشرين (20) يوما وتحديد المطلوب منه وإنذاره باتخاذ إجراءات التنفيذ الجبري إذا تراخي

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 195 دج | الحجز التقليدي                     |
| 500 دج | عن محاضر الأشياء المتنقلة المحجوزة |
| 500 دج | عن محاضر والاحتجاز العقاري         |

**ملاحظة :** لقد ذكرنا العقود والمحاضر الخاصة والكثيرة الاستعمال لدى المختصين وذوى الشأن بخصوص المجال المدني وهناك بالطبع عقود أخرى لم نذكرها في هذا الجدول ويمكن الرجوع إلى دليل المحضر للتعرف عليها وعلى المبالغ المستحقة والواجب تسديدها لقاء تحريرها تبين المحاضر المذكورة أعلاه ساعات بدء العمليات في الأمكنة وإنائها.

#### شروط مكافأة مصالح المحضر في المجال الجزائري

جدول رقم 02

| المبلغ المستحق                     | طبيعة العمل أو خدمة أو محضر أو الورقة                      |
|------------------------------------|--|
| 100 دج عن الأصل<br>25 دج عن النسخة | تكليف بالحضور في المجال الجنائي                            |
| 100 دج عن الأصل<br>25 دج عن النسخة | عن كل تبليغ أمر واحكام او قرارات او عقود أخرى، أول مستندات |
| 10 دج عن النسخة                    | كاستدعاء او إبلاغ او تبليغ في مجال العائلات                |

#### الفرع الثالث : الحجوز التحفظية والإشكالات والاعتراضات المثاررة أثناء توقيعها

لابد من توفر شروط تتعلق بالسند الذي يرجز بمقتضاه ومنها ما يتعلق بإجراءات توقيع الحجز ذاته ومدى مراعاته وعدم مخالفته وفي المال المحجوز عليه.

يثير الغير اعتراضاً ويدعى أن الأشياء المراد الحجز عليها هي ملك له وإن له الحق عليها بتعارض مع حق الدائن. والغير هنا كل شخص خلاف المدين يدعى أنه مالك لكل أو بعض المتنقلات المراد توقيع الحجز عليها.

والصورة الغالبة والعملية لهذه الحالة أن المحضر قد يذهب إلى محل المدين المراد توقيع الحجز عليه لإجراء الحجز فيعترضه شخص خلاف المدين ويما ينفع في توقيع الحجز بحجة ملكيته أو بعض المتنقلات أو بدعوى وجود حق عليها بتعارض مع حق الحاجز في توقيع الحجز وينشأ عن ذلك مسؤولية في الأذهري لا يملك المحضر الفصل فيها ويجب عليه عرضها على رئيس المحكمة.

#### شروط مكافأة مصالح المحضر في المجال المدني

نصت المادة 18 من المرسوم التنفيذي رقم 91/270 المؤرخ في 29 محرم عام 1412 الموافق لـ 10 أوت 1991 المتضمن تنظيم محاسبة المحضرات ويحدد شروط مكافأة المحضرات لقاء خدماتهم وهذا الجدول يوضح ذلك :

#### شروط مكافأة مصالح المحضر في المجال المدني

جدول رقم 01

| طبيعة العمل  | المبلغ المستحق    |
|--|-------------------|
| عن إنذارات الإستجوابية   | 195 دج            |
| عن محاضر المعاينة طبقاً للأحكام التشريعية والتنظيمية الخاصة ومحاضر الطرد | 195 دج عن كل ساعة |
| عن التحرير والإجراءات وإيداع عريضة الإجراء الحجز التحفظي                 | 195 دج            |
| عن تحويل والإجراءات وإيداع الإجراء الحجز التحفظي                         | 195 دج            |
| جز العائد لدى الغير  | 195 دج            |

## شروط سند

نصت المادة 349 من قانون الاجراءات المدنية على أن الحجز التحفظي يقع بأمر على عريضة ومن شروطه تحريف محضر في مكان توقيع الحجز مشتمل على بيانات وأن يحدد محضر جرد الأشياء ووصفها وقيمتها إذا وقع على أثنياء ثمينة.

ولابد للدائن أن يقدمحجج الجدية على الخشية من أن يفقد الضمان العام المقر لحقه كأن يقدم الدليل على أن المدين يعمل على تهريب أمواله أو أنه يعد العدة للتخلص منها تمهيداً لغادرته البلاد.

## الحجز التحفظي ضد المستأجر

يشرط لصحة توقيع هذا الحجز توفر الشروط العامة الواردة بخصوص الحجوز التحفظية وهو يرمي إلى حجز المنقولات القابلة للحجز الموجودة بالعين المؤجرة لاستيفاء حقوق المؤجر الثابتة من عقد الإيجار وهذا يعني أن للمؤجر حق امتياز بحيث لا يمكنه أن يحجز على الامتناع المملوكة لغير الموجزة بالعين المؤجرة إذا قام بإعلام المؤجر عليها ول科技园ه وقت إدخالها في العين المؤجرة.

## شروط الحجز على منقولات المستأجر

1- أن يكون الحاجز مؤجراً سواء كان مالكاً للعقارات أو صاحب حق انتفاع أو حائزأ أو مؤجر من الباطن.

2- أن يكون المحجوز عليه مستأجر بموجب عقد صحيح سواء من المالك نفسه أو من المستأجر الأصلي أو من المدعي تدفع أو واضع اليده.

3- يجب أن تكون المنقولات العادي موجودة بالعين المؤجرة والضامنة لحق الامتياز المقرر للأجرة سواء كانت مملوكة للمستأجر من الباطن إذا اشتربط المؤجر صراحة عدم الإيجار من الباطن.

## كيف توقع حجزاً تحفظياً

لمن سعى إلى استصدار أمر بالحجز التحفظي عليه بتقديم عريضة لنوع الطلب ومسبيه ومؤيده بالأسانيد القانونية ومرفقة بالمستندات الازمة ويصدر في ذيل العريضة من تأثيسي محكمة العدين أو مقر الأموال المطلوب حجزها ويذكر في سند الدين ويبليغ دون تأخير إلى المدين ويقتدر غم حصول المعارضة والاستئناف وعند أي إشكال بقصدده يرجع إلى القاضي ويترتب على توقيع الحجز التحفظي وضع أموال المدين تحت تصرف القضاء ومنعه من التصرف فيها إضراراً بالدائن وتعد نصرفات المدين في الأموال المحجوزة باطلة وساقطة ودون تأثير، ولا ترتب أي أثر قانوني.

ويمكن للدائن أن يسعى إلى تثبيت الحجز بطريقة تقديم طلب في أجل خمسة عشر يوماً على الأكثر.

أما عن الحجز أو تخفيض قيمته أو تحديد أثره فيعود للقضاء المستعجل.

### محضر الحجز والبيانات الواردة له

يحصل الحجز بتحرير محضر يسمى محضر الحجز ولا بد أن يشمل على البيانات التالية :

- 1- ذكر اسم سند التنفيذ الذي يتم الحجز بموجبها.
- 2- ذكر مكان الحجز.
- 3- إثبات أن المحضر قد قام قبل توقيع الحجز بإعادة تكليف المدين بالدفع.
- 4- بيان موطن مختار للحاجز وذلك لكي تعلن إليه فيه جميع الأوراق التي تتعلق بالحجز كإشكالات التنفيذ ودعوى رد المنقولات الحاجز وبيع الأشياء المحجوزة في اليوم المعين ليبيتها.

5- ذكر ما قام به المحضر من إجراءات وما لقيه من عقبات وصعوبات أثناء الحجز وما اتخذته بشأنها وفي مواجهتها.

6- جرد وبيان الأشياء المحجوزة كوصفها وقيمتها ومقدار وزنها.

7- تحديد يوم البيع و ساعته والمكان الذي يجري به.

8- ترقيق المحضر وترقيق المدين ولا يعد توقيع المدين رضامنه أو تنازلا منه عن الاعتراض على السند الجاري التنفيذ بمقتضاه أو عن بطلان إجراءات الحجز.

#### الاعتراض عن الحجز

(المادة 377 من قانون الإجراءات المدنية)

وقد يعرض المدين على حجز لسبب يتعلق بالشكل كبطلان محضر الحجز أو لسبب يتعلق بموضوع حق التنفيذ لأنقضائه كسقوطه بالتقادم.

وقد يكون الاعتراض من الغير كما لو كانت المنقولات المطلوب توقيع الحجز عليها مملوكة للغير بالفعل ويكون عليها حق يخول له الانتفاع بها ومن هذا أجاز المشرع للغير الاعتراض على الحجز بدعوى ملكية المنقولات محل الحجز وذلك بطلب استرداد المنقولات وطلب الغير بتعارض حتما مع الحجز الواقع عليها وأطرافها هم المدعي من ادعى بملكية للأشياء المحجوزة طبقا لنص المادة 34 من قانون الإجراءات المدنية.

أما المدعي عليه فهو المحجوز عليه وكذلك الدائن الحاجز والدائنين المتدخلين ويترتب على عرقلة الحجز أو تعطيله أو تأخيره وبيؤول الاختصاص لمحكمة مكان التنفيذ للنظر في هذه الدعوى طبقا لنص المادة 377<sup>2</sup> من قانون الإجراءات المدنية. ويحصل رفع الدعوى أمامها بالطريقة العادلة أي بإيداع صحفة الدعوى بقلم الكتاب وإعلان الخصوم وتنظر

المحكمة في الدعوى طبقا للقواعد العامة فيما يتعلق بالاثبات وإذا حكمت المحكمة بملكية المنقولات المحجوزة فتحتم عليها الحكم ببطلان الحجز لأنه وقع على مال مملوك للغير أو غير المدين ويكون الحكم قابلا للطعن فيه بالمعارضة والاستئناف.

#### الفرع الرابع : تنفيذ الأحكام الأجنبية

تحت المادة 325 من قانون الإجراءات المدنية (إن الأحكام الصادرة من جهات قضائية أجنبية والعقود الرسمية المحررة بمعرفة موظفين قضائيين أجانب لا تكون قابلة للتنفيذ في جميع الأراضي الجزائرية إلا وفقا لما يقضي من إحدى جهات القضاء الجزائرية دون إخلال لما قد تنص عليه الاتفاقيات السياسية من أحكام مختلفة).

ويفهم من هذه المادة أن تنفيذ الحكم الأجنبي لا يتم إلا باتباع إجراءات مسبقة عنه وهي تقديم طالب التنفيذ أمام القضاء المحلي أي عن طريق دعوى يكلف بموجبها الخصم المعنى بالحكم، الحضور أمام المحكمة الكائنة بمقر المجلس القضائي وهي الجهة المختصة طبقا لنص المادة الأولى من قانون الإجراءات المدنية.

ولابد أن يكون الحكم قد حاز قوة الشيء المقتصي فيه وأن يكون صادر في مواد القانون الخاص دون المواد الجنائية والإدارية.

ومن هنا فإن المحكمة بعدها أن تتحقق من توفر هذه الشروط مجتمعة تأمر بتنفيذ الحكم الأجنبي ما عدا في شقه المتعلق بمخالفته النظام العام والأداب أو كان من غير اختصاصها.

والأصل أن الحكم الأجنبي لا يكون قابلا للتنفيذ على الأراضي الجزائرية إلا بصدر حكم وصني يقضي بذلك إلا في الحدود التي

أما القائمون الفعليون بإجراءات التنفيذ فهم المحضرون وهم ضابط عموميون مكلفو بإجرائه بناء على طلب ذوي الشأن متى مكتفهم من الستة التنفيذي المشمول بالصيغة التنفيذية، وعرفت المادة 05 من قانون 08 جانفي 1991 المحضر بقولها إنه ضابط عمومي يتولى تبليغ المحررات والإعلانات القضائية والاشعارات التي تنص عليها القوانين والتنظيمات مالم ينص القانون على خلاف ذلك.

ويتولى المحضر كذلك تنفيذ الأحكام القضائية في كل المجالات، ما عدا المجال الجنائي وكذا المحررات والمستندات في شكلها التنفيذي وإضافة لهذه المهام فإنه يتولى:

- 1- تحصيل كل ديون مستحقة وديا أو فضائيا في الأمكنة التي توجد فيها سلطات مؤهلة شرعا، ويقوم بالتقييم والبيع العمومي للمنقولات والأموال المنقوله ماديا.
- 2- يقوم بالمعاينات بناء على طلب الخصوم أو بانتداب قضائي.

ويعني هذا أن تقصير أو إهمال المحضر يعرضه للتوفيق المؤقت أو الخصم وفقا للتبابير والكيفيات المحددة عن طريق التنظيم، فعلى المحضر القيام بإجراء وفق الأوضاع المقررة في القانون متى طلب منه ذلك ولا يحوز له الامتناع دون الاستناد إلى حجة قانونية مقبولة وكان مسؤولاً عن امتناع دون مصوغ ونصت المادة 27 من نفس القانون : (كل محضر يرفض تحرير عقود أو محاضر، حسب الإجراء المتبع بناء على العريضة التبانية العامة أو يمتنع ويصر على رفضه بعد أمر من النائب العام أو وكيل الجمهورية يعزل عن وظيفته دون العساس بكل التعويضات والعقوبات الأخرى التي يتعرض لها). وهذه الحالة تتعلق برفض المحضر تحرير عقد أو محضر حسب الإجراء والأوضاع المتبعة على طلب النكابة أو المجلس مع إصراره على

تفصي، الجهة القضائية الجزائرية بتنفيذ بعد مراجعته صحة تطبيق القانون الأجنبي الإجرائي والموضوعي على القضية.

ولا ينبغي إعمال الاتفاقية الجزائرية الفرنسية المبرمة في 29/05/1965 المتعلقة بتنفيذ الأحكام الأجنبية وتسلیم المجرمين ونصت المادة الأولى منها :

(أن القرارات الصادرة حسب الاختصاص القضائي الولائي في الأمور العدنية والتجارية عن المحاكم المنعقدة في الجزائر أو في غرب ساحل حوز حكما قوة قضية في بلد الدولة الأخرى إذا توفرت فيها جملة الشروط التالية:

1- أن يصدر القرار من محكمة مختصة وفقا لقواعد الاختصاص بتنافر الاختصاص المطبق في الدولة التي سينفذ الحكم لديها.

2- أن يكون الأطراف مبلغين أصوليا وممثلين أو مقرر اعتبارهم متغرين حسب قانون الدولة التي صدر فيها القرار.

3- أن يكون القرار يقتضي القانون الذي صدر فيها حاز قوة الشيء المقصى فيها وأصبح قابلا للتنفيذ.

4- أن لا يتضمن القرار ما يخالف النظام الخاص بالدولة المنابة لتنفيذ القرار أو لعبادي الحقوق العمومية المطبقة في تلك الدولة وحائز بالنسبة لها قوة المقتضية.

#### **الفرع الخامس : الجهة المسؤولة عن التنفيذ**

من البديهي أن لا يجوز للدائن أن يقضى من مدينة حقه بنفسه ولكن أن يستعين ويرجع على السلطة العامة للاستفقاء حقه فهرا إذا امتنع المدين عن الوفاء، ويتولى القضاء الإشراف على التنفيذ حفاظا على شرعية وسلامة الإجراءات، ويفصل في كل نزاع ينشأ عنها بين أطراف التنفيذ.

ويكلف أطراف الحجز وهم الحاجز والمحجوز لديه الحضور أمام الجهة القضائية التي يباشر فيها الحجز.

ويلزم المحجوز لديه أن يقرر أن بها في ذاته في موعد أقصاه 20 يوما من يوم حضوره أمام القاضي وإذا ثبّت أن تقريره إيجابياً أصدر القاضي أمره بتخصيص المحجوز لديه. وإذا ثبّت أن تقريره سلبياً فيجب عليه أن يدلّي له في العياد عشرين يوماً وإذا حصلت مذارعة في هذا التقرير السلبي أصدر القاضي أمره بإحالة النزاع على القاضي الم موضوع لاستصدار حكم قطاعي فيه ويصبح هذا الحكم نهائياً يصدر القاضي أمره بتخصيص المبلغ المحجوز عليه للحاجز بناءً على طلبه.

وإذا امتنع المحجوز لديه ولم يدل بتقريره في العياد بالسلب أو الإيجاب فيعد التبليغ بمثابة إنذاره بأن يدفع ويسلم للدائن الحاجز المبالغ والأموال التي يحوز عليها والتي كانت تحت يده.

وإذا انقضت مدة (20) عشرين يوماً وتختلف المحجوز لديه عن التقرير أربعين الحجز تنفيذياً بقوة القانون (المادة 360 من قانون الاجراءات المدنية).

وتبرأ ذمة المحجوز لديه متى أودع العبلغ المحجوز لدى قلم كتابة الخطب ولو كان غير كاف لسداد حقوق الدائن ويتم توزيعه بالمحاسبة طبقاً لنص المادة 364 من قانون الاجراءات المدنية.

ويترتب على حجز ما للدين لدى الغير اعتبار المحجوز لديه حارساً فيسأل مسؤولية جنائية إذا بدد أو أتلف الشيء المحجوز عليه ويترتب كذلك حبس الدين حبساً كلّياً أي يبطلان كل وفاء للدين من جانب المحجوز عليه اعتباراً من تاريخ توقيع الحجز.

الرفض دون مسوغ شرعي يعرض لعقوبة خطيرة على سالفه وهي العزل، فقد تجرّه من حقوقه وتحول دون الحصول عليها لاحقاً وقبل الشروع في ممارسة مهمته لابد للمحضر أن يؤدي اليمين التالية:

(اقسم بالله العلي العظيم أن أقوم بعملي أحسن القيام واتعهد أن أخلص في تأدية وظيفتي وأكتم سر المهنة وأسلك في كل الأمور سلوك المحضر الشريف).

ويسأل المحضر مسؤولية مدنية عما يقع منه أثناء تأدية وظيفته كما تسأل الدولة باعتبار أن المحضر تابع لها عن مسؤولية المتبع عن أعمال تابعة متى كان ذلك حال تأدية وظيفته أو بسببها.

#### الفرع السادس : حجز ما للدين لدى الغير في تعريفه

هو الذي يوقع الدائن على حقوق مدنية أو ممتلكات التي ذمة الغير أو هي حيازته يقصد من الغير الوفاء للدين أو تسليم ما في حيازته من ممتلكات وذلك تمهيداً لاقتضاء حق الحاجز من العال المحجوز.

وقد أشار إليه المشرع الجزائري في المواد 355 و 363 في الباب الخامس من كتاب التنفيذ من قانون الاجراءات المدنية.

#### إجراءاته

يبادر الحجز بمعرفة المحضر الكائن بالجهة القضائية التي يقع في دائريتها المبالغ المالية والأموال المطلوب الحجز عليها فيحرر محضرأ في السجل الخاص ويبلغ إلى المدين والمحجوز لديه ويسلم لهما مستخراجاً من السند الرسمي أو نسخة من أمر القاضي بالحجز عملاً بالمواد 356 و 359 من قانون الاجراءات المدنية.

## أمر القاضي بتوقيع الحجز

هو أمر ولائي ولا يعتبر فضاء قطعيا في مديونية المحجوز عليها ولا في مقدار الدين ولا في صحة الحجز وإنما هو أمر وقتي لا يمس بموضوع الحق.

## الفرع الثامن : الحجز العقاري

### إجراءات

تم إجراءات الحجز العقاري على ثلاثة مراحل هي :

- 1- وضع العقار تحت يد القضاء.
- 2- إعداد العقار للبيع.
- 3- البيع بالمزاد.

### أولاً : وضع العقار تحت يد القضاء

يتولى المحضر بإبلاغ أمر حجز وإذار المدين بأنه لو يدفع الدين في الحال يسجل أمر الحجز في مكتب الرهون ويعتبر الحجز نهائيا بمجرد حصول هذا التسجيل ومن يوم حصوله ولابد أن يشمل أمر الحجز :

موقع العقار ونوعه وسائل بباناته المساحية ويوضع هذا الأمر خلال كل شهر من هذا الإبلاغ بمكتب الرهون الكائن بدارته موقع العقار لتسجيله (المادة 379) من قانون الاجراءات المدنية.

وهي خلال العشرة أيام التالية للتسجيل يقوم أمين مكتب الرهون بتسلیم المحضر بناءا على طلبه شهادة عقارية تثبت جميع المقيد الموجودة على العقار (المادة 380 من قانون الاجراءات المدنية) ويمكن للدائنين إذا اقتضت الحاجة أن يستصدر أمر بالحجز في وقت واحد على عدة عقارات مملوكة لمدينة حتى ولو كانت واقعة في دوائر اختصاص متعددة.

## الحجز التي لا تطبق على حجز ما للمدين للغير

١- منقولات القاصر لدى الوصي :

الحجز على فاقد الأهلية أو باقصها لدى الوصي أو القيم والولي هو الحجز ما للمدين لدى الغير.

### ٢- ما يودع لدى الخزائن لدى البنك

أما الحجز على أموال المدين المحجوزة بخزانة مستأجرة بإحدى البنوك فهو حجز منقول لدى المدين، وليس حجزا ما للمدين لدى الغير لأن البنك يجهل محتويات الخزانة ومتاحها لدى العميل.

### ٣- ما يعرض في معرض عام :

وهو حجز منقول لدى المدين وليس حجزا ما للمدين لدى الغير.

### ٤- السيارة الخاصة بمرأب عام :

والحجز الحاصل على سيارة خاصة موجودة بمرأب عام هو حجز منقول لدى المدين وليس حجزا ما للمدين الغير لأننا بقصد عقد إيجار.

٥- الأسهم والمستندات التي لحاملها أو القابلة للتظهير لكون أن ملكيتها تنتقل دون علم المدين أو إعلانه أو قبوله فهي تأخذ حكم المنقول المادي، وينطبق عليها أحكام حجز منقول المدين شريطة أن تكون لدى المدين وليس لدى الغير.

### ٦- الأوراق التجارية :

هي الأوراق التي تنقل ملكيتها بالتظهير ويشترط أن تكون بيد المدين، أما إذا كانت في حيازة الغير فيحجز عليها حجز ما للمدين لدى الغير.

ولا يجوز الاحتجاج بتصرف المدين في العقار في مراجعة الدائنين الذين تعلق حقهم بالتنفيذ وعلى مشتري العقار بالمراد.

### ثانياً : إعداد العقار للبيع

تنص المادة 386 من قانون الإجراءات المدنية (أنه خلال الشهر التالي لتسجيل الحجز إذا لم يقم المدين بالوفاء يحرر المحضر قائمة شروط البيع ويودعها بقلم كتابة الضبط وتشمل على بيان المستند التنفيذي الذي حصلت إجراءات الحجز بمقتضاه وبيان تبلغ الحجز مع الإشارة بتسجيده وتعيين العقار المحجوز وشروط البيع وتحرر قائمة شروط البيع في شكل مسودة ويوضع عليها كاتب الجلسة ويوجه خلال خمسة عشرة (15) يوماً التالية على الأكثر لإيداع قائمة شروط البيع لإنذار كل من المحجوز عليه والدائنين المسجلين في شهادة القيد المسلمة بعد تسجيل الحجز وإذا تعددت العقارات وكانت موجودة في دوائر اختصاص متغيرة وهي تخضع لنوع واحد من الاستغلال (فإن المحكمة المختصة في الحالة هي المحكمة الواقع في دائرتها محل الاستغلال).

فإن المحكمة المختصة في هذه الحالة هي المحكمة الواقع في دائرتها محل الاستغلال الأصلي.

وقد أوجب القانون أن يوجه خلال خمسة عشر (15) يوماً التالية على الأكثر لإيداع قائمة شروط البيع لإنذار كل من المحجوز عليه والدائنين المسجلين في شهادة القيد المسلمة بعد تسجيل الحجز أو لورثته ليطلعوا على قائمة شروط البيع وإبداء ملاحظاتهم عليها قبل جلسة المزايدة بثلاثين (30) يوماً على الأكثر وعشرين يوماً على الأقل بنشر مستخرج من قائمة شروط البيع وموقع عليه منه في إحدى الصحف المقررة للاحالات

### التنفيذ على العقار تحت يد الحاجز أو الكفيل العيني

يتم التنفيذ على العقار تحت يد الحاجز لما يكون الدائن رهن أو الامتياز أن يتابعه أو قبل الشرع في تنفيذ عليه ليكون للدائن صاحب الرهن أو الامتياز أن يتبع العقار تحت يد الحاجز الذي انتقلت إليه الملكية وينفذ عليه ولا بد للدائنين المرتهن أن ينذر الحاجز بدفع الدين المستحق أو تخليه العقار ويجب أن يكون هذا الإنذار مصحوباً بأمر الحجز ليكون الحاجز بنوع المستند الحاصل التنفيذ بمقتضاه ويعرف العقار الجاري التنفيذ عليه على سبيل التحديد ومقدار الدين المطلوب الوفاء به حتى يتستنى للحاجز الاختيار بين الوفاء أو العمل على تطهير العقار أو تخليه أو تحصل أعباء أو تبعات إجراءات التنفيذ.

### آثار تسجيل أمر الحجز

يتربّ على تسجيل أمر الحجز أن يصبح العقار تحت يد القضاء وبنقيض حق المدين في تأجير العقار واستغلاله ومن ذلك فلا ينفذ أي تصرف من جانب المدين أو الحاجز في العقار بعد التسجيل سواء كان ينقل حق عن آخر متفرع عنه ولا يجوز تزكيّب حق الاختصاص أو امتياز بعد تسجيل التتبّيّه وإذا كان العقار مؤجراً فيعتبر التبليغ الموجه إلى المستأجر بعثابة حجز ما للمدين لدى الغير بخصوص الأجرة وإذا لم يكن مؤجراً ضل محجوز عليه حاجز بوصفة حارساً قضائياً لحين إنعام البيع.

والقاعدة أن تصرفات المدين أو حاجز التي بعد تتبّيّه تزعز الملكية تكون صحيحة قائمة بين المتعاقدين لأن التصرف يصدر معنٍ يمكّن إيقاعه وإنما هو لا ينفذ في حق من تعلقت لهم مصلحة العقار المحجوز وهذا تبطل تصرفات المدين في العقار المحجوز عليه اللاحقة للتسجيل ولا يترتب عليه نقل الملكية ولا يترتب عليه حقوقاً عينية.

كان ثمن أول عقار غير كاف لوفاء دين مباشر التنفيذ ينتقل مباشرة إلى المزايدة على العقارات الأخرى بالتتابع.

وإذا لم يتقدم أي عرض أو كانت غير كافية توجل المزايدة إلى جلسة أخرى وتتخذ إجراءات تثرة جديدة بالأوضاع السابقة ذكرها.

#### إجراءات إعادة البيع وشروطه

##### تجري إعادة البيع في الحالتين

أولاً: إذا لم يقم الراسي بالمراد بتنفيذ شروطه مرسي أعيد البيع العقار على ذمته بعد إبعاده بأن يقوم بتنفيذ التزاماته في ميعاد ٢٠ يوما.

ثانياً: إذا لم يسجل الحكم رسو المزاد الصادر له خلال الشهرين لتاريخه بمكتب الرهون.

والقاعدة أن تصرفات المدين أو الحائز التي تتم بعد تنبيه نزع الملكية تكون صحيحة قائلة بين المتعاقدين لأن التصرف يصدر من يملك إيقاعه وإنما هو لا ينفذ في حق من تعلقت لهم مصلحة العقار المحجوز، وهكذا تبطل تصرفات المدين في العقار المحجوز عليه اللاحقة للتسجيل ولا يترتب عليه نقل الملكية ولا تترتب عليه حقوقاً عينية.

ولا يجوز الاحتجاج بصرف المدين في العقار في مراجعة الدائنين الذين تعلق حقوقهم بالتنفيذ ولا على مشتري العقار بالمراد.

#### إجراءات إعادة البيع

تبادر إجراءات إعادة البيع بنشر جديد يتضمن فضلاً عن البيانات المتعلقة بإعادة قيمة التي تضمنها الحكم مرسي المزاد السابق وتاريخ جلسة المزايدة الجديدة ويجب أن تكون بعد ثلاثة (٣٠) يوماً من تاريخ الإعلان.

القضائية بدائرة اختصاص المجلس القضائي لمكان الأموال متضمناً أسماء الخصوم وفالة شروط البيع والثمن الأساسي ويوم وساعة ومحل المزايدة والمحكمة التي ستجري المزايدة أمامها.

#### ثالثاً: البيع بالمراد العلني

تجري المزايدة في المكان والزمان المحددين بعد إعلان الدائنين المقيمين عليه بحصول إجراءات النشر والتنبيه عليهم بحضور جاسة المزايدة (المادة ٣٥٠ من قانون الإجراءات المدنية).

وتجرى المزايدة بجلسة الحجوز العقارية ويرسو المزاد على من تقدم بأعلى عرض وكان آخر مزايدة إذا لم يتقدم بهذه خلال ثلاثة دقائق ويصدر بذلك حكم رسو المزاد حكماً فاصلاً في خصومة ولكنه عبارة عن محضر بيان ما تم من إجراءات في جلسة البيع وإنجاز إيقاعه لعن رسا عليه المزاد وهو قرار يصدر بما للقاضي من سلطة ولائحة.

وعلى الراسي أن يدفع الثمن الذي رسا به المزاد والمساريف القضائية في قلم كتاب المحكمة خلال عشرين (٢٠) يوماً من تاريخ جلسة المزايدة ويعتبر حكم رسو المزاد بمثابة سند الملكية الراسى عليه المزاد فتنقل إليه المحجوز عليه التي كانت له على العقارات الراسى مزاد ما ويتغير على الراسى عليه المزاد أن يقوم بتسجيل حكم رسو المزاد بمكتب الرهون في خلال الشهرين التاليين لتاريخه ولا أعيد البيع على ذاته بالمراد ويجب أن يؤشر الأمين بذلك التسجيل على ما منش سند الملكية العجوزة عليه أيضاً.

وفي حالة تعدد العقارات المحجوزة عليها وكان قد صدر حكم بتأديتها بيعها على التعاقد، فإنه يراعي ذلك الترتيب عند إجراء البيع بالمراد وإذا

ويكون الراسي عليه المزاد في حكم مرسى العزاء السابق الحق في أن يوقف إجراءات البيع الجديد قبل المزايدة الجديدة، إذا أوفى بالتزاماته والمصاريف التي سببها بقصوره ويكون الحكم دسو المزاد بأثر رجعي، فيظل مرسى المزاد الأول ويلتزم المزايد المختلف بفرق الثمن إذا ما قل الثمن الجديد عن ثمن في حكم مرسى المزاد الأول دون أن يكون له الحق في المطالبة بالزيادة إن وجدت.

#### **الفرع التاسع: توزيع الأموال المحصلة من الحجز**

تعتبر هذه المرحلة غاية لإجراءات التنفيذ الجبري لكن يجب التفريق بين التنفيذ المباشر والتنفيذ غير المباشر حيث يحصل الدائن على حقه دون حاجة إلى اللجوء لإجراءات البيع كما لو كانوا محل الحجز مبلغ من النقود أما التنفيذ بنزع الملكية فالأسر يختلف تماماً ويطلب الأمر تحويل محل التنفيذ إلى مبلغ من النقود ليستوفي الدائن حقه منه وهذا التحويل هو البيع الجيري وطرح الصعوبة عند التوزيع حين يتعدد الدائنين وعدم كفاية حصيلة التنفيذ للوفاء، فقد وضع المشرع قواعد التوزيع لتقسيم الحصيلة على الدائنين تفسيماً تناصياً ويقدم الدائنين الممتازون كأصحاب التأمينات العينية أو حقوق الامتياز على الدائنين العاديين ويحصل التوزيع حسب هذه الأفضلية وما تبقى من الحصيلة يقسم على الدائنين العاديين قسمة الغرامة.

#### **قسمة الغرماء**

##### **قواعد التوزيع بالمحاصلة أو قسمة الغرماء**

نصت المادة 400 و406 من قانون الإجراءات المدنية أنها إذا كان مقدار الأموال المحصلة من الحجز أو من بيع الأشياء المحجوزة لا تكفي لسداد كافة حقوق الدائنين المعلومين فإن على الدائنين أن يتفقوا مع

المدين على طريقة التوزيع بالمحاصلة أي قسمة بين الغرماء في مهلة ثلاثين (30) يوماً تبدأ من يوم تبليغهم من يعنيه تعجيل التوزيع.

#### **إجراءات التوزيع بالمحاصلة**

إذا انقضى ميعاد ثلاثين (30) يوماً ولم يتفق الدائنين مع المدين، فيكون لمن يعنيه تعجيل التوزيع أن يقدم طلب فتح إجراءات التوزيع بالمحاصلة إلى قلم كتابة المحكمة الموعود لديه المبلغ المخصص للتوزيع وهي حالة تعدد الحجوزات أمام جهات قضائية مختلفة فإن الأموال المحصله من هذه الحجوز يتم وضعها لدى قلم كتاب المحكمة الكائن بدائرتها موطن المدين (المادة 401 و 102 من قانون الإجراءات المدنية).

ويعلن افتتاح إجراءات التوزيع مررتين بين كل منهما عشرة أيام في صحفية مقررة لنشر الإعلانات القضائية وفي الجهة القضائية التي يتم التوزيع فيها.

وعلى كل دائن أن يقدم مستنداته في ميعاد ثلاثين (30) يوماً من الإعلان ولا سقط حقه في المشاركة في التوزيع.

#### **إعادة مشروع التقسيم**

بعد انقضاء ميعاد ثلاثين (30) يوماً يضع مشروع التقسيم أو القائمة المؤقتة ويخطر الدائنين والمدين ويجوز للدائنين والمدين حق الاعتراض على هذا المشروع خلال ثلاثين (30) يوماً تبدأ من تاريخ الاخطار، بحيث أن الاعتراض بعد هذه المهلة يعد غير مقبول.

وتنتظر في هذا الاعتراض المحكمة فيه نوعياً ومحلياً وحكمها يكون قابلاً للطعن فيه بطريق الاستئناف خلال 15 يوماً من تاريخ الحكم الابتدائي (المادة 405 من قانون الإجراءات المدنية).

### مهام الموثق

- يتدبر أصول جميع العقود والوثائق للإيداع التي حدد لها القانون صيغة معينة ويرغب حائزها ضمان حفظها.
- يحفظ العقود التي يحررها أو يتسلمها للإيداع ويسعى على إعلانها نشرها في الأجال المحددة.
- يسلم ضمن الشروط المقررة قانوناً صوراً تنفيذية للعقود أو نسخاً منها التي لا يعترض بأصلها من واجب الموثق تقديم النصائح والتأكيد من فعالية العقود الموثقة أو المحررة.
- ومن واجبه أيضاً تقديم النصائح إلى الأطراف لتكون معاملاتهم منسجمة مع القواعد السارية المفعول، ويعلم الأطراف بالالتزامات والحقوق المترتبة على ذلك، والوسائل المتاحة والتي يمكنها لهم القانون لضمان تنفيذ إرادتهم أداء اليمين (المادة ١٠).

يؤدي الموثق قبل الشروع في ممارسة مهامه أمام مجلس القضاء اليعين الآتية :

«أقسم بالله الذي لا إله إلا هو أن أقوم بعملي أحسن قيام وأنعهد أن أخلص في تأدية وظيفتي وأكتم سر الدوينة وأن لا كلام في كل الأمور سلولاً،  
الموثق الشريف»

### حالات التنافي (المادة ١٥)

هذه الحالات جاءت على سبيل الحصر وتتناهى مع مهام وواجبات الموثق وهي :

أولاً : تسامح عقد يكون فيه طرفًا معيناً ممثلاً أو مرمخساً بأى صفة كانت.

وحين يصبح الحكم بالتقسيم نهائياً لقوة الشيء المقتضي به تسلم قوائم التوزيع النهائية المذوي الشأن ويصرف بمقتضاه من خزانة قلم كتاب الضبط للجهة القضائية التي باشرت بعد خصم مصاريف إجراءات التوزيع.

### الموثقون

### Les Notaires

الموثق ضابط عمومي يتولى تحرير العقود التي يحدد القانون صيغتها الرسمية وكذا العقود التي يود الأطراف إعطاءها هذه الصيغة.

### القسم الأول

### شروط الالتحاق بمهنة الموثق

يتم الالتحاق بمهنة الموثق عن طريق مسابقة تحدد كيفيات تنظيمها وسيرها بقرار من وزير العمل وببناء على اقتراح من الغرفة الوطنية للموثقين.

### شروط الالتحاق

- أن يكون جزائري الجنسية.
- أن يبلغ من العمر ٢٥ سنة على الأقل.
- أن يكون حاملاً شهادة الليسانس في الحقوق أو شهادة معادلة لها.
- أن يتمتع بحقوقه المدنية والوطنية.
- أن يكون قد مارس مهنة قاض أو محامي أو موظف مدة عشر سنوات على الأقل.

ثانياً: يتضمن تدابير لفائدة.

ثالثاً: يعني شخصياً أو يكون فيه وكلاً أو متصرفاً أو أنه صفة أخرى كانت.

أ - أحد أقاربه أو أصهاره على عمود النسب على الدرجة الرابعة.

ب - أحد أقاربه أو أصهاره تجمع مع أحدهم قرابة الحواشي ويدخل في ذلك العم وابن الأخ والأخت.

رابعاً: بحضور على المؤذق القيام بعملية تجارية أو مصرفيه وكل عملية مضاربة، التدخل في إدارة أية شركة، الانتفاع من أية عملية يساهم فيها، استعمال أسماء مستعارة منها كانت الظروف، ممارسة المسمسرة أو وكيل أعمال.

٦

## القسم الثاني

### انضباط المهنة

## تأديب المؤذق

تحدد هذه الأحكام الواجبات القانونية التي يلزم المؤذق احترامها ومراعاتها وعدم الخروج عليها حين أداء مهامه.

عند الإخلال بواجب المهنة، يفرض المؤذق لمقوبات "أربعة وهي مرتبة حسب جسامة الإخلال بواجبات المهنة والخطأ على النحو الآتي :

1- لفت الانتباه.

2- الإنذار.

3- التوجيه

4- الإيقاف المؤقت لا تتعدي مدة ستة أشهر.

5- العزل

### الجهة المصدرة للعقوبة التأديبية

الغرفة الوطنية أو الغرفة الجهوية هي التي توقع العقوبة التأديبية بناء على طلب وكيل الجمهورية أو بناء على شكوى ذي المصلحة.

كما يمكن كل غرفة أن يتولى الدعوى تلقائياً.

يمكن المؤذق المتتابع الدفاع عن نفسه أو بواسطة محام يختاره بنفسه، الطعن في قرارات الغرفة الجهوية.

يمكن الطعن في قرارات الغرف الجهوية أمام الغرفة الوطنية حسب الشروط التي يحددها التنظيم الداخلي.

## القسم الثالث

### السجلات والأختام

يمسك المؤذق فهارس العقود التي يتلقاها فضلاً عن العقود التي لا يحتفظ بأصلها.

ترقم هذه الفهارس ويوضع عليها من قبل رئيس محكمة إقامة المكتب.

يعتبر على كل مؤذق أن يحوز طابعاً وخاتماً خاصاً به يحدد نموذجه عن طريق التنظيم وينبغي على المؤذق إضافة لما ذكرنا أن يوضع توقيعه وعلمه لدى كتابة الضبط لمحكمة محل إقامة المكتب.

لا بد أن توضع على الصور التنفيذية والنسخ والخلاصات خاتم خاص للمؤذق الذي قام بتحريرها أو تسليمها تحت طائلة البطلان.

## المحاسبة، العمليات المالية والضمان

يمسّك المؤتّق حسب الشروط المحددة عن طريق التنظيم المحاسبة لتسجيل الإيرادات والمصاريف وكذا دخول وخروج النقود والأوراق المالية التي تجري لحساب زبائنه وتراجع المحاسبة حسب الشروط المحددة عن طريق التنظيم.

يحصل المؤتّق الحقوق والرسوم بمختلف أنواعها لفائدة الدولة من الأطراف العازمين بتسيدهما، وعلى المؤتّق فتح حساب خاص لدى الخزينة ليودع فيه العبالغ التي يحوزها.

ويحظر على المؤتّق استعمال العبالغ والقيم المالية المسودعة لديه بأية صفة كانت وفي غير الاستعمال الشخصي لها ولو بصورة مؤقتة كل شخص يلجأ إلى المؤتّق لتحرير عقد أو طلب نسخة منه وإلى مساعدة رفع اتهاب تحدد حسب التنظيم الساري المعمول.

٥

## إذابة المؤتّق

عند غياب المؤتّق وحدوث طارئ له يمكن إذابة زميل له بناء على ترخيص من وكيل الجمهورية لدى محكمة محل إقامة المكتب.

يعتبر المؤتّق الذي تمت إذانته مسؤولاً من ناحية الموضوع على العقد المؤتّق أو المحرر من قبل نائبه<sup>(١)</sup>.

## تنظيم المهنة

يؤسس مجلس أعلى للتوثيق يكلف بدراسة كل المسائل ذات الطابع العام المتعلقة بالمهنة.

يحد تشكيله وصلاحياته وقواعد تنظيمية وكذا سيره عن طريق التنظيم.

يؤسس غرفة وطنية وغرف جهوية للموثقين، تكلف الغرفة الوطنية للموثقين بتنفيذ كل عمل يهدف إلى ضمان احترام قواعد المهنة وأعرافها. تقوم الغرفة الجهوية للموثقين بمساعدة الغرفة الوطنية في تأدية مهامها.

يحدد تشكيلها وصلاحيتها وقواعد تنظيمها وكذا سيرها وعدد الغرف الجهوية عن طريق التنظيم.

## الخبراء

### أحكام عامة

من المؤكّد أن القضاء يلتزم بالفصل في كل متنازعة تعرض عليه وتكون داخلة في حدود اختصاصه إلا أعد مذكراً للعدالة، والقضاء في حكمه في المنازعات بذوقهم تفاصيلها ودقائقها ليتسنى تطبيق القانون عليها، إلا أن من المنازعات التي يعرض أمرها على القضاء ما يتعلّق أو يتصل بمسائل فنية بعيدة عن المجال الأصيل لثقافة القاضي الذي لا يشترط فيه سواء العلم بالقانون، لذا يبيح القانون الاستعانة بالخبراء على سبيل الاستشارة دائمًا، والخبراء عون من أعون القضاء تطلب منه المحكمة إبداء الرأي الفني المحسّن، في مسألة متنازع عليها، فالقاضي يستعين في المسائل الحسابية والمالية والجبلائية لذوى الخبرة ورأي الخبرير لا يقيّد المحكمة ولا يلزمها ولكن له وزن كبير في افتتاحها وقرارها.

(١) راجع المادة ٣٢ وما بعدها من قانون رقم ٨٨-٢٧ مؤرخ في ٢٤ ذي القعدة عام ١٤١٩ الموافق ١٢ يوليو سنة ١٩٩٩ يتضمن تنظيم المؤتّق.

ويختلف تنظيم الخبرة لدى القضاء باختلاف النظم القضائية، فمنها ما يجعل الخبرة مهنة حرة ومنها ما يجعلها وظيفة عامة تلحق بوزارة العدل.

وقد نظم قانون الاجراءات المدنية طرق الاستعانة بالخبراء وجوباً وجوازاً وأحوال صلاحياتهم وردهم وشطبهم.

إجراءات الاستعانة بالخبراء ينقسم على ثلاث مجموعات :

الأولى : تتعلق بندب الخبرير.

الثانية : تتعلق مباشرة بمهامه.

الثالثة : تتعلق بمصاريفه وأتعابه.

<sup>٦</sup> فندب الخبرير يحصل بحكم تصدره المحكمة أو المجلس متى اقتضى القاضي بدوره وضرورته وأوجب القانون إذ يتضمن الحكم بيانات معينة تتعلق بتحديد مهنة الخبرير وأجلها.

## المبحث الأول

### شروط الالتحاق بمهنة الخبير

الخبير العقاري هو كل شخص طبيعي يقدم بصفة رئيسية باسمه الشخصي وتحت مسؤولية بوضع المخططات الطبوغرافية والوثائق التقنية التي تلحق بعقود رسمية تتعلق بنقل الملكية العقارية.

وهو يتولى وضع الرسوم الطبوغرافية لسطح الأماكن العقارية وتحديدها ووضع معالم حدودها ويمكنه أن يقيّمها من حيث القيمة التجارية أو الإيجارية.



### شروط الالتحاق بمهنة الخبير العقاري

حددت المادة 3 من الأمر رقم 95 - 08 المؤرخ في 7 جويلي رمضان عام 1415 الموافق لأول فبراير سنة 1995 المتعلق بمهنة المهندس الخبير العقاري شروط ممارسة هذه المهنة وهي :

#### 1- الجنسية الجزائرية.

2- حيازة مهندس دولة مساح أو مهندس دولة في الطبوغرافيا أو مهندس تطبيق يقوم بتسليمها من مؤسسة التعليم العالي أو شهادة تعادلها في هذا الاختصاص.

#### 3- الممارسة المسقبة للمهنة :

- إما كمهندس متدرب حسب مفهوم المادة 38 من هذا الأمر لمدة ثلاثة سنوات والنجاح في امتحان نهاية التدريب.

- وإما كمهندس مسح الأرضي أو مهندس في الطبوغرافيا ضمن إدارة للدولة، وجماعة محلية أو مؤسسة عمومية لمدة 5 سنوات على الأقل.

- 4- عدم التعرض لحكم قضائي بسبب أعمال بشرف المهنة وسمعتها.

#### 5- التعمق بالحقوق الوطنية.

- 6- التسجيل في جدول هيئة المهندسين الخبراء العقاريين المنصوص فيه في المادة أدناه.

وإن كانت هذه الشروط تخص المهندس الخبير العقاري فهي شروط عامة تخص سائر الخبراء الآخرين سواء في مجال المحاسبة أو المالية أو الجبائية أو الطب أو الميكانيك وغيرها ماعدا التخصص في المادة المتعلقة بشهادة علمية يتعلق بذات التخصص.

وقد جاءت شروط أخرى وردت في مؤلف الأستاذ الفاضل مولاي ملياني بعيري في مؤلفه (١) فضلاً عن الشروط المذكورة آنفاً وهي:

- لم يحكم عليه بالافلاس أو التسوية القضائية.

- لم يسبق له أن كان موظفاً عمومياً أو قاضياً فطرد أو عزل ولا محامياً مشطوباً عليه من نقابة المحامين ولا موظفاً معزولاً لأسباب تأدية عن خطأ يخلي بالاستقامة والأداب والشرف.

- لم يصدر عليه بصفته عضواً في نقابة مهنية قرار قاضي بالمنع النهائي في ممارسة مهنته.

وهذه الشروط وردت في القرار الوزاري المؤرخ في ٠٨/٠٦/١٩٦٦.

### تقديم طلب التسجيل

٥

يقدم الطلب إلى النائب العام لدى مجلس القضاء ولا بد أن يحدد الفرع أو التخصص الذي يطلب التخصيص فيه ويقدم الوثائق المؤيدة لطلبه ويحدد الشهادات العلمية المحصل عليها وأعماله والبحوث التي قام بها ويشير إلى النشاطات التي قام بها في ميدان تخصصه وكذا الوسائل للعادية التي بحوزته إن كانت الخبرة تقتضي ذلك كالأدارات والأجهزة العلمية وغيرها.

يقوم التحقيق في الطلب وكيل الجمهورية الذي يقع في دائرة اختصاصه مقر سكن طالب التسجيل ويشمل التحقيق الجادب الأخلاقي والسلوكي للمرشح

والتحقيق من مدى صحة الوثائق والأوراق المرفقة بطلب التسجيل ويجري التحقيق عن طريق الشرطة أو الشرك الوطني.

(١) الخبرة الفصامية في العراد العددية الأستاذ مولاي ملياني بعيري: مشاررات دطب ١٩٩٢.

بعد الانتهاء من التحقيق يرسل وكيل الجمهورية الطلب والأوراق إلى النائب العام الذي يحيله بدوره على رئيس المجلس القضائي مشفوعاً برأيه.

### المبحث الثاني

## البث في الطلب وإعداد قائمة الخبراء

يجتمع كل مجلس قضائي في جمعية عامة لاتمام ووضع قائمة الخبراء بالمجلس القضائي وهذه الجمعية تتكون من قضاة المجلس القضائي والنائب العام ونيابة.

خلال هذه الجمعية العامة يحدد المجلس عدد الخبراء الباقين في القائمة بعد حذف أسماء الخبراء المشطوبة أسماؤهم لأسباب المذكورة في القانون كالوفاة أو انتقالهم إلى جهات أخرى أو تعرضهم لعقوبات أدبية، وتضاف أسماء الخبراء الجدد في شتى الاختصاصات.

وتجرى المداولات بعد استطلاع رأي النيابة العامة وتحدد قائمة بأسماء الخبراء الذين تتوقف عليهم الشروط المذكورة آنفاً ولا تعدد نهائية إلا بعد مصادقة وزير العدل.

وقائمة الخبراء تراجع سنوياً وقبل شهرين على الأقل من نهاية السنة القضائية، من طرف المجلس القضائي في الجمعية العامة.

### شطب اسم الخبير من القائمة

من أسباب شطب الخبير من القائمة الأخطاء المهنية الخطيرة والعقوبات الجزائية المخلية بالشرف.

والأخطاء المهنية الخطيرة تقدم عند عدم قيام الخبير بالمهنة الموكولة إليه دون سبب جدي أو مبرر شواعي أو إذا لم يودع تقريره في

بالرجوع إلى هذه المادة يتبيّن لنا أنّ الخصم الذي ينوي ودّ الخبرير ملزّم بتقدیم طلب الرد في مهلة 08 أيام تسری من يوم تبليغه بتعيين الخبرير، فإن انقضت هذه المدة ولم يقدم هذا الطلب يسقط حقه في الرد.

ولا بد أن يكون طلب الرد معللاً أي مبنياً على سبب قرابة أو على سبب جدي<sup>(1)</sup> ويجب على الخبرير أن يخطر الخصوم بالأيام والساعات التي سيقوم فيها بإجراء أعمال الخبررة.

وينحصر دور الخبرير في جمع المعلومات الفنية التي تساعده القاضي على الفهم الشامل لعناصر القضية فلا يجوز أن ينذر للقيام بعمل يعد من صنيع القاضي مثل إجراء التحقيق وسماع الشهود.

ويعد رأي الخبرير - كقاعدة عامة - استشارياً ومجرد عنصر افتتاح يخضع بمناقشته للأطراف وتقدير قضاة الموضوع.

### الاتّهام

ويتلقي الخبرير اتهاماً على الأفعال التي يؤديها للمحكمة ينولها، القاضي تحديد مبالغها كقاعدة عامة بمقتضى أمر على عريضة.

ويجوز للخبرير أن يعارض أمر تقدير الاتهام خلال ثلاثة أيام من تاريخ تبليغه به ويكون القرار الصادر في هذه المعارضة غير قابل لأي طعن (م 288 ق 1 م) ولا يجوز أداء الاتهام من الخصوم مباشرة إلى الخبرير بل يجب صرفها بمعرفة كاتب لضبط وتحت رقابة القاضي (م 45 ق 1 م).

الموعد المحدد له أو واد تقبل الخبرير وتسلم مباشرة مبلغاً تقرره أيداعه خزانة المحكمة لحساب أتعاب ومصروفات الخبراء والشهود.

إذا وقعت بعض الجرائم البخلة بالشرف أو الاستقامة أو الآداب أو الشرف كإفلات النصب والاحتيال أو خيانة الأمانة أو الدعاية وتحريض الفاسدين على الفسق والدعارة فإن اسم النمير يشطب من القائمة.

### المبحث الثالث

#### نظام الاستعانة بالخبراء (المادة 45 من الإجراءات الدولية)

الخبرير تستعين به المحكمة أصلاً سواء من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الخصوم. وهي تلتزم بذلك كقاعدة ولكنها تفعل ذلك كلما اقتضت الحال تحديد في الحكم القاضي بإجراء الخبررة مهنة للخبرير، يتبعين عليه فيها إبداع تقديره الكتابي، وبرودع بكتابه الضبط المحكمة ويلجأ للأطراف قبل النداء على الدعوى.

أما إذا رفض الخبرير القيام بالمهمة المسند إليه أو حصل له مانع استبدل بغيره بموجب أمر يصدر في ذيل طلب تبديله، أجراه القانون رد الخبرير في الحالات التي يخشى فيها أن تتأثر نزاهته بصلة ما بآحد الخصوم.

نصت المادة 52 من قانون الإجراءات العدالة على الخصم الذي يرغب في رد الخبرير الذي عينته المحكمة من تلقاء نفسها أن يقدم طلب الرد خلال ثمانية أيام تسرى من تاريخ تبليغه هذا التعين ويكون الطلب موقعاً عليه أو من وكيله ويتضمن أسباب الرد ويحصل في طلب الرد دون تأخير.

(1) يرى الأستاذ الفاضل السيفوري: إن الالتجاء إلى الخبرير في المسائل الفنية واجب، الوجيز ج 551، ص 601.

## واجبات الخبير

أولاً : الخبير ملزم بإداء المعين بمجرد تسجيله في قائمة الخبراء لأول مرة، ولا يجوز له مباشرة أي عمل مما كان من أعمال الخبرة إلا إذا كان قد حلف البمين المتخصص عليها في القانون.

ثانياً : يجب على الخبير إخطار القاضي بعفاءه من المهنة المستندة إلى مع ذكر الأسباب التي جعلته لا يستطيع القيام بها حتى لا يشطب اسمه من قائمة الخبراء.

ثالثاً : على الخبير وهو يقوم بعمليات الخبرة أن يعمل دائمًا وأن يشهد أن يكون كل تلك الأعمال وجاهية بحد ور كل الأحاداف تحت مادة البطلان.

رابعاً : على الخبير أن يقوم بالمهنة شخصياً وبنفسه وفي المهلة المحددة له في الحكم وأن يبذل كل جهوده وأن يتفذها بإخلاص وبنزاهة وأن يبتعد عن كل الشبهات وأن يحافظ على السر المهني.

خامساً : على الخبير أن لا يتجاوز حدود المهنة المستندة إليه من طرف القاضي الذي عينه ويلتزم بالاجابة عن النقط التقنية المعين من أجل توضيحها وإن كانت أعماله باطلة لتجاوزه لمهنته.

سادساً : على الخبير أن يتجنب كل ممارسات أو مناورات تدليسه وإلية يذكر المصادر التي اعتمد عليها وأن يعلن ويسرب الرأي الذي آتى به وإلية وأن لا يعطي تقييم ذاتي طابع فاتوني خلال شرحه لنتائج أعماله.

سابعاً : أن يبلغ الأطراف ويطلعهم على كل الوثائق والمعلومات المحصل عليها من طرفه وأن يأخذ بعين الاعتبار ملاحظاتهم وأقوالهم واعتراضاتهم.

- في تقرير الخبرة: في شكله ومضمونه**
- يتكون تقرير الخبرة من عدة أقسام وهي :
- أولاً : الجزء الوصفي.**
- هذا الجزء يمكن المحكمة من التأكد من سلامة إجراءات الخبرة وشرعيتها ويأتي على النحو الآتي :
- اسم الخبير وعنوان مكتبه.
  - اسماء والقاب عناوين الأطراف.
  - اسماء وكلاء أو ممظلي الأطراف أو محاميهم وعناؤينهم.
  - ذكر منطق الحكم بدقة وحرفياً.
  - ذكر الجهة القضائية التي أصدرت الحكم.
  - تاريخ الحكم ورقم القضية.
  - تاريخ تسلم الخبير الحكم الذي عينه وكلفة بالمهنة.
  - ذكر الطرف الذي سلمه حكم التعين.
  - ذكر تاريخ استدعاء الأطراف أو ممثليهم وت نوع تلك الاستدعاءات.
  - تاريخ الانتقال إلى معاينة الأماكن أو المبني محل الخبرة.
  - الاشارة إلى حضور أو غياب الأطراف المستدعية أو الأشخاص الذين تم استدعاؤهم.
  - ذكر و تعداد الوثائق والمستندات التي سلمت للخبير من طرف الخصوم بناء على طلبه أو من تلقاه أنفسهم أو بأمر من القاضي.
  - عرض ملخص للأبحاث التي قام بها الخبير أو الأعمال المنجزة (أبحاث دراسات ميدانية - تجارب - تحاليل مخبرية - انتقالات - زيارات للأماكن - سماع الشهود - سماع الغير).

الجرح أو الضرب الذي نشأ عنه مرض أو عجز عن العمل لمدة تزيد عن خمسة عشرة يوماً أو الضرب أو الجرح العصبي باستعمال أسلحة بيضاء، فهذه الجرائم تلحق أضراراً متفاوتة الخطورة والجسامية بالمتضررين لانطواها على أعمال عنف شديد.

وتقوم هذه الجرائم على أربعة أركان وهي :

- 1- فعل الجرح أو الضرب.

- 2- القصد الجنائي.
- 3- قيام علاقة السببية بين المحوت وفعل الجاني.

فالجرح هو كل ما ترك أثراً بجسم المجني عليه سواء كان ظاهراً أم ياطناً من قطع الأنسجة أو خبيث أو سلخ أو سحج أو حرق أو شرخ في العظام أو كسر<sup>(١)</sup> أما الضرب فهو كل خسف أو منع أو رد أو دفع أو احتكاك بجسم المعنى عليه سواء يترك به أثراً أم لم يتم ترك ولا أهمية للآلة المستعملة.

قد أشار المشرع الجزائري لهذه الجرائم في المادة 266 من قانون العقوبات وقد يكون المجني عليه أحد الأصول فتكون العقوبة مشددة نظراً لعلاقة المعنى عليه بالجاني (المادة 267 من قع).

وقد يقع الفعل أثناء مشاجرة ويترتب عنها وفاة (المادة 268 من قع) أو يقع الفعل على قاصر (المادة 269 من قع).

وتكون العقوبة مشددة إذا نتج عن الضرب أو المنع أو العنف أو التعذيب فقد أوبى أحد أعضاء أو الحرومان من استعماله أو فقد بصره أو فقد أبصار أحد العينين أو أية عاهة مستديمة أخرى.

(١) عبد الخالق النواري، جرائم الجرح والضرب: في الشريعة الإسلامية والقانون الوضعي منشورات المكتبة العربية بيروت ص 164.

## الخلاصة

في هذا الجزء يجب على الخبير أن يقدم فيه رأيه والذي توصل إليه ويعرض فيه بكل وضوح الأسباب التي دفعت به إلى اتخاذ ذلك الرأي لكي يسع للمحكمة بأن تقتنع بنتائجه وللأطراف أن يبدوا ملاحظاتهم حولها، إن رأى الخبير في التقرير، حتماً أن يقدم الاجابة الكافية والواضحة على أسئلة المحكمة.

وعلى الخبير توقيع تقرير الخبرة ووضع التاريخ لأن ذلك يطبع على الخبرة طابع الرسمية ويجب على الخبير أن يرفق بتقرير الخبرة الوثائق التي تساعده على توضيح وتفسير مذكراته وساتوصل إليه من نتائج لانارة المحكمة حتى انتهتى الخبر من أعماله وأنجز الخبرة وحرر تقريراً بشأنها، قدم تقريره مؤرحاً وموقعاً فيه لدى كتاب ضبط المحكمة التي ثديته، ووضع تقرير الخبرة بالمحكمة يضع حداً لمهامه الخبير.

## الفصل الخامس الخبرة في المواد الجزائية

### أحكام عامة

يندب الخبرير في المسائل الجنائية في بعض الحالات لقانون العقوبات والتي يترتب عنها دائماً ضرراً للغير وتستوجب التعويض.

في بعض الجرائم الواقعية على جسم الإنسان كجريمة الضرب والجرح المفضي إلى الموت، أو الضرب والجرح المفضي إلى عاهة مستديمة أو

و هذه المسألة فتنة و طيبة يؤول لذوي الاختصاص للاجابة عليها أما فعل الامتناع فهو يتعلق بمسألة قانونية تعود لجهة الاتهام إثبات قيام ارتكابها كما كل طبيب الخبر يتعين على أسباب الوفاة المشكوك فيها والتي يتم في ظروف غامضة ومعقدة (القتل بالقسم).

١- ففي جريمة الضرب العفوي إلى الموت يكون الجاني مسؤولاً عن النتيجة وهي الوفاة متى كانت هذه النتيجة مرتبطة بنشاطه ارتباطاً لا يسمح الترد في القول بأن هذا النشاط كان هو السبب المباشر في حدوثها كما لو ضرب الجاني المجنى عليه بعضاً فقضى عليه في الحال. ففي هذه الحالة يقع على عاتق الطبيب عند فحص جثة المجنى عليه القول ما إذا كان نشاط الجاني العدوانى هو السبب المباشر في وفاة الضحية وتثور الصعوبة إذا تدخلت أسباب أخرى في إحداث النتيجة التي يعاقب عليها القانون إلى جانب نشاط الجاني وهذه الأسباب قد تكون:

- ١- سابقة على فعل الجاني.
- ٢- أو معاصرة له.
- ٣- أو لاحقة عليه.

والمثال الأول أن يكون المجنى عليه مصاب بمرض يساعد على وفاته بمجرد الاعتداء عليه بالضرب.

والمثال الثاني أن يعتدي على المجنى عليه إنسان آخر من قبل المعاصرة مع الاعتداء الأول فيموت من مجموعة الأسبابتين.

والمثال الثالث أن يعتدي إنسان على آخر فسبقه وبهمل المجنى عليه العلاج أو يقع خطأ من الطبيب المعالج وتحدث الوفاة بسبب ذلك.

فعلى الخبر يتعين إشارة إلى كل حالة من هذه الحالات إن تتحقق حتى يساعد القضاة على تحديد مسؤولية الجاني.

وقد يكون الجاني أحد الوالدين الشرعيين أو أي شخص له سلطة على الطفل أو يتولى رعايته (المادة ٢٧٢ ق ٤).

كما يندرج الخبر في الجرائم غير العمدية كالقتل بالخطأ (العادة ٢٨٨ ق ٤) أو أدت الرعونة وعدم الاحتياط إلى العجز الكلي عن العمل لمدة تزيد عن ثلاثة أشهر.

وفي الجرائم المذكورة وعند البت في الدعوى الجنائية فغالباً ما تلجأ إلى الخبرة الطبية لتحديد الضرر وتشخيصه ووصفه ثم تحديد على ضوء فحص الضحية العجز الجزئي أو الدائم اللاحق بها.

وأغلب الجرائم غير العمدية تنتجه الإهمال والرعونة وعدم الاحتياط كما مر بنا وأغلبها يدخل ضمن مخالفات قانون المرور ومخالفات قواعد المرور.

## المبحث الأول

### مهام الخبر في المسائل الجنائية

تعتبر مهمة الخبر في هذا المجال من أخطر المهام كونها تتعلق غالباً وتساهم في تحديد مسؤولية الفاعل وقد توجه افتئاع القضاة وحتى في تقدير الأدلة والعقوبة، ففي جريمة القتل المتعمد مثلاً فمهمة الخبر تتحدد في فحص جثة المجنى عليه ومكان الاصابة وسبب الوفاة وإذا كانت الوسائل المستعملة قاتلة بطبعتها كالسلاح والمنتفجوات والألات الحادة.

أو قد يكون سبب الوفاة بسبب امتياز شخص مكلف بموجب القانون كواجب الأم بيارضاع طفلها الرضيع وواجب الممرض بتقديم الدواء للمريض الموكول له أمر رعايته، فالطلب في هذه الحالات وغيرها أنه بين للقضاة ما إذا كانت تدهور حالة المريض الصحية ثم وفاته جاء نتيجة لهذا الامتناع

ولم تعتبر المحاكم عامة فقد الأستان لأنه لا يؤثر في منفعة الفم بطريقة دائمة ولأنه يمكن استبدالها بأخرى صناعية غير أن هذا العضاء محل نظر لأن يقع الأستان الصناعية - خصوصاً إذا تعددت ليست كالأستان الطبيعية.

### 3- الضرب والجرح العمدي الذي نشأ عنه مرض أو عجز عن العمل لمدة تزيد عن 15 يوماً.

هذه الحالة أشارت إليها المادة 266 من قانون العقوبات وبمراجعة هذه المادة يتبين لنا أن هذه الجريمة تقوم على أربعة أركان وهي :

- 1- فعل الجرح والضرب.
- 2- توفر القصد الجنائي.
- 3- تخلف مرض أو خروج كلي عن العمل لمدة تزيد عن 15 يوماً.
- 4- قيام رابطة السببية بين المرض أو العجز وبين فعل الجاني.

عرفت محكمة النقض المصرية المرض بأنه كل اعتلال بالصحة ولا يكفي مجرد توافر الألم في تحقيق معناه، والمريض يلزمه الفراش في المعتاد فعجز وبالتالي عن مباشرة أعماله.

ولا يكفي مجرد تردد المريض على عيادة الطبيب أو المستشفى خلال المدة الطويلة بل ينبغي أن يكون المرض الذي يحول دون مباشرة الأعمال بالغاً من الجسامنة درجة تجعله معاذلاً العجز عنها.

والمحاكم تعتمد في تقدير مدة المرض أو العجز عن العمل على تقارير الأطباء المعالجين، وقد جرى هؤلاء على النظر إلى الموضع من وجهة علاجية بحثة لا يتصل بمهنة المجنى عليه أو حرفته باية صلة.

وهذا لا يعني تخلص المجنى عليه من المسؤولية، فالمتهم يكون مسؤولاً جنائياً عن جميع النتائج المحتمل حصولها عن إلاصابة التي أحدثها وكانت عن طريق غير مباشر فالتراخي في العلاج أو الإهمال فيه، فحالات المجنى عليه المرتبطة لا تنفي المسؤولية على الجاني ذاتها ومساءله تكون صحيحة.

### 2- الضرب والضرب المفضي إلى عاهة مستديمة

تحت المادة 271 من قانون العقوبات :

«إذا نتج عن الضرب أو الجرح أو العنف أو التعذيب المشار عليه في المادة 269 فقد أو بتر أحد الأعضاء أو الحرمان من استعماله أو فقد إبصار أحد العينين أو لية عاهة مستديمة أخرى فتكون العقوبة السجن المؤقت من عشر سنوات إلى عشرين سنة».

أشارت هذه المادة 271 السابقة الذكر إلى بعض من العاهات المستديمة يقولها : فقد أو بتر أحد الأعضاء أو الحرمان من استعماله أو فقد إبصار إحدى العينين أو لية عاهة مستديمة أخرى، وهذه الصور وردت على سبيل المثال لا الحصر كما هو واضح من نص المادة والمقصود بالعاهة المستديمة هنا أين تنص نهايًّا في منفعة عضو من أعضاء الجسم ولو كان جزئياً.

وعلى الطبيب الخبير في هذه الحالة تقدير نسبة العاهة المستديمة ومن هذه العاهات فقد الأطراف المختلفة والاعاقات في حركات المفاصل ونقص حاسة من الحواس.

وتعتبر كذلك أيضاً كل عاهة عقلية كالجنون مادامت نتيجة اعتداء على جسم المجنى عليه.

فقد نصت المادة ١٤٣ من ق.ا.م لكل جهة قضائية يتولى تحقيق أو تجلس للحكم عندما تعرض لها مسألة ذات طابع فني أو تأمر بندب خبير إما بناء على طلب النيابة العامة أو الخصوم أو من تلقاء نفسها.

وبمراجعة هذه المادة يتضح أن الخبراء يقرمون بمهامهم تحت مراقبة قاضي التحقيق أو القاضي المنتدب.

ويمكن تقسيم الخبراء إلى قسمين: أقسام بالله العظيم بأن أقوم بأداء مهمتي كخبير على خير وجه وبكل إخلاص، وأن أبدى رأيي بكل تراهنة واستقلال». ويجب أن تحدد دائئراً في قرار ندب الخبراء مهمتهم والتي تنحصر دائئراً في المسائل ذات الطابع الفني.

ولا بد أن تحدد مهلة إنجاز الخبرة ويمكن تمديدها إن اقتضت الحاجة بناء على طلب الخبراء.

ومن واجب الخبراء أن يقدمون نتائج ما قام به من أبحاث وأن يكون على اتصال بقاضي التحقيق أو القاضي المنتدب وأن يحيطه علما بتطورات الأعمال التي قام بها ويمكنه من كل ما يجعله في كل حالة قادراً على اتخاذ الإجراءات اللازمة وواجب الخبراء أن ينتهي في تقريره على كل قض أو إعادة قض للأحرار التي يقوم بجودها، ويمكن الخبراء على سبيل المعلومات وفي الحدود الالزامية لأداء مهمته أن يلتقطي أقوال الشخص غير المتهم.

وعلى الخبراء واجب إخبار الخصوم بأن لهم الحق في إبداء ملاحظاتهم المكتوبة في موضوع الدوامة المتعلقة به.

واندا رأى الخبراء محل لاستجواب العتهم فيتم ذلك بحضور قاضي التحقيق أو القاضي المنتدب مع مراعاة أحكام المواد ٤٠٥-٤٠٦ من هذا

دور الخبراء في هذا الشأن ينحصر في فحص المضرور فحصاً دقيقاً وتشخيص الإصابة وتحديد إصابتها كافية ووصفها، ثم على ضوء الكشف والفحص تحديد مدة العجز أو نسبة.

### استعمال أسلحة أو عصي أو آلات أخرى

يعتبر لقيام ركن هذه الجريمة أن يستعمل الجاني أو الجناة أية أدوات للضرب فالشخص عام يسري حتى على قذف الأحجار.

وندب الخبراء الطبي في مسائل من اختصاصه الأصيل كالقتل العمد أو القتل الخطأ الناجم عن حوادث المرور والإجهاص والجرائم المحلة بالآداب كهتك العرض والشذوذ الجنسي واللواء.

في حوادث المرور يقوم الخبراء الطبي بتحديد الضرر العادي والضرر الجمالي بعد فحص المضرور وتحديد نسبة كل ضرر على حدى.

فالمحاكم تعتمد في تقديرها للمتعيض المستحق للمتضاربين على القانون رقم ٨٨ - ٣١ المؤرخ في ٥ ذي الحجة عام ١٤٠٨ الموافق ١٩ يونيو لسنة ١٩٨٨ المعديل والمقيم للأمر رقم ٧٥ - ١٥ المؤرخ في ٠٨ يناير ١٩٧٤ المتعلقة بالالتزامية التأمين على السيارات ونظم التعويض عن الأضرار.

### المبحث الثاني

#### نظام الاستعانة بالخبراء في المجال الجنائي

جاء نظام الاستعانة بالخبراء في المجال الجنائي في القسم الخامس من كتاب : قانون الاجراءات الجنائية .

القانون ويجوز للخبير أن يتلقى من المتهم الإيضاحات الازمة لتنفيذ مهمته ويجوز للخبير أن يوجه للمتهم أسئلة دون حضور المحامي أو القاضي.

يجوز لأطراف الخصومةثناء إجراء أعمال الخبرة أن يطلبوا إلى الجهة القضائية التي أمرت بها أن تكلف الخبراء بإجراء أبحاث معينة أو سعى أي شخص معين باسمه قد يكون قادرًا على مدتهم بالمعلومات ذات الطابع الغني.

#### تقرير الخبرة في شكله ومضمونه (المادة 153 ق.أ.ج)

يحرر الخبير لدى انتهاء أعماله لتقرير يجب أن يشتمل على وصف ماقام به من أعمال ونتائجها وأن يشهد أنه قام بنفسه ولم يكلف غيره بهذه الأعمال. ويودع التقرير والأحواز أو ما تبقى منها لدى كاتب الجهة القضائية التي أمرت بالخبرة.

<sup>٦</sup> يتولى قاضي التحقيق بعد إيداع الخبرة استدعاء الأطراف لاطلاعهم على ما انتهى إليه الخبير وييتلقى أقوالهم بشأنها ويعتذر أجلا لإبداء ملاحظاتهم فيما يتعلق بإجراء خبرة تكميلية أو خبرة مضادة يجوز للرئيس أو النيابة العامة أو الخصوم توجيه أسئلة لخبير تدخل ضمن مهمته المنوطة به، في شكل تقرير الخبرة ومضمونه.

يتضمن تقرير الخبرة على الأجزاء التالية:

أولاً الدبياجة : التي تعken من التعرف على الملف محل الخبرة والتذكير من سلامة الإجراءات المتبعه وصحتها:

- الجهة القضائية المنتدبة للخبرة.

- تاريخ ندب الخبر.

- رقم الملف أو القضية.

- أسماء وألقاب الأطراف وعنوانهم.

- المهمة المستندة<sup>(١)</sup>.

#### الواقع الطبي

- حالة المصاب.

- تذكرة للأسباب التي دعت إلى إجراء الخبرة.

- الإصابات اللاحقة بالمضروب، تطورها، علاجها.

- الآثار الناجمة عن الإصابة إن وجدت ولم تختف.

العلاج ذكر العمليات الجراحية إن أجريت، تناول الأدوية مدة العجز عن العمل، ولا بد على الخبير أن يحدد الإصابات والجروح تحديدا ودقائقا لا يترك مجالا للشك، لأن الشك لا يفسر لفائدة الضحية بل ضدها ولا بد على الخبير الاشارة دائعا إلى توافق علاقة السبب بين الإصابة والفعل الذي أثاره الجاني حتى يمكن القضاء من مساعدة الجاني لكون فعله هو المتسبب في الإصابة.

مدة العجز أو التوقف عن العمل، هذه عناصر لا بد من الاشارة إليها

بتقرير الخبر: وهي :

- مدة العجز عن العمل المؤقت.

- تاريخ الشفاء.

- تحديد نسبة العجز.

إن تسبب الخبرة تعken القاضي من تعويض المضروب على ضوئها

بالنظر إلى حالته العائلية والاجتماعية والمهنية، ما فاته من كسب وما

لحقه من ضرر.

(١) انظر مقالنا المعاشر في الخبرة الطبية والعدالة الجزائية، جريدة الرزنون يوم 24/11/2000.

## الخلاصة

وتتضمن الإجابة عن الأسئلة المطروحة من طرف القضاة ولا بد أن تكون الإجابة محددة ومختصرة ومجدية وعلى الخبير تجنب المسائل التي لا تتعلق بالخبرة أو التي تخرج عن اختصاصه ومهنته.

وعلى ضوء هذه الخبرة يتصرف القضاة حسب اقتناعهم الشخصي ومدى اقتناعهم بالخبرة ما إذا كانت هذه الأخيرة جدية وواافية وأحاطت بكل المسائل المتعلقة بالقضية وأجبت عنها بصورة واضحة ودقيقة.

وستعالج في هذا الفصل شروط الالتحاق بهذه المهنة وطرق الاستعانة بالخبراء وفقا لقانون الإجراءات المدنية وردهم وشطبهم ثم عن إجراءات ندب الخبراء وردهم ودور المحكمة في تلك

## محافظو البيع بالمخايدة

### Les Commissaires préseurs

#### أحكام عامة

يعتبر محافظ البيع بالمخايدة وكيلًا عن الشخص الذي يزيد بيع شيء أو التزم ببيعه.

وكالة البيع بالمخايدة العلني عقد مدني يخضع للقواعد المنصوص عليها في القانون المدني ويجب على محافظ البيع بالمخايدة بعد أن ينطلي برسو مزاد أن يحصل فورا على ثمن المبيع وإلا تعين عليه أن يقوم بإجراءات إعادة البيع المنصوص عليها في التشريع المعمول به.

ويعتبر محضر البيع الذي يحرره محافظ البيع بالمخايدة في هذا الشأن عقدا رسميا.

ولا بد أن يسجل، المحضر المثبت للبيع بالمخايدة في الشهر الذي يليه، وفي إمكان محافظ البيع بالمخايدة الاستعانة بخبرير إن اقتضى الحال، لابد أن يجري البيع بالمخايدة في أمكنة يقصدها العامة أو داخل مكتبه.

ولا بد لمحافظ البيع بالمخايدة أن يقوم بإجراءات الشهر الازمة لجلب المشترين وتقع عليه المسؤولية إذا كان الشهر غير كاف أو يتم في ظروف سيئة.

## المبحث الأول

### شروط الالتحاق بالمهنة

حددت المادة 4 من الأمر رقم 96-02 المؤرخ في 15 شعبان عام 1416 الموافق 10 يناير 1996 المتضمن تنظيم مهنة محافظ البيع بالمخايدة شروط الالتحاق بهذه المهنة وهي :

- 1- أن يكون جزائري الجنسية.
- 2- أن يبلغ 25 سنة على الأقل
- 3- أن يكون حاملا لشهادة الليسانس في الحقوق أو شهادة تعادلها.
- 4- أن يتمتع بحقوقه المدنية ولا يكون محكوما عليه بعقوبة جنحية مخلة بالشرف أو جنائية.
- 5- أن ينجح في المسابقة الخاصة بஸارسة مهنة محافظ البيع بالمخايدة .

## المبحث الثاني الحقوق والواجبات

### المطلب الأول الحقوق

يتناقض مخالفة البيع بالزيادة أتعابه مباشرة من زبائنه حسب التعريف الرسمية.

ويتناقض أيضاً أتعاباً عن خدماته لدى المحاكم والمجالس القضائية.

كل شخص يعتدي أو يهين مخالفة البيع خلال تأدية مهامه، يعاقب حسب المادة 144 و148 من قانون العقوبات.

### المطلب الثاني الواجبات

يجب على مخالفة البيع بالزيادة أن يتقيّد بصرامة بالواجبات والتزامات التي تفرضها عليها القوانين والتنظيمات والتقاليد والعادات المهنية ويمنع عليه استعمال ولو بصفة مؤقتة المبالغ المودعة لديه بأية صفة كانت هي غير الاستعمال المخصص لها وإنما خالف مخالفة البيع هذه القاعدة تعرّض للعقوبات المنصوص عليها في المادة 119 من قانون العقوبات.

يعتبر مخالفة البيع بالزيادة ضابطاً عمومياً يكلف وفقاً للشروط المحددة بموجب القوانين والتنظيمات، المعمول بها بالتقدير وبالبيع بالمخالفة العلني للمنقولات والأموال المنقوله المارة.

ينتدب مخالفة البيع بالزيادة قضائياً أو من طرف الخواص للتقدير بالبيع العمومي للمنقولات والأموال المنقوله مادياً.

يجوز لمحافنلي البيع بالزيادة تلقى كل تصريح يتعلق بهذا البيع وكل الاعتراضات المقدمة والتأشير عليها وكذلك دعوى استعجالية تقتضيها عملياتهم أمام الجهات القضائية المختصة واستدعاء الأطراف المعنية لهذا الغرض أمام الجهات نفسها.

يكفل مخالفة البيع بضبط نظام البيع بالزيادة ويجوز له أن يطلب من وكيل الجمهورية المختص إقليمياً تسخير القوى العمومية.

قبل الشروع في مهامه رسميًا يؤدي مخالفة البيع بالزيادة العين أمام المجلس القضائي لمحل إقامته المهنية.

### نصيبي

«أقسم بالله العلي العظيم أن أقوم بعملي على أكمل وجه وأن أؤدي مهنتي بكل أمانة ونزاهة وأكتم سرها وأتعهد باحترام أخلاقياتها، وأن ألتزم في كل الأحوال الواجبات التي تعرضها علي».

بـ - أحد أصحابه إلى الدرجة الرابعة.

- إن المادة 20 من هذا القانون حضرت على المحافظ البيع بالمخايدة القيام ببعض التصرفات وهي :
- 1- القيام بالعمليات التجارية والمصرفية وبصفة عامة بكل عملية مقاربة أخرى.
  - 2- التدخل في إدارة أي شركة.
  - 3- القيام بالمضاربة المتعلقة باكتساب العقارات وبيعها والتزاول عن الديون والحقوق الصيراثية والأسهم الصناعية وغيرها من الحقوق المعنوية.
  - 4- الانتفاع الشخصي بأي عملية يقوم بها.
  - 5- استعمال الأسماء المستعاره منها كانت الظروف ولو بالنسبة للعقود غير تلك التي ذكرت أعلاه.
  - 6- أن يمارس مع زوجته بصفة مزدوجة مهنة المسيرة أو وكيل أعمال بالإضافة على مهنته.

ويترتب على عدم احترام حالات التنافي المذكورة أعلاه تطبيق الاجراءات التأديبية المنصوص عليها في المادة 17 من هذا الأمر.

### السجلات والأختام

يسلك محافظ البيع بالمخايدة قهارس العقوه التي يحررها ويتم التأشير والتوقع على هذه القهارس من قبل رئيس محكمة محل إقامة المكتب.

ولا بد أن يحوز محافظ البيع بالمخايدة طابعاً وخاتماً يحدد نعوذهما عن طريق التنظيم ويجب عليه أن يوضع توقيعه وعلامة لدى كتابة الضبط بمحكمة إقامة المكتب<sup>(١)</sup>.

(١) داجع في الملحقات : المحاسبة والضمان وتنظيم المهنة حسب الأمر رقم ٩٦-٠٢ مؤرخ في ١٩ شعبان عام ١٤١٥، الموافق ١٣ يناير ١٩٩٦ وكذلك المرسوم التنفيذي رقم ٩٦-٢٩١ مؤرخ ١٨ ربيع الثاني عام ١٤١٧ المصادق ٢ سبتمبر ١٩٩٦.

### المطلب الثالث

#### الضوابط المهنية

دون الالخل بالعقوبات المدنية والجزائية والمالية المنصوص عليها في التشريع والتنظيم المعمول بهما يمكن أن تنجر عن كل تقدير محافظ البيع بالمخايدة في التزاماته المهنية أو أثناء تأدية عمله ما يلي :

- لفت الانتباه.
- الإنذار.
- التوبيخ.
- الإيقاف المؤقت الذي لا يتعدى مدة ستة أشهر.
- الشطب.

تطبق الغرفة الوطنية أو الغرف الجهوية الإجراء التأديبي، يطلب من وكيل الجمهورية أو بناء على شكوى تقدم بها كل شخص له مصلحة في ذلك.

### حالات التنافي

حسب المادة 18 من هذا القانون الحالات المتنافية مع مهنة محافظ البيع بالمخايدة وهي مباشرة أي نشاط تجاري أو ما يدخل في حكمه أو كل وظيفه أخرى.

كما أن المادة 19 من هذا القانون منع محافظ البيع أن يقوم بأي عملية تقيم البيع الأموال التي :

- 1- تهمه بصفة شخصية أو يكون فيها ممثلاً أو مرخصاً بأي صفة كانت.
- 2- أن يكون فيها وكيلاً أو متصرفها أو بأية صفة أخرى لصالح :
- أـ - أحد الزوجين.

الميادين (العقاري والفلحة والتجارة والبحرية والصناعة)، والذين لهم خمس سنوات تجربة على الأقل ويشطب الوكلاه القضائيين من القائمه بسبب عقوبة تأديبية أو حكم قضائي نهائى.

يؤدى الوكلاه المتصرفون القضائيون بمجرد تسجيلهم في القائمه اليمين أمام المجلس القضائي محل إقامتهم المهنية.

ويكلف الوكيل المتصرف القضائي بتمثيل الدائنين أو بالقيام عند الاقتضاء بتصفيه الشركه التجاريه المشهور إفلاسها.

لا يجوز للوكيل المتصرف القضائي امتلاك شيء من أموال المدين<sup>(١)</sup>.

## المترجم

### Traducteur

#### أحكام عامة

يعتبر الأمر رقم 13 المؤرخ في 10 شوال عام 1415 الموافق 11 مارس 1995 المتضمن تنظيم مهنة المترجم الإطار القانوني المحدد لكيفية معارضه وتنظيم مهنة المترجم.

وتتناول لهذا الغرض مكاتب عمومية للترجمة يعتد اختصاصها إلى كامل التراب الوطني والقائم بهذه المهنة ضابط عمومي يدعى مترجم يقوم بالترجمة الكتابية أو الشفاهية من لغة إلى أخرى.

(١) المادة 19 من الأمر السالف الذكر.

## تنظيم المهنة

أشارت المادة 31 من هذا القانون إلى إحداث مجلس استشاري ودوره لدراسة المسائل فإن الطابع العام والمتعلقة بمهنة محافظ البيع بالمزایدة. أما صلاحيات هذا المجلس وتشكيله وقواعد تنظيمه وسيره فتحدد عن طريق التنظيم.

تؤسس غرفة وطنية وغرف جهوية لمحافظي البيع بالمزایدة... الغرفة الوطنية لمحافظي البيع بالمزایدة تنفيذ كل عمل يهدف إلى ضمان احترام قواعد المهنة وأعرافها وكذلك بالمسائل التأديبية (المادة 32). أما الغرف الجهوية فتساعد الغرفة الوطنية لأداء مهامها.

## الوكلاه المتصرفون القضائيون

يمارس الوكلاه المتصرفون القضائيون مهامهم في كامل التراب الوطني<sup>(١)</sup> ويكلف الوكيل القضائي المتصرف القضائي بحكم قضائي بتسخير أموال الغير أو ممارسة وظائف المساعد أو مراقبة تسخير هذه الأموال.

#### شروط الالتحاق بالمهنة

يحدد وزير العدل بمحض قرار وزاري قائمه الوكلاه المتصرفون القضائيون والتي تعدتها اللجنة الوطنية للتسجيل في القائمه.

لا يمكن أن يسجل في قائمه الوكلاه المتصرفون القضائيين إلا محافظو الحسابات في الخبراء المحاسبون والخبراء المتخصصون في

(١) انظر المادة 14 من الأمر رقم 95-46 المؤرخ في 09 يناير 1996 الذي ينظم المهنة.

إدارية أو هيئة أو مؤسسة عوممية أو خاصة أو منظمة أو مكتب عمومي للترجمة الرسمية أو مكتب أجنبى للترجمة.

- 6- أن تكون له إقامة مهنية في إطار هذا الأمر.
- 7- أن ينجح في المسابقة الخاصة بمسارسة مهنة المترجم الترجمان الرسمي -

**أداء اليمين (المادة 10 من هذا الأمر)**

يؤدي المترجم أمام المجلس القضائي لمحل إقامته اليمين التالية :

«أقسم بالله العلي العظيم أن أقوم بعملي على أكمل وجه، وأن أؤدي مهنتي بأمانة ودقة ونزاهة، وأكتم سرها واتعهد باحترام أخلاقياتها والتزم في كل الأحوال بالواجبات التي تفرضها عليّ».

والمحترم بموجب هذه اليمين ملزم بسر المهنة .

## المبحث الثاني الحقوق والواجبات

### المطلب الأول

#### الواجبات

لا يجوز للمترجم أن يقبل هو أو بواسطة أشخاص خلال القيام بمهامه أو ممارسة ذلك هبات تقديرية أو عينية أو أي امتياز آخر من شخص طبيعي أو معنوي.

و سنعالج من خلال هذا الفصل حقوق وواجبات المترجم وشروط الالتحاق بالمهنة ومهام المترجم.

## المبحث الأول

### شروط الالتحاق بمهنة المترجم

المترجم هذا المؤهل الوحيد للتحسيق والمصادقة على ترجمة كل وثيقة أو سند كيما كانت طبيعته.

يقوم المترجم عندما يتطلب منه أعمال الترجمة المألفة في الاجتماعات أو الندوات أو الملتقيات والمؤتمرات.

يمكن للمترجم القيام بخدمات لصالح الجهات القضائية عندما ستدعي لذلك .

### شروط الالتحاق بالمهنة

لا يجوز لأحد ممارسة المهنة إلا بتتوفر الشروط الآتية :

- 1- أن يكون جوازى الجنسية.
- 2- أن يبلغ 25 سنة على الأقل.
- 3- أن يمتلك بحقوقه المدنية والوطنية وأن لا يكون محكما عليه بعقوبة جنائية مخلة بالشرف.
- 4- أن يكون حاملا دبلوما في الترجمة من معهد الترجمة أو شهادة معادلة له.
- 5- أن يكون قد مارس مهنة مترجم - ترجمان رسمي مدة لا تقل عن خمسة (5) سنوات على مستوى مصلحة الترجمة لدى جهة قضائية أو

ويقتصر في كل شهر على ذكر العدد الكامل للعقود المترجمة وبيان الرقم الأول والأخير فقط عن كل سلسلة. ويسجل فيه يوميا دون بياض أو شطب وتسلسلا رقمي جميع الترجمات والأتعاب والتنقلات وجميع الأعمال والمساعي المسعرة التي يقوم بها مع بيان التلفه إزاء كل منها.

ويتعين على المترجم حيازة طابعا وختاما خاصين يحدد نوعهما عن طريق التنظيم ويوضع توقيعه وعلامة لدى كتابة الضبط لدى المحكمة.

#### انضباط المهنة (المادة 195)

يمكن أن يتجر عن كل تقصير يتسبب فيه المترجم أثناء أداء مهامه:

- ايقافه مؤقتا.
- شطب.

حسب الكيفيات التي تحدد عن طريق التنظيم وبعد استشارة الغرفة الوطنية.

#### المحاسبة

يعسك المترجم محاسبة لتسجيل إيرادات ومحاريف حسب الشروط المحددة في التنظيم المعمول به، ونراجع المحاسبة وفق الشروط والكيفيات المحددة عن طريق التنظيم.

يتلقى المترجم الحقوق والرسوم بمختلف أنواعها لحساب الدولة من الأطراف العازمين بتسديدها وذلك مقابل وصل.

كل من يلجأ إلى المترجم من أجل القيام بترجمة شفهية أو كتابية لزم عليه دفع أتعاب للمترجم. كما يحصل المترجم على أتعاب الخدمات المقدمة لصالح الجهات القضائية.

يحضر على المترجم أن يصادق رسميا على أي عقد قضائي أو إداري للحالة المدنية:

- يكون فيه طرقا معينا مثلا أو شاهدا أو مراخصا له بآية صفة كانت.

- يتضمن تدابير لفائدة.

تطبق على المترجم أحكام المادة 237 من قانون العقوبات الذي يحظر عمدا جواهر الأقوال والوثائق التي يترجمها شفويا أو كتابيا.

#### المطلب الثاني

#### الحقوق

يجوز للمترجم أن يمارس مهام التكوين والتدريس، كما يجوز له دون تصريح مسبق القيام بأعمال أدبية أم فنية لا تتنافي مع مهامه.

يعاقب على الإصابة أو الاعتداء بالعنف أو بالقوة على مترجم خلال تأدية وظيفته طبقا لأحكام المادتين 144 و 148 من قانون العقوبات.

#### العقود (المادة 20)

يكون المترجم مسؤولا على الوثائق المترجمة سواء كانت محررة بالآلة الكاتبة أو مستنسخة بالوسائل والأجهزة المناسبة ولا بد أن تكون الترجمة واضحة بدون بياض أو شطب أو نقص أو زيادة.

#### مسك السجلات

يضبط المترجم فهارس للترجمات التي يقوم بها، ترقم ويوضع عليها رئيس المحكمة المختصة إقليميا.

تحدد تعريفة الأتعاب المنصوص عليها في الفقرتين السابقتين عن طريق التنظيم وبعد استشارة الغرفة الوطنية.

### تنظيم المهنة

ينشا مجلس أعلى للمترجمين، ينطاط به دراسة كافة المسائل ذات الطابع العام المتعلقة بالمهنة، تحديد صلاحيات هذا المجلس وقواعد تنظيمه وسيره عن طريق التنظيم.

تؤسس غرفة وطنية وغرف جهوية للمترجمين، تكلف الغرفة الوطنية للمترجمين بوضع قواعد ممارسة المهنة وتنفيذ كل عمل يهدف إلى ضمان احترام قواعدها وأعرافها.<sup>(١)</sup>

## الخاتمة

### خلاصة البحث وأهم نتائجه-

الغرض من هذه الدراسة في المقام الأول، هو التعريف بالتنظيم القضائي الجزائري ماضيا وحاضرها من جانبه الهيكلي والمادي وجانبه البشري، قبل هجرتنا لهذين الجانبين الهامين كان من اللازم العودة إلى الماضي من خلال ثيجة تاريخية موجزة أحملنا من خلالها على جوانب هامة من النظام القضائي خلال الاستعمار وبعده.

تبين لنا من خلال هذه الدراسة الطابع التميزي للمجتمع الذي القائم في الجزائر أثناء الاستعمار واستبان لنا جليا سياسة التمييز بين الجزائريين والفرنسيين والفصل بينهما في مجال الحقوق والواجبات والأعباء الاجتماعية فضلا عن المحاولات الرامية إلى ادماج الفضاء الجزائري بالنظام القضائي القائم في فرنسا، أنشئت آنذاك عدة محاكم عبر التراب الوطني في شتي المنازعات والخصومات وكانت الخصومات بين الجزائريين تعرض على قاضي الصلح أو القاضي الشرعي أو المحلي.

بعد استرجاع السيادة الوطنية سعت السلطات آنذاك إلى التخلص تدريجيا من الإرث الاستعماري الدخيل على مجتمعنا وقيمه وخصوصياته، وذلك من طرف تكريس السيادة الوطنية على أرض الواقع وإنشاء مؤسسات قضائية وطنية يشرف عليها ويؤطرها قضاة وموظفو وجزائريون أكفاء ومخلصون.

وقد تم إنشاء المجلس الأعلى كأعلى هيئة قضائية آنذاك في 18/06/1963 وتبع ذلك صدور عدة نصوص قانونية هامة كذلك المنظمة

(١) انظر في محاسبة المترجم وتنظيم المهنة في القانون الملحق بهذا الكتاب والمتضمن تنظيم مهنة المترجم

من ناحية أخرى صدرت عدة نصوص قانونية الغاية منها محاربة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب ومحاربة جريمة الرشوة والوقاية من الفساد. أما في المجال التجاري تكيفت النصوص القانونية مع متطلبات اقتصاد السوق وضمان الحرية العقدية بالنسبة للمعاملات الدولية، وتشجيع المستثمرين الأجانب من القيام بنشاطات أو استثمارات في الجزائر، وإنشاء أقطاب متخصصة في مواد التجارة الدولية، الإفلاس، التسوية القضائية وبعض النزاعات المتعلقة بالبنوك ومنازعات الملكية الفكرية والمنازعات البحرية والنقل البحري.

إذا كانت هذه هي الوضعية الراهنة للجهاز القضائي ببنائه وإيجابياته، فإن إصلاح العدالة بات السبيل الوحيد لعصربنة هذا الجهاز وتطوره التدريجي، وقد توصل إلى نتائج يمكن إيجازها فيما يلي:

أولا - لما كانت مقومات استقلال القضاء تمثل في إعداد القاضي وتكوينه تكتونينا فنياً دقيقاً، بحيث يمكن من خلال هذا الإعداد وذلك التكوين تنمية ملائكته وتدعم قدراته وترسيخ معاني الحصانة والاستقلال والخلاص الحميد في نفسه وتأكيد قدسيته وجلال رسالته القضاة، في وجданه إذا، فتكوين القاضي ونخصمه يوفر له القدرة الكاملة على تفسير القانون وتطبيقه تطبيقاً سليماً، والوعي الكامل حدود مهمته.

وقد أضحى تخصص القاضي في نوع معين، هو السبيل الوحيد للإحاطة والإجابة والتعمق في القضية بعد أن تعددت النزاعات وتشعبت أنواعها وتضخت وتشابكت التشريعات التي تحكمها ضرورة لا غنى عنها فضلاً عن تحقيق عدالة سريعة وناجحة، دقيقة وميسرة أيضاً، فبات من اللازم تزويد القاضي بكل جديد في علم القانون وضمان انفتاحه على مشكلات مجتمعه.

لوزارة العدل وسيير المحاكم والمجالس القضائية وتنظيم مهنة المحاماة عام 1967 وصدور نصوص شرعية هامة كالأمر رقم 66/154 المؤرخ في 08/06/1966 المتضمن قانون الإجراءات المدنية وكذلك قانون الاجراءات الجزائية والقانون المدني وقانون العقوبات.

ثم تبعت المرحلة السابقة مرحلة أخرى عرفت تغيرات جوهرية منها صدور القانون الأساسي في 12/11/1989 وكذا تنظيم وسيير المجلس الأعلى للقضاء في 23 يناير 1990، وأصبح القضاء سلطة بعدها كان مجرد وظيفة، كما صدرت عدة نصوص قانونية هامة تخص كيفية توظيف القضاة ودوائرهم وتنظيم مهنة المحاماة، ومهمة المحضر القضائي وكذا انشيء ثمانية وأربعون مجلساً قضائياً على غرار التقسيم الإداري وانسجاماً معه.

عرفت هذه المرحلة بعد اعتماد دستور 1996 ازدواجية القضاء بعد أن ظل لفترة طويلة تحت ظل نظام القضاء الأحادي، وانشئ مجلس الدولة والمحاكم الإدارية وصدرت النصوص المنظمة لهذه الهيئات من حيث تنظيمها وسيير عملها.

هذه هي وضعية النظام القضائي الجزائري الذي عرف منذ تشكيله تغيرات واصلاحات عديدة لم تفلح في علاجه وإصلاحه والكشف عن الاختلالات التي تحول دون إيجاد مكانته في المجتمع.

وجاء إصلاح العدالة كخطوة حريئة وجادة ومخلصة غايتها إحداث تغيرات جوهرية على كافة الأصعدة، وهي:

تطوير المنظومة التشريعية وتكيفها مع الأوضاع الجديدة بالعناية أكثر بحقوق الإنسان كالنص على حماية قرينة البراءة وتعزيز حقوق الدفاع والحد من اللجوء إلى إجراءات الحجز تحت النظر وتمكين المشتبه فيه من الاستعانة بمحام عند مثوله أمام وكيل الجمهورية.

ثانياً - من ناحية أخرى من اللازم أخذ آدوات أسلوب القضاء من كتبة ومحضرين ومحامين وخبراء والعمل على وضع مستواهم العلمي والعملي مرتبط أيضاً بتكوين القضاة. فالقاضي وإن كان هو العنصر البشري المحوري في تحقيق العدالة، فإن معاونه القضاة هم مساعدوه لا غنى عنهم ولا سبيل إلى تحسين الأمور كلية إلا بهم ومشاركتهم. فإذا ساء أداء المحضرين أو أخطأ الكتاب أو تقاعس الخبراء إنعكس سلباً على مردودية العدالة وخلق الإحساس بالسخط واليأس والمعاناة لدى المتقاضين.

ثالثاً - تزويد القضاة بالمبادئ القضائية التي تصدرها المحكمة العليا فور صدورها لأهميتها بالنسبة للقضاة لأن عدم إطلاع القضائي على هذه المبادئ يتربّط عليه إطالة أمد المنازعات واختلاف الحلول بالنسبة لها.

رابعاً - تزويد القضاة بالتشريعات الجديدة فور صدورها، ولا حرج في الأخذ بالتجربة الإيطالية التي ذهبت إلى إنشاء مكتب المبادئ الإلكتروني الملحق بمحكمة النقض، فهي تجربة رائدة في هذا المجال، فقد زوّدت ذاكرة الحاسوب الإلكتروني بآلاف المبادئ التي أصدرتها المحكمة في مختلف مسائل القانون مع إضافة ما يجد منه فور صدوره كما زوّدت بجميع المراجع العلمية وأحدث التطورات الفقهية في كل مسألة، ويتسنى الحصول على كل هذه المعلومات في دقائق معدودات.

- خامساً - إثراء مناجم التكوين والتدريب العلمي والعملي بما يلي:
- الواجبات والالتزامات المفروضة على القضاة.
  - أخلاقيات وتقاليد وقيم مهنة القضاة.
  - علاقة القضاة بالصحافة وتحديد مفهوم دقيق لجرائم الصحافة.
  - العلاقات الإنسانية للقاضي.

- تعميق وتوسيع الدراسات في مجال حقوق الإنسان ومكافحة الأشكال الجديدة للإجرام.
- تكثيف الدراسات والبحوث حول النصوص القانونية الجديدة المكيفة مع اقتصاد السوق.
- سادساً - إعداد خريطة قضائية على ضوء الاحتياجات وحجم القضايا المطروحة وخصوصية المنطقة على أن يوزع العنصر البشري (قضاة، كتاب، ومحضرين) بصفة موضوعية يراعى فيها حجم القضايا المعالجة وطبيعتها ونوعها حرصاً على الفصل دون بطء في القضايا وتوفير جو ملائم لاستقبال المتقاضين والمواطنين لسماع شكاوهم وتنظيماتهم وحسن معاملتهم عبر كل الجهات القضائية على مختلف درجاتها وطبقاتها.

والله الموفق لما يحبه ويرضاه

هي ٠١ محرم ١٤٢٧ الموافق ٣١ جانفي ٢٠٠٦.

## المراجع

- ١- النظام القضائي الجزائري/ بشير محمد أمقران، ديوان المطبوعات الجامعية، 1994.
- ٢- القانون القضائي الجزائري/ الغوشى بن ملحة، ديوان المطبوعات الجامعية، 1995.
- ٣- استقلال القضاء/ دراسة مقارنة/ الدكتور محمد كامل عبيد.
- ٤- المراقبات المدنية والتجارية/ الدكتور أبو الوفا، منشأة المعارف، الاسكتلندية، ط ١٤١، 1986.
- ٥- أصول المراقبات، التنظيم القضائي والإجراءات والاحكام في المواد المدنية والتجارية والشخصية، دار الفكر العربي ١٩٧٨/ الدكتور أحمد مسلم.
- ٦ - الندوة الوطنية حول إصلاح العدالة/ وزارة العدل، قصر الأمم بنادي الصنوبر- الجزائر، ٢٩-٢٨ مارس ٢٠٠٥.

## التشريع

- ١- قانون رقم ٩١/٩١ مؤرخ في ٢٢ جمادى الثانية عام ١٤١١ الموافق ٨ يناير سنة ١٩٩١ يتضمن تنظيم مهنة المحاماة.
- ٢- قانون رقم ٩١/٩١ مؤرخ في ٢٢ جمادى الثانية عام ١٤١١ الموافق ٨ يناير سنة ١٩٩١، يتضمن تنظيم مهنة المحضر.
- ٣- أمر رقم ٩٦/٠٢ مؤرخ في ١٩ شعبان عام ١٤١٦ الموافق ١٠ يناير سنة ١٩٩٦ يتضمن تنظيم مهنة محافظ البيع بالمخايدة/ جريدة رسمية رقم ٠٣.
- ٤- قانون رقم ٨٨-٢٧ مؤرخ في ٢٨ ذي القعدة عام ١٤٠٨ الموافق ١٢ يوليو سنة ١٩٩٨، يتضمن تنظيم التوثيق.

5- قانون عضوي رقم 01/98 مُؤرخ في 04 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو 1998.

6- قانون رقم 02/98 مُؤرخ في 04 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو 1998، يتعلّق بالمحاكم الإدارية.

7- قانون عضوي رقم 03/98 مُؤرخ في 08 صفر عام 1419 الموافق 3 يونيو سنة 1998 يتعلّق باختصاصات محكمة التنازع وتنظيمها وعملها.

## المرفقات

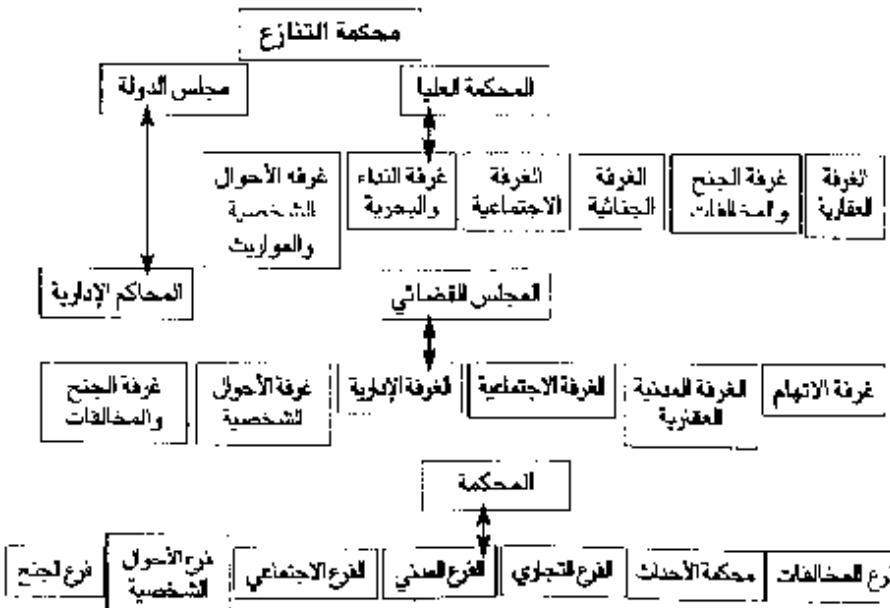
### التنظيم البشري للنظام القضائي الجزائري

| الجهة القضائية | الرتبة أو المنصب (القضاة)   | أعضاء النيابة العامة   |
|----------------|---|--|
| المحكمة العليا | 1- الرئيس الأول للمحكمة العليا<br>2- نائب رئيس المحكمة العليا<br>3- رئيس قسم في المحكمة العليا<br>4- مستشار في المحكمة العليا | النائب العام لدى المحكمة العليا<br>النائب العام المساعد لدى المحكمة العليا<br>نجم عام لدى المحكمة العليا |
| المجلس القضائي | أ- رئيس مجلس قضائي<br>ب- نائب رئيس مجلس قضائي<br>ج- رئيس غرفة<br>د- مستشار  | النائب العام المساعد الأول<br>نائب عام مساعد   |
| المحكمة        | وكيل الجمهورية<br>رئيس محكمة<br>نائب رئيس محكمة<br>قاض  | وكيل الجمهورية<br>مساعد أول لوكيل الجمهورية<br>وكيل جمهورية مساعد  |

## قضاء مجلس الدولة والمحاكم الإدارية

| محافظو الدولة   | قضاء المحاكم   | الجهة القضائية   |
|---|--|------------------|
| محافظ الدولة لدى مجلس الدولة<br>نائب محافظ الدولة لدى مجلس الدولة<br>محافظ الدولة مساعد لدى مجلس الدولة                   | - رئيس مجلس الدولة<br>- نائب رئيس مجلس الدولة<br>- رئيس قسم في مجلس الدولة<br>- رئيس غرفة في مجلس الدولة   | مجلس الدولة      |
| محافظ الدولة لدى محكمة إدارية<br>محافظة الدولة المساعد الاول لدى محكمة إدارية<br>محافظة الدولة مساعد لدى المحكمة الإدارية | - رئيس محكمة إدارية<br>- نائب رئيس محكمة إدارية<br>- رئيس غرفة بمحكمة إدارية<br>- مستشار في محكمة إدارية<br>قاض مكلف بالعرائض في المحكمة الإدارية<br>قاض محضر لأحكام الأولى لدى محكمة إدارية | المحاكم الإدارية |

## التنظيم القضائي في الجزائر



| الولاية                  | المقر       | المجلس القضائي |
|--------------------------|-------------|----------------|
| سيدي بلعباس - عين تموشنت | سيدي بلعباس | سيدي بلعباس    |
| عنابة                    | عنابة       | عنابة          |
| قائمة                    | قائمة       | قائمة          |
| قسنطينة                  | قسنطينة     | قسنطينة        |
| المدية                   | المدية      | المدية         |
| معسكر                    | معسكر       | معسكر          |
| المسلية                  | المسلية     | المسلية        |
| مستغانم - غليزان         | مستغانم     | مستغانم        |
| ورقلة - الجزائر          | ورقلة       | ورقلة          |
| وهران                    | وهران       | وهران          |

## الملحق الأول

### الاختصاص الإقليمي للمجالس القضائية

| الولاية            | المقر      | المجلس القضائي |
|--------------------|------------|----------------|
| أدرار              | أدرار      | أدرار          |
| الشلف              | الشلف      | الشلف          |
| الأغواط            | الأغواط    | الأغواط        |
| أم البواقي - خنشلة | أم البواقي | أم البواقي     |
| باتنة              | باتنة      | باتنة          |
| بجاية              | بجاية      | بجاية          |
| بسكرة              | بسكرة      | بسكرة          |
| بشار               | بشار       | بشار           |
| البلدية - تبازة    | البلدية    | البلدية        |
| البويرة            | البويرة    | البويرة        |
| تامنراست           | تامنراست   | تامنراست       |
| تبسة               | تبسة       | تبسة           |
| تلمسان             | تلمسان     | تلمسان         |
| تيارت              | تيارت      | تيارت          |
| تizi وزو - بومرداس | تizi وزو   | تizi وزو       |
| الجزائر            | الجزائر    | الجزائر        |
| الجلة              | الجلة      | الجلة          |
| جيجل               | جيجل       | جيجل           |
| سطيف               | سطيف       | سطيف           |
| سعيدة              | سعيدة      | سعيدة          |
| سكيكدة             | سكيكدة     | سكيكدة         |

| البلديات  | المقر       | المحكمة     |
|---|-------------|-------------|
| العطاف - الكريمية - وادي الفضة - بني راشد - أولاد عباس - بني بوعتاب - حرشون - الع vadie - تيركتين - العاين - بلعاص - عين بوسي - قاشنة زفاغة.    | العطاف      | العطاف      |
| عين الدفلة - روينة - العامرة - عربه - الحسنية - جليدة - بوراشد - زمدين - المخاطرية - جمعة اولاد الشيخ - بطحية.                                  | عين الدفلة  | عين الدفلة  |
| خميس مليانة - طلوق بن زياد - جندل وادي الشرفاء - سيدى الأخضر - بئر أولاد خليفة - عين السلطان - برج الأمير خالد - وادي جمعة - عين لشياخ - بربوش. | خميس مليانة | خميس مليانة |

### المجلس القضائي بالأغواط

| البلديات   | المقر   | المحكمة |
|--|---------|---------|
| الأغواط - قصر الحيران - المحرق - سيدى مخلوف - حاسي الدلاعة - حاسي الرمل - عين حاضي - تاجصورت - العصبة - الحوبيطة - الخنق               | الأغواط | الأغواط |
| آفلو - قطة سيدى سعد - عين سعدي علي - بيضاء - برويدة الخيشة - الحاج المشرى - سبقاق - تاويلة تاجرونة - وادي مرة - وادي مزء - سيدى بو زيد | آفلو    | آفلو    |
| غرداية - خالية بني حمراء - بريان - القرارة - العطف - بونورة.   | غرداية  | غرداية  |
| متليلي - زلفة - سبسب - حاسي الفحل - المنصورية  | متليلي  | متليلي  |
| المجتدة - حاسي القاولد   | المجتدة | المجتدة |

## الملحق الثاني

### عدد المحاكم ومقراتها ودائرة اختصاصها

### المجلس القضائي بأدرار

| البلديات  | المقر   | المحكمة |
|---|---------|---------|
| أدرار - بودة - أولاد تبمي - تسايبت - السبع - فنوجيل - تامنتيت - ثاماست                        | أدرار   | أدرار   |
| تييمعون - أولا السعيد - أولاد عيسى أقررت - دلول - شروبر - المارقة تيزركوك - تالمين - مصدق دور | تييمعون | تييمعون |
| رقان - سالي - برج باجي مختار - تيميوزين أولاف - أقبلي - تيت - تيمقين زاوية - كتة - ابن رغمير  | رقان    | رقان    |

٥٥

### المجلس القضائي بالشلف

| البلديات  | المقر   | المحكمة |
|---|---------|---------|
| الشلف - أولاد فارس - الشطية - السنجلاس لم الفروع الأبيض محاجة الحاج   | الشلف   | الشلف   |
| بوقادير - تاوقربت - عين هزان أولاد بن عبد القادر - وادي سبلي صبحة - الظهرة - الهرمة   | بوقادير | بوقادير |
| تنس - أبو الحسن - المرسى - بني حواء بوزغاية - الزبوجة - سيدى عكاشة سوق البقر - تلعصة - مصدق - وادي قوسين - بربيرة - تاجنة - بنايرية | تنس     | تنس     |
| مليانة - بن علان - حمام ويعنة - عين القيان - بومدفع - عين التركي - حسيبة  | مليانة  | مليانة  |

| البلديات  | المقر      | المحكمة    |
|---|------------|------------|
| مروانة - حيدرية - وادي العاء - سريانة - عين جاموس - اولاد سلام - قائمت - قصر بلازمة - الحاسي - لازور - زانة البيضاء | مروانة     | مروانة     |
| نقاؤس رأس العين - اولاد سليمان - نكستلانت - بومقر - سفدان - القصبات - قيقية - لسان - الرحبات                        | نقاؤس      | نقاؤس      |
| عين التوتة - معافة -بني فضالة الحقانية - اولاد عوف - سقانة تيلاطو   | عين التوتة | عين التوتة |

### المجلس القضائي ببجاية

| البلديات  | المقر    | المحكمة  |
|---|----------|----------|
| بجاية - ثيشي - اوقاس - بوكليفة - قيري - شبور - وادي غير - ثلاثة حمزه  | بجاية    | بجاية    |
| خراءة - سوق الاشرين - دوقينة - تامر يحيى - تاسكريوت - آيت اسماعيل - نراح القايد - ملبو  | خراءة    | خراءة    |
| اقبو - تازمالت - بوجليل - أغيل علي - بني معون - شلطة - سيدى السعيد - صدوق - اوزلاقن - بوجمزة - تامقرة - اغرم - امانو - بني مليكش - آيت رزين       | اقبو     | اقبو     |
| سيدي عيش - تاربرت اغيل - توزرت - بني كسبلة - اكفادو - لفلاي - شعيبى - تينبدار - تيفرة - سيدى عياد - ادركار - ايقلاين - بيلماش - سوق اوفلا - تييان | سيدي عيش | سيدي عيش |
| القصر - فرعون - سمعون - كندورة - نوجة - بني جليل - برباشة - اميرزور   | اميرزور  | اميرزور  |

### المجلس القضائي باسم البوادي

| البلديات  | المقر       | المحكمة     |
|---|-------------|-------------|
| أم البوادي - قصر الصباحي - عين الزيتونة - عين بيوش - عين الدايس - العماري - عين المكترون  | أم البوادي  | أم البوادي  |
| عين البيضاء - مسكنة - وادي نيني - البلاة - بريش - فكيرية - الزرقى - الجارية - الرواحية - بحير الشرقي - الدهالة                                      | عين البيضاء | عين البيضاء |
| خنشلة - تامرة - متوضة - الجادة - عين الطويلة - افسية - بقاي   | خنشلة       | خنشلة       |
| عين مليلة - بئر الشهداء - اولاد قاسم - اولاد حمة - اولاد الزوي - انحرملية - سوق نعمان - هنشير - تومقاني - عين كرشة - سيفوس - الفجوج - بوغرارة سعودي | عين مليلة   | عين مليلة   |
| قايس - الرميلة - قايس - يابوس - بورحمة - الحصارة شيئاً  | قايس        | قايس        |
| ششار - بابا - اولاد رشاش - المحمل - خيران - انولجة - جلال   | ششار        | ششار        |

### المجلس القضائي بباقنة

| البلديات   | المقر | المحكمة |
|--|-------|---------|
| باتنة - تازولت - المعذر - بيملاط - عين ياقوت - شهوة اولاد عاشل - قسيديس - وادي الشعبة - عيون العاصف                                      | باتنة | باتنة   |
| بريكة - بيطاج - مدوكل - اولاد حمار - المتكون - الجزاز  | بريكة | بريكة   |
| لوس - أشعول - ثنية العائد - بوزينة - منعة - تكوت - وادي العافية - تغاغار - غسيرة - كيبل - أينوغيس - قم الطوب - تيغافيز - النزادر - لرباع | لوس   | لوس     |

| البلديات  | العمر    | المحكمة    |
|---|----------|------------|
| العبادلة - تاغيت - مشروع - هواري بومدين<br>تبليط - عرق فراج | العبادلة | ال العبادة |
| تدوفت - أم العسل  | تدوفت    | تدوفت      |

### المجلس القضائي بالبلدية

| البلديات  | العمر    | المحكمة  |
|---|----------|----------|
| البلدية - أولاد يعيش - الشريعة - بوعرفة -<br>بني مراد   | البلدية  | البلدية  |
| بوقاريك - الصومعة - بوعينان - تساله العرجا<br>أولاد شبـل الشـبـلي بـوـفـرـة السـحـاـلـة<br>بنـوـقـوـتـةـ بنـخـلـلـ - أـلـاـدـسـلـامـةـ قـرـاوـاـوـ<br>حـصـامـ حـلـوانـ                                  | بوقاريك  | بوقاريك  |
| العفرون - موزايا - وادي العلائق - الشفة -<br>وادـ جـرـ - بـنـيـ تـامـوـ عـيـنـ الرـعـادـةـ  | العفرون  | العفرون  |
| حجوط - تبازة - مراد أحمر العين - بورككـةـ<br>ـالتـاظـورـ سـيـدـيـ رـاشـدـ   | حجوط     | حجوط     |
| القليبة - دواودة - فوكـةـ بـوـسـمـاعـيـنـ<br>ـجـهـيـسـتـيـ الـعـالـمـةـ عـيـنـ تـقـورـاـبـتـ بـوـهـارـونـ<br>ـالـدوـرـيـةـ الـحـطـاطـيـةـ الـرـحـمـانـيـةـ<br>ـالـوـدـانـةـ الـخـوـرـيـةـ الـشـعـرـيـةـ | القليبة  | القليبة  |
| شرشال - قورايا - سنسر - انداموس - سيدـيـ<br>ـعـمـرـ لـوهـاطـ اـغـيـالـ سـيـدـيـ غـيلـانـ مـسـلـموـنـ<br>ـسـيـدـيـ سـعـيـانـ بـنـيـ مـيـلـكـ حـجـرـةـ النـصـ   | شرشال    | شرشال    |
| الأربعاء - مفتاح - سيدـيـ مـوـسـيـ صـوـحـانـ<br>ـجـبـارـةـ الشـرـاقـةـ الدـوـرـيـةـ أـلـاـدـفـاـيـتـ<br>ـاسـطـوـالـيـ العـاـشـورـ عـيـنـ بـنـيـانـ زـرـانـةـ<br>ـبـابـاـ حـسـنـ                         | الأربعاء | الأربعاء |

### المجلس القضائي ببسكرة

| البلديات  | العمر            | المحكمة          |
|---|------------------|------------------|
| بسـكـرـةـ البرـانـسـ القـنـطـرـةـ عـيـنـ زـعـوـمـ<br>ـالـوـطـلـيـةـ جـمـورـةـ   | بسـكـرـةـ        | بسـكـرـةـ        |
| سيـدـيـ عـقـبةـ زـيـرـةـ الوـادـيـ شـهـشـةـ<br>ـمـشـوشـ مـحـمـدـ عـيـنـ النـاةـ الـفـيـضـ<br>ـالـمـزـيـرـعـ خـنـقـةـ سـيـدـيـ نـاجـيـ   | سيـدـيـ عـقـبةـ  | سيـدـيـ عـقـبةـ  |
| أـلـاـدـ جـلـالـ أـلـاـدـ سـاسـيـ الـدوـنـسـ أـلـاـدـ<br>ـحـرـكـاتـ أـلـاـدـ رـحـمـةـ سـيـدـيـ خـالـدـ  | أـلـاـدـ جـلـالـ | أـلـاـدـ جـلـالـ |
| طـوـلـقـةـ فـوـغـالـةـ أـلـاـلـ مـلـيلـيـ بـرـجـ بـنـ عـزـرـ  | طـوـلـقـةـ       | طـوـلـقـةـ       |
| ـمـخـادـمـةـ بـوـشـقـرـونـ أـلـمـاـشـ الـفـرـوـسـ<br>ـالـحـاجـبـ لـوـاءـ لـشـانـةـ  |                  |                  |
| الـوـادـيـ بـنـبـلـةـ قـمـارـ وـادـيـ لـعـنـدـةـ الـبـيـاضـ<br>ـالـعـقـلـةـ الـمـهـبـةـ وـادـيـ كـوـيـدـيـ رـيـاحـ<br>ـالـنـخـلـةـ الـرـقـبـةـ حـمـراـيـةـ تـاغـزـوـتـ حـسـانـيـ<br>ـعـدـ الـكـرـيمـ حـاسـيـ خـلـيقـةـ طـالـبـ الـعـرـبـيـ<br>ـدـوـارـ الـمـاءـ سـيـدـيـ عـوـنـ طـرـيـقـ الـعـفـونـ<br>ـبـنـيـ قـشـةـ وـرـمـاسـ | الـوـادـيـ       | الـوـادـيـ       |
| الـمـفـيرـ سـطـيلـ بـرـأـةـ سـيـدـيـ خـلـيلـ جـامـعـةـ<br>ـأـمـ الطـيـورـ سـيـدـيـ عـمـرـ   | الـمـفـيرـ       | الـمـفـيرـ       |

### المجلس القضائي ببشار

| البلديات  | العمر          | المحكمة        |
|---|----------------|----------------|
| بـشـارـ قـنـادـسـ بـنـيـ وـنـيفـ الـحـمـرـ موـغـلـ<br>ـبـوـقـيـاسـ مـوـرـجـةـ                                   | بـشـارـ        | بـشـارـ        |
| بـنـيـ عـبـاسـ اـيـقـلـيـ تـامـرـتـ الـوـطـاءـ بـنـيـ يـخـافـ<br>ـكـرـذـلـ زـيـمـوـيـ اـلـاـدـ خـيـضرـ قـسـاميـ | بـنـيـ عـبـاسـ | بـنـيـ عـبـاسـ |

| البلديات  | المقر    | المحكمة  |
|---|----------|----------|
| الشريعة - العقلة - بئر مقدم - قورينا - ثليجان - بجن - المزروعة - سطا فنتيني | الشريعة  | الشريعة  |
| العيونات - موسط - عين الزرقاء - الونزة - بوخضوة - العريج                    | العيونات | العيونات |

### المجلس القضائي بتلمسان

| البلديات   | المقر       | المحكمة     |
|--|-------------|-------------|
| تلمسان - بني مسطر - تيوني بني هديل - عين فزة - فزة - شوان - المنصورة - عين الغواية   | تلمسان      | تلمسان      |
| الغزوات - السوانحية - مرسة بني مهيدى - باب العسة - السوانحى - دار يعمراسن - تيات - مسيبوبة - الفراتة - سوق الثلاثاء - حدين | الغزوات     | الغزوات     |
| محنة - صيرة - حمام بوجرارا - سيدى مجاهد - بني بوعصيدة - بوجلو  | محنة        | محنة        |
| سبدو العريضة القور - بني سوس - سيدى الحلالى - لفزايل - بني بهدل - البوبى   | سبدو        | سبدو        |
| الرمشى - عين يوسف - بني ورسوس - هنلاة - الفحول - السبع - شيوخ - أولاد رياح - زنانة - سوق الخميس                            | الرمشى      | الرمشى      |
| ندومة - فلاوسن - جدالة - عين الكبيرة - عين فتاح  | ندومة       | ندومة       |
| أولاد ميمون - واد الشولى - بني سكران - سيدى عبد الله - عين التللوت - بني سعيل - عمير - عين النحالة                         | أولاد ميمون | أولاد ميمون |

### المجلس القضائي بالبويرة

| البلديات   | المقر       | المحكمة |
|--|-------------|---------|
| البويرة - أهل القصر - بشلول - الشرفاء - الحيزر - مشدالة - الأسنان - حنيف - بزيت - تاغزوت - العجيبة - اغبانو - عين الترك - الصهاريج - أولاد راشد - داوريت | البويرة     | البويرة |
| الأختيرية بوربالية - قرومة - قابرية - معنة - عمر - اليسي - جباحة - بوكروم  | الأختيرية   |         |
| سور الغزلان - ديرة - برجاو خريص - مزدور - العوة - الدشيبة - تافتات - المعمورة - ويدان - الحجرة الرزقان   | سور الغزلان |         |

### المجلس القضائي بتامنراست

| البلديات  | المقر    | المحكمة  |
|---|----------|----------|
| تامنراست - اباليسا - ايدلس - تازدوق - تون ذواتن - عين أملق - عين قزام | تامنراست | تامنراست |
| عين صالح - عين خاز - قلة الزاوية                                      | عين صالح | عين صالح |

### المجلس القضائي بتبسة

| البلديات  | المقر      | المحكمة    |
|---|------------|------------|
| تبسة - عين الذهب - الحمامات - الكوف - الماء الأبيض - بكارية - الحوبيجات - بولحاف - البر | تبسة       | تبسة       |
| بئر العاتر - أم علي - صقصاص - الوسعة - نقررين - فكرين - العلة المالحة                   | بئر العاتر | بئر العاتر |

| البلديات   | العمر    | المحكمة  |
|--|----------|----------|
| الشريعة - العلة - بئر ملدم - قوريلار -<br>ثليجان - بجن - العزرة - سط قطليس | الشريعة  | الشريعة  |
| العيونات - مرسط - عين الزقاه - الونزة -<br>بوخضرة - المريح                 | العيونات | العيونات |

### المجلس القضائي بتلمسان

| البلديات   | العمر       | المحكمة     |
|--|-------------|-------------|
| تلمسان - بني مسطر - تيروني بني هديل - عين<br>فزة - فزة - شتوان - المنصورة - عين الغرابية                                     | تلمسان      | تلمسان      |
| الغزوات - السواحلية - مرسة بني مهيدى -<br>باب الحسنة - السواني - دار يغماسن - تيات<br>- مسيرة - الفوقة - سوق الثلاثاء - جنده | الغزوات     | الغزوات     |
| مفتية - صبرة - حمام بوعراره - سيدي<br>مجاهد - بني بوسعيد - بوحلو   | مفتية       | مفتية       |
| سبدو - العريشة - القور - بني سنوس -<br>سidi الجيلالي - لعزابل - بني بهدل - البوبي  | سبدو        | سبدو        |
| الرمشي - عين يوسف - بني ووسوس - هنابة<br>- الفحول - السبعة - شيوخ - أولاد رياح -<br>زناته - سوق الفيس                        | الرمشي      | الرمشي      |
| ندرومة - خلاوشن - جدانة - عين الكبيرة -<br>عين فتاح  | ندرومة      | ندرومة      |
| أولاد ميمون - واد الشولى - بني سكران -<br>سيدي عبد النبي - عين للتالوت - بني سعيل -<br>عمير - عين النحالة                    | أولاد ميمون | أولاد ميمون |

### المجلس القضائي بالببويرة

| البلديات  | العمر       | المحكمة     |
|---|-------------|-------------|
| الببويرة - أهل القصر - بشلول - الشرفاء -<br>الحيرز - مشدالة - الاستام - حنيف - بزيت -<br>تاغزوت - العجيبة - اغبالو - عين الترك -<br>الصغارين - أولاد راشد - تاوريرت | الببويرة    | الببويرة    |
| الأخضرية - بوزرالا - قوربة - قادرية - معلة<br>- عمر - اليسري - جباحة - بوكروم   | الأخضرية    | الأخضرية    |
| سود الغزلان - ديرة - برجار خريص - مزدور<br>- المرة - الدشيبة - تاقديت - المعمورة -<br>ريدان - الججرة الزرقاء  | سود الغزلان | سود الغزلان |
| عين بسام - بئر غالو - الهاشمية - الخابزية<br>- سوق الخميس - عين الحجر - عين العلوى -<br>المحان - ولادي البردى - روراوة  | عين بسام    | عين بسام    |

### المجلس القضائي بتامنراست

| البلديات   | العمر    | المحكمة  |
|--|----------|----------|
| تمنراست - اباليسا - ايدلس - تازدوق - ترن<br>زوائين - عين أملق - عين قرام | تمنراست  | تمنراست  |
| عين صالح - عين غاز - فقارة الزاوية                                       | عين صالح | عين صالح |

### المجلس القضائي بتبسة

| البلديات   | العمر      | المحكمة    |
|--|------------|------------|
| تبسة - عين الذهب - لاحمامات - الكوف - العاء<br>الأبيض - بكارية - الحوجيات - بولحاف - الدير | تبسة       | تبسة       |
| بئر العائز - لم علي - صفصاف - الوسدة -<br>نقرین - فكرين - العلقة العالحة                   | بئر العائز | بئر العائز |

| البلديات  | المقر                        | المحكمة            |
|---|------------------------------|--------------------|
| أوبعاء نايت ايوانث - أندجعن - توزي داشد -<br>آيت قواشة - آيت اومالو - بريني - أمسوحال   | أوبعاء نايت ايوانث<br>أيوانث | أوبعاء نايت ايوانث |
| برج متايل - ناصرية - جيناء - يسر - شعرة -<br>العامر - تمزريت  | برج متايل                    | برج متايل          |
| تقزيت - مكبة - والقرون - حب عيسى -<br>ميمون افليس - بوجعنة - مزانة  | تقزيت                        | تقزيت              |
| دلس - أفيور - بفلية - سيدى داود - ترقه -<br>أولاد عيسى - بن شود   | دلس                          | دلس                |
| بودواه - زمووي - سي مصطفى - جلين -<br>الثنية - فورصو - بومرداس - أولاد موسى -<br>برقة قدارة - بني عمران - سوق الأسد -<br>بودواه البحري - لطاولة - الخروبة | بودواه                       | بودواه             |
| الرويبة - عين طابية - البرج البحري - العرس -<br>هراوة - الرغابة - الأربعطاش - أولاد هداج -<br>حهادي - خميس الخنشة   | الرويبة                      | الرويبة            |

### المجلس القضائي بالجزائر

| البلديات  | المقر        | المحكمة      |
|---|--------------|--------------|
| سيدي محمد - العدينية - الجزائر الوسطى -<br>الحامة - العذاورة - المرادية                           | سيدي محمد    | سيدي محمد    |
| باب الوادي - بولوغين بن زيري - القصبة - وادي<br>قرش - الحمامات الرومانية - زليس حمدو              | باب الوادي   | باب الوادي   |
| بن مراد رايس - حيورة - بوزريعة - بني<br>سسوس - دالي براهميم - الأبيار - بن عكنون -<br>بن خادم     | بن مراد رايس | بن مراد رايس |
| حسين داي - القرنة - جسر قسنطينة - باش<br>جراج - مقاربة  | حسين داي     | حسين داي     |
| الحراش - المحمعية - وادي السمار - باب الزوار -<br>برج الكيفان - الدار البيضاء - براقي - الکاليتوس | الحراش       | الحراش       |

### المجلس القضائي بتيارت

| البلديات  | المقر       | المحكمة     |
|---|-------------|-------------|
| تيارت - قطوفة - تاقدمت - لجيلالي - بني<br>عamar - مشروع الصفاء - وادي نيلي - قيدة -<br>سيدي علي ملال - عين بوشقيق - دخمن -<br>وحوية ملاكو | تيارت       | تيارت       |
| السوق - عين الذهب - مدرسية - نعيمة -<br>تونسية - شحمة   | السوق       | السوق       |
| فرندة - مبروسة - عين كومس - تاخمرت -<br>أولاء جراد - عين الحديد - مادنة - سيدى<br>بختي - جلبية الرصفاء                                    | فرندة       | فرندة       |
| قصر الشلالة - زمالة الأمير القادر - عين زاريت<br>- سيدى عبد الغافى - الرشيبة - سرغين<br>الفايجة - الناظور.                                | قصر الشلالة | قصر الشلالة |
| برج بوعنامة - الإزفري - بني سعيب - الارجم<br>الملعب - سيدى التعمري - برقايد - بني<br>لحسن - الاربعاء - تاملاخت - سيدى سليمان              | برج بوعنامة | برج بوعنامة |
| تسمسيات - أولاد بسام - عماري - سيدى<br>عياد - السبت - مهدية - سيدى حسني -<br>الحصادية - بوقرة - سبعين - المعاصم - مغيلة                   | تسمسيات     | تسمسيات     |
| ثنية الأحد - برج أمير خالد - العيون -<br>خميسى - وادي الفرقاء - سيدى بو توشنت   | ثنية الأحد  | ثنية الأحد  |

### المجلس القضائي بتizi وزو

| البلديات  | المقر      | المحكمة    |
|---|------------|------------|
| عين الحمام - اقبيل - افحونن - آيت يحيى -<br>آيت بومهدي - أبي يوسف - اللتين - يامغان -<br>واسيف - أبو عرار - آيت تودرب | عين الحمام | عين الحمام |

## المجلس القضائي بالجلفة

| البلديات  | المقر     | المحكمة        |
|---|-----------|----------------|
| الجلفة - القديد - بني يعقوب - البريسية - الشارف   | الجلفة    | الجلفة - الجلة |
| حاسي بحبح - زعفران - حاسي العشر - عين معبد - سيدى بازيد - العلاليحة - دار الشيش   | حاسي بحبح | حاسي بحبح      |
| عين وسارة - قرنيتى - بويرة الاحداب - بن هارون - غين فكك - حنسى خدول.  | عين وسارة | عين وسارة      |
| مسعد - القطارة - أم العظام - ملستانة - دندولة - مجبر - سد الزحال - زكاره - عموره - دريس - تاعظيميه - عين انتاده - خربص - البكمة - عين الأيل | مسعد      | مسعد           |

٥٦

## المجلس القضائي بجيجيل

| البلديات  | المقر   | المحكمة |
|---|---------|---------|
| جيجل - العوانة - أراقن - سليم بن زيان - زيامة منصورية - قاوس - تاكستة.  | جيجل    | جيجل    |
| الطاھير - سیدی عبد العزیز - الشقة - الشحنة - جميلة - بوسیف - أولاد عسکر - انجمحة بني جيبي - القنار - نوشی - برمبرعة - بن ياجیس - برج الطاهر - وجاتة - الامیر عبد القادر | الطاھير | الطاھير |
| المبلية - السطارة - العنصر - سیدی معروفت - بوراوي - بلهارف - أولاد يحيى خنروش - قعیر - وادي عجول - أولاد زایج - غالبة   | المبلية | المبلية |

## المجلس القضائي بسطيف

| البلديات  | المقر        | المحكمة      |
|---|--------------|--------------|
| سطيف - عين عباسة - عين ارذات - هزلوق  | سطيف         | سطيف         |
| عين الكبيرة - عمروشة - بني عزيز - بابور - اولاد عدوان - الدهامشة - عين السبت - معاوية - سرج الفول - وادي البارد - تيزى نباش.  | عين الكبيرة  | عين الكبيرة  |
| عين ولمان - عين الحجر - عين آزال - قجال - صالح باي - قلاق بومالب - قصر الاطفال - اولاد سي أحمد - بئر حداده - الحادة - اولاد صابر - اولاد تبان - الرصقة - بوطلب.                                   | عين ولمان    | عين ولمان    |
| بوقاعة - بوسالم - قنوات - ثلاثة ايفاسن - عين الروى - حمام قرقور - بني حمين - بوعنداس - آيت تيزى - آيت نوال - مزاده - حربيل ماوكلان - ذراع قبيلة - بني شبانة - بني ورشلان - بني موحلي - عين لفراج. | بوقاعة       | بوقاعة       |
| انقلعة - بني فودة - أم العجول - بيساء برج بئر العرش - بارز الصخرة - جبلية - القلة - ازرقاوه - الطليلة - التلة - بلعة - ثولجة - تاشوينة  | العلمة       | العلمة       |
| برج بوعريريح - برج زمورة - مجانية - حسناوة - اولاد دحمون - نسمورت   | برج بوعريريح | برج بوعريريح |
| رأس الوادي - عين تاغوروت - برج الغدير - سیدی مبارك الحمامية - اولاد إبراهيم - بئر قصد على تكسيرو - خليل - عين قستوة - تقلیعت - غيلاست - الربيطة - العش - القصور - القصور - العنصر - بليمور        | رأس الوادي   | رأس الوادي   |
| المنصورة - المہیر - المعاافية - الملين - ثنية النصر - بن داود - اولاد سیدی إبراهيم - حرابة - الفصيلة - تفرق - البشير  | المنصورة     | المنصورة     |

## المجلس القضائي بسعيدة

| المحكمة           | العنوان           | البلديات   |
|-------------------|-------------------|--|
| سعيدة             | سعيدة             | سعيدة - دوى ثابت - عين الحجل - أولاد خالد - مولاي العزيزي - برب - متان - سيدى ععرو - سيدى بوبكر - المساسنة - المعمورة - سيدى أحمد - عين السخونة - أولاد إبراهيم - تيسين عين السلطان. |
| البيض             | البيض             | البيض - روكاصة - ستيفن - بوزينة - غسول بوعلام - بوقطب - الخير - الكاف - الأحمد - كراحتكة - الشقيق - سيدى عمار - ترمولين - سيدى سليمان - سيدى طيفور                                   |
| الأبيض سيدى الشيخ | الأبيض سيدى الشيخ | الأبيض سيدى الشيخ - عين العراق - عرباوية - سيدى المهار - البنود - شلالة برسمنون  |
| عين الصفراء       | عين الصفراء       | عين الصفراء - قيوب - سفسيفة - معارة - عسلة - جزير بوردق  |
| بشرية             | بشرية             | بشرية - النعامة - مكن بنى عمران - عين بني خليل - قصديرية - البيروض   |

## قانون عضوي يتعلق باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله

قانون عضوي رقم 98-01 مؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998، يتعلق باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله، إن رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور، لاسيما المواد 3، 78 (2 و4)، 119، 123، 126، 138، 141، 143، 152، 153، 165، 180 منه،
- وبمقتضى الأمر رقم 65 - 278 المؤرخ في 22 رجب عام 1385 الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمعتمد من الترتيب القضائي،
- وبمقتضى الأمر رقم 66 - 154 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات المدنية، المعدل والمعتمد،
- وبمقتضى القانون رقم 89 - 21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمعتمد،
- وبمقتضى القانون رقم 89 - 22 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتعلق بصلاحيات المحكمة العليا وتنظيمها وأسيرةها، المعدل والمعتمد،
- وبعد مصادقة البرلمان،
- وببناء على رأي المجلس الدستوري،
- يصدر القانون العضوي الآتي نصه :

المادة 8 : ينشر مجلس الدولة قراراته ويسهر على تشرك كل التعاليم والدراسات القانونية.

## الباب الثاني

### اختصاصات مجلس الدولة

#### الفصل الأول

##### الاختصاصات ذات الطابع القضائي

المادة 9 : يفصل مجلس الدولة ابتدائيا ونهائيا في :

- 1- الطعون بالإلغاء المرفوعة ضد القرارات التنظيمية او الفردية الصادرة عن السلطات الإدارية المركزية والهيئات العمومية الوطنية والمنظمات المهنية الوطنية .
- 2- الطعون الخاصة بالتفسير ومدى شرعية القرارات التي تكون نزاعاتها من اختصاص مجلس الدولة.

المادة 10 : يفصل مجلس الدولة في استئناف القرارات الصادرة ابتدائيا من قبل المحاكم الإدارية في جميع الحالات مالم ينص القانون على خلاف ذلك.

المادة 11 : يفصل مجلس الدولة في الطعون بالنقض في قرارات الجهات القضائية الإدارية الصادرة نهائيا وكذا الطعون بالنقض في قرارات مجلس المحاسبة.

## الباب الأول

### أحكام عامة

المادة الأولى : يحدد هذا القانون العضوي اختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله طبقا للمواد 119، 143، 152، 153 من الدستور.

المادة 2 : مجلس الدولة هيئه مقومة لأعمال الجهات القضائية الإدارية وهوتابع السلطة القضائية يضمن توحيد الاجتهاد القضائي الإداري في البلاد ويسهر على احترام القانون.

يتمتع مجلس الدولة، حين ممارسة اختصاصاته القضائية، بالاستقلالية.

المادة 3 : مع مراعاة أحكام المادة 93 من الدستور، يحدد مقر مجلس الدولة في الجزائر العاصمة.

المادة 4 : يبيدي مجلس الدولة رأيه في مشاريع القوانين حسب الشروط التي يحددها هذا القانون والكيفيات المحددة ضمن نظامه الداخلي.

المادة 5 : تكون كل أشغال وستاقشات ومداولات وقرارات مجلس الدولة ومذكرات الأطراف باللغة العربية.

المادة 6 : يعد مجلس الدولة تقريرا سنويا يرفعه إلى رئيس الجمهورية يتضمن تقدير نوعية قرارات الجهات القضائية الإدارية التي رفعت إليه، وكذا حصيلة نشاطاته الخاصة.

تبليغ نسخة من هذا التقرير إلى وزير العدل.

المادة 7 : يشارك مجلس الدولة في برامج تكوين القضاة الخاضعين للجهات القضائية الإدارية حسب الكيفيات المحددة في نظامه الداخلي.

ولعمارسة اختصاصاته ذات الطابع الاستشاري، ينظم في شكل جمعية عامة، ولجنة دائمة.

**المادة ١٥ :** يقوم محافظ الدولة بدور النيابة العامة بمساعدة محافظي الدولة المساعدين.

**المادة ١٦ :** لمجلس الدولة كتابة ضبط يتتكلل بها كاتب ضبط رئيسي يعين من بين القضاة، بمساعدة كتاب ضبط، وذلك تحت سلطة رئيس مجلس الدولة.

**المادة ١٧ :** يضم مجلس الدولة أيضاً أقساماً تقنية ومصالح إدارية تابعة للأمين العام، وذلك تحت سلطة رئيس مجلس الدولة.

تحدد كيفية تعيين رؤساء المصالح والأقسام عن طريق التنظيم.

**المادة ١٨ :** يعين الأمين العام لدى مجلس الدولة بمقتضى مرسوم رئاسي، باقتراح من وزير العدل، بعد استشارة رئيس مجلس الدولة.

**المادة ١٩ :** يحدد النظام الداخلي كيفيات تنفيذ وعمل مجلس الدولة، لا سيما عدد الغرف، والأقسام و مجالات عملها، وكذلك صلاحيات كتابة الضبط والأقسام التقنية والمصالح الإدارية.

## الفصل الثاني

### التشكيلة

**المادة ٢٠ :** يتشكل مجلس الدولة من القضاة الآتي ذكرهم :

- رئيس مجلس الدولة،
- نائب الرئيس،

## الفصل الثاني

### الاختصاصات ذات الطابع الاستشاري

**المادة ١٢ :** يبدى مجلس الدولة رأيه في المشاريع التي يتم إخطاره بها حسب الأحكام المنصوص عليها في المادة ٤ أعلاه، ويقترح التعديلات التي يراها ضرورية.

## الباب الثالث

### تنظيم مجلس الدولة

## الفصل الأول

### التنظيم

**المادة ١٣ :** يتمتع مجلس الدولة بالاستقلالية المالية والاستقلالية في التسيير.

يزود بالموارد البشرية والوسائل المالية والمادية اللازمة لتسخيره وتطوير نشاطاته.

تسجل الاعتمادات اللازمة لتسخيره في العيزانية العامة للدولة.

ويخضع تسخيره المالي لقواعد المحاسبة العمومية

**المادة ١٤ :** ينظم مجلس الدولة، لعمارسة اختصاصات ذات الطابع القضائي، في شكل غرف، ويمكن تقسيم هذه الغرف إلى أقسام.

- رؤساء الغرف ،
- رؤساء الأقسام ،
- مستشاري الدولة ،
- ومن جهة أخرى :
- محافظ الدولة ،
- محافظي الدولة المساعدين.

يخضع القضاة المذكورون أعلاه للقانون الأساسي للفضاء.

**المادة 21 :** تشكيلة مجلس الدولة المبينة في المادة 20 أعلاه، يمكن أن تعزز عند ممارسة اختصاصاته الاستشارية بمستشار اردي دواة من ذوي الاختصاص في مهمة غير عادية.

**المادة 22 :** يسير مجلس الدولة من قبل رئيسه الذي يسهر على التنظيم العام لأشغاله.

وعلى هذا الأساس :

- 1- يمثل المؤسسة رسمياً ،
- 2- يسهر على تطبيق أحكام نظامه الداخلي ،
- 3- يتولى توزيع المهام على رؤساء الغرف ورؤساء الأقسام ومستشاري الدولة بعد استشارة المكتب ،

4- يمارس جميع الصلاحيات المخولة له ضمن النظم الداخلي في حالة غياب رئيس المجلس أو حدوث مانع له، يخلفه نائب الرئيس.

**المادة 23 :** يساعد نائب الرئيس وأمين مجلس الدولة في مهامه، لا سيما في تنسيق ومتابعة أشغال الغرف والأقسام.

ويمكنه رئاسة جلسات الغرف.

**المادة 24 :** لمجلس الدولة مكتب يتكون من :

1- رئيس مجلس الدولة، رئيساً .

2- محافظ الدولة، نائباً لرئيس المكتب ،

3- نائب رئيس مجلس الدولة ،

4- رؤساء الغرف ،

5- عميد رؤساء الأقسام ،

**المادة 25 :** يختص مكتب مجلس الدولة بما يأتي :

1- إعداد النظام الداخلي لمجلس الدولة والمصادقة عليه.

2- إبداء الرأي في توزيع المهام على تضخمة مجلس الدولة .

3- اتخاذ الإجراءات التنظيمية قصد السير الحسن للمجلس .

4- إعداد البرنامج السنوي للمجلس .

تحدد الاختصاصات الأخرى للمكتب في النظام الداخلي .

**المادة 26 :** يمارس محافظ الدولة ومحافظو الدولة المساعدين مهمة النيابة العامة في القضايا ذات الطابع القضائي والاستشاري، ويقدمون مذكراتهم كتابياً ويشرحون ملحوظاتهم شفهياً.

**المادة 27 :** ينسق رؤساء الغرف أشغالهم داخل غرفتهم ويحدّدون القضايا الواجب دراستها على مستوى الغرفة أو الأقسام، ويترأسون : الجلسات، ويسيرون مداولات الغرف، يمكنهم رئاسة جلسات الأقسام .

**المادة 28 :** يوزع رؤساء الأقسام القضايا على القضاة التابعين لها ويترأسون الجلسات، ويعدّون التقارير، ويسيرون المناقشات والمداولات.

المادة 29 : يعتبر مستشارو الدولة مقررين في التشكيلات القضائية والتشكيلات ذات الطابع الاستشاري، ويشاركون في المداولات.

يعkin مستشاري الدولة ممارسة وظائف محافظ الدولة المساعد.

يعتبر مستشارو الدولة في مهمة غير عادية مقررين في التشكيلات ذات الطابع الاستشاري، ويشاركون في المداولات.

تحدد شروطها وكيفيات تعينهم عن طريق التنظيم

### **الفصل الثالث**

#### **تشكيلات مجلس الدولة**

##### **ذات الطابع القضائي**

المادة 30 : يعقد مجلس الدولة جلساته في شكل غرف مجتمعة وغرف وأقسام.

المادة 31 : يعقد مجلس الدولة في حالة الضرورة، جلساته مشكلا من كل الغرف مجتمعة، لاسيما في الحالات التي يكون فيها القرار المتخذ بشأنها يمثل تراجعا عن اجتهاد قضائي.

المادة 32 : يتشكل مجلس الدولة، عند انعقاد غرفه مجتمعة، من :

– رئيس مجلس الدولة،

– نائب الرئيس،

– رؤساء الغرف،

– عمدا ، رؤساء الأقسام.

بعد رئيس مجلس الدولة جدول القضايا التي تعرض على مجلس الدولة عند انعقاده كغرف مجتمعة

يحضر محافظ الدولة جلسات تشكيلة مجلس الدولة، كغرف مجتمعة، ويقدم مذكراته.

لا يصح الفصل إلا بحضور تصف عدد أعضاء تشكيلة الغرف مجتمعة على الأقل.

المادة 33 : يعقد مجلس الدولة جلساته في شكل غرف أو أقسام للفصل في القضايا التي تعرض عليه.

المادة 34 : لا يمكن أية غرفة أو أي قسم الفصل في قضية إلا بحضور ثلاثة (3) من أعضاء كل منها على الأقل.

يعkin رئيس مجلس الدولة، عند الضرورة، أن يرأس أية غرفة.

بعد كل من رؤساء الغرف ورؤساء الأقسام جداول القضايا المحالة عليهم.

### **الفصل الرابع**

#### **تشكيلات مجلس الدولة**

##### **ذات الطابع الاستشاري**

المادة 35 : يتداول مجلس الدولة في المجال الاستشاري في شكل جمعية عامة ولجنة دائمة.

المادة 36 : تبدي الجمعية العامة لمجلس الدولة رأيها في مشاريعقوانين.

## التنظيم القضائي الجزائري

ويمكنه رئاسة جلسات الغرف.

المادة 24 : لمجلس الدولة مكتب يتكون من :

1- رئيس مجلس الدولة، رئيساً.

2- محافظ الدولة، نائباً لرئيس المكتب.

3- نائب رئيس مجلس الدولة،

4- رؤساء الغرف،

5- عميد رؤساء الأقسام،

المادة 25 : يختص مكتب مجلس الدولة بما يأتي :

1- إعداد النظام الداخلي لمجلس الدولة والمصادقة عليه.

2- إبداء الرأي في توزيع المهام على قضاة مجلس الدولة.

3- اتخاذ الإجراءات التنظيمية قصد السير الحسن للمجلس.

4- إعداد البرنامج السنوي للمجلس.

تحدد الاختصاصات الأخرى للمكتب في النظام الداخلي.

المادة 26 : يمارس محافظ الدولة ومحافظو الدولة المساعدون مهامه

النوابية العامة في القضايا ذات الطابع القضائي والاستشاري، ويقدّمون مذكرة لهم كتابياً ويشرّحون ملاحظاتهم شفّورياً.

المادة 27 : ينسق رؤساء الغرف أشغالهم داخل غرفتهم ويحدّدون القضايا الواجب دراستها على مستوى الغرفة أو الأقسام، ويترأسون الجلسات، ويسيرون مداولات الغرف. يمكنهم رئاسة جلسات الأقسام.

المادة 28 : يوزع رؤساء الأقسام القضايا على القضاة التابعين لها ويترأسون الجلسات، ويعدّون التقارير، ويسيرون العناشرات والمداولات.

- رؤساء الغرف ،

- رؤساء الأقسام ،

- مستشاري الدولة.

ومن جهة أخرى ،

- محافظ الدولة،

- محافظي الدولة المساعدين.

يخضع القضاة المذكورون أعلاه للقانون الأساسي للقضاء.

المادة 21 : تشكيلة مجلس الدولة المبينة في المادة 20 أعلاه، يمكن أن تعزز عند ممارسة اختصاصاته الاستشارية بمستشاري دولة من ذوي الاختصاص في مهنة غير عادية .

المادة 22 : يسير مجلس الدولة من قبل رئيسه الذي يسهر على التنظيم العام لأشغاله .

وعلى هذا الأساس :

1- يمثل المؤسسة رسمياً.

2- يسهر على تطبيق أحكام نظامه الداخلي.

3- يتولى توزيع المهام على رؤساء الغرف ورؤساء الأقسام ومستشاري الدولة بعد استشارة المكتب.

4- يمارس جميع الصلاحيات المخولة له ضمن النظام الداخلي.

في حالة غياب رئيس المجلس أو حدوث مانع له، يخلفه نائب الرئيس.

المادة 23 : يساعد نائب الرئيس رئيس مجلس الدولة في مهامه، لا سيما في تنسيق ومتابعة أشغال الغرف والأقسام

المادة 29 : يعتبر مستشارو الدولة مقررين في التشكيلات القضائية والتشكيلات ذات الطابع الاستشاري، ويشاركون في المداولات.

يمكن مستشاري الدولة ممارسة وظائف محافظ الدولة المساعد.

يعتبر مستشارو الدولة في مهمة غير عادية مقررين في التشكيلات ذات الطابع الاستشاري، ويشاركون في المداولات.

تحدد شروط وكيفيات تعيينهم عن طريق التنظيم

### **الفصل الثالث**

#### **تشكيلات مجلس الدولة**

##### **ذات الطابع القضائي**

المادة 30 : يعقد مجلس الدولة جلساته في شكل غرف مجتمعة وغرف وأقسام.

المادة 31 : يعقد مجلس الدولة في حالة الضرورة، جلساته مشكلا من كل الغرف مجتمعة، لاسيما في الحالات التي يكون فيها القرار المتخذ بشأنها يمثل تراجعا عن اجتهاد قضائي.

المادة 32 : يتشكل مجلس الدولة، عند انعقاد غرفه مجتمعة، من :

– رئيس مجلس الدولة،

– نائب الرئيس،

– رؤساء الغرف،

– عمداً رؤساء الأقسام.

يعد رئيس مجلس الدولة جدول الفضایا التي تعرض على محظة الدولة عند انعقاده كغرف مجتمعة

بحضر محافظ الدولة جلسات تشكيلة مجلس الدولة، كغير مجتمعة، ويقدم مذكرة.

لا يصح الفصل إلا بحضور نصف عدد أعضاء تشكيلة الغرفة مجتمعة على الأقل.

المادة 33 : يعقد مجلس الدولة جلساته في شكل غرف أو أقسام للفصل في الفضایا التي تعرض عليه.

المادة 34 : لا يمكن إية غرفة أو أي قسم الفصل في قضية إلا بحضور ثلاثة (3) من أعضاء كل منها على الأقل.

يمكن رئيس مجلس الدولة، عند الضرورة، أن يرأس إية غرفة.

يعد كل من رؤساء الغرف ورؤساء الأقسام جداول الفضایا المحالة عليه

### **الفصل الرابع**

#### **تشكيلات مجلس الدولة**

##### **ذات الطابع الاستشاري**

المادة 35 : يتناول مجلس الدولة في المجال الاستشاري في شرم جمعية عامة ولجنـة دائمة.

المادة 36 : تبدي الجمعية العامة لمجلس الدولة رأيها في مشارق القراءتين.

يعد رئيس مجلس الدولة جدول القضايا التي تعرض على مجلس الدولة عند انعقاده كغرف مجتمعة.

يحضر محافظ الدولة جلسات تشكيلة مجلس الدولة، كغرف مجتمعة، ويقدم مذكرة.

لا يصح الفصل إلا بحضور نصف عدد أعضاء تشكيلة الغرف مجتمعة على الأقل.

المادة 33 : يعقد مجلس الدولة جلساته في شكل غرف أو أقسام للفصل في القضايا التي تعرض عليه.

المادة 34 : لا يمكن إية غرفة أو أي قسم الفصل في قضية إلا بحضور ثلاثة (3) من أعضاء كل منها على الأقل.

يمكن رئيس مجلس الدولة، عند الضرورة، أن يرأس إية غرفة.

يعد كل من رؤساء الغرف ورؤساء الأقسام جداول القضايا المحالة عليهم.

## الفصل الرابع

### تشكيلات مجلس الدولة

#### ذات الطابع الاستشاري

المادة 35 : يتناول مجلس الدولة في المجال الاستشاري في شكل جمعية عامة ولجنة دائمة.

المادة 36 : تبدي الجمعية العامة لمجلس الدولة رأيها في مشاريع القوانين.

المادة 29 : يعتبر مستشارو الدولة مقررين في التشكيلات القضائية والتشكيلات ذات الطابع الاستشاري، ويشاركون في المداولات.

يمكن مستشاري الدولة ممارسة وظائف محافظ الدولة المساعد. يعتبر مستشارو الدولة في مهمة غير عادية مقررين في التشكيلات ذات الطابع الاستشاري، ويشاركون في المداولات.

تحدد شروط وكيفيات تعيينهم عن طريق التنظيم

## الفصل الثالث

### تشكيلات مجلس الدولة

#### ذات الطابع القضائي

المادة 30 : يعقد مجلس الدولة جلساته في شكل غرف مجتمعة وغرف وأقسام.

المادة 31 : يعقد مجلس الدولة في حالة الضرورة، جلساته مشكلا من كل الغرف مجتمعة، لاسيما في الحالات التي يكون فيها القرار المتخذ بشأنها يمثل تراجعا عن اجتهاد قضائي.

المادة 32 : يتشكل مجلس الدولة، عند انعقاد غرفة مجتمعة، من :

- رئيس مجلس الدولة،
- نائب الرئيس،
- رؤساء الغرف،
- عمدة رؤساء الأقسام.

## الباب الرابع

### الإجراءات

المادة 40 : تخضع الإجراءات ذات الطابع القضائي أمام مجلس الدولة لأحكام قانون الإجراءات العددية.

المادة 41 : تحدد أشكال وكيفيات الإجراءات في المجال الاستشاري عن طريق التنظيم.

## الباب الخامس

### أحكام انتقالية ونهائية

المادة 42 : يصطفة انتقالية، وفي انتظار تنصيب مجلس الدولة، تبقى الغرفة الإدارية للمحكمة العليا مختصة للفصل في القضايا المعروضة عليها.

المادة 43 : تحال جميع القضايا العسجدة و/أو المعروضة على الغرفة الإدارية للمحكمة العليا إلى مجلس الدولة بمجرد تنصيبه.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم

المادة 44 : ينشر هذا القانون العضوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998.

اليمن زروال

المادة 37 : يترأس رئيس مجلس الدولة الجمعية العامة للمجلس.

تضم الجمعية العامة نائب الرئيس ومحافظ الدولة، ورؤساء الغرف، وخمسة (5) من مستشاري الدولة.

يمكن الوزراء أن يشاركونا بأنفسهم أو يعيثوا من يمثلهم، في الجلسات المخصصة للفصل في القضايا التابعة لقطاعاتهم حسب الأوضاع المنصوص عليها في المادة 39 أدناه.

لا يصح الفصل إلا بحضور تصف عدد أعضاء الجمعية العامة على الأقل.

المادة 38 : خلافاً لأحكام المادة 36 من هذا القانون، تكلف اللجنة الدائمة بدراسة مشاريع القوانين في الحالات الاستثنائية التي يتبه وتبس الحكومة على استعجالها.

تشكل هذه اللجنة من رئيس برتبة رئيس غرفة، وأربعة (4) من مستشاري الدولة على الأقل .

يحضر محافظ الدولة أو أحد مساعديه الجلسات والمداولات ويقدم مذكراته.

المادة 39 : يعين رئيس الحكومة، باقتراح من الوزير المعنى بالأمر، على مستوى كل وزارة، موظفين برتبة مدير إدراة مركبة على الأقل، للحضور والإدلاء برأي استشاري في جلسات الجمعية العامة واللجنة الدائمة في القضايا التابعة لقطاعاتهم فقط.

المادة 2 : تخضع الإجراءات المطبقة أمام المحاكم الإدارية لاحكام قانون الإجراءات المدنية.

أحكام المحاكم الإدارية قابلة للاستئناف أمام مجلس الدولة، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

## الفصل الثاني

### التنظيم والتشكيل

المادة 3 : يجب لصحة أحكامها، أن تتشكل المحكمة الإدارية من ثلاثة قضاة على الأقل، من بينهم رئيس ومساعدهان اثنان (2) برتبة مستشار.

يخضع قضاة المحاكم الإدارية للقانون الأساسي للقضاء.

المادة 4 : تنظم المحاكم الإدارية في شكل غرف ويمكن أن تقسم الغرف إلى أقسام.

يحدد عدد الغرف والأقسام عن طريق التنظيم.

المادة 5 : يتولى محافظ الدولة العامة بمساعدة محافظي دولة مساعدين.

المادة 6 : لكل محكمة إدارية كتابة ضبط تحدد كيفيات تنظيمها وسيرها عن طريق التنظيم.

المادة 7 : تتولى وزارة العدل التسيير الإداري والمالي للمحاكم الإدارية.

قانون رقم 98-02 مؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998، يتعلق بالمحاكم الإدارية.

بناء على الدستور، لاسيما المواد 122، 126، 138، 143، 145 و 152 منه.

- وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتعلق باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله.

- وبمقتضى الأمر رقم 65-278 المؤرخ في 22 رجب عام 1385 الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمتضمن التنظيم القضائي.

- وبمقتضى الأمر رقم 66-154 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات المدنية، المعدل والمعتمم،

وبمقتضى القانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمعتمم،

وبعد مصادقة البرلمان،

يصدر القانون الآتي نصه :

## الفصل الأول

### أحكام عامة

المادة الأولى : تنشأ محاكم إدارية كجهات قضائية للقانون العام في المادة الإدارية.

يحدد عددها واحتياطاتها الإقليمية عن طريق التنظيم.

- وبمقتضى الأمر رقم 154-66 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات المدنية، المعجل والمتمم،
- وبمقتضى القانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعجل والمتمم،
- وبمقتضى القانون رقم 89-22 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتعلق بصلاحيات المحكمة العليا وتنظيمها وسيرها، المعجل والمتمم،
- وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتعلق باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله،
- وبمقتضى القانون رقم 98-02 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتعلق بالمحاكم الإدارية،
- وبعد مصادقة البرلمان،
- وبناء على المجلس الدستوري،
- بإصدار القانون العضوي الآتي نصه:

## الفصل الأول

### أحكام عامة

- المادة الأولى :** يحدد هذا القانون الأعنة وي اختصاصات محكمة التنازع وتنظيمها وعملها طبقاً لاحكام المادة 153 من الدستور.
- المادة 2 :** مع مراعاة أحكام المادة 93 من الدستور، يكون مقر محكمة التنازع في الجزائر العاصمة.

## الفصل الثالث

### أحكام انتقالية وختامية

**المادة 8 :** بصفة انتقالية، وفي انتظار تنصيب المحاكم الإدارية المختصة إقليمياً، تبقى الغرف الإدارية بال المجالس القضائية، وكذا الغرف الإدارية الجهوية، مختصة بالنظر في القضايا التي تعرض عليها طبقاً لقانون الإجراءات المدنية.

**المادة 9 :** تحال جميع القضايا المسجلة و/أو المعروضة على الغرف الإدارية للمجالس القضائية وكذا الغرف الإدارية الجهوية إلى المحاكم الإدارية بمجرد تنصيبها.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

**المادة 10 :** ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998.

اليمين زوال

قانون عضوي رقم 98-03 مؤرخ في 8 صفر عام 1419 الموافق 7 يونيو سنة 1998، يتعلق باختصاصات محكمة التنازع وتنظيمها وعملها.

إن رئيس الجمهورية،

ـ بناء على الدستور، لاسيما المواد (2 و3)، 119، 123، 126، 138، 141، 143، 144، 152، 153، 165 و 180 منه.

ـ وبمقتضى الأمر رقم 65-27 المؤرخ في 22 رجب عام 1385 الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمتضمن التنظيم القضائي،

**المادة 3 :** تختص محكمة التنازع في الفصل في منازعات الاختصاص بين الجهات القضائية الخاضعة للنظام القضائي العادي والجهات القضائية الخاضعة للنظام القضائي الإداري حسب الشروط المحددة في هذا القانون. لا يمكن محكمة التنازع التدخل في منازعات الاختصاص بين الجهات القضائية الخاضعة لنفس النظام.

**المادة 4 :** تكون كل إشغال ومناقشات ومداولات وقرارات محكمة التنازع ومذكرات الأطراف باللغة العربية.

## الفصل الثاني

### تشكيل محكمة التنازع

**المادة 5 :** تتشكل محكمة التنازع من سبعة (7) قضاة من بينهم رئيس.

يخضع قضاة محكمة التنازع للقانون الأساسي للقضاء.

**المادة 6 :** تنشر محكمة التنازع قراراتها.

**المادة 7 :** يعين رئيس محكمة التنازع لمدة ثلاث (3) سنوات، بالتناوب، من بين قضاة المحكمة العليا أو مجلس الدولة، من قبل رئيس الجمهورية، باقتراح من وزير العدل وبعد الأخذ بالرأي المطابق للمجلس الأعلى للقضاء.

**المادة 8 :** يعين نصف عدد قضاة محكمة التنازع، من بين قضاة المحكمة العليا، والنصف الآخر من بين قضاة مجلس الدولة، من قبل رئيس الجمهورية، باقتراح من وزير العدل وبعد الأخذ بالرأي المطابق للمجلس الأعلى للقضاء.

**المادة 9 :** إضافة إلى تشكيل محكمة التنازع المبينة في المادة 5 أعلاه، يعين قاض بصفته محافظ دولة ولمدة ثلاث (3) سنوات، من قبل

رئيس الجمهورية، باقتراح من وزير العدل وبعد الأخذ بالرأي المطابق للمجلس الأعلى للقضاء، لتقديم طلباته وملحوظاته الشفوية.

يعين حسب نفس الشروط المذكورة في الفقرة الأولى أعلاه ولنفس العدة محافظ دولة مساعد.

يقدم محافظ الدولة ومحافظ الدولة المساعد طلباتهما وملحوظاتها الشفوية.

**المادة 10 :** يتولى كتابة ضبط محكمة التنازع كاتب ضبط ويسري يعين من قبل وزير العدل.

**المادة 11 :** يضع وزير العدل تحت تصرف رئيس محكمة التنازع الموظفين والوسائل الضرورية لتسخيرها.

## الفصل الثالث

### عمل محكمة التنازع

**المادة 12 :** يجب لصحة المعاولة أن تكون محكمة التنازع مشكلة من خمسة (5) أعضاء على الأقل، من بينهم عضوان من المحكمة العليا وعضوان من مجلس الدولة.

في حالة وجود مانع لحضور رئيس محكمة التنازع يخلفه القاضي الأكثر اقدمية.

**المادة 13 :** يعد رئيس محكمة التنازع وأعضاؤها النظام الداخلي للمحكمة ويوافقون عليه.

**المادة 14 :** يحدد النظام الداخلي كيفية عمل محكمة التنازع، لا سيما كيفية استدعاء الأعضاء وتوزيع الملفات وكيفية إعداد التقارير.

عند الإحالة يتعين على كاتب الضبط للجهة القضائية المختصة إرسال نسخة من قرار الإحالة إلى محكمة التنازع مصحوبة بكل الوثائق المتعلقة بالإجراءات في أجل شهرين واحد ابتداء من تاريخ النطق بهذا القرار.

المادة 19 : يرفع النزاع أمام محكمة التنازع بعربيضة مكتوبة، تودع وتسجل بكتابة الضبط.

عند الإحالة تطبق القواعد المنصوص عليها في قانون الإجراءات المدنية في مادة تنازع الاختصاص بين القضاة.

المادة 20 : يجب أن تكون العرائض والمذكرات موقعاً عليها من قبل محام معتمد لدى المحكمة العليا أو لدى مجلس الدولة، وإيداع عدد النسخ حسب عدد الأطراف التي يجب تبليفهم بها.

يجب التوقيع على العرائض والمذكرات المقدمة من قبل الدولة لممارسة حق دفاعها من الوزير المعنى أو من موظف مؤهل لهذا الغرض.

يتم تمثيل الجماعات العمومية الأخرى والهيئات العمومية أمام محكمة التنازع وفقاً للتشريع والتنظيم المعمول بهما.

المادة 21 : يجب أن ترفق العرائض والمذكرات بنسخ مؤشر عليها من قبل المحامين الموقعين على تلك العرائض والمذكرات،قصد تبليغها إلى الأطراف المعنية.

إذا لم يتم تقديم هذه النسخ، يوجه كاتب ضبط محكمة التنازع إنذاراً إلى الأطراف أو مهادرهم قصد تقديمها في أجل شهرين ابتداء من تاريخ تقديم تلك العرائض والمذكرات.

المادة 22 : يعين رئيس محكمة التنازع بمفرد إخطاره، مستشاراً مقرراً من بين أعضاء المحكمة.

## الفصل الرابع

### الإجراءات

المادة 15 : لا ترفع أمام محكمة التنازع إلا المواقف المتعلقة بتنازع الاختصاص.

المادة 16 : يكون تنازعاً في الاختصاص عندما تقضي جهتان قضائيتان إحداهما خاضعة للنظام القضائي العادي والأخرى خاضعة للنظام القضائي الإداري، باختصاصهما أو بعدم اختصاصهما للفصل في نفس النزاع.

يقصد بنفس النزاع عندما يتقاضى الأطراف بنفس الصفة أمام جهة إدارية وأخرى قضائية، ويكون الطلب مبنياً على نفس السبب ونفس الموضوع المطروح أمام القاضي.

المادة 17 : يمكن الأطراف المعنية رفع دعواهم أمام محكمة التنازع في أجل شهرين، ابتداء من اليوم الذي يصبح فيه القرار الأخير غير قابل لأي طعن أمام الجهات القضائية الخاضعة للنظام القضائي الإداري أو النظام القضائي العادي.

في حالة تباين بين أحكام نهائية، ودون مراعاة للأحكام المنصوص عليها في الفقرة الأولى أعلاه، تفصل محكمة التنازع بعدياً في الاختصاص.

المادة 18 : إذا لاحظ القاضي المخاطر في خصومة أن هناك جهة قضائية قضت باختصاصها أو بعدم اختصاصها، وأن قراره سيؤدي إلى تناقض في أحكام قضائية لنظمتين مختلفتين، يتعين عليه إحالة ملف القضية بقرار مسبب غير قابل لأي طعن إلى محكمة التنازع للفصل في موضوع الاختصاص، وفي هذه الحالة تتوقف كل الإجراءات إلى غابة صدور قرار محكمة التنازع.

- يدرس المستشار المقرر المذكرات الملف، وبعد تقريره كتاباً ويودعه لدى كتابة الضبط تصدير رسالته إلى محافظ الدولة.
- المادة 23 : يلزم الطرف المبالغ إليه بالرد وتقديم دفاعه في أجل شهر إذا كان مقيما بالجزائر، وشهرين إذا كان مقيما بالخارج ابتداء من تاريخ التبليغ.
- المادة 24 : يوجه المستشار المقرر إلى الطرف الذي لم يرد في الأجال المحددة إنذارا بتقديم رده في مدة شهر من تاريخ منحه الأجل.
- المادة 25 : تعقد محكمة التنازع جلساتها بدعوة من رئيسها.
- المادة 26 : يتلى التقرير في جلسة علنية، ويمكن الأطراف أو محامיהם تقديم ملاحظاتهم الشفوية مباشرة بعد تلاوته، ثم تسمع مذكرة محافظ الدولة.
- المادة 27 : يشرف رئيس محكمة التنازع ضبط الجلسة طبقا لقانون الإجراءات المدنية.
- المادة 28 : تصدر محكمة التنازع قراراتها بأغلبية الأصوات.
- في حالة تساوي الأصوات يرجع صوت الرئيس.

- المادة 29 : يجب أن تفصل محكمة التنازع في الدعاوى المرفوعة أمامها في أجل أقصاه ستة (6) أشهر ابتداء من تاريخ تسجيلها.
- المادة 30 : تصدر محكمة التنازع قراراتها باسم الشعب الجزائري، ويجب أن تشمل أسماء الأطراف، والمستندات الرئيسية المؤشر عليها والنوسوص العطبيقة، وعند الاقتضاء طلبات الأطراف.

تكون قرارات محكمة التنازع مسببة، وذكر بها أسماء القضاة المشاركون في أخذ القرار وكذلك اسم محافظ الدولة.

يوقع الرئيس والمستشار المقرر وكاتب الضبط على الأصل.

- المادة 31 : تبلغ كتابة ضبط محكمة التنازع نسخا من القرارات إلى الأطراف المعنية وترسل ملف القضية موافقا بنسخة من القرار إلى الجهة القضائية المعنية في حالة اختلاط محكمة التنازع طبيقا للمادة 18 من هذا القانون، في أجل أقصاه شهر ابتداء من تاريخ النطق تحت مسؤولية رئيس المحكمة.
- المادة 32 : قرارات محكمة التنازع غير قابلة لأي طعن، وهي ملزمة لقضاة النظام القضائي الإداري وقضاة النظام القضائي العادي.
- المادة 33 : تحدد المصارييف والتكاليف وحقوق التسجيل طبقا للكيفيات والشروط المعمول بها أمام المحكمة العليا.

## الفصل الخامس

### أحكام انتقالية وختامية

- المادة 34 : بصفة انتقالية، وفي انتظار تنصيب محكمة التنازع ومجلس الدولة والمحاكم الإدارية، تبقى تسوية منازعات الاختصاص خاضعة لأحكام قانون الإجراءات المدنية المتعلقة بتنازع الاختصاص بين القضاة.
- المادة 35 : ينشر هذا القانون العظوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.
- حرر بالجزائر في 8 صفر عام 1419 الموافق 3 يونيو سنة 1998.

اليعنين زدوال

مرسوم تنفيذي رقم 98-261 مؤرخ في 7 جمادى الأولى عام 1419 الموافق 29 غشت سنة 1998، يحدد أشكال الإجراءات وكيفياتها في المجال الاستشاري أمام مجلس الدولة.

في الحالات الاستثنائية التي يتبه رئيس الحكومة على استعجالها، يحيل رئيس مجلس الدولة مشروع القانون إلى رئيس اللجنة الدائمة الذي يعين في الحال مستشار الدولة المقرر.

المادة 6 : يحدد رئيس مجلس الدولة جدول الأعمال ويخطر الوزير المعنى أو الوزراء المعنيين.

المادة 7: يحضر محافظ الدولة أو أحد مساعديه الجلسات والداولات، ويقدم مذكراته طبقاً للكيفيات السجدة في النظام الداخلي لمجلس الدولة.

المادة 8 : تتخذ مداولات الجمعية العامة واللجنة الدائمة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين مع مراعاة أحكام المادة 37 من القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمذكور أعلاه.

في حالة تعادل الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحاً.

المادة 9: يدون رأي مجلس الدولة في شكل تقرير نهائي ويرسل إلى الأمين العام للحكومة من قبل رئيس مجلس الدولة.

المادة 10 : تحدد قواعد الإجراءات الأخرى العطبقة أمام مجلس الدولة في المجال الاستشاري في نظامه الداخلي طبقاً للمادة 4 من القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمذكور أعلاه.

المادة 11 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في الجمادى الأولى عام 1419 الموافق 29 غشت سنة 1998.

أحمداوي حسني

إن رئيس الحكومة،

- بناء على الدستور، لا سيما المواد 85-4 و 119 و 125 (الفقرة 2) منه.

وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتعلق باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله.

- وبمقتضى الأمر رقم 154-66 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات المدنية، المعدل والمعتمم،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 230-97 المؤرخ في 19 صفر عام 1418 الموافق 24 يونيو سنة 1997 والمتضمن تعين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 231-97 المؤرخ في 20 صفر عام 1418 الموافق 25 يونيو سنة 1997 والمتضمن تعين أعضاء الحكومة،

ب باسم ملاباتي :

المادة الأولى : يحدد هذا المرسوم أشكال الإجراءات وكيفياتها في المجال الاستشاري أمام مجلس الدولة تطبيقاً للمادة 41 من القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمذكور أعلاه.

المادة 2 : يتم وجوباً إخطار مجلس الدولة بمشاريع القوانين من قبل الأمين العام للحكومة وذلك بعد مصادقة مجلس الحكومة عليها.

المادة 3 : تكلف الأمانة العامة للحكومة بالعلاقات بين الحكومة ومجلس الدولة.

المادة 4 : يرسل كل مشروع قانون وجميع عناصر العلف المحتملة من طرف الأمانة العامة للحكومة إلى الأمانة مجلس الدولة، ويسجل ذلك في السجل الزمني الخاص بالإخطار.

المادة 5 : بعد استلام الملف المذكور في المادة 4 أعلاه، يعين رئيس مجلس الدولة بموجب أمر أحد مستشاري الدولة كمقرر.

يرسم ما يأتي :

**المادة الأولى :** يحدد هذا المرسوم كيفيات تطبيق أحكام القانون رقم 98-02 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمعذور أعلاه.

**المادة 2 :** تنشأ عبر كامل التراب الوطني إحدى وثلاثون (31) سكمة إدارية كجهات قضائية للقانون العام في المادة الإدارية.

**المادة 3 :** يحدد الاختصاص الاقليمي للمحاكم الإدارية المذكورة أعلاه، طبقاً للجدول الملحق بهذا المرسوم.

**المادة 4 :** تنصب المحاكم الإدارية المنصوص عليها في المادة 2 أعلاه، تدريجياً عند توفر جميع الشروط الضرورية لسيرها.

**المادة 5 :** تتشكل كل محكمة إدارية من غرفة واحدة إلى ثلاث (3) غرف.

ويمكن أن تقسم كل غرفة إلى قسمين (2) على الأقل وأربعة (4) أقسام على الأكثر.

يحدد وزير العدل بقرار، عدد غرف وأقسام كل محكمة إدارية.

**المادة 6 :** لكل محكمة إدارية مصلحة لكتابة الضبط يتكلل بها كاتب ضبط رئيسي وي ساعده كتاب ضبط تحت سلطة ورقابة محافظ الدولة ورئيس المحكمة الإدارية.

**المادة 7 :** تخضع كتاب ضبط المحاكم الإدارية إلى القانون الأساسي لموظفي كتابات الضبط للجهات القضائية.

**المادة 8 :** يتولى محافظ الدولة ورئيس المحكمة الإدارية توزيع كتاب الضبط على الغرف والأقسام.

**المادة 9 :** يسهر كتاب ضبط المحاكم الإدارية على حسن سير مصلحة كتابة الضبط ويعسكن السجلات الخاصة بالمحكمة الإدارية ويحضرون الجلسات.

## الاختصاص الاقليمي للمحاكم الإدارية

مرسوم تنفيذي رقم 98-356 مؤرخ في 24 دجب عام 1419 الموافق 14 نوفمبر سنة 1998، يحدد كيفيات تطبيق أحكام القانون رقم 98-02 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل بالمحاكم الإدارية.

أن رئيس الحكومة،

- بناء على الدستور، لاسيما المادتان 85-4 و 125 (الفقرة 2) منه،

- وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله،

- وبمقتضى الأمر رقم 66-154 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات المدنية، المعدل والمعتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 98-02 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل بالمحاكم الإدارية،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 97-230 المؤرخ في 19 صفر عام 1418 الموافق 24 يونيو سنة 1997 والمتضمن تعين رئيس الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 97-231 المؤرخ في 20 صفر عام 1418 الموافق 25 يونيو سنة 1997 والمتضمن تعين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 90-231 المؤرخ في 6 محرم عام 1411 الموافق 28 يوليو سنة 1990 والمتضمن القانون الأساسي الخاص الذي يطبق على موظفي كتابات الضبط للجهات القضائية، المعدل والمعتمم،

## الملحق

### الاختصاص الإقليمي للمحاكم الإدارية

| البلديات   | المحاكم الإدارية |
|--|------------------|
| أدرار - بودة - أولاد احمد تباعي - تسابيت - السبع -<br>فنرغيل - تامنتفط - تاماسات. تيمبupon - أولاد السعيد -<br>أولاد عيسى - أوقروت - دندول - شروبين - المطرفة -<br>تيدزوك - تالمين - قصر قدور - رقان - سالي - برج باجي<br>سختار - تيماسين - زاوية كتنة - آين زغير - أولف -<br>تيمقتن - أقبلي - تبت.  | ادرار            |
| الشلف - السنجلas - أم النروع - الأبيض مجاجة - الجاج<br>- بوقادير - أولاد بن عبد القادر - وادي سلي - صبحة<br>نفس - أبو الحسن - العرسى - بني حواه - سيدى عكاشة<br>- سوق البقر - تلعصمة - مصدق - وادى قوسين -<br>بريرة، أولاد خلوس - الشطبة - بورغالية - تاجدة - الزوجة<br>- بئرية - عين مران - تاوقررت - المرندة - الظهرة -<br>عين الدفلة - روبينة - العamerة - عريب - جليدة - بوراشد -<br>زدين - المخاطورية - جمعة أولاد الشيخ - بطحية. العطاف<br>- أولاد عباس - بني بوعتاب - حوشون - العبادية - تبر<br>كائين - الماءين - بلعاص - عين بوريحى - قاشة زقانة -<br>بني راشد - الكريمية - وادى الفضة - مليانة - بني علال -<br>حام ورقة - عين البنجلان - عين التركى - حسبية. خميس<br>مليانة - طارق بن زياد - سيدى الأخضر - بئر ولد خليلة -<br>برج الأمير خالد. جندل - وادى الشرفاء - بربوش - وادى<br>جمعة - عين لشياخ - عين السلطان - الحسدية - بومدفع. | الشلف            |
| الأغواط - قصر الحيران - المخرق - سيدى مخلوف - حاسين<br>الدلامة - حاسين الرمل - عين ماضي - تاجموت - العصبة -<br>الحويطة - الخلق. آنثر - قلة سيدى سعد - عين سيدى على<br>- بيهاء - بريدة - الفيشة - الحاج المشري - سبقاق -<br>تاويلة - وادى مرة - سيدى بوزيد - وادى هزى - تاجرونة.<br>غردية - ضابة بن ضحورة - القرارة - العطف - بونورة -<br>بريان متليلي - زلفة - سبب - حاسى الفلل -<br>المنصورة. المنعة - حاسى القدرة.   | الأغواط          |

المادة 10 : تحال جميع القضايا المسجلة و/أو المعروضة على الغرف الإدارية للمجالس القضائية إلى المحاكم الإدارية بمجرد تنفيتها.

غير أنه تبقى من اختصاص الغرف الإدارية المذكورة في الفقرة الأولى من هذه المادة، القضايا التي أحضرت بها هذه الجهات القضائية الأخيرة والتي تكون مهيأة للفصل فيها.

المادة 11 : لا يتم تجديد العقود والشكليات والإجراءات والقرارات التي صدرت قبل إحالة القضايا المسجلة و/أو المعروضة على الغرف الإدارية للمجالس القضائية إلى المحاكم الإدارية باستثناء التكاليف بالحضور والاستدعاءات الموجهة إلى الأطراف والشهود.

تترتب على التكاليف بالحضور والاستدعاءات آثارها العادلة القاطعة للتقادم حتى لو لم يتم تجديدها.

المادة 12 : تنقل أصول القرارات والأوامر وكل الوثائق الموجودة على مستوى الغرف الإدارية للمجالس القضائية إلى المحاكم الإدارية.

ويؤهل كتاب ضبط هذه الجهات القضائية لتسليم صور تفعيلية ونسخ من هذه الأصول إلى الأطراف.

المادة 13 ، يختص رئيس المحكمة الإدارية بالفصل في الإشكاليات التي يتبرأها تطبيق المادتين 10 و 11 من هذا المرسوم بموجب أمر غير قابل لأي حل عن.

المادة 14 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 24 رجب عام 1419 الموافق 14 نوفمبر سنة 1998 .

أحمد اوريحى

| البلديات   | المحاكم الإدارية |
|--|------------------|
| بسكرة - البرانس - الفنطرة - عين زعلوط - الوطاطية - جهورة - الاجب - سيدى عفدة - زاوية الوادى - شتمة - مشوش - الحوش - عين النافقة - القبض - العزيرعة - خنقة سيدى ناجي. أولاد جلال - الترسن - الشعيبة - بسباس - رأس الميعاد - سيدى خالد. طولقة - فو غال - أولال - مليلى - برج بن عزوز - مخادمة - بوشترون - اوماش - الغروس - لواه - لشانة. الوادى - وادى العلندة - البلاصنة - العقلة - الرباح - النخلة - حسانى عبد الكريم - ميه ونسى - العقرن - العغير - سطيل - سيدى ظليل - أم الطيور. قمار - تاغزوت - ورماس - الرقيبة - كوبين - الحمراء. جامعة - سيدى عمران - قندلة - مرارة. الدبيلة - دوار الماء - بني قشة - حاسى خليفة - سيدى عون - طالب العرب - الطريقوى.  | بسكرة            |
| بشرار - قنادسة-بني ونيف-الأحمر - موغل-برقايس- مرية، بني عباس - ايقلى - تامترت - الوطا - بني يخلف - كرزاز - تيمودى - أولاد خضير - قصابي. العادلة - تاغيت - مشروع هوارى يومدين - تبلبة - عرق فراج - تيندوف - أم العسل.   | بشرار            |
| البلدية - أولاد يعيش - الشريعة - بوعرفة - بني مراد. بوفاريك - الصومعة - بوعينان - تالة المرجة - أولاد شبل - الشبلى-برقرة-السحاولة-بئر التونة-بن خليل- أولاد سلام - قرواف - حمام ملوان. العفرون - موزاية - وادى العلائق - الشفة - وادى جر - بني تامو - عين الرمانة - الأربعاء - مقناع - سيدى موسى - صوحان - جبابرة. تبازة - الناظور - سيدى راشد - عين تقوافت - مذاصر - سيدى عمر. الشرافة-الدرالية-أولادفاقت-سطاولي - العاشر-عين البنيان - زرالدة - بابا حسن - القلبعة - دراودة - فوكة - بواسمعايل - خبستى - المعالمة - بوهارون - الدويرة - الشعيبة - الحطاطية - الرحمنية - النسويدانية - الخرايسية. حمومط - مراد - أحمر العين - بورككبة. شرشال - قورابة-الداموس - لوهاط - أغبال - سيدى غيلاس - مسلعون - سيدى سمياني - بني مليك - حجرة النص. | البلدية          |

| المحاكم الإدارية   | البلديات    |
|--|-------------|
| أم البوachi - قصر الصباغي - عين الزيتون - عين بابوش - عين الدليس. عين البيضاء - وادى ثيني - الدهالة - بريش - فكوبينة - الورق. عيد: مليلة - بئر الشهداء - أولاد فاس - أولاد حملة - أولاد الزوي - سوق نعمان - عين كوشة - عين الفكرن - الحرملية - العمارية - الفجوج بوعغارة-سعودى - هنغير - توماخانى - سيقوس. مسكناته - الجازية - الرحيبة - بحير الشرقي - البلالة. خنشلة - تامزة - متوة - الحامة - عين الطويلة - اتسيفة - بقاي - قايس-الميلية - قايس - ينبوس - بوجمامه - أمصارة - شلبة ششار - بابار - أولاد دشاش - العحمل - الولجة - جلال - خيان.   | أم البوachi |
| باتنة - تازولت - تيمقاد - شمرة - أولاد فاضل - قصديس - وادى الشعيبة - عيون العصافير. بريكة - بيطام - مدوك - أولاد عمار - إيزيل عبد القادر - الجزار. رئيس - أشمول - تنية العابد - بوزينة - متعة - بكتوت - وادى الطاقة-بغرغار - غسيرة - كيميل - إيزوغرين - فم الطاوب - بئر انتين - شير - لوباع - مروانة - حيدوسية - وادى الماء - أولاد سلام - تالقفت - قصر بلازمة - الحاسى. تقاورس - وش العيون - أولاد سي سليمان - تاكسلانت - بومقر - سفينان - القصبات - قيلبة - الربجات - لمصان - عين التوبة - سفادة - أولاد. موة - ماءة - بني عضالة الحقاتية - تيلاطو. سوبيانة - لازرو- زينة البيضاء - عين جاسو- عين باقوت - جرمة - بومية - بوالعيالت - المععن. | باتنة       |
| بجاية - تيشى - أوقاس - بوكليفة - تيزى نفرو - وادى غير - تالة حمزة. خراطة - سوق الاثنين - برقينة - تامريجت - تاسكريوت - آيت اسماعيل - زراع القايد - ملبو. سيدى عيش - تاوريريت أغيل - تيمزوريت - بني كرسيلة - أكفادو - لفلاي - شعيني - تينبدار - تيفوه - سيدى عياد - آذكار - السوق أوقلا - تيبان. أميزور - فرعون - سمعون - كنديرية - نوجة - بني جليل - برباشة- القصر - قلابين المائن. أقبو - تازمالت - بوجليل - أغيل على - شلاحة - اوزلاقن - تامقرة - إبغرم - بني مليكش - آيت رذين. صدوة، - أمالو - بني معوش - بوجعزة - مسيستة.  | بجاية       |

| المحاكم الإدارية | البلديات   |
|------------------|--|
| الآباءيات        | البوبرة - أهل القصر - بشلول - التقرعاء - الحيزر - مشدالا - الأسنان - حنيف - بزيت - تاغزوت - العجمية - أغبالو - عين انترك - الصهاريج - أولاد داشد - تاوريت - الأخضرية - بونوبالق - قوومة - قاديرية - معلة - أعمى - اليسرى - جياجحة - بوكروم - سور الغزلان - بيرة - برج ا oxyris - مزدور - العرة - تافتات الدشمية - ديدان - المعفورة - الحجرة - الزرقاء، عين يسام - بئر غالو - الهشمية - سوق الخميس - الخبوزية - عين العلوى - الماجن - وادي البردي - ررواوة - عين الحجر.   |
| الحاجيات         | تامبراست - أبليس - أيدلس - نازدوق - إن أمقل، إن صالح - إن غار - هقاره لزاوية - إن هرام - تين زواتين.   |
| الآباءيات        | تبسة - بئر الذهب - الحمامات - الكوييف - الماء الأبيض - بكاريه - الحويجات - بولحاف الدين - بئر العابر - أم علي - حسحفات الوسرا - تقرير - فركان - العلة المالحة - الشريعة - العلة - بئر العقدم - قوريق - ثوجان - بجن - العزرة - سطح قنطيس، العوبنات - موسط - عين الزروق - الونزة - بوحضره - المريج.  |
| الآباءيات        | تلمسان - بئر مسطر - تيروني بئر هديل - عين فزة - شتوان - المنصورة - عين الغرايبة، الفزواد - السواحلية - دار يخرايسن - تيات - مغنية - صبرة - حمام بوجراره - سيدى مجاهد - بئر يوسف - بول حلو - مبدو - العريشة - القور - بئر ستوس - سيدى الجدلاني - لعزافن بئر بهدل - البوبيه - الرمشي - عين يوسف - بئر، ورسوس - هنایة - الفحول - السبعة الشيوخ - أولاد رياح - زناته - سوق الخميس - حنين - مدرورة - فلاوسن - جبالة - عين الكبيرة - عين فتحاج - باب العسة - السوانى - مرسى بن مهيدى - سوق انثلادان - مسريدة الغوافة - أولاد ميمون - وادي الشولى - بن سكران - سيدى عبد الله - عين تالوت، بئر سمبل - عمير - عين النحالة |

| المحاكم الإدارية | الآباءيات  |
|------------------|--|
| الآباءيات        | سيارت - تقادمت - عين يوشقيف - دهموشى - ملاكت - قرطوفة - السوق - عين الذهب - مدربة - نعيمة - توستينة - شحيمة سى عبد الفتى - الطايبة - فرندة - مدروسة - عين كرمى - تاخمرت - سيدى عبد الرحمن - عين الحميد - مادمة سيدى بختى - جبالة الرصافة - قدوش - الشلالات - زمالة الأمير عبد القادر - الزشايقة - سرغين - رحوبة - سيدى على ملال - جيلالي بن عمار - وادى نيلي - تيدة - مشروع الصفا - تسميمات - أولاد بسام - عماري - سيدى عابد - السبت - مخيلة - بدوى - المعتصم - خصيستى - برج يونعامة - الأزهري - بئى شعيب - الأرجم - العالب - سيدى العنتوى - بوقنيد - بئى لحسن - الأربعاء - ناملات - سيدى سليمان - ثيبة الأحد - برج الآخر عبد القادر - العيون - اليوسفية - بدوى - وتوشى - مهيبة - الحمامية - عين زرايت - بوقرة - الشاظورة - سعيين.   |
| الآباءيات        | تيري وزو - تيري وزو - بئى ذئزد - آيت محمود - المعاقة - بئى دوالة - ترمتين - فرع بن خدة - سوق الاثنين - سيدى نعمان - تابعيات، عزازقة - فريحة - سوامع - آيت شفعة - ايلون أو ملو - بيكورون - ذكري - بوزان - أزهون - اينبغاء - افرو - بئى ذيكي - آخر - مقلع - غريب - آيت حلبي - تيزماارت، دراع انغيران - مشتراس - تيري فنيف - برونو - فريقات - عين الزاوية - مكيرة - واضية - بوغنى - تيري بذلابة - وادى فشاري - آقى قفران - آزم - بوعدو - أسى يوسف، عين انعام - أقبل - انروحون - آيت يحيى - ثين يوسف - اليترين - امسوحال - الأربعاء، نايت ايراثن - ايرجن - تيزى راشد - آيت افواشة - آيت اومالو - واسيف - آيت بومهدي - سياضلان - بودارن - آيت توتورت - بئى ينى، تيزفيرت - ملاكودة - افلسن - بوجبمة - مزانة - واقفن - جبل عيسى صيمون - بومرداس - زمورى - تيجلابن - الثبة - لفاطة - سى مصطفى - فورصو - برج متليل - الناصرية - جينات - يسو - تيزريت - شعبية انعام - الرويبة - عين طنة - برج البحري - المرسى - هراوة - الزعالية الاربعشاش - أولاد هداج - حمادي - خبيث الخشنة، بودواو - أولاد موسى - بوزقزة خدارة - عمال - بئى عمران - سوق الأحد - بودواو - البحري - الخروبة، دلور - اغبر - بغلية - سيدى داء - تورقة - أولاد عيسى - بئن شود. |

| المحاكم الإدارية | البلديات  |
|------------------|---|
| الجزائر          | الجزائر - سيدى احمد - الجزائر الوسطى - باب الوادي - بولوغين ابن زيري - القصبة - وادي قريش - الحمامات الرومانية - وليس حميدو - بئر مراد رايس - حيدرة - بئر حادم - اندرادية. حسين داي - القبة - جسر قسنطينة - بائش جراح - المغاربة - بوروبة.  |
| الجلة            | الحراش - المحمدية - وادي السمار - براقي - الكاثيتوس. محمد بلوزداد - المدينة - الدار البيضاء - باب الزوار - برج الكيفان. بوزريعة - بنى موسى - دالي ابراهيم - البار - ابن عثون.   |
| جيجل             | الجلة - دار الشيوخ - العليلية. حassi بحبح - زغوان - حassi العش - عين معبد - سيدى بايزيد - بويرة الأحباب - عين وسارة - قرنيبي - عين فكة - بن هار - حassi قدول - الخعيس - بيرين - سيدى لعججال - حد الصحاري. مسعد - القطارة أم العظام - سلامة - بدلول - سد الرحال - مجربر - عمورة - زكار - تاعظمت - فيض البطمة - عين الإبل. الإدريسية - عين الشهداء - دويس - الشلوف - القديدي - بنى يعقوب. |
| سطيف             | سطيف - العرادة - تاكستة - قاوس - سلعى بن زيادة - الطاهير - سيدى عبد العزير - الشقة - الشحنة - جيملة - بوسيف أولاد عسکر - القنار نوشفي - بودريعة بن ياجوس - برج الطهر - وجدة - الأمير عبد القادر، الميلية - السطاارة - سيدى معروف - أولاد يحيى خبروش - أولاد رابع - غال - العنصر - قبیر - وادي عجول - جمعة بن حبيبي - بواوي بلهاوف - زيامة منصورية - ازان.                               |

| البلديات     | المحاكم الإدارية  |
|--------------|---|
| سلفيت (تابع) | بلعة - تاشوسة - عين أزال - صالح داي - بيهباء برج - عين الصجر - بئر حداده - العاتمة - أولاد تيان - الرصفة - بيرطالب. بنى ورتيلان - عين لفراج - بنى شباتة - بنى موحلى - بوسالم - ايت تيزى - ايت نوال هزاده. برج بوعربيرج - مجانة - حسناوة - العصامية - الرابطة - العش - راس الوادي - عين تاغروت - برج الغدير - سيدى مبارك - أولاد ابراهيم - بئر فندق على - تكسنر - خليل - عين تسرة - تقلعيت - غيلاسة - العنصر - بلبيور - المنصورة - المهير - ثنية النصر - بن داود - أولاد سيدى ابراهيم - حرازة - اليشير - القصور - برج زهرة قصمرت - أولاد دحمن - الجعايدة - العالية - تفرق - القلة. |
| سعيدة        | سعيدة - دوي ثابت - عين الصجر - أولاد خالد - مولاي العدي - بوب - حنات - سيدى عمرو - سيدى بوبكر - سيدى أحمد - الحساسنة - المععورة - عين السخونة - أولاد ابراهيم - تيرسين - عين السلطان - البيض - روفاصة - بريزينة - عسول - كراكدة - الشقيق - الآبيض - سيدى الشيخ - عين العراق - عربابة - آلة اواه - البتود - شلاله - بوسعفون. بوقطب - الخضر - ترسولين - الكاف - الأحمر - بوعلام - سيدى طيفور - سيدى سليمان - سيدى عمر ستين - التعامة - عين بن خليل - عسلة - عين الصقراء - تيوت - سهسيفة - مغرار - جفين بورذق - مشرية - مكن بن عمر - قصدير - البيوض.                                 |
| سكيكدة       | سكيكدة - عين ذويث - اندماشق - خلقة بوشاطة - حمادى كرورة - رمضان جمان. القل - دني آند - أولاد عطية - وادي الزهور - الزيتونة - الشراع - قنوات - خلق مايون - الكركدة - عزابة - جندل سعدي محمد - عين شوشار - بكونش الأخضر - بن عزوز - السبت - المرسى - الخدير - التروش - زراردة - أولاد حبابة - سيدى مزغيش - مجاز الدشيش، بنى ولبان - عين بوزيان - بنى بشير - صالح بولالشعور - تعالوسن - عين قشة - أم الطوب - بين الوردان - الولجة - بوبالوط.   |

| البلديات   | المحاكم الإدارية |
|--|------------------|
| سيدي بلعباس - تسالة - سيدي إبراهيم - أمرناس -<br>سيدي لحسن - سيدي خالد - عين الترید - سيدي بعقول -<br>عين قادة - سحالة ثاورة. تلاغ - مرحوم - تنفسور -<br>مولاي سليمان - الحسيبة - رأس العاء - سيدي شعيب -<br>وادي تاوريرة عين تقدمين - الشاية - وادي النسبع -<br>تغالمت - بئر الحمام - تاودمومت - وجم لموش - عين -<br>مزاروة. سقیف - مصطفى بن ابراهيم - مقدمة - تلمونى -<br>تنیرة - مسید - عین البرد - عین عیدان - زروالة - بوجبع<br>البرج - بلعربي - سيدي حمادوش - وادي سفيون - بن<br>عشيبة شلية. ابن باديس - بئر تارفين - سيدي على<br>بوسيدي - حاسي زهانة - طابية - بئر الدين المقراني -<br>لمطار - سيدي دحو الراير - سيدي على بن يوب - شتوان<br>بلينة - حاسي دحو - عين تموشنت - أغلال - عين الكيحل<br>- عين الطلبة - سيدي بن عدة - عقب النيل - شنوف.<br>بني صاف - ولهاة التربة - سيدي صافي - تادمایة -<br>الأمير عبد القادر - العامرية - بوزجار - حاسى، الغلة -<br>المساعدب - حمام بوججر - عين الأربعة - وادي الصباح -<br>سيدي بوعدين - الحساسنة - وادي بوقشت - ثامزوقة<br>العالج - تارقة - شعبة اللحم - أولاد كيجل - أولاد ملوف. | سيدي بلعباس      |
| عنابة - سرايدي - برحال - وادي العنب - شطابين -<br>التریقات - الحجز - البوفى - سيدي عامر - الشرفاء -<br>العين الباردة - العلامة - العلامة - بوقوس - بوڑحة -<br>بحيرة الضبور - الزيتونة - الفالة - العيون - السوارخ - عين<br>العسل - بريحان - دمل السوق - الذرعان - شهانى -<br>شباطة مختار - بن مهيدى - عصفور - زریند - البسپار<br>- الشط. بوجزار - عين التزمه - وادي الزيتون - حمام بنى<br>صالح - الشافية.  | عنابة            |
| قالمة - هليلي بوليس - الفجوج - بوعاضي محمود -<br>عين العربى مجاز عمار - حمام دباغ - قلعة بوسعيج - بن<br>جراج - بنى مزالين - بلخير - عين الحسانية - يومهرة<br>أحمد - وادي الزناتى - عين مخلوف - بوجدادان - الركنتية<br>- سلاوة عنونة - تاملوكة - رأس العقبة - برج صباحات -<br>عين رقادة.  | قالمة            |

| البلديات   | المحاكم الإدارية |
|--|------------------|
| بوشقوف - بوحشادة - حمام النبايل - خزانة - نسمالية<br>- وادي الشصم - وادي فراغا - عين صندل - الدهوارة -<br>عين بن بيضاء - مجاز الصفاء - جبالة الخميسي - سوق<br>أهرايس - الحنانثة - الخضارة - المشروحة - أولاد<br>مؤمن - أولاد ادريس - الحدادرة - عين الزانة - سدراته -<br>أم العتايم - بئر بوحوش - مداوروش - ساغل الويدان -<br>لوفوية - خميسة - وادي الكبريت - ترقافت - الزوابن -<br>عين السلطان - تاوررة - الزعروورية - البريعة - المراهة -<br>ويلان - سيدي فرج - تيقاش.   | قالمة (تابع)     |
| قسنطينة - زيغود يوسف - بيدوش مراد - بني حميدان -<br>الخروب - عين عبيد - أولاد حمرون - عين سمارة - الهرية<br>- حامة بوزيان - بوجيرير مسعود - ابن ذياب - ميلة -<br>سيدي مروان - عين التين - سيدي خليفة - وادي النجاء -<br>قرادم قوقة - الزغاية - حمالة - الشيقارة - عميرة أراس -<br>أحمد - راشدي - قرعى باليغان - تسالة لعظامى - فرجوبة<br>- بوحاتم - تسادان حدادة - دراحى بوصلاح مينار<br>ذروة - العياضى برباس - يحيى بنى قشة - عين البيضاء<br>حربيش الرواشد - تبیرقنت. شلغوم العيد - المصيرية -<br>وادي العتمانية - تلاغصه - عين ملوك وادي سقان - بن<br>يعين عبد الرحمن - تاجنانت - أولاد حلوف.  | قسنطينة          |
| العدية - وزارة - سي المحجوب - عوامي - بوعيشون -<br>الحمدانية - أولاد بوعشرة - وادي حوبيل - تازرفيدة -<br>دمياث. فراع المسار - متناشة - بن شكاو. البرواتية -<br>الزبيبة - أولاد زايد - الربيعة، تابلات - العزيزية -<br>عيساوية - مزخنة - مغراوة - الحوضسان - القلب الكبير -<br>بنهوب - سيرابة - بنى سليمان - سوافي - جواب -<br>سيدي الربيع - بوسكن - سيدي زهار - سيدي ذيان - بئر<br>بن عابد. قسر البخارى - الشوبونية - أولاد ستر - مجبر -<br>أولاد هلال - عزيز - مقنحة - أم الجليل - السائق -<br>بوعزول - دراق - بوعيش - بونغار - عين بوسيف - أولاد<br>معرف - ثلاثة دواير - شلال العذاورة - الكاف الأخضر -<br>سيدي دادد - تافروفت - شنيدقل - عين القصیر - سفران -<br>العوبنات - العمرية - أولاد ابراهيم - سيدي نصمان<br>خس جوامع - برشراحيل - بعلة. | المدية           |

| البلديات  | المحاكم الإدارية |
|---|------------------|
| ورقلة - عين البيضاء - الرويسات - سيدى خويلد - حاسي بن عبد الله - نقوسة، تقررت - الطيبات - التزلة - تبسبست - تماصين - المقارين - زاوية العابدية - سيدى سليمان - بلدية عامر - الحجيرة - العالية بن ناصو - العنقر - حاسى مسعود - البروة، إلزيزي، جانت - برج الحواس، عينان أميداس - الدبداب - برج عمر الرويس. | ورقلة            |
| وهران، إلزيرو - بطيوة - مرسى الحاج - عين البيضاء - سيدى الشحمني - الكرمة - مسرفين - بوتلبيس، المرسى الكبير - عين الترك - العنصر - بوصفو - عين الكرمة - وادي تليلات - طفراوي - بوقترى - البرارة - بن فريحة - قabil - حاسى مفسوخ - سيدى بن يبتى - بشر الجير - حاسى بونيف - حاسى بن عقبة.                    | وهران            |

| البلديات  | المحاكم الإدارية |
|---|------------------|
| مستغانم - مزغان - حاسى محشش - ستيدية - فرشقة - عين قوبى - الحسين - بوقيراط - سيرات - السوافلية - صعاصاف - سيدى على - حاجاج - عبد المالك رمضان - سيدى الأخضر - ترقايت - أولاد مع الله، عين تادلس - صور - وادى الخير - سيدى بلططار - خير الدين عين بودينار - صيادة - هاسرة - عين سيدى الشريف - الملاهرية - منسورة - عشعاشة - تكمارية - خضراء - أولاد بوجانم، غيلزان - يلل - سيدى سعاده - سيدى خطاب - بعلssel سبوزقزة - المطغر - بن داود - عين الرحمن - وادى الجمعة - سيدى محمد بن عودة - القلعة - وادى رعبو - مرجة سيدى عابد - جديوة - الحمرى - الحادنة - أولاد سيدى ميهوب - الاخلاف - وزدان، عى موسى - الولجة - عين طارق - حد الشكالة - الرمكة - سوق الأحد - أولاد يعيش - الحاسى، ملدونة - سيدى محمد بن عائى - القطار - مدینة - بني زنتيس، زمورة - بئى درقون - داوبن عبد الله - منداس - سيدى لزوق - وادى السلام. | مستغانم          |
| المسللة - المعاضيد - أولاد دراج - المطلولة - شلال - أولاد مناضى - الصوامع، بوسعاده - أولاد سيدى ابراهيم - سيدى عامر - تاسمه - بن سور - أولاد سليمان - الحواس - الزربور - وادى الشعير - ولنام - بن ذوح - مسيف - خبنة - المعاريف، سيدى عيسى - عين الحجل - سيدى هجوس - بوضى السنجح - بئى يلمان - خطوطى سد الجير، عين الملح - بئر الفضة - للهامل - عين فارس - سيدى امداد - أولاد عطية - مجدى - سليم - عين الريش - جبل مسعد، مقرة - بيرهوم - عين خضراء - بلعانية - دهاهنة - أولاد عدى القبالة - حمام انصيلة - تارموت - أولاد منصور - ونوغ.   | المسللة          |
| معسكر - عين فارس - قىزى - القرط - انتمونية، تغنىف - سيدى عبد الجبار - سيدى قادة - شسموط - السحابية - وادى الأبطال - البرج - عين فراح - المنور - الهاشم - خلوبة - محاميد - غرينس - مقاضة - عين دكان - بستان - قرجمون - عين فارس - مطمور - سيدى بوسعيد - هاوسه - وادى تاغية - عوف - غروس - فروحة، المحديدة - سيدى عبد المؤمن - فراقق - الغمرى - سجواردة - بوهنى - مقطع الدوز - سيق - رأس عين عمروش - الشرفاء - زهانة - القعدة - عكار - العلانية، بوجنفيقة - حسرين - قطنة.   | معسكر            |

- وبمقتضى القانون رقم 89-22 المؤرخ في 19 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتصل بصلاحيات المحكمة العليا وتنظيمها وسيرها، المعدل والمنتم،
- وبمقتضى الأمر رقم 97-04 المؤرخ في 2 رمضان عام 1417 الموافق 11 يناير سنة 1997 والمتصل بالتصريح بالمتلكات،
- وبمقتضى القانون رقم 98-02 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل بالمحاكم الإدارية،
- وبعد مصادقة البرلمان،
- وبعد رأي المجلس الدستوري يصدر القانون العصوي الآتي نصه :

## الباب الأول

### أحكام عامة

- الماده الأولى . يتضمن هذا القانون العصوي القانون الأساسي للقضاء . يحدد هذا القانون العصوي واجبات القضاة وحقوقهم ، وكذا تنظيم سير مهنتهم
- المادة 2 : يشمل سلك القضاء :
- 1- قضاة الحكم والنيابة العامة للمحكمة العليا وال المجالس القضائية ، والمحاكم التابعة للنظام القضائي العادي،
  - 2- قضاة الحكم ومحافظي الدولة لمجلس الدولة والمحاكم الإدارية،

### القانون العصوي المتعلق بالقانون الأساسي للقضاء

#### (الجريدة الرسمية رقم 2004/57)

قانون عضوي رقم 04-11 مؤرخ في 21 رجب عام 1425 الموافق 6 سبتمبر سنة 2004 . يتضمن القانون الأساسي للقضاء،

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور، لاسيما المواد 78 و 119 (الفقرتان الأولى و 3) و 120 (الفقرتان الأولى و 2) و 122 و 123 و 125 (الفقرة 2) و 126 و 138 و 139 و 140 و 146 (الفقرة الأولى) و 147 و 148 و 149 و 150 و 155 و 157 و 165 (الفقرة 2) و 180 (المادة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون العصوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر عام 1419 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل باختصاصات مجالس الدولة وتنظيمه وعمله،

- وبمقتضى الأمر رقم 65-278 المؤرخ في 22 رجب عام 1385 الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمتضمن التنظيم القضائي،

- وبمقتضى الأمر رقم 70-86 المؤرخ في 17 شوال عام 1390 الموافق 15 ديسمبر سنة 1970 والمتضمن قانون الجنسية الجزائرية.

- وبمقتضى القانون رقم 83-12 المؤرخ في 21 رمضان عام 1405 الموافق 2 يوليوز 1983 والمتصل بالتقاعد، المعدل والمنتم،

- وبمقتضى القانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمنتم،

3- القضاة العاملين في :

- الإدارة المركزية لوزارة العدل،

- لامانة المجلس الأعلى للقضاء،

- المصالح الإدارية للمحكمة العليا ومجلس الدولة،

- مؤسسات التكوين والبحث التابعة لوزارة العدل.

المادة 3 : يعين القضاة بموجب مرسوم رئاسي بناء على اقتراح من وزير العدل، وبعد مداولة المجلس الأعلى للقضاء.

المادة 4 : يؤدي القضاة عند تعيينهم الأول وقبل توليهم وظائفهم، اليمين الآتية :

بسم الله الرحمن الرحيم

«أقسم بالله العلي العظيم أن أقوم بمهنتي بعذرية وإخلاص، وأن أحكم وفقاً لمبادئ الشرعية والمساواة وأن أكتم سر المداولات، وأن أسلك في كل الظروف سلوك القاضي النزيه والوفي لمبادئ العدالة. والله على ما أقول شهيد».

تؤدي اليمين أمام المجلس القضائي الذي عين القاضي في دائرة اختصاصه بالنسبة إلى قضاة النظام القضائي العادي، وأمام المحكمة الإدارية بالنسبة إلى قضاة النظام القضائي الإداري.

يؤدي القضاة المعينون مباشرة بالمحكمة العليا أو مجلس الدولة اليمين أمام الجهة التي عينوا فيها.

يحرر في كل الأحوال، محضر أداء اليمين.

المادة 5 : ينصب القضاة في وظائفهم أثناء جلسة احتفالية تعقد لها الجهة القضائية التي يعيّنون فيها.

المادة 6 : يمسك لكل قاضي ملف إداري خاص به، يشمل على الخصوص، المستندات المتعلقة بحالته المدنية، ووضعيته العائلية والوثائق المتعلقة بمساره المهني.

يمسّك رؤساء الجهات القضائية ملفات قضاء ثم اللازمة لضمان حسن سير جهاتهم القضائية.

يمسّك رؤساء النيابة العامة ومحافظو الدولة ملفات القضاة الذين هم تحت سلطتهم.

## الباب الثاني

### الواجبات والحقوق

#### الفصل الأول

##### الواجبات

المادة 7 : على القاضي أن يلتزم في كل الظروف، بواجب التحفظ واتقاء الشبهات والسلوكيات الماسة بحياده واستقلاليته.

المادة 8 : يجب على القاضي أن يصدر أحكامه طبقاً لمبادئ الشرعية والمساواة، ولا يخضع في ذلك إلا للقانون، وأن يحرص على حماية العصلحة العليا.

المادة 9 : يجب على القاضي أن يعطي العناية الازمة لعمله، وأن يتحلى بالإخلاص والعدل، وأن يسلك سلوك القاضي النزيه والوفي لمبادئ العدالة.

المادة 10 : يجب على القاضي أن يفصل في القضايا المعروضة عليه في أحسن الأجال .

المادة 11: يلتزم القاضي بالمحافظة على سرية المداولات، وألا يطلع أيا كان على معلومات تتعلق بالملفات القضائية، إلا إذا نص القانون صراحة على خلاف ذلك.

المادة 12: يمنع على القاضي القيام بأى عمل فردي أو جماعي من شأنه أن يؤدي إلى وقف أو عرقلة سير العمل القضائي.

يمنع على القاضي المشاركة في أي إضراب أو التحرير عليه، ويعتبر ذلك إهانة لمنصب عمله دون الإخلال بمتابعة العدالة عند الاقتضاء.

المادة 13: يجب على القاضي أن يحسن مداركه العلمية، وهو ملزم بالمشاركة في أي برنامج تكويني، وبالتحلي بالمواطنة والجدية خلال التكوين.

يساهم القاضي أيضا في تكوين القضاة وموظفي القضاء.

المادة 14: يحظر على القاضي الانتماء إلى أي حزب سياسي، ويمنع عليه كل نشاط سياسي.

المادة 15: تتنافى مهنة القاضي مع ممارسة آية نيابة انتخابية سياسية.

المادة 16: يجب على القاضي، المنتهي إلى آية جمعية، أن يصرح إلى وزير العدل بذلك، ليتمكن هذا الأخير، عند الاقتضاء، من اتخاذ التدابير الضرورية للمحافظة على استقلالية القضاء وكرامته.

المادة 17 : يمنع على القاضي ممارسة آية وظيفة أخرى عمومية كانت أم خاصة تدر ربحا، غير أنه باستطاعته ممارسة التعليم والتكوين طبقا للتنظيم المعمول به بترخيص من وزير العدل.

يمكن القاضي ودون الحصول على إذن مسبق، القيام بأعمال علمية أو أدبية أو فنية لا تتنافي مع صفة القاضي.

غير أنه لا يمكن الإشارة إلى صفة القاضي إلا بإذن عن وزير العدل، بعد الاستشارة المسوبقة للمجلس الأعلى للقضاء .

المادة 18: يمنع على كل قاض، مهما يكن وضعه القانوني، أن يملك في مؤسسة، بنفسه أو بواسطة الغير تحت آية تسمية، مصالح يمكن أن تشكل عائقاً للممارسة الطبيعية لمهامه، أو تمس باستقلالية القضاء بصفة عامة.

المادة 19 : لا يمكن أن يعمل القاضي بالجهة القضائية التي يوجد بداخلها اختصاصها مكتب زوجه الذي يمارس مهنة المحاماة.

إذا كان زوج القاضي يمارس نشاطا خاصا يدر ربحا، وجب على القاضي التصريح بذلك لوزير العدل، ليتخذ، عند الاقتضاء، التدابير الازمة للحفاظ على استقلالية القضاء وكرامة المهنة .

لا تطبق أحكام الفقرة الأولى من هذه المادة على قضاة المحكمة العليا ومجلس الدولة.

المادة 20 : يلزم القاضي بداخلة اختصاص المجلس القضائي الذي ينتمي إليه كلما وفر له سكن.

تلزم الدولة بتوفير سكن وظيفي للقاضي، يكون ملائماً لمهامه وغير قابل للتنازل، أو تدفع له بدل الإيجار في انتظار توفير السكن.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

المادة 21 : لا يمكن تعين قاضٍ في دائرة اختصاص محكمة أو مجلس قضائي سبق له ان شغل فيما وظيفة عمومية أو خاصة، أو مارس

بصفته محامياً أو ضابطاً عمومياً إلا بعد انتهاء مدة خمس (٥) سنوات على الأقل.

لا تطبق أحكام هذه المادة على قضاة المحكمة العليا ومجلس الدولة.

**المادة ٢٢:** يتعين على القاضي، في حالة وجود مصالح مادية لأحد أفراد عائلته إلى الدرجة الثانية من القرابة بداعية اختصاص الجهة القضائية التي يعمل بها، أن يخطر بذلك وزير العدل ليتخذ عند الاقتضاء، كل التدابير اللازمة لضمان حسن سير العدالة.

**المادة ٢٣:** يجب على القاضي أن يتقيى، في كل الظروف، بسلوك يليق بشرف وكرامة مهنته.

**المادة ٢٤:** يكتتب القاضي وجوباً تصريحًا بالمعتليات في غضون الشهر العوالى لتقلده مهامه وفقاً للكيفيات المحددة في التشريع والتنظيم المعمول بهما.

**المادة ٢٥:** يجدد القاضي وجوباً التصريح بالمعتليات المذكور في المادة ٢٤ أعلاه، كل خمس (٥) سنوات، وعند كل تعيين في وظيفة نوعية.

## الفصل الثاني

**المادة ٢٦:** مع مراعاة أحكام المادتين ٤٩ و ٥٠ من هذا القانون العضوى، حق الاستقرار مضمون لقاضي الحكم الذي مارس عشر (١٠) سنوات خدمة فعلية، ولا يجوز نقله أو تعيينه في منصب جديد بالنيابة العامة أو بسلك محافظي الدولة أو بالإدارة المركزية لوزارة العدل ومؤسسات التكوين والبحث التابعة لها أو العصالح الإدارية للمحكمة العليا أو مجلس الدولة أو أمانة المجلس الأعلى للقضاء، إلا بناءً على موافقته.

غير أنه يمكن المجلس الأعلى للقضاء، في إطار الحركة السنوية للقضاء، نقل قضاة الحكم متى توفرت شروط ضرورة المصلحة أو حسن سير العدالة.

يجوز للقاضي المعنى في هذه الحالة، بعد الالتحاق بمنصب عمله الجديد أن يقدم تظلمًا أمام المجلس الأعلى للقضاء، في أجل شهر من تاريخ تنصيبه، ويفصل المجلس في التظلم في أقرب دورة كما يجوز لوزير العدل نقل قضاة النيابة العامة أو محافظي الدولة أو القضاة العاملين بالإدارة المركزية لوزارة العدل ومؤسسات التكوين والبحث التابعة لوزارة العدل والمصالح الإدارية للمحكمة العليا ومجلس الدولة، أو تعيينهم في مناصب أخرى، لضرورة المصلحة، مع إطلاع المجلس الأعلى للقضاء بذلك في أقرب دورة له.

**المادة ٢٧:** يتقاضى القضاة أجراً تتضمن المرتب والتعويضات.

يجب أن تسمح نوعية هذه الأجرة لضمان استقلالية القاضي وأن تتلاءم مع مهنته.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

**المادة ٢٨:** تمنح الامتيازات المرتبطة بالوظائف العليا للدولة إلى القضاة الذين يمارسون الوظائف النوعية القضائية المنصوص عليها في المادة ٤٩ من هذا القانون العضوى، باستثناء الحق في العطلة الخاصة.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

**المادة ٢٩:** يقطع النظر عن العمارة المترتبة على تطبيق أحكام قانون العقوبات والقوانين الخاصة، يتعين على الدولة أن تقوم بحماية القاضي من التهديدات أو الإهانات أو السب أو القذف أو الاعتداءات أياً كانت

## الباب الثالث

### تنظيم سير المهمة

#### الفصل الأول

##### التكوين والتوظيف والتعيين والترسيم

###### الفرع الأول : التكوين والتوظيف

المادة 35 : يحول المعهد الوطني للقضاء إلى مدرسة عليا للقضاء، تكلف تحت سلطة وزير العدل، بالتكوين القاعدي للطلبة القضاة، والتكوين المستمر للقضاة العاملين.

يحدد تنظيم المدرسة العليا للقضاء وكيفيات سيرها ونظام الدراسة بها ومتتها وواجبات وحقوق طلبتها عن طريق التنظيم.

المادة 36 : تنظم المدرسة العليا للقضاء تحت مسؤوليتها، مسابقات وطنية لتوظيف الطلبة القضاة.

تحدد قواعد تنظيم المسابقات وسيرها عن طريق التنظيم.

المادة 37 : يشترط في توظيف الطلبة القضاة المذكور في المادة 36 أعلاه، التعلم بالجنسية الجزائرية الأصلية أو المكتسبة.

تحدد الشروط الأخرى عن طريق التنظيم.

المادة 38 : يوظف القضاة من بين حاملي شهادات المدرسة العليا للقضاء.

طبيعتها، والتي يمكن أن يتعرض لها أثناء قيامه بوظائفه أو بمناسبتها أو بسببها، حتى بعد الإحالة على التقاعد.

تقوم الدولة بتعويضضرر المباشر الناتج عن ذلك في جميع الحالات غير المنصوص عليها في التشريع المتعلق بالضمان الاجتماعي.

تحل الدولة في هذه الظروف، محل القاضي المعتمد عليه للمطالبة بحقوقه، وللحصول من عرتكي الاعتداءات أو التهديدات على ود المبالغ المدفوعة للقاضي، وعلاوة على ذلك تملك الدولة حق استعمال دعوى مباشرة، يمكنها أن ترفعها، عند الاقتضاء، كمدعي مدني أمام المحكمة الجزائية.

المادة 30 : يتبع القاضي بسبب ارتكابه جناية أو جنحة وفقا لأحكام قانون الإجراءات الجزائية.

المادة 31 : لا يكون القاضي مسؤولا إلا عن خطئه الشخصي، لا يتحمل القاضي مسؤولية خطئه الشخصي المرتبط بالمهنة، إلا عن طريق دعوى الرجوع التي تمارسها الدولة ضده.

المادة 32 : الحق النقابي معترف به للقاضي في حدود الأحكام المنصوص عليها في المادتين 7 و 17 من هذا القانون العضوي.

ومع ذلك يشترط أن يسلك القضاة دائما عند ممارسة هذه الحقوق، مسلكا يحفظ هيبة منصبهم وشرف المهنة ونزاهة واستقلالية القضاة.

المادة 33: يحق للقاضي الذي يعتقد أنه متضرر من حرمانه من حق يقرره هذا القانون العضوي، أن يخطر مباشرة بعريضة، المجلس الأعلى للقضاء.

على المجلس الأعلى للقضاء أن يفصل في العريضة في أقرب دورة له.

المادة 39: يتمتع القاضي بالحق في العطل وفقا للتشريع المعمول به.

## الفرع الثالث : التكوين المستمر

**المادة 39 :** يعين الطلبة القضاة المتخصصون على شهادة المدرسة العليا للقضاء بصفتهم قضاة طبقا لأحكام المادة 3 من هذا القانون العضوي. يتم توزيعهم على الجهات القضائية حسب درجة الاستحقاق ويخصصون لفترة عمل تأهيلية تدوم سنة واحدة.

**المادة 40 :** يقوم المجلس الأعلى للقضاء بعد انتهاء الفترة التأهيلية للقضاة وبعد تقييمهم، إما بترسيمهم وإما بتمديد فترة تأهيلهم لمدة سنة (1) جديدة في جهة قضائية خارج اختصاص المجلس الذي قضوا فيه الفترة التأهيلية الأولى، أو بإعادتهم إلى سلكهم الأصلي، أو تسريحهم.

**المادة 46 :** استثناء لأحكام المادة 38 من هذا القانون العضوي، يمكن تعيين، مباشرة وبصفة استثنائية، بصفتهم مستشارين بالمحكمة العليا أو مستشاري الدولة بمجلس الدولة، بناء على اقتراح من وزير العدل، وبعد مداولة المجلس الأعلى للقضاء، على أن لا تتجاوز هذه التعيينات في أي حال من الأحوال 20 % من عدد المناصب المالية المتوفرة :

- حاملي دكتوراه الدولة بدرجة أستاذ التعليم العالي في الحقوق أو الشريعة والقانون أو العلوم المالية أو الاقتصادية أو التجارية، والذين مارسوا فعليا عشر (10) سنوات على الأقل في الاختصاصات ذات الصلة بالعهدان القضائي،

- المحامين المعتمدين لدى المحكمة العليا أو مجلس الدولة، الذين مارسوا فعليا لمدة عشر (10) سنوات على الأقل بهذه الصفة.

## الفرع الثالث : التكوين المستمر

**المادة 42 :** يهدف التكوين المستمر إلى تحسين المدارك المهنية والعلمية للقضاة الع موجودين في حالة الخدمة.

**المادة 43 :** يخضع للتقوين المستمر كل القضاة الع موجودين في حالة الخدمة.

**المادة 44 :** من أجل تقييم القاضي وتنقيطه وترقيته، يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار الجمود المبذولة من قبله في دورات التقوين المستمر.

**المادة 45 :** يمكن وزير العدل، بعد موافقة المجلس الأعلى للقضاء، أن يمنع القاضي إجازة دراسية مدفوعة الأجر لمدة سنة، قابلة للتمديد لفترة لا تفوق سنة واحدة، من أجل البحث في موضوع له علاقة بالعمل القضائي.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

## الفصل الثاني

### التنظيم السلمي

**المادة 46 :** يتشكل سلك القضاة من رتبة خارج السلم، ورتبتين مقسمتين إلى مجموعات.

تحدد درجات الأقدمية داخل كل رتبة عن طريق التنظيم.

**المادة 47 :** يمكن ترقية القضاة المصطفين في كل رتبة من الرتب المذكورة أدناه، حسب الشروط المحددة عن طريق التنظيم لممارسة

الوظائف الآتية :

## ٦- خارج السلم :

## • المجموعة الأولى :

- الرئيس الأول للمحكمة العليا،
- رئيس مجلس الدولة،
- النائب العام لدى المحكمة العليا،
- محافظ الدولة لدى مجلس الدولة.

## • المجموعة الثانية :

- نائب رئيس المحكمة العليا،
- نائب رئيس مجلس الدولة،
- النائب العام المساعد لدى المحكمة العليا،
- نائب محافظ الدولة لدى مجلس الدولة.

## • المجموعة الثالثة :

- رئيس غرفة في المحكمة العليا،
- رئيس غرفة في مجلس الدولة.

## • المجموعة الرابعة :

- رئيس قسم في المحكمة العليا،
- رئيس قسم في مجلس الدولة.

## • المجموعة الخامسة :

- مستشار في المحكمة العليا،
- مستشار الدولة في مجلس الدولة،

- محام عام لدى المحكمة العليا،

- محافظ الدولة مساعد لدى مجلس الدولة.

## ب- الرتبة الأولى :

## • المجموعة الأولى :

- رئيس مجلس قضائي،
- رئيس محكمة إدارية،

- نائب عام لدى مجلس قضائي،

- محافظ دولة لدى محكمة إدارية.

## • المجموعة الثانية :

- رئيس مجلس قضائي،
- نائب رئيس محكمة إدارية.

## • المجموعة الثالثة :

- رئيس غرفة في مجلس قضائي،
- رئيس غرفة في محكمة إدارية،

- النائب العام المساعد الأول لدى مجلس قضائي،

- محافظ الدولة المساعد الأول لدى محكمة إدارية.

## • المجموعة الرابعة :

- مستشار في مجلس قضائي،
- مستشار في محكمة إدارية،

- نائب عام مساعد،

- محافظ دولة مساعد لدى محكمة إدارية.

**ج - الرتبة الثانية :****• المجموعة الأولى :**

- رئيس محكمة،
- وكيل جمهورية،
- قاض مكلف بالعراقب في المحكمة الإدارية.

**• المجموعة الثانية :**

- نائب رئيس محكمة.
- قاضي التحقيق،
- مساعد أول لوكيل الجمهورية،
- قاض محضر الأحكام الأول لدى محكمة إدارية.

**• المجموعة الثالثة :**

- قاض،
- وكيل جمهورية مساعد،
- قاض محضر الأحكام لدى محكمة إدارية.

المادة 48 : تحدث وظائف قضائية نوعية مؤطرة لجهاز القضاء، طبقاً لأحكام المادتين 49 و50 من هذا القانون العضوي .

المادة 49 : يعين بعوجب مرسوم رئاسي في الوظائف القضائية النوعية الآتية :

- الرئيس الأول للمحكمة العليا،
- رئيس مجلس الدولة،
- النائب العام لدى المحكمة العليا،

- محافظ الدولة لدى مجلس الدولة،
- رئيس مجلس قضائي،
- رئيس محكمة إدارية ،
- نائب عام لدى مجلس قضائي،
- محافظ دولة لدى محكمة إدارية.

المادة 50 : يتم التعيين بعد استشارة المجلس الأعلى للقضاء، في الوظائف القضائية النوعية الآتية :

- نائب رئيس المحكمة العليا،
- نائب رئيس مجلس الدولة،
- نائب عام مساعد لدى المحكمة العليا،
- نائب محافظ الدولة لدى مجلس الدولة
- رئيس غرفة بالمحكمة العليا،
- رئيس غرفة بمجلس الدولة،
- نائب رئيس مجلس قضائي،
- نائب رئيس محكمة إدارية،
- رئيس غرفة بمجلس قضائي،
- رئيس غرفة بمحكمة إدارية
- النائب العام المساعد الأول لدى مجلس قضائي،
- محافظ الدولة المساعد لدى محكمة إدارية ،
- قاضي تطبيق العقوبات،
- رئيس محكمة،

- وكيل الجمهورية،
- قاضي التحقيق.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة، عند الاقتضاء، عن طريق التنظيم.

**المادة ٥١ :** ترقية القضاة مرهونة بالجهود المقدمة كما وتنوعها بالإضافة إلى درجة مواظبهم.

مع مراعاة الأقدمية، يؤخذ بعين الاعتبار وبصفة آن، آنية لتسجيل القضاة في قائمة التأهيل، التقييم الذي تحصل عليه القضاة أثناء سير مهنتهم، والتقييم المتحصل عليه أثناء التكوين المستمر والأعمال العلمية التي أجزوها، والشهادات العلمية المتحصل عليها.

يتم تقييم القضاة عن طريق تنفيذ يكون قاعدة للتسجيل في قائمة التأهيل.

يبلغ القاضي بذلك.

**المادة ٥٢ :** ينقطق قضاة الحكم للمحكمة العليا ومجلس الدولة رئيساً (٢) هاتين الجهازين القضائيتين بعد استشارة رؤساء الغرف.

وينقطر رئيس المجلس للقضائي قضاة الحكم العاملين في دائرة اختصاص المجلس بعد استشارة رؤساء الغرف أو رؤساء المحاكم حسب الحال.

ينقط رئيس المحكمة الإدارية قضاة الحكم التابعين لمحكمة بعد استشارة رؤساء الأقسام.

**المادة ٥٣ :** ينقط كل من النائب العام لدى المحكمة العليا أو النائب العام لدى المجلس القضائي، قضاة النيابة التابعين له.

ينقط محافظ الدولة لدى مجلس الدولة ومحافظ الدولة لدى المحكمة الإدارية مساعديه.

يستطلع النائب العام لدى المجلس القضائي رأي وكلاء الجمهورية المعنين فيما يخص تنفيذ قضاة النيابة التابعين لمحاكمهم.

**المادة ٥٤ :** يتم الرفع في الدرجة بقوة القانون بصفة مستمرة حسب كيفيات يحددها التنظيم.

**المادة ٥٥ :** يتم سنوياً إعداد قائمة التأهيل من أجل الترقية إلى مجموعة أو رتبة أو وظيفة.

تحدد كيفيات الترقية عن طريق التنظيم.

**المادة ٥٦ :** يتم الترقية من مجموعة إلى مجموعة، أو من رتبة إلى رتبة مستقلة عن الوظيفة.

لا يمكن تغيير الوظيفة بترقية إلا إذا كان القاضي مرتبًا على الأقل في المجموعة المقابلة لتلك الوظيفة، كما هو منصوص عليه في المادة ٤٧ من هذا القانون العضوي وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٤٩ من هذا القانون.

غير أنه يمكن أن يعتذر القاضي، وبصفة استثنائية، في وظيفة من وظائف مجموعة أعلى لمدة لا تتجاوز سنة واحدة قابلة للتتجديد.

في هذه الحالة، يستفيد القاضي من الامتيازات المرتبطة بهذه الوظيفة.

يخطر المجلس الأعلى للقضاء بذلك في أقرب دورة له لتسوية وضعية القاضي المعنى.

**المادة ٥٧ :** يمكن وزير العدل انتداب قاضٍ في وظيفة من الوظائف المقابلة لمجموعته، على أن يخطر المجلس الأعلى للقضاء بذلك في أقرب دورة له لتسوية وضعية القاضي المعنى.

- ممارسة وظيفة عمومية أو خاصة مربحة خارج الحالات الخاصة للتوكيل الإداري المنصوص عليه قانونا.
  - المشاركة في الإضراب أو التحرير أو عليه و/أو عرقته سير المصلحة.
  - إفشاء سر المداولات،
  - إثمار العدالة،
  - الامتناع العمدي عن التنجي في الحالات المنصوص عليها في القانون.
- المادة 63: يتعرض القاضي الذي ارتكب خطأ تأديبيا جسيماً لعقوبة العزل، يعاقب أيضاً بالعزل كل قاضٍ تعرض إلى عقوبة جنائية أو عقوبة الحبس من أجل جنحة عمدية.

المادة 64: تحدد مدونة أخلاقيات مهنة القضاء التي يعدها المجلس الأعلى للقضاء، الأخطاء المهنية الأخرى.

المادة 65: إذا بلغ إلى علم وزير العدل أن قاضياً ارتكب خطأ جسيماً، سواء تعلق الأمر بالإخلال بواجبه المهني، أو ارتكب جريمة من جرائم القانون العام مخلة بشرف المهنة بطريق لا تسمح ببقائه في منصبه، يصدر قراراً بإيقافه عن العمل فوراً، بعد إجراء تحقيق أولي يتضمن توضيحات القاضي المعنى، وبعد إعلام مكتب المجلس الأعلى للقضاء، لا يمكن باي حال ان يكون هذا التوقيف موضوع تشهير.

يعيل وزير العدل ملف الدعوى التأديبية إلى رئيس المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية في أقرب الأجال، الذي عليه أن يجدول القضية في أقرب دورة.

المادة 58: يمكن انتداب قاضٍ في وظيفة مقابلة لمجموعة أدت من مجموعة الأصلية بعد موافقته، ويحتفظ في هذه الحالة بكل عناصر أجرته المتعلقة بوظيفته الأصلية إذا كانت أفضل له من الأجرة الجديدة، على أن يخطر المجلس الأعلى للقضاء في أقرب دورة له لتسوية وضعية القاضي المعنى.

المادة 59: كل قاضٍ مستفيد من الترقية في الوظيفة، ملزم بغيرها الوظيفة في المنصب المقترن عليه.

### الفصل الثالث

#### أنصيابات القضاة

المادة 60: يعتبر خطأ تأديبيا في مفهوم هذا القانون العضوي، كل تقصير يرتكبه القاضي إخلالاً بواجباته المهنية.

ويعتبر أيضاً خطأ تأديبياً بالنسبة إلى قضاة النيابة العامة ومحافظي الدولة، الإخلال بالواجبات الناتجة عن التبعية التدرجية.

المادة 61: يعتبر خطأ تأديبياً جسيماً كل عمل أو امتناع صادر عن القاضي من شأنه المساس بسمعة القضاة أو عرقته حسن سير العدالة.

المادة 62: يعتبر أخطاء تأديبية جسيمة، لا سيما ما يأتي:

- عدم التصريح بالمتلكات بعد الإعتذار،
- التصريح الكاذب بالمتلكات،
- خرق واجب التحفظ من طرف القاضي المعروضة عليه القضية بربط علاقات بينة مع أحد اطرافها بكيفية يظهر منها افتراء قوي لأنحيازه،

- العقوبات من الدرجة الرابعة
- الإحالة على التقاعد التقاضي
- العزل.

المادة 69 : لا تترتب على ارتكاب خطأ تأديبي إلا عقوبة واحدة، غير أن العقوبات من الدرجتين الثانية والثالثة المذكورة في المادة 68 أعلاه، يمكن أن تكون مصحوبة بالنقل التقاضي.

المادة 70 : ثبتت عقوبتي العزل والإحالة على التقاعد التقاضي المنصوص عليهما في المادة 68 أعلاه، بموجب مرسوم رئاسي.

و يتم تنفيذ العقوبات الأخرى بقرار من وزير العدل.

المادة 71 : يمكن وزير العدل أن يوجه إنذاراً للقاضي دون ممارسة دعوى تأديبية ضده.

كما يمكن رؤساء الجهات القضائية الخاضعة للنظام القضائي العادي والنظام القضائي الإداري أن يوجهوا، ضمن نفس الشروط، إنذاراً كل فيما يخصه إلى القضاة التابعين لهم.

يمكن القاضي المعنى أن يقدم طلباً برد الاعتبار إلى السلطة التي أصدرت العقوبة بعد مضي سنة واحدة (1) ابتداء من تاريخ تسليط العقوبة.

يتم رد الاعتبار بقوة القانون بعد مضي سنتين (2) من تاريخ توقيع العقوبة.

المادة 72 : يجوز للقاضي محل العقوبات من الدرجة الأولى أو الثانية أو الثالثة، أن يرفع طلباً برد الاعتبار أمام المجلس الأعلى للقضاء في تشكيكه التأديبي.

المادة 66 : يستمر القاضي الموقوف حسب الحالة المذكورة في المادة 65 أعلاه في تقاضي كامل مرتبه.

يجب على المجلس الأعلى للقضاء أن يبت في الدعوى التأديبية في أجل ستة (6) أشهر من تاريخ التوفيق، وإلا يرجع القاضي إلى ممارسة مهامه بقوة القانون.

المادة 67 : يستمر القاضي الموقوف، بعد متابعة قضائية، في الاستفادة من ستة (6) أشهر.

وإذا لم يصدر، عند نهاية هذا الأجل، أي حكم نهائي، يقرر المجلس الأعلى للقضاء نسبة المرتب الممنوح للقاضي.

المادة 68 : العقوبات التأديبية هي :

- 1- العقوبات من الدرجة الأولى
  - التوبية،
  - النقل التقاضي.

- 2- العقوبات من الدرجة الثانية
  - التنزيل من درجة واحدة إلى ثلاثة درجات،
  - سحب بعض الوظائف،
  - القهقرة بمجموعة واحدة أو بمجموعتين.

- 3- العقوبات من الدرجة الثالثة
  - التوفيق لعدة أقصاها اثني عشر (12) شهراً، مع الحرمان من كل المرتب أو جزء منه، باستثناء التعويضات ذات الطابع العاطفي.

## الفرع الثاني : الإلحاد

المادة 75 : الإلحاد هو الحالة التي يكون فيها القاضي خارج سلكه الأصلي لمدة معينة، ويستمر في الاستفادة داخل هذا السلك من حقوقه في الترقية و معاش التقاعد.

المادة 76 : ممكن إلحاد القاضي في الحالات الآتية :

- 1- الإلحاد لدى الهيئات الدستورية أو الحكومية،
- 2- الإلحاد بالإدارات المركزية أو المؤسسات أو الهيئات العمومية والوطنية،
- 3- الإلحاد لدى الهيئات التي تكون للدولة فيها مساهمة في رأس المال،
- 4- الإلحاد للقيام بمهنة في الخارج في إطار التعاون التقني.
- 5- الإلحاد لدى المنظمات الدولية.

المادة 77 : لا يمكن أن يتجاوز عدد القضاة الذين يتم إلحاهم نسبة 5% من المجموع الحقيقي لعدد القضاة.

المادة 78 : يقرر الإلحاد بناء على طلب القاضي أو موافقته بعد مداولة المجلس الأعلى للقضاء.

غير أنه يمكن وزير العدل أن يوافق على إلحاد القاضي في حالة الاستعجال، على أن يعلم بذلك المجلس الأعلى للقضاء في أول دورة له.

المادة 79 : يخضع القاضي الملحق لجميع القواعد السارية على الوظيفة التي يمارسها بحكم إلحاده، وينقطع من قبل الإدارة أو الهيئة التي يكون ملحقا بها.

لا يجوز قبول هذا الطلب إلا بعد مضي سنتين (2) من النطق بالعقوبة. يتم رد الاعتبار بقوة القانون بعد مضي أربع (4) سنوات من النطق بالعقوبة.

## الفصل الرابع

### وضعية القضاة وانهاء مهامهم

المادة 76 : يوضع كل قاض في إحدى الوضعيات الآتية :

- 1- القيام بالخدمة،
- 2- الإلحاد،
- 3- الإلحة على الاستبداع.

### الفرع الأول : القيام بالخدمة

المادة 75 : يعتبر القاضي في حالة القيام بالخدمة إذا كان معييناً بصفة قانونية في إحدى رتب سلك القضاء المنصوص عليها في هذا القانون العضوي، ويعارض فعلياً وظيفته من وظائف هذا السلك :

- إحدى الجهات القضائية،
- مصالح وزارة العدل المركزية أو الخارجية،
- أمانة المجلس الأعلى للقضاء،
- مؤسسات التكوين والبحث التابعة لوزارة العدل،
- المصالح الإدارية بالمحكمة العليا و بمجلس الدولة.

يمكن تجديه، هذه الفترة لمدة سنة (1) مرتين في الحالات المنصوص عليها في 1 و 2 و 5 من المادة 81 أعلاه، وأربع مرات في الحالتين 3 و 4 من نفس المادة لمدة سنة (1) أيضا.

عند نهاية الفترة المذكورة يعاد القاضي إلى سلكه الأصلي أو يحال على التقاعد إذا توفرت غيره الشروط، أو يسرح.

#### الفرع الرابع : إنتهاء المهام

المادة 84 : فضلا عن حالة الوفاة، تنهى مهام القاضي في الأحوال الآتية :

- فقدان الجنسية،
- الاستقالة،
- الإحالة على التقاعد مع مراعاة المادتين 88 و 90 من هذا القانون العضوي،
- التسرير،
- العزل.

المادة 85 : الاستقالة حق للقاضي، لا يمكن أن تقدر إلا بناء على طلب مكتوب من المعنى، يعبر فيه دون لبس عن رغبته في التخلّي عن صفة القاضي. يوضع طلب الاستقالة لدى مصالح وزارة العدل مقابل وصل ثابت التاريخ، ويعرض على المجلس الأعلى للقضاء للبت فيه في أجل أقصاه، سنة (6) أشهر.

في حالة عدم البت في الأجل المذكور أعلاه، تعد الاستقالة مقبولة، لا يمكن التراجع عن استقالة مقبولة، ولا تحول الاستقالة، عند الاقتضاء، دون إقامة الدعوى التأديبية بسبب الأفعال التي يمكن كشفها بعد قبولها.

المادة 80 : يعاد، إذا اضطر بحكم القانون عند نهاية إلتحاقه إلى سلكه الأصلي، ولو بالزيادة في العدد.

#### الفرع الثالث : الاستيداع

المادة 81 : إضافة إلى حالات الاستيداع القانونية و/أو التلقائية المحددة في التشريع الاجتماعي المعمول به، يمكن وضع القاضي في حالة استيداع :

- 1- في حالة حادث أو مرض خطير يصيب الزوج أو الطفل.
- 2- للقيام بدراسات أو بحوث تنطوي على فائدة عامة.
- 3- لتمكين القاضي من اتباع زوجه، إذا كان هذا الأخير مضطرا عادة للإقامة، بسبب وظيفته، في مكان بعيد عن المكان الذي يمارس فيه زوجه وظيفته.
- 4- لتمكين المرأة القاضية من تربية طفل لا يتجاوز سنّه خمس (5) سنوات أو مصاب بعاقة تتطلب عدّية مستمرة.
- 5- لمصالح شخصية وذلك بعد خمس (5) سنوات من الأقدمية.

المادة 82 : يتوقف القاضي المحال على الاستيداع عن ممارسة وظائفه طيلة مدة الاستيداع مع بقائه في رتبته. لا يستفيد القاضي في هذه الحالة، من حقوقه في الترقية والمعاش ولا ينخاض أي مرتب أو تعويضات.

المادة 83 : يقرد المجلس الأعلى للقضاء الإحالة على الاستيداع، بناء على طلبه في حالة الاستعجال، على أن يخطر بذلك المجلس الأعلى للقضاء في أول دورة له.

تلت الاستقالة بعد، مداولة المجلس الأعلى للقضاء من السلطة التي لها حق التعيين.

**المادة 86 :** يترتب على كل تخل عن المهام، خلافاً لأحكام المادة 85 من هذا القانون العضوي، التسريب بسبب إهمال المنصب الذي تقرره السلطة التي لها الحق في التعيين، بعد مداولة المجلس الأعلى للقضاء.

**المادة 87 :** إذا ثبت العجز المهني للقاضي أو عدم درايته البيئة بالقانون دون أن يرتكب خطأ مهنياً، يبرر المتابعة التأديبية، يمكن المجلس الأعلى للقضاء، بعد المداولة، أن يعينه في منصب مناسب أو يحيله على التقاعد أو يسرمه.

وفي هذه الحالة يستفيد من الضمانات والإجراءات المتبقية أمام المجلس الأعلى للقضاء في تشكيله التأديبية.

يستفيد القاضي الذي تم تسريحه بدون خطأ من تعويض مالي يساوي مرتب ثلاثة (3) أشهر عن كل سنة خدمة، يقرره المجلس الأعلى للقضاء.

#### الفرع الخامس: التقاعد

**المادة 88 :** مع مراعاة أحكام القانون رقم 12-83 المؤرخ في 21 رمضان عام 1403 الموافق 21 يوليو سنة 1983 والمذكور أعلاه، يحدد سن التقاعد للقضاة بستين (60) سنة كاملة، غير أنه يمكن إحالة المرأة القاضية على التقاعد بطلب منها ابتداء من الخامسة والخمسين (55) سنة كاملة.

يعلن المجلس الأعلى للقضاء بناء على اقتراح من وزير العدل، بعد موافقة القاضي أو بطلب منه، تمديد مدة الخدمة إلى سبعين (70) سنة بالنسبة إلى قضاة المحكمة العليا ومجلس الدولة، وإلى خمس وستين (65) سنة بالنسبة إلى باقي القضاة.

يعاين وزير العدل تاريخ الإحلال على التقاعد بموجب مقرر طبقاً للشروط المحددة في التشريع المعمول به.

يستفيد القضاة الذين مدت خدمتهم وفقاً للفقرة 2 من هذه المادة علاوة على مرتباتهم، من تعويض خاص يحدد عن طريق التنظيم.

**المادة 89 :** يستفيد القضاة من نظام التقاعد المعمول لنظام التقاعد المطبق على الإطارات السامية للدولة.

يستفيد من أحكام هذه المادة القضاة المحالون على التقاعد قبل صدور هذا القانون دون أثر مالي رجعي.

تحدد شروط وكيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

**المادة 90 :** يمكن القاضي المحال على التقاعد أن يستدعي لوظائف تعادل رتبته الأصلية أو تقل عنها بصفة قاض متعاقد لمدة سنة قابلة للتتجديد. يخضع القاضي المتعاقد إلى نفس الواجبات ويتمتع بنفس الحقوق مثل القاضي في وضعية الخدمة.

وفي هذه الحالة، يتلاقي القاضي المتعاقد، علاوة على منحة التقاعد، التعويض الإضافي الممنوح للإطارات السامية للدولة في نفس الوضعية.

تحدد تفاصيل تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

**المادة 91 :** لا يمكن الاستفادة من أحكام المادة 90 أعلاه، إذا كان القاضي قد أحيل على التقاعد تلقائياً أو في حالة تجاوز الحد الأقصى للسن المنصوص عليه في المادة 88 (الفقرة 2) من هذا القانون العضوي.

## الفصل الخامس

### الامتيازات والتشريفات

المادة 92 : يرتدي القضاة البذلة الرسمية بإشارة الممizza للرتبة أثناء الجلسات العمومية والاحتفالية.

يأخذ قضاة السلك القضائي مكانتهم الشرفية، حسب وظيفتهم وفق ترتيب أحكام المادة 47 من هذا القانون العضوي.

تمنح الأولوية لقضاة الحكم، ولذوي الأقدمية في حالة تساوي الوظيفة.

المادة 93 : يمكن رئيس الجمهورية أن يسمى قاضياً متقاعداً، قاضياً شرفياً بناء على اقتراح من وزير العدل.

يشترط لمنح لقب قاض شرفي، قبول الاستمرار في الالتزام بالواجبات المعنوية المفروضة على القاضي.

ينتسب القاضي الشرفي للهيئة القضائية التي كان يباشر فيها أعماله عند التقاعد.

ويتمتع بالتشريفات والامتيازات المرتبطة بصفته ويجوز له الحضور بالبذلة الرسمية في الجلسات الاحتفالية، بإشارة ممizza تحدد عن طريق التنظيم.

ولا يترتب على صفة القاضي الشرفي أي امتياز مادي أو مالي.

تسحب هذه الصفة بموجب مرسوم رئاسي بناء على اقتراح من وزير العدل.

## الباب الرابع

### أحكام انتقالية وختامية

المادة 94 : يكتتب وجوياً القضاة الموجدون في حالة القيام بالخدمة المذكورون في المادة 2 من هذا القانون العضوي التصريح المنصوص عليه في المادة 24 أعلاه، في أجل شهرين (2) ابتداء من تاريخ نشر هذا القانون العضوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

المادة 95 : تبقى النصوص التطبيقية للقانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمعتمم، سارية المفعول إلى حين صدور النصوص التطبيقية لهذا القانون العضوي، باستثناء ما يتعارض مع أحكام هذا القانون العضوي.

المادة 96 : تلغى جميع الأحكام المخالفة لهذا القانون العضوي، ولا سيما القانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمعتمم.

المادة 97 : ونشر هذا القانون العضوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 21 رجب عام 1425 الموافق 6 سبتمبر سنة 2004.

عبد العزيز بوتفليقة.

- وبعد مصادقة البرلمان ،
  - وبعد رأي المجلس الدستوري ،
  - يصدر القانون العضوي الآتي نصه :
- المادة الأولى :** يحدد هذا القانون العضوي تشكيل المجلس الأعلى للقضاء وعمله وصلاحياته .
- المادة 2 :** مع مراعاة أحكام المادة 93 من الدستور، يكون مقر المجلس الأعلى للقضاء في الجزائر العاصمة.

## الباب الأول

### تشكيل المجلس الأعلى للقضاء وسيره

#### الفصل الأول

##### التشكيلة

- المادة 3 :** يرأس المجلس الأعلى للقضاء رئيس الجمهورية .
- ويتشكل من :
- 1- وزير العدل ، ثائباً للرئيس ،
  - 2- الرئيس الأول للمحكمة العليا ،
  - 3- النائب العام لدى المحكمة العليا ،
  - 4- عشرة (10) قضاة ينتخبون من قبل زملائهم حسب التوزيع الآتي :

## القانون العضوي المتعلق بتشكيل المجلس الأعلى للقضاء عمله وصلاحياته

قانون عضوي رقم 04-12 مؤرخ في 21 دجنبر عام 1425 الموافق 6 سبتمبر سنة 2004، يتعلق بتشكيل المجلس الأعلى للقضاء وعمله وصلاحياته .

إن رئيس الجمهورية،

— بناء على الدستور، لا سيما المواد 119 (الفقرتان الأولى و3) و120 (الفقرتان الأولى و2) و122 و123 و125 (الفقرة 2) و126 و138 و147 و148 و149 و151 (الفقرة الأولى) و154 و155 و156 و165 (الفقرة 2) و180 (المادة الأولى) منه،

— وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-101 المؤرخ في 4 صفر عام 1919 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله،

— وبمقتضى الأمر رقم 278-65 المؤرخ في 22 رجب عام 1385 الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمتضمن التنظيم القضائي،

— وبمقتضى القانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمتمم،

— وبمقتضى القانون رقم 89-122 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتصل بصلاحيات المحكمة العليا وتنظيمها وسيرها، المعدل والمتمم،

## الفصل الخامس

### الامتيازات والتشريفات

المادة 92 : يرتدي القضاة البذلة الرسمية بالإشارة المميزة للرتبة أثناء الجلسات العمومية والاحتفالية

يأخذ قضاة السلك القضائي مكانتهم الشرفية، حسب وظيفتهم وفق ترتيب أحكام المادة 47 من هذا القانون العضوي.

تعن الألوية لقضاة الحكم ولذوي الأقدمية في حالة تساوي الوظيفة.

المادة 93 : يمكن رئيس الجمهورية أن يسمى قاضياً متقاعداً، قاضياً شرفياً بناء على اقتراح من وزير العدل.

يشترط لمنح لقب قاض شوفي، قبول الاستمرار في الالتزام بالواجبات المعنوية المفروضة على القاضي.

ينتسب القاضي الشرفي للهيئة القضائية التي كان يباشر فيها أعماله عند التقاعد.

وبتمتع بالتشريفات والامتيازات المرتبطة بصفته ويجوز له الحضور بالبذلة الرسمية في الجلسات الاحتفالية، بإشارة مميزة تحدده عن طريق التنظيم.

ولا يترتب على صفة القاضي الشرفي أي امتياز مادي أو مالي.

تسحب هذه الصفة بموجب مرسوم رئاسي بناء على اقتراح من وزير العدل.

## الباب الرابع

### أحكام انتقالية وختامية

المادة 94 : يكتتب وجوباً القضاة الموجودون في حالة القيام بالخدمة المذكورون في المادة 2 من هذا القانون العضوي التصريح المنصوص عليه في المادة 24 أعلاه، في أجل شهرين (2) ابتداء من تاريخ نشر هذا القانون العضوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

المادة 95 : تبقى النصوص التطبيقية للقانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمتمم، سارية المفعول إلى حين صدور النصوص التطبيقية لهذا القانون العضوي، باستثناء ما يتعارض مع أحكام هذا القانون العضوي.

المادة 96 : تلغى جميع الأحكام المخالفة لهذا القانون العضوي، ولاسيما القانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمتمم.

المادة 97 : ينشر هذا القانون العضوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 21 رجب عام 1425 الموافق 6 سبتمبر سنة 2004.

عبد العزيز بوتفليقة.

- وبعد مصادقة البرلمان،
  - وبعد رأي المجلس الدستوري،
  - يصدر القانون العضوي الذي نصه:
- المادة الأولى :** يحدد هذا القانون العضوي تشكيل المجلس الأعلى للقضاء وعمله وصلاحياته.
- المادة 2 :** مع مراعاة أحكام المادة 93 من الدستور، يكون مقر المجلس الأعلى للقضاء في الجزائر العاصمة.

## الباب الأول

### تشكيل المجلس الأعلى للقضاء وسيره

#### الفصل الأول

##### التشكيلة

- المادة 3 :** يرأس المجلس الأعلى للقضاء رئيس الجمهورية.
- ويتشكل من:
- 1- وزير العدل ، نائباً للرئيس،
  - 2- الرئيس الأول للمحكمة العليا،
  - 3- النائب العام لدى المحكمة العليا،
  - 4- عشرة (10) قضاة ينتخون من قبل زملائهم حسب التوزيع الآتي:

## القانون العضوي المتعلق بتشكيل المجلس الأعلى للقضاء عمله وصلاحياته

قانون عضوي رقم 04-12 مؤرخ في 21 رجب عام 1425 الموافق 6 سبتمبر سنة 2004، يتعلق بتشكيل المجلس الأعلى للقضاء وعمله وصلاحياته.

إن رئيس الجمهورية،

– بناء على الدستور، لا سيما المواد 119 (الفقرتان الأولى و3) و120 (الفقرتان الأولى و2) و122 و123 و125 (الفقرة 2) و126 و138 و147 و148 و149 و151 (الفقرة الأولى) و154 و155 و156 و165 (الفقرة 2) و180 (المادة الأولى) منه،

– وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-101 المؤرخ في 4 صفر عام 1919 الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه وعمله،

– وبمقتضى الأمر رقم 278-65 المؤرخ في 22 رجب عام 1385 الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمتضمن التنظيم القضائي،

– وبمقتضى القانون رقم 89-21 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمعتم،

– وبمقتضى القانون رقم 89-122 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتصل بصلاحيات المحكمة العليا وتنظيمها وسيرها، المعدل والمعتم،

- قاضيين اثنين (2) من المحكمة العليا من بينهما قاض واحد (1) للحكم وقاض واحد (1) من النيابة العامة.
  - قاضيين اثنين (2) من مجلس الدولة من بينهما قاض واحد (1) للحكم ومحافظ للدولة (1).
  - قاضيين اثنين (2) من المجالس القضائية من بينهما قاض واحد (1) للحكم وقاض واحد (1) من النيابة العامة.
  - قاضيين اثنين (2) من الجهات القضائية الإدارية غير مجلس الدولة، من بينهما قاض واحد (1) للحكم ومحافظ للدولة واحد (1).
  - قاضيين اثنين (2) من المحاكم الخاسعة للنظام القضائي العادي من بينهما قاض واحد (1) للحكم وقاض واحد (1) من قضاة النيابة،
- 5- ست (6) شخصيات يختارهم رئيس الجمهورية بحكم كفاءتهم خارج سلك القضاء.

يشارك المدير المكلف بتسخير سلك القضاة بالإدارة المركزية لوزارة العدل في أعمال المجلس الأعلى للقضاء ولا يشارك في المداولات.

المادة 4: يكون مؤهلا للانتخاب بالمجلس الأعلى للقضاء كل قاض مرسما مدة سبع (7) سنوات على الأقل في سلك القضاء.

غير أن القضاة الذين صدرت ضدهم العقوبات التأديبية المقررة من قبل المجلس الأعلى للقضاء لا ينتخبو إلا بعد رد اعتبارهم حسب الشروط المحددة في القانون العضوي المتضمن القانون الأساسي للقضاء.

المادة 5: تحدد مدة العضوية في المجلس الأعلى للقضاء بأربع (4) سنوات، غير قابلة للتتجديد.

- تنتهي عهدة أعضاء المجلس الأعلى للقضاء عند تنصيب مستخلفهم، يجدد نصف الأعضاء المنتخبين والمعينين بالمجلس الأعلى للقضاء كل سنتين وفق الكيفيات التي تم تعبيدهم بها.
- يستفيد أعضاء المجلس الأعلى للقضاء من كامل المرتب المرتبط بالوظيفة التي كانوا يمارسونها حين تعينهم بالمجلس، ويتقاضون علاوة على ذلك منحة خاصة تحدد قيمة المنحة الخاصة وكيفيات دفعها عن طريق التنظيم.
- المادة 6 : لا يحق للقضاة الأعضاء بالمجلس الأعلى للقضاء أن يستفيدوا من ترقية في الوظيفة أو التنقل أثناء فترة إنيابتهم، غير أنه إذا توفرت في القاضي العضو بالمجلس الأعلى للقضاء الشروط القانونية الأساسية للترقية في رتبته الأصلية إلى مجموعة أو رتبة أعلى، يرقي بقوه القانون في المدة الدنيا، ولو كان زائدا على العدد المطلوب.
- المادة 7 : في حالة شغور منصب قبل التاريخ العادي لانتهاء العضوية، يدعى للفترة الباقى إتمامها وحسب الحال، قاضي الحكم، أو النيابة العامة أو محافظ الدولة، الذى يكون قد حصل على أكثر الأصوات في قائمة القضاة غير المنتخبين.
- تعد القائمة حسب ترتيب تنازلي اثناء كل انتخاب.
- المادة 8 : يحدد تنظيم وكيفيات انتخاب، أعضاء المجلس الأعلى للقضاء عن طريق التنظيم.
- المادة 9 : يعد المجلس الأعلى للقضاء نظامه الداخلى ويصادق عليه بعدها لتنشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

## الفصل الثاني

### التسهيل

المادة 12 : يجتمع المجلس الأعلى للقضاء في دورتين عاديتين في السنة. ويمكنه أن يجتمع في دورات استثنائية، بناء على استدعاء من رئيسه أو من نائبه.

المادة 13 : يضبط رئيس المجلس الأعلى للقضاء أو نائبه جدول الجلسات، بعد تحضيره بالاشتراك مع المكتب الدائم المنكر في المادة 10 أعلاه.

المادة 14 : لا تصح مداولات المجلس الأعلى للقضاء إلا بحضور ثلثي (3/2) الأعضاء على الأقل.

المادة 15 : تتخذ قرارات المجلس الأعلى للقضاء بأغلبية الأصوات، وفي حالة تساوي عدد الأصوات يرجع صوت الرئيس.

المادة 16 : يتلزم أعضاء المجلس الأعلى للقضاء بسرية المداولات.

المادة 17 : يتعين المجلس الأعلى للقضاء بالاتفاق على المالي.

تسجل الاعتمادات الضرورية لسير المجلس الأعلى للقضاء في الميزانية العامة للدولة.

يكون القاضي أمين المجلس الأعلى للقضاء أمرا بالصرف.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم، عند الاقتضاء.

المادة 10 : ينتخب المجلس الأعلى للقضاء في أول جلسة له مكتبا دائما يتالف من أربعة (4) أعضاء.

يوضع المكتب الدائم تحت رئاسته نائب رئيس المجلس الأعلى للقضاء، ويساعده موظفان من وزارة العدل يعينهما وزير العدل. يستمر أعضاء المكتب الدائم في أداء مهمتهم إلى نهاية مدة إدانتهم.

يتفرغ أعضاء المكتب الدائم لممارسة عهديتهم ويوضعون بقوة القانون في وضعية الحق.

في حالة شغور منصب ينتخب المجلس عضوا مستخلفا في أول دورة بعد الشغور.

يحدد النظام الداخلي للمجلس الأعلى للقضاء كيفيات انتخاب أعضاء المكتب الدائم وسيره ومهامه.

المادة 11 : توضع تحت تصرف المجلس الأعلى للقضاء لأمانة يتولاها قاض أمين المجلس الأعلى للقضاء، من الرتبة الأولى على الأقل.

تصنف وظيفة القاضي أمين المجلس الأعلى للقضاء في نفس مستوى الوظيفة القضائية النوعية لرئيس غرفة بالمجلس القضائي. وتمنح نفس الحقوق والامتيازات وتترتب نفس الالتزامات والتابعات.

علاوة على المرتب المرتبط بوظيفته يتقاضى القاضي أمين المجلس الأعلى للقضاء المنحة الخاصة المنصوص عليها في المادة 5 من هذا القانون العضوي.

يعين القاضي أمين المجلس الأعلى للقضاء بقرار من وزير العدل.

يحدد النظام الداخلي للمجلس الأعلى للقضاء تنظيم أمانته وقواعد سيرها.

يغسل المجلس الأعلى للقضاء في تنظم القضاة حول التسجيل في قائمة التأهيل عقب نشرها.

## الفصل الثاني

### رقابة انصباط القضاة

**المادة 21 :** يرأس الرئيس الأول للمحكمة العليا، المجلس الأعلى للقضاء، عندما يجتمع في تشكيلته التأدية للفصل في المتابعات التأدية المتخذة ضد القضاة.

**المادة 22 :** يباشر وزير العدل الدعوى التأدية أمام المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأدية.

**المادة 23 :** يعين وزير العدل ممثلا عنه من بين أعضاء الإدارة المركزية لوزارة العدل، لإجراء المتابعات التأدية.

يشارك ممثل وزير العدل في المناقشات ولا يحضر المداولات.

**المادة 24 :** يحدد الرئيس الأول للمحكمة العليا جدول أعمال جلسات المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأدية، تلقائيا أو بالتعاس من وزير العدل، وينتقل إلى وزير العدل.

يرفق الاستدعاء الموجه إلى الأعضاء بنسخة من جدول الأعمال.

**المادة 25 :** يتولى القاضي أمين المجلس الأعلى للقضاء المذكور في المادة 11أعلاه، أمانة المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأدية.

يحرر القاضي أمين المجلس الأعلى للقضاء محضرا عن كل جلسة ويوقعه مع الرئيس.

## الباب الثاني

### صلاحيات المجلس الأعلى للقضاء

#### الفصل الأول

##### تعيين القضاة ونقلهم وترقيتهم

**المادة 18 :** يختص المجلس الأعلى للقضاء بدراسة ملفات المرشحين للتعيين في سلك القضاء والتداول بشأنها.

ويشهد على احترام الشروط المنصوص عليها في هذا القانون العضوي، وفي القانون العضوي المتضمن القانون الأساسي للقضاء.

**المادة 19 :** يترأس المجلس الأعلى للقضاء اقتراحات وطلبات نقل القضاة، ويتداول بشأنها.

ويأخذ بعين الاعتبار طلبات المعينين بالأمن، وكفاءاتهم المهنية وأقدميتهم، وحالتهم العائلية، والأسباب الصحيحة لهم ولأزواجهم وأطفالهم. ويراعي المجلس كذلك قائمة شغور المناصب، وضرورة المصلحة في حدود الشروط المنصوص عليها في القانون.

يتم تنفيذ مداولات المجلس الأعلى للقضاء بقرار وزير العدل.

**المادة 20 :** يختص المجلس الأعلى للقضاء بالنظر في ملفات المرشحين للترقية ويسهر على احترام شروط الأندية وشروط التسجيل في قائمة التأهيل وعلى تنفيذ وتقييم القضاة وفقا لما هو محدد في القانون العضوي المتضمن القانون الأساسي للقضاء.

المادة 31: إثر افتتاح الجلسة وبعد تلاوة المقرر تقريره، يدعى القاضي المتتابع لتقديم توضيحاته ووسائل دفاعه بشأن الوقائع المشتبه إليه.

يمكن أعضاء المجلس الأعلى للقضاء وممثل وزير العدل **الراوي** مجهول الهوية إلى القاضي الأسئلة التي يرونها مفيدة بعد انتهاء الرئيس من ستجوابه.

لا يحضر القاضي المتتابع مداولات المجلس ولكنه يدعى لسماع بخطوقة القرار.

المادة 32: يبيت المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية في القضايا المحالة عليه في جلسة مغلقة وتم أعماله في السرية.

يجب أن تكون مقررات المجلس معلنة.

المادة 33: ينطق المجلس الأعلى للقضاء في تشكيلته التأديبية بالعقوبات المنصوص عليها في القانون العضوي المتضمن القانون الأساسي للقضاء.

### الفصل الثالث

#### صلاحيات أخرى

المادة 34: يعد المجلس الأعلى للقضاء ويصادق بمداوله واجبة التنفيذ على مدونة أخلاقيات مهنة القضاة المنصوص عليها في القانون العضوي المتضمن القانون الأساسي للقضاء.

تنشر مدونة أخلاقيات مهنة القضاة في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

المادة 26: يجب أن يرفق الملف الشخصي للقاضي بملف الدعوى التأديبية.

وعندما تكون الدعوى التأديبية قائمة على وقائع موضوع متابعة جزائية ترافق أيضاً بالملف التأديبي الوثائق المتعلقة بهذه المتابعة.

المادة 27: يعين الرئيس الأول للمحكمة العليا مقرراً من بين أعضاء المجلس لكل ملف تأديبي لتقديم تقرير أو القيام بتحقيق عند الاقتضاء.

يتم تعيين المقرر من بين القضاة أعضاء المجلس الأعلى للقضاء المرتبين على الأقل، في نفس رتبة مجموعة القاضي المتتابع تأديبياً.

المادة 28: يمكن المقرر أن يسمع القاضي المعنى وكل شاهد وإن يقوم بكل إجراء مفيد ويختتم تحقيقه في كل الأحوال بتقرير إجمالي.

المادة 29: يستدعي القاضي المعنى أمام المجلس في تشكيلته التأديبية وهو ملزم بالمثلول شخصياً أمامه ويحق له أن يستعين بمحامي بين زملائه أو بمحام.

إذا قدم القاضي عذراً ميراً لغيابه يمكنه أن يطلب من المجلس قبول تعئيله من قبل مدافع عنه. وفي هذه الحالة يتواصل النظر في الدعوى التأديبية.

يجوز للمجلس البت في غياب القاضي بعد التحقق من تبليغه الاستدعاء أو في حالة رفض العذر الذي تقدم به ويعتبر في هذه الحالة القرار الذي يتخذه المجلس حضورياً.

المادة 30: يحق للقاضي أو المدافع عنه الاطلاع على الملف التأديبي الذي يجب أن يوضع تحت تصرفه لهذا الغرض لدى أمانة المجلس الأعلى للقضاء قبل خمسة (5) أيام على الأقل من يوم عقد الجلسة.

المادة 39 : باستثناء ما يتعارض مع أحكام هذا القانون العضوي، تبقى النصوص التطبيقية للقانون رقم 21-89 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1410 الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 والمتضمن القانون الأساسي للقضاء، المعدل والمعتمم، سارية المفعول إلى حين صدور النصوص التطبيقية لهذا القانون.

المادة 40 : ينشر هذا القانون العضوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

جريدة بالجزائر في 21 رجب عام 1425 الموافق 6 سبتمبر 2004.

عبد العزيز بوتفليقة

تكون مدونة أخلاقيات مهنة القضاة قابلة للمراجعة حسب نفس الأشكال والإجراءات .

المادة 35 : يستشار المجلس الأعلى للقضاء في المسائل العامة المتعلقة والتخطيم القضائي وبوضعيته القضاة وتكوينهم وإعادة التكوين

### الباب الثالث

## أحكام انتقالية وختامية

المادة 36 : يستمر أعضاء المجلس الأعلى للقضاء السارية عهدهم عند تاريخ صدور هذا القانون العضوي في أداء مهامهم إلى حين تنظيم انتخابات جديدة يجب أن تجرى في أجل السنة (6) أشهر المولالية لنشر هذا القانون العضوي.

المادة 37 : في انتظار التنصيب الفعلي للجهات القضائية الإدارية غير مجلس الدولة، يمارس المجلس الأعلى للقضاء صلاحياته في تشكيله الممثلة للجهات القضائية المنصبة عند تاريخ إصدار هذا القانون العضوي.

يتم انتخاب المسؤولين الممثلين للجهات القضائية الإدارية خلال فترة ثلاثة (3) أشهر ابتداء من تاريخ تنصيب أولى الجهات القضائية الإدارية .

المادة 38 : تحدد قائمة الأعضاء الواجب استخلافهم عند التجديد الأول لأعضاء المجلس الأعلى للقضاء عن طريق القرعة التي يجريها هذا الأخير بتشكيله العامة قبل ثلاثة (3) أشهر من تاريخ التجديد، طبقاً ل المادة 5 من هذا القانون العضوي.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة، عند الاقتضاء، عن طريق التنظيم .

قانون عضوي رقم 11-05 المؤرخ في 10 جمادى الثانية عام 1426  
الموافق 17 يوليو سنة 2005، يتعلق بالتنظيم القضائي.

إن رئيس الجمهورية.

ـ بناء على الدستور، لا سيما المواد 119 و 120 و 123 و 125 و 126 و 146 و 152 و 165 و 180 (الفقرة الأولى) منه.

ـ وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-01 المؤرخ في 4 صفر 1419  
الموافق 30 مايو سنة 1998 والمتصل باختصاصات مجلس الدولة وتنظيمه  
و عمله.

ـ وبمقتضى القانون العضوي رقم 98-03 المؤرخ في 8 صفر 1419  
الموافق 3 يونيو سنة 1998 والمتصل باختصاصات محكمة التنازع  
و تنظيمها و عملها.

ـ وبمقتضى القانون العضوي رقم 11-04 المؤرخ في 21 رجب عام  
1425 الموافق 6 سبتمبر سنة 2004 والمتصل بالقانون الأساسي للقضاء.

ـ وبمقتضى القانون العضوي رقم 12-04 المؤرخ في 21 رجب عام  
1425 الموافق 6 سبتمبر سنة 2004 الذي يحدد تشكيل المجلس الأعلى  
للقضاء و عمله و صلاحياته، لا سيما المادة 35 منه.

ـ وبمقتضى الأمر رقم 278-65 المؤرخ في 22 رجب عام 1385  
الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمتصل التنظيم القضائي.

ـ وبمقتضى الأمر رقم 154-66 المؤرخ في 18 صفر عام 1386  
الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتصل قانون الإجراءات المدنية، المعدل  
و المتعم.

ـ وبمقتضى الأمر رقم 155-66 المؤرخ في 18 صفر عام 1386  
الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتصل قانون الإجراءات الجنائية، المعدل  
و المتعم.

ـ وبمقتضى الأمر رقم 156-66 المؤرخ في 18 صفر عام 1386  
الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتصل قانون العقوبات المدنية، المعدل  
و المتعم.

ـ وبمقتضى الأمر رقم 71-28 المؤرخ في 26 صفر عام 1391 الموافق  
22 أبريل سنة 1971 و المتعلقة بالقضاء العسكري.

ـ وبمقتضى الأمر رقم 58-75 المؤرخ في 20 رمضان عام 1395  
الموافق 26 سبتمبر سنة 1975 والمتصل القانون المدني، المعدل والمتعم.

ـ وبمقتضى القانون رقم 89-22 في 14 جمادى الأولى عام 1410  
الموافق 12 ديسمبر سنة 1989 و المتعلقة بصلاحيات المحكمة العليا  
و تنظيمها وسيرها، المعدل والمتعم.

ـ وبمقتضى القانون رقم 98-02 المؤرخ في 5 صفر عام 1419  
الموافق 30 مايو سنة 1998 و المتعلقة بالمحاكم الإدارية،

ـ وبعد رأي مجلس الدولة،

ـ وبعد مصادقة البرلمان،

ـ وبعد الأخذ برأي المجلس الدستوري،

ـ يصدر القانون العضوي الآتي نصه،

الفصل الأول

- الغرفة الاستعجالية،
- غرفة شؤون الأسرة،
- غرفة الأحداث،
- الغرفة الاجتماعية،
- الغرفة العقارية،
- الغرفة البحرية،
- الغرفة التجارية،

غير أنه يمكن رئيس المجلس القضائي، بعد استطلاع رأي النائب العام، تقليص عدد الغرف أو تقسيمها إلى أقسام حسب أهمية وحجم النشاط القضائي، تفصل كل غرفة في القضايا المعروضة عليها، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك،

المادة 7 : يتشكل المجلس القضائي من :

- رئيس مجلس،
- نائب رئيس أو أكثر،
- رؤساء غرف،
- مستشارين،
- نائب عام ونواب عامين مساعدين،
- أمانة الضبط.

## أحكام عامة

المادة الأولى: يهدف هذا القانون العضوي إلى تحديد التنظيم القضائي.

المادة 2 : يشمل التنظيم القضائي النظام القضائي العادي والنظام القضائي، محكمة التنازع.

المادة 3 : يشمل النظام القضائي العادي المحكمة العليا والمحاكمقضائية والمحاكم.

المادة 4 : يشمل النظام القضائي الإداري مجلس الدولة والمحاكم الإدارية.

## الفصل الثاني المجالس القضائية

### القسم الأول

#### تنظيم المجالس القضائية وتشكيها

المادة 5 : بعد المجلس القضائي جهة استئناف للأحكام الصادرة عن المحاكم وكذا في الحالات الأخرى المنصوص عليها قانونا.

المادة 6 : يشمل المجلس القضائي الغرف الآتية :

- الغرفة المدنية،
- الغرفة الجنائية،
- غرفة الاتهام،

## **القسم الثاني**

### **سير المجالس القضائية**

المادة 8 : يفصل المجلس القضائي بتشكيله جماعية ما لم ينص القانون على خلاف ذلك،

المادة 9 : يحدد رئيس المجلس القضائي بموجب أمر، توزيع القضاة على الغرف، وعند الاقتضاء على الأقسام، في بداية كل سنة قضائية، بعد استطلاع رأي النائب العام.

ويجوز له أن يرأس آية غرفة.

يمكن تعين نفس القاضي في أكثر من غرفة أو قسم.

في حالة حدوث مانع لرئيس المجلس القضائي يستخلفه نائبه، وإذا تغدر ذلك ينوبه أقدم رئيس غرفة.

وفي حالة حدوث مانع لأحد القضاة يستخلف بقاض آخر بموجب أمر من رئيس المجلس القضائي، بعد استطلاع رأي النائب العام.

## **الفصل الثالث**

### **المحاكم**

#### **القسم الأول**

##### **اختصاص المحاكم وتشكيلها**

المادة 10 : المحكمة درجة أولى للتقاضي.

المادة 11 : يحدد اختصاص المحكمة في قانون الإجراءات المدنية

وقانون الإجراءات الجزائية والقوانين الخاصة المعول بها.

المادة 12 : تتشكل المحكمة من :

- رئيس المحكمة،
- نائب رئيس المحكمة،
- قضاة،
- قاضي التحقيق أو أكثر،
- قاضي الأحداث أو أكثر.
- وكيل الجمهورية ووكلاه جمهورية مساعدين،
- أمانة الضبط.

143

المادة 16 : يحدد رئيس المحكمة بموجب أمر، وبعد استطلاع رأي وكيل الجمهورية، توزيع قضاة الحكم في بداية كل سنة قضائية على الأقسام أو الفروع عند لاقتضاء.

ويجوز له أن يرأس أي قسم.

يمكن تعين نفس القاضي في أكثر من قسم أو فرع، في حالة حدوث مانع لأحد القضاة يستخلف بقاض آخر بأمر من رئيس المحكمة، بعد استطلاع رأي وكيل الجمهورية.

المادة 17 : ينوب رئيس المحكمة في حالة حدوث مانع له، نائب رئيس المحكمة، وإذا تعذر ذلك، ينوبه أقدم قاض يعين بموجب أمر من رئيس المجلس القضائي.

## الفصل الرابع

### الجهات القضائية الجزائية المتخصصة

#### القسم الأول

##### محكمة الجنایات

المادة 18 : توجد على مستوى كل مجلس قضائي محكمة جنایات تختص بالفصل في الأفعال الموصوفة جنایات وكذا الجنح والمخالفات المرتبطة بها.

يحدد اختصاص محكمة الجنایات وتشكيلتها وسيرها بموجب التشريع المعمول به.

## القسم الثاني

### تنظيم المحكمة وسيرها

المادة 13 : تقسم المحكمة إلى الأقسام الآتية :

- القسم المدني،
- قسم الجنح،
- قسم المخالفات،
- القسم الاستعجالي،
- قسم شؤون الأسرة،
- قسم الأحداث،
- القسم الاجتماعي،
- القسم العقاري،
- القسم البحري،
- القسم التجاري.

غير أنه يمكن رئيس المحكمة، بعد استطلاع رأي وكيل الجمهورية، تقليص عدد الأقسام أو تقسيمها إلى فروع حسب أهمية وحجم النشاط القضائي.

يفصل كل قسم في القضايا المعروضة عليه، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

المادة 14 : يرأس أقسام المحكمة

المادة 15 : تفصل المحكمة بقاض فرد، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

**Loi organique n° 05-11 du 10 Jours de la Ethania 1426  
correspondant au 17 juillet 2005 relative  
à l'organisation judiciaire**

Le Président de la République,

Vu la Constitution, notamment ses articles 119, 120, 123, 125-2, 126, 146, 152, 165 et 180 (1<sup>er</sup> tiret);

vu la loi organique n° 98-01 du 4 Safar 1419 correspondant au 30 mai 1998 relative aux compétences, à l'organisation et au fonctionnement du Conseil d'Etat;

Vu la loi organique n° 98-03 de 8 Safar 1419 correspondant au 30 mai 1998 relative aux attributions, à l'organisation et au fonctionnement du Tribunal des Conflits;

Vu la loi organique n° 04-11 du 21 Rajab 1425 correspondant au 6 septembre 2004 portant statut de la magistrature;

Vu la loi organique n° 04-12 du 21 Rajab 1425 correspondant au 6 septembre 2004 fixant la composition, le fonctionnement et les attributions du conseil supérieur de la magistrature, notamment son article 35;

Vu l'ordonnance n° 65-278 du 16 novembre 1965, portant organisation judiciaire;

Vu l'ordonnance n° 66-154 du 8 juin 1966, modifiée et complétée, portant code de procédure civile;

Vu l'ordonnance n° 66-155 du 8 juin 1966, modifiée et complétée, portant code de procédure pénale;

Vu l'ordonnance n° 66-156 du 8 juin 1966, modifiée et complétée, portant code pénal;

Vu l'ordonnance n° 71-28 du 22 avril 1971 relative à la justice militaire;

Vu l'ordonnance n° 75-58 du 26 septembre 1975, modifiée et complétée, portant code civil;

Vu la loi n° 89-22 du 12 décembre 1989, modifiée et complétée, relative aux attributions, à l'organisation et au fonctionnement de la Cour suprême;

Vu la loi n° 98-02 du 4 Safar 1419 correspondant au 30 mai 1998 relative aux tribunaux administratifs;

Après avis du Conseil d'Etats,

Après adoption par le Parlement,

## **القسم الثاني**

### **المحكمة العسكرية**

المادة 19 : تحدد القواعد المتعلقة باختصاص المحاكم العسكرية وتنظيمها وسيرها بموجب قانون القضاء العسكري.

المادة 20 : تلغى جميع الأحكام المخالفة لهذا القانون العنصر سيما أحكام الأمر رقم 278-65 المؤرخ في 22 دجنبر عام 1385 المولى نور عبود سنة 1965 والذكر أعلاه.

المادة 21 : ينشر هذا القانون العضوي في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حدد بالجزائر في 10 جمادى الثانية عام 1426 الموافق 17 يوليو

2005

**عبد العزيز بوتفليقة**

Chaque chambre de la Cour juge les affaires qui lui sont soumises, sauf si la loi en dispose autrement.

Art.7- La Cour comprend:

- un président de Cour,
- un ou plusieurs vice-présidents,
- des présidents de chambres,
- des conseillers
- un procureur général et des procureurs généraux adjoints,
- la greffe.

### **Section 2 Du fonctionnement des Cours**

Art.8- Sauf dispositions contraires prévues par la loi, la Cour statue en formation collégiale.

Art.9- Le président de la Cour, après avis du procureur général, fixe par ordonnance, au début de chaque année judiciaire, la répartition des magistrats au sein des chambres ou des sections, le cas échéant.

Il peut présider chacune d'entre elles.

Le même magistrat peut être désigné dans plusieurs chambres ou sections.

En cas d'empêchement du président de la Cour, celui-ci est remplacé par son vice-président ou, à défaut, par le plus ancien des présidents de chambres.

En cas d'empêchement d'un magistrat, celui-ci est remplacé par un autre magistrat par ordonnance du président de la Cour, après avis du procureur général.

### **CHAPITRE III DES TRIBUNAUX**

#### **Section 1**

De la compétence et de la composition des tribunaux

Art. 10- Le tribunal constitue la juridiction du premier degré.

Art. 11- La compétence du tribunal est déterminée par le code de procédure civile, le code procédure pénale et les lois particulières en vigueur.

Art. 12- Le tribunal comprend :

Après avis du Conseil constitutionnel,  
Promulgue la loi organique dont la teneur suit :

### **CHAPITRE I DISPOSITIONS GENERALES**

Article 1er- La présente loi organique a pour objet de fixer l'organisation judiciaire.

Art.2- L'organisation judiciaire comprend l'ordre judiciaire ordinaire, l'ordre judiciaire administratif et le tribunal des conflits.

Art.3- L'ordre judiciaire ordinaire comprend la Cour suprême, les cours et les tribunaux.

Art.4- L'ordre judiciaire administratif comprend le Conseil d'Etat et les tribunaux administratifs.

### **CHAPITRE II DES COURS**

#### **Section 1**

**De l'organisation et de la composition des Cours**

Art.5- La Cour est la juridiction d'appel des jugements rendus par les tribunaux ainsi que dans les autres cas prévus par la loi.

Art.6- La Cour comprend les chambres suivantes :

- chambre civile,
- chambre pénale,
- chambre d'accusation,
- chambre des référés,
- chambre des affaires familiales,
- chambre des mineurs,
- chambre sociale,
- chambre foncière,
- chambre maritime,
- chambre commerciale.

Toutefois, le président de la Cour peut, après avis du procureur général, soit réduire le nombre de celles ci, soit les subdiviser en sections selon l'importance et le volume de l'activité judiciaire.

Il peut présider chacune d'entre elles.

Le même juge peut être désigné dans plusieurs sections ou sous-sections.

En cas d'empêchement d'un juge, celui-ci est remplacé par un autre juge par ordonnance du président du tribunal après avis du procureur de la République.

Art. 17- En cas d'empêchement du président du tribunal, celui-ci est remplacé par le vice-président de ladite juridiction ou, à défaut, par le plus ancien des juges, désigné par ordonnance du président de la Cour.

## CHAPITRE IV DES JURIDICTIONS PENALES SPECIALISEES

### Section 1

#### Du tribunal criminel

Art. 18- Il existe, au niveau de chaque Cour, un tribunal criminel compétent pour connaître des faits qualifiés crimes, ainsi que des délits et contraventions qui leur sont connexes.

La compétence, la composition et le fonctionnement du tribunal criminel sont fixé par la législation en vigueur.

### Section 2

#### Du tribunal militaire

Art. 19- Les règles concernant la compétence, l'organisation et le fonctionnement des tribunaux militaires sont fixées par le code de justice militaire.

Art. 20- Toutes dispositions contraires à la présente loi organique sont abrogées, notamment les dispositions de l'ordonnance n° 65-278 du 16 novembre 1965, susvisée.

Art. 21- La présente loi organique sera publiée au journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 10 Jounada Ech-Chania 1426 correspondant au 17 juillet 2005.

Abdelaziz BOUTEFLIKA

un président du tribunal,

- un vice-président,

- des juges,

un ou plusieurs juges d'instruction,

- un ou plusieurs juges des mineurs,

- un procureur de la République et des procureurs de la République adjoints,

- le greffe.

### Section 2

#### Se l'organisation et du fonctionnement du tribunal

Art. 13- Le tribunal est divisé en plusieurs sections :

- section civile,

- section des délits,

- section des contraventions,

- section des référés,

- section des affaires familiales,

- section des mineurs,

- section sociale,

- section foncière,

- section maritime,

- section commerciale,

Toutefois, le président du tribunal peut, après avis du procureur de la République, soit réduire le nombre de celles-ci, soit les subdiviser en sous-sections selon l'importance et le volume de l'activité juridique.

Chaque section du tribunal statue sur toutes les affaires qui lui sont soumises, sauf si la loi en dispose autrement.

Art. 14- Les sections du tribunal sont présidées par des juges spécialisés.

Art. 15- Le tribunal statue à juge unique, sauf dispositions contraires prévues par la loi.

Art. 16- Le président du tribunal, après avis du procureur de la République, fixe par ordonnance, au début de chaque année judiciaire, la répartition des juges au sein des sections ou des sous-sections le cas échéant.

# محتويات الكتاب

|   |   |
|---|---|
| 03.....   | مقدمة .....   |
| الباب الأول : التنظيم العادي والهيكلية للنظام القضائي |   |
| 11.....   | الجزائري .....  |
| 11.....   | الفصل الأول : الجهات القضائية العادية .....                 |
| 11.....   | 1- المحاكم.....   |
| 11.....   | 2- المجالس القضائية.....                                    |
| 12.....   | 3- المحكمة العليا .....                                     |
| 15.....   | الفصل الثاني : الجهات القضائية الإدارية .....               |
| 15.....   | 1- المحاكم الإدارية .....                                   |
| 15.....   | 2- مجلس الدولة .....  |
| 18.....   | الفصل الثالث : الجهات القضائية الاستثنائية .....            |
| 18.....   | 1- محكمة التنازع .....                                      |
| 21.....   | 2- المحاكم العسكرية .....                                   |
| 24.....   | الفصل الرابع الأجهزة الإدارية للقضاء .....                  |
| 24.....   | 1- المجلس الأعلى للقضاء .....                               |
| 31.....   | 2- الإدارة المركزية بوزارة العدل .....                      |
| 53.....   | الباب الثاني : التنظيم البشري للنظام القضائي الجزائري ..... |
| 53.....   | الفصل الأول : الفضاء .....                                  |
| 61.....   | الفصل الثاني : أعيان القضاء .....                           |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| ١- كتاب الضبط .....                  | 63         |
| ٢- المحامون .....                    | 72         |
| ٣- المحضرون .....                    | 94         |
| ٤- المؤثرون .....                    | 126        |
| ٥- الخبراء .....                     | 131        |
| ٦- معاذقو البيع بالميزايدة .....     | 150        |
| ٧- الوكلاء المتصرفون القضائيون ..... | 156        |
| ٨- المترجم والمترجم ان رسمي .....    | 157        |
| <b>الخاتمة .....</b>                 | <b>163</b> |